Limburgs Dagblad

Hypertheek

Zaterdag 8 augustus 1981.

63e jaargang nr. 185.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

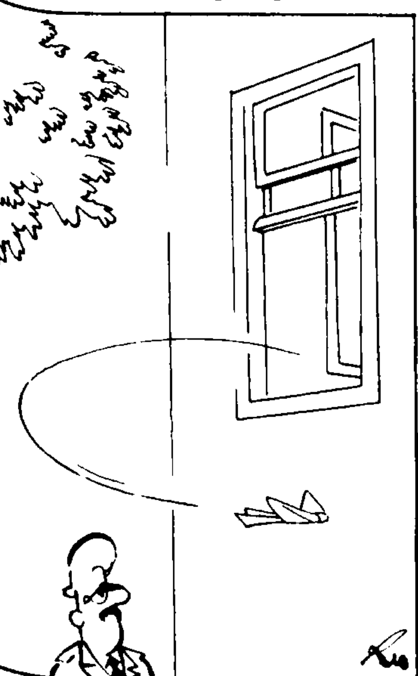
In de velden staat de maïs er goed bij. Na de slagregens gevolgd door een felle zon ziet het graan er ietwat verfomfaaid uit. De boeren hebben met de schijnwerpers op volle sterkte in haast binnengehaald wat er al te pakken was. Er zijn al kaalgeschoren velden te zien. De produktiewaarde van de landbouw in Nederland is bijna 22 miljard gulden. Daar is de tuinbouw nog niet eens bijgerekend. Hoe sterk de moderne voedselproducent, de boer, in de verdrukking komt blijkt uit cijfers van het Landbouw-economisch instituut. Het gezinsinkomen ligt 6000 gulden lager dan het voorafgaande jaar. In de glastuinbouw, die voor wat Limburg betreft sterk in de buurt van Venlo is geconcentreerd, bedroeg de daling zelfs 10.000 gulden op jaarbasis. Vechten tegen de bierkaai lijkt het bijna. Want als de boer blijkens de gegevens harder heeft gewerkt, minder geld heeft ontvangen en toch méér heeft dienen uit te geven, dan wordt hij zelf meer geplukt dan er voor hem te plukken is. Helemaal verbijsterend klinkt dan de sappige mededeling van het economisch instituut voor de landbouw dat de agrarische inkomens in Nederland nog steeds tot de hoogste van de Europese Gemeenschap behoren. Het nog altijd tot de verbeelding sprekende gegeven dat miljoenen kilo's land- bouw- en tuinbouwprodukten worden doorgedraaid omdat de hardwerkende boer kennelijk te ijverig is, heeft nu een ander aanzien gekregen. Want in hun grote zorg voor de voedseltekorten in Polen zijn EEG-landen hard bezig de doordraai, die anders op de Westeuropese mesthoop terechtkomt, maar niettemin kwalitatief van goede huize is, aan Polen te leveren. Frankrijk is er al mee gestart. Andere landen zullen ongetwijfeld volgen. Zeldzaam jammer is het dat bij alle goedbedoelde medeleven met het Poolse volk, in verhouding nog zo weinig concreet gedaan wordt om de werkelijke nood van de honger de lenigen, ook al zijn er al zeer vele initiatieven. Goede Morgen, ook de helpers zijn hulpeloos.

Wie vandaag in Limburg vertoeft behoeft zich niet te vervelen. Dit weekeinde is het weekeinde van de feesten en wanneer u daarvan houdt, kunt u alle kanten uit. Zullen we het nog eens even op een rijtje zetten? Wel: in Brunssum hebben we de St.-Gregoriusfeesten, waar de koningen en keizers van de schutters zich melden; in Sittard zijn de Promsfeesten aan de orde; Wahlwiller dient zich aan met de Luikse markt en her en der staat er natuurlijk nog wel het een en ander op het programma.

Bloot

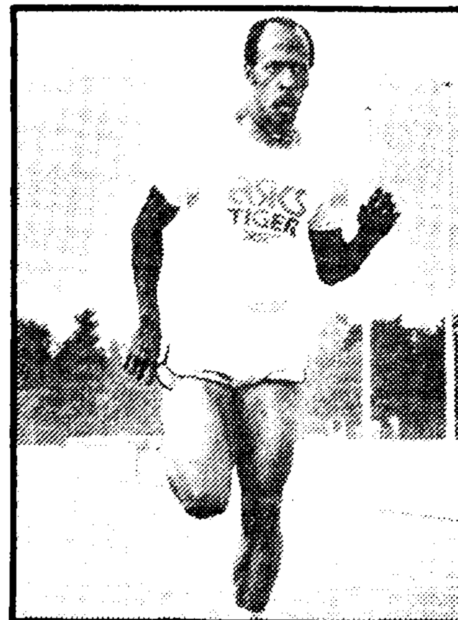
De katholiekenraad van München heeft in een brief aan burgemeester Kiesl geklaagd over de „wilde blootzonnerij" en de „naakte oncultuur" in de stadsparken en langs de oever van de Isar. Reservaten voor „hartstochtelijke zonaanbidders" moeten zo aangelegd worden, aldus de brief, dat de meerderheid van de bevolking, die zich houdt aan de regels van fatsoen en de goede smaak, er niet door lastig gevallen wordt. Derhalve wil de raad actie tegen deze „zedenverwildering". Wat men van de brief ook moge denken, hij onthult in elk geval met blote feiten de naakte waarheid.

Nieuwe bedrijfsschool voor Fokker



VANDAAG in deze krant

VANDAAG in de sport



Vrijuit

Limburgs WOONBLAD

Minder warm wel zomers

Van onze weerkundige medewerker Jan Pelleboer

De temperatuur zal dit weekeinde geen hoogstandje te zien geven zoals deze week enige dagen het geval was met maxima tot rond 30 graden. Maar de tendens van augustus blijft wel zomers. Ons land ligt op de grens van warme lucht boven het vasteland en koelere lucht die met een noordenwind van zee wordt aangevoerd. De toevoer van deze zeelucht gaat langzaam wat afnemen, maar er zijn wel temperatuurverschillen. In het kustgebied 's middags 19 à 21, in het oosten 23 tot 25 graden. De onweerstoring leverde in Vlissingen totaal 14 mm regen, maar elders in het land is het op de meeste plaatsen droog gebleven. De storing trekt vandaag weg en wordt door hogedruk via Ierland gevolgd. De laatste vier jaar hebben wij in augustus niet meer een zo zomerse periode kunnen noteren.

Ook voor begin volgende week zijn er geen aanwijzingen voor een terugval van het goede zomerweer. In vrijwel alle landen van Europa duurt het zomerse weertype voort met vooral in Midden- en Zuid-Europa aanhoudend hoge temperaturen.

Voortbestaan zonder garanties gemeenten onmogelijk

Hogere hypotheekrente veroorzaakt problemen

DEN HAAG – Van de huishoudens die de afgelopen anderhalf jaar met een rente-aanpassing van hun hypotheek te maken hebben gehad, kampt vier procent met financiële problemen die te maken hebben met de afbetaling van hypotheekschulden. Het bezuinigen op uitgaven blijkt voor 72 procent van degenen die de laatste anderhalf jaar met rente-aanpassing te maken hebben gehad in het geheel niet het geval te zijn. Een groep van elf procent moet afzien van een aantal niet beslist noodzakelijke gezinsuitgaven en zes procent stelt belangrijke aankopen uit.

Dit zijn de belangrijkste resultaten van een onderzoek naar de problemen die zouden kunnen ontstaan door rente-aanpassingen van hypotheken. Een verslag van het onderzoek – dat is uitgevoerd door een bureau uit Dongen in opdracht van staatssecretaris Brokx van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening – is gisteren aangeboden aan de Tweede Kamer. Het bureau heeft in totaal 1608 huishoudens met een eigen woning ondervraagd, van wie er ruim 1000 een hypotheek hadden. Zeven procent van de ondervraagden heeft geen antwoord gegeven op de vragen van de onderzoekers.

In een brief aan de leden van de Tweede Kamer zegt Brokx dat het onderzoek zijn opvatting bevestigt dat huishoudens die door de hoge hypotheekrente in problemen komen het best kunnen worden geholpen met aangepaste betalingsregelingen. Over de mogelijkheden van betalingsregelingen via de gemeentegarantie heeft de staatssecretaris de gemeenten per circulatie op de hoogte gesteld.

Het onderzoek is een vervolg op een vorig jaar verrichte studie naar problemen bij aflossing van hypotheken bij een aantal banken. Daaruit bleek dat ongeveer 30.000 mensen met een hypotheek in de problemen waren geraakt. In verreweg de meeste gevallen werd een oplossing gevonden via een aangepaste betalingsregeling.

De helft van de vier procent ondervraagden die met financiële problemen kampt als gevolg van de rentestijging, zei tegen de ondervragers dat ze door de hoge hypotheeklast zodanig moeten bezuinigen dat ze eigenlijk niet meer rond kunnen komen. De andere helft zegt te moeten bezuinigen op echt belangrijke gezinsuitgaven. Dingen waarvoor men dan minder uitgeeft zijn kleding en schoeisel, eten en drinken en de auto en de vakantie.

20 jaar muur

Volgende week donderdag is het 20 jaar geleden dat de Berlijnse Muur werd opgericht. Een Westberlijnse vader maakt met zijn kinderen een fietstochtje tussen twee hoge muren. De rechtse is de Oostberlijnse Muur. Ook de flatgebouwen staan op het gebied van de DDR. Een grauw beeld van het gedeelde Berlijn.

Formateurs beëindigen eerste serie gesprekken

Toekomstige ministers maakten geen bezwaren

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De formateurs Kremers en Van Thijn hebben gisteravond de eerste serie gesprekken met ministerskandidaten voor het nieuwe kabinet afgerond. Geen van de aangezochte politici liet weten grote bezwaren te hebben tegen een eventuele benoeming. Maandag en dinsdag zullen de gesprekken met de overige kandidaten plaatsvinden. Dan moet ook duidelijk worden wie kandidaat zijn voor de posten van volksgezondheid (een CDA'er) en CRM (PvdA).

Pas in het weekeinde zullen de drie fractieleiders de formateurs laten weten wanneer de overige ministerskandidaten het oriënterende bezoek kunnen afleggen. Achtereenvolgens kwamen gisteren de ministerskandidaten Van der Stoel (PvdA-buitenlandse zaken), Zeevalking (D'66-verkeer en waterstaat), Van der Stee (CDA-financiën), Van Kemenade (PvdA-onderwijs en wetenschappen), De Ruiter (CDA-justitie) bij de informateurs. Als laatste bezocht het PvdA-kamerlid Van Dam (volkshuisvesting en ruimtelijke ordening) de formateurs. Inmiddels is bekendgeworden dat CDA-leider Van Agt opnieuw stelling genomen heeft tegen de opvattingen van PvdA-leider Den Uyl op het gebied van de kernwapens. In een nieuwe brief, ditmaal vertrouwelijk èn gericht aan de formateurs, wijst hij de gedachten van Den Uyl van de hand. Van Agt houdt vast aan zijn interpretatie dat niet alleen het partijstandpunt kan gelden. In zijn brief noemt Van Agt het PvdA-standpunt „strijdig" met de afspraken in het voorlopig regeerakkoord. Hij schrijft dat of de programma's van de afzonderlijke partijen maatstaf zijn voor het kabinetsbeleid dan wel deze eigen opvattingen worden aangevuld met „een of meer andere terzake dienende factoren. Het is zonneklaar dat de tekst van de defensieparagraaf het laatste inhoudt". Van Agt stuurde zijn brief vertrouwelijk aan de formateurs omdat deze eerder in de week hadden opgeroepen tot het staken van de briefwisseling. Volgens Van Agt moest hij de laatste brief van Den Uyl echter wel beantwoorden, omdat anders de indruk gewekt zou kunnen worden dat hij met de verklaring van Den Uyl instemde. De PvdA heeft duidelijk gemaakt dat haar ministerskandidaten alleen dan acceptabel zijn, als zij instemmen met de opvatting dat de nieuwe kernwapens er niet behoren te komen. In het regeerakkoord staat nadrukkelijk vermeld dat voor elk van de drie partijen het eigen verkiezingsprogramma „mede" (dus niet uitsluitend, red.) bepalend is bij het te nemen besluit over de modernisering van de kernwapens.

Dollar weer iets hoger

AMSTERDAM – De koers van de dollar is gisteren weer iets gestegen. In Amsterdam werd een slotkoers opgemaakt van 2,8180 gulden in vergelijking met een openingskoers van 2,8002 gulden.

Nederland:
Half tot zwaar bewolkt met nu en dan een regen- of onweersbui. Middagtemperatuur van 19 tot 25 graden. Matige noordwestenwind.

VANDAAG:		MORGEN:	
zon op: 6.11	onder: 21.19	zon op: 6.13	onder: 21.17
maan op: 15.19	onder: 0.34	maan op: 16.23	onder: 0.59

Scandinavië, Finland:
In noorden buien, elders perioden met zon, 15 graden langs de kust, elders 20 tot 25 graden.

Frankrijk:
Zonnig en warm, plaatselijk onweer, 25 tot 30 graden.

Duitsland:
Zonnig en warm, kans op onweer, 25 tot 30, in het zuiden meer dan 30 graden.

Leven in maand tijds 1 procent duurder

DEN HAAG – Het leven is weer bijna een procent duurder geworden. Vooral de huurverhoging die 1 juli inging, deed een fikse aanslag op de portemonnee. Verder telden vooral stijgingen mee in de prijzen van vlees en vleeswaren, benzine, electriciteit, bloemen en planten, koffie, suiker, margarine, de krant, aardappelen en ziekenhuisverzorging.

De prijsdalingen die het Centraal Bureau voor de Statistiek voor het bepalen van het prijsindexcijfer kon noteren, wogen niet tegen de stijgingen op. Lagere prijzen konden eigenlijk slechts worden gevonden bij artikelen die in de uitverkoop lagen.

programma's van zaterdag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 – 13.05 Journaal voor slechthorenden.
15.30 Journaal.
15.52 De Afrikaanse olifant. Natuurfilm over de grootste olifant ter wereld.
17.02 – 17.30 De vijf. „De vijf en de verdwenen geleerden". TV-serie voor de jeugd.
18.25 – 18.30 Journaal voor slechthorenden.
18.55 Bereboot. Voor de kinderen.
19.00 Heidi. Tekenfilmserie voor de kinderen.
19.05 Op bezoek bij... „Het paradijs ligt in het dal". Over De Tharu, een volk dat leeft aan de zuidelijke voet van de Himalaya.
19.50 Avro's Sportpanorama.
20.30 De „weet je nog van toen"-show. Personen, gebeurtenissen en feiten uit het radio- en TV-verleden.
21.37 Journaal.
21.55 Schots en scheef. Engels TV-spel van Mike Vardy uit 1979. Schrijver Bruce Baxter probeert uit te zoeken waarom men in de bibliotheek van zijn geboortestreek een van zijn pas verschenen boeken wil weren...
22.45 North Sea Jazz Festival. Eerste gedeelte van het optreden van Sarah Vaughan.
23.20 Journaal.
23.25 Journaal voor slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 – 13.05 Journaal voor slechthorenden.
18.30 Nederlandse kampioenschappen atletiek. Vanuit Utrecht.
18.57 Journaal.
18.59 Hier is Boomer. „Goed zien". Amerikaanse TV-serie voor de jeugd.
19.25 Cijfers en letters. Spelprogramma.
20.00 Journaal.
20.27 Zij noemden hem paard. Amerikaanse western van Elliot Silverstein uit 1970 over een Britse aristocraat, die door de Sioux-indianen gevangen wordt gehouden.
22.20 Brandpunt. Aktualiteiten.
22.45 Wat geen oog heeft gezien. „Geen Godheid dan de Ene God". Over de Islam.
23.40 Journaal.
23.45 Journaal voor slechthorenden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Journaal.
10.03 Die Fälle des Monsieur Cabrol.
11.30 Plusminus.
12.10 Aspekte.
12.55 Presseschau.
13.00 – 13.15 Journaal.
13.40 Programma-overzicht.
14.10 Journaal.
14.15 Sesamstraat. Voor de kinderen.
14.45 ARD-Ratgeber. Recht.
15.30 Telezirkus. Amusementsprogramma.
17.00 „Ich habe es satt, dass es mir gut geht". De geloofsbekentenis van Friendensreich Hundertwasser. Over een schilder.
17.30 Hier und Heute unterwegs.
18.00 Journaal.
18.05 Sportjournaal.
19.00 Blickpunkt Düsseldorf.
10.22 Familientag. Hartelijke groeten uit de USA.
20.00 Journaal.
20.15 Wie man sich bettet... Komisch spel van Richard Harris en Leslie Darbon met Wolfgang Spier, Ingeborg Schöner en anderen. Een man zoekt een avontuurtje met een vrouw.
22.05 Lottotrekking. Journaal. Woord voor de zondag.
22.25 ■ Der letzte Zeuge. Duitse speelfilm van Wolfgang Staudte uit 1960 met Martin Held, Hanns Lothar en anderen. De baby van Ingrid Bernhardy, minnares van direkteur Rameil, wordt vermoord. Men verdenkt haar ervan dit zelf te hebben gedaan.
0.05 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

12.00 Programma-overzicht.
12.30 Nachbarn in Europa. Voor buitenlanders.
14.45 Journaal.
14.47 Heidi. Tekenfilmserie.
15.10 Ferien auf Saltkrokan. Naar een verhaal van Astrid Lindgren.
16.45 Schau zu-mach mit. Tips en initiatieven.
17.05 Journaal.
17.10 Länderspiegel. Informatie en opinies.
18.00 Erkennen Sie die Melodie? Muzikaal raadspelletje.
18.58 ZDF-Ihr Programm.
19.00 Journaal.
19.30 Kein Hahn im Korb. Franse TV-serie.
20.15 Anklage: Mord. Franse speelfilm van André Cayatte uit 1978 met Annie Girardot, Michel Galabru en anderen. Architect Dumais wordt voor zijn villa neergeschoten. Is zijn overspelige vrouw de dader?
21.50 Journaal.
21.55 Das aktuelle Sportstudio. Met de lottotrekking.
23.10 Ein Butler für Madame. Thriller van Brian Clemens met Michael Jayston, Nyree Dawn Porter en anderen.
0.15 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Ali Baba und die 40 Räuber. Een sprookje.
18.30 Das Haus der Krokodile. „Een onverwachte bekentenis". Kinderkrimi.
19.00 Heimkino '81. Hoe filmamateurs de wereld zien.
20.00 Journaal.
20.15 Buddenbrooks. TV-film naar een roman van Thomas Mann (5).
21.15 Vor 40 Jahren. Uit oude weekjournaals.
21.50 Owen Marshall-Strafverteidiger. „Teveel getuigen". TV-serie.
22.35 Juliette Gréco en haar ensemble. Muziekprogramma.
23.20 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

19.00 Länder-Menschen-Abenteuer. Avontuur Afrika: het continent der koningen.
19.50 Erinnern Sie sich? „Dr. Murkes gesammeltes Schweigen". Naar een vertelling van Heinrich Böll.
20.35 Paris 1925 – Shakespeare & Co. Uit de serie „Literaire centra".
21.25 Andor Foldes spielt Béla Bartók.
22.35 Auf der Suche nach Sinn. Ulrich Hommes in gesprek met Luise Rinser.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

16.00 – 17.15 ■ Cariboo Trail. Western van Edwin Marin met Randolph Scott en Victor Jory.
18.00 Pierrot. Voor de kinderen.
18.05 Huckleberry Finn. „De ontsnapping". TV-serie voor de jeugd.
18.30 D'Artagnan, de onverschrokkene. Frans-Italiaanse animatiefilm van John Halas naar het verhaal van Alexandre Dumas.
19.35 Lotto; Mededelingen; Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Niemand is perfect. „Klare wijn schenken". Amerikaanse komische TV-serie.
20.35 Terloops. Nieuws in de marge.
21.20 Me, Nathalie. Amerikaanse speelfilm van Fred Coe uit 1968 met Patty Duke, James Farentino en Martin Balsam. Nathalie, een achttienjarig meisje, leeft in onvrede over haar uiterlijk. Haar eerste vriend leert haar dat zij de moeite waard is om van te houden.
23.05 Journaal.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

17.35 Les amis de Chico. Voor de kinderen.
18.10 Initiation à la musique.
18.40 Netsilik. Over het leven van de Eskimo's.
19.10 Télétourisme. Toeristisch magazine.
19.23 Lotto; Weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 Chêval, mon ami. Documentaire-serie.
20.30 Mathias Sandorf. Franse avonturenfilm uit 1962.
22.15 Folklore. De pelgrims van Marbisoux.
22.45 Journaal.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.03 Hallo hier Hilversum. 8.03 Dingen van de dag. 9.30 De Vara feliciteert. 10.30 Z.I. 12.30 Tussen start en finish. 13.03 Commentaar Karel Roskam. 13.15 Mooi Holland. De woelige jaren van de Ramblers. 14.02 Het begon met refrain, documentaire. 15.02 Muziek uit de Dobber in Kortenhoef. 16.02 De Speeldoos. 18.11 Dingen van de dag. 19.02 Het Metropole orkest. 19.30 Zing zomaar simpel een melodie. 20.03 Internationaal Jazz Festival Amsterdam 1981.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30 en 23.55 uur.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Agraria. 7.36 Aktua. 8.11 Toeraktua. 8.36 Toeraktua II. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Onder de mensen. 10.00 Documentaire. 10.30 Coulissen. 11.30 Janboel. 12.00 Trossen Los. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.11 Introduktie kernpunt. 13.15 Van de binnenpagina. 14.00 Kernpunt. 15.00 Sport na sport. 15.30 Kieskeurig. 16.00 Aktua zomerserie Per Bedrijfstak. 17.24 Mededelingen. 17.36 Aktua. 18.00 Licht verteerbaar. 18.40 Franco Huis. 18.50 Een mondje Frans. 19.30 De hoge C. 20.00 Concert à la carte. 21.00 De rustdag wijden. 21.45 Zomerbijbelschool. 22.40–23.55 Achter de horizon van het zomergebeuren.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Popfrisser. 9.03 Happy sound. 10.03 Popstation. 11.03 Pop-nonstop. 12.03 Los vast. 14.03 Op stap. 15.03 Disco-expres. 16.03 NCRV-zaterdagsport. 18.04 De Avondspits. 19.02 Elpee-pop. 20.02 Elpee pop-special. 21.02 Country style. 22.02 Weekend-blues. 23.02–23.55 Jazz time.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00 en 14.00 uur.
7.02 Station tijdelijk gesloten. 8.00 Klassiek met Caroline. 9.02 Pianoan. 10.00 Concerto Mattinale. 12.02 Kasteelconcert. 14.02 Rond 1910. 16.00 Volksmuziek uit Pakistan. 16.15–17.00 Op 't Schellinkje.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 13.. 17.00, 18.00, 19.00, 22.00 en 23.40 u..
Limburg: 5.30 Welkom weeken.. 7.45 In het spionnetje. 8.10 Vaka.. tievitaminen.
Oost-Vlaanderen: 10.05 Dag in, d.. uit. 10.10 Orgelrecital Yvan Guili.. 10.30 Lichte muzenietjes. 11.30 T.. 10, top 30.
Antwerpen: 14.00 BRT 2 - vakant.. show. Rechtstreekse uitzendi.. vanuit Blankenberge.
West-Vlaanderen: 17.05 Prikbord.. uw agenda. 17.08 Radio-west. .. met de Banjo presenteert de Vlaam.. se Top 10 en andere Nederlandsta.. ge liedjes. 17.54 De boekenmole.. Korte voorstelling van enkele nie.. we boeken. 18.10 Wereldwense.. Verzoekprogramma. 19.10 Kios.. Harmonie- en fanfaremuziek, m.. vandaag: fragmenten uit „De dag.. van de blaasmuziek 1980". 19.. Blue notes. Jazzmuziek. 19.53 .. manus tuas domine. Katholie.. godsdienstige uitzending.
Brabant: 20.00 Domino. Het bete.. popwerk. 23.00-23.40 Zwarte m.. ziek.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel; 18.10-19.00 He.. Evenement. Lichte muziek uit de e.. gen regio.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 3..

Nieuws: van 6.30 tot 17.30 uur o.. elk half uur; verder 19.30, 21.30 e.. 23.30 uur.
Duits: 5.30 Der fröhliche Weck.. mit Jörg; 8.00 Hier Frank-Wer da.. mit Jochen; 11.00 Gefragt-gespie.. mit Jörg; 12.00 Hallo RTL, der Ra.. dioclub aus Luxemburg, mit Mon.. ka; 14.00 Hits bei RTL, die grosse.. Acht, mit Oliver; 15.00 RTL-Torpa.. rade, Fussball mit Björn; 18.00 S.. perclub, mit Oliver; 20.00 - 1.0.. Soundcheck, mit Dave und Felix.

programma's van zondag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 – 13.05 Journaal voor slechthorenden.
17.00 Aan de voet van de Akropolis. Concert door het jeugdsymfonieorkest van de Europese Gemeenschap, dat gisteravond in Athene plaatsvond.
19.00 Journaal.
19.05 De Flintstones. Tekenfilmserie.
19.30 Cosi Fan Tutte. Opera van Mozart.
22.30 Sport op zondag. Samenvatting van de wedstrijden van het voetbaltoernooi Amsterdam 706.
23.00 Journaal.
23.05 Journaal voor slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 – 13.05 Journaal voor slechthorenden.
15.30 Journaal.
15.35 Op bezoek bij.... „Een brief uit de bergen". Over een Amerikaans gezin dat bij de Magar in het Himalaya-gebied woont.
16.00 Wilde baby's. Natuurfilm over jonge dieren in Noord-Amerika.
17.05 – 17.30 Studio Sport I.
18.30 Journaal voor slechthorenden.
18.55 Ti-Ta-Tovenaar. Voor de kinderen.
19.00 Studio Sport II. Met trekking lottogetallen.
20.00 Journaal.
20.10 Dat is Hollywood. „Monsters en andere Hollywoodrampen". Documentaire.
20.40 Humanistisch Verbond.
20.45 Drie herinneringen aan Hiroshima. TV-avond gewijd aan „het Atoom".
23.10 Journaal.
23.15 Journaal voor slechthorenden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

9.30 Programma-overzicht.
10.00 Laterna Teutonica. Over de geschiedenis van de Duitse geluidsfilm.
10.45 Het programma met de muis. Voor de kinderen.
11.15 Mal sehen wie's kommt. TV-film van Hans-Otto Walter.
12.00 Der Internationale Frühschoppen.
12.45 Journaal.
13.15 Magazin der Woche. Regionale informatie.
13.50 Wie der Schatz in Silbersee versenkt wurde. Over de Karl Mayspelen in Bad Segeberg.
14.40 Kein Auskommen mit dem Einkommen. Komisch spel van Frits Wempner. Een ouder echtpaar besluit een kamer te verhuren om hun inkomen te vergroten.
16.45 PS-Brodzinski. „Schaderegeling". TV-serie.
17.45 Shisha Pangma. Over een Duitse Tibetexpeditie.
18.30 Journaal.
18.33 Sportjournaal.
19.15 Wir über uns.
19.20 Weltspiegel. Berichten uit het buitenland.
20.00 Journaal.
20.15 Die Bibel. Italiaanse speelfilm van John Huston uit 1965. Verfilming van belangrijke episoden uit het Oude Testament: de schepping, de zondeval etc.
23.05 Der 7 Sinn.
23.10 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 Programma-overzicht.
10.30 ZDF-Matinee. Der indianische Tod; Karl May.
12.00 Das Sonntagskonzert. Amusementsprogramma.
12.45 Freizeit. En wat je ermee kunt doen.
13.15 Chronik der Woche; Fragen zur Zeit.
13.40 Unsere Nachbarn, die Italiëner. „Don Camillo und Peppones Erben".
14.10 Rappelkiste. Voor de kinderen.
14.40 Journaal.
14.45 Danke schön. Aktie Zorgenkind.
14.50 Versäumte Chancen, genutzte Chancen. Voorzorg beschermt tegen zorg.
15.10 Der Zarewitsch. Operette van Frans Lehár.
16.45 Aber... manchmal Urlaub in Wanne-Eickel. Liefdesverklaring aan de noordelijke Alpenrand.
17.15 Journaal.
17.17 Die Sport-Reportage.
18.15 Tagebuch. Uit de Katholieke Kerk.
18.25 Paradiese der Tiere. Over gazellen.
18.58 ZDF-Ihr Programm.
19.00 Journaal.
19.10 Bonner Perspektiven. Berichten uit de hoofdstad.
19.30 Schauplatze der Weltliteratur. Gerhart Hauptmanns Weber in Schlesien. Over de opstand van de wevers in 1844.
20.15 Mord-am Amaghi-Pass. Japans TV-spel van Seicho Matsumoto uit 1979 met Naoko Ohtani, Kan-Emon Nakamura en anderen. Psychodrama over een waar gebeurd geval van moord, dat in 1926 in Japan plaatsvond en pas vijftig jaar later werd opgelost.
21.40 Journaal; Sport am Sonntag.
21.55 Die Welt, in der wir wohnen. „Groene therapie-tuinen in de slums van New York".
22.25 Vom Zauber des Tanzes. „De Russische school". Over de geschiedenis van het dansen.
23.25 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Krempoli-Ein Platz für wilde Kinder. „De explosie". TV-serie voor de jeugd.
18.50 Lolek und Bolek. Voor de kinderen.
19.00 Rockpalast. Met ZZ Top.
20.00 Journaal.
20.15 Westkust. „Happening-Kunst en Protest 1968.
21.00 Blickpunkt Dritte Welte. „Van ellende tot armoede". Over Indiase arbeiders in Bombay.
21.45 Fritz Muliar erzählt. Joodse grappen en verhalen.
22.10 Die Show macht Schule. Michel Fugains Talentstudio in Nizza.
22.55 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

19.00 Die Familie Hesselbach. „De dief". TV-serie.
19.45 Star im Nest. Van Dieter Hildebrandt.
21.00 Nibelungenlied. Waarheid of legende? Siegfried, een held der Duitsers.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

10.00 – 11.00 Eucharistieviering. Uit Groot-Bijgaarden.
14.30 Journaal voor slechthorenden.
15.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
15.25 – 16.55 Tjorven en Skrallen. Zweedse jeugdfilm van Olle Hellbom. Het huwelijk van Malin en haar kikkerprins loopt niet bepaald van een leien dakje....
18.30 Pierrot. Voor de kinderen.
18.35 Fez. Korte film van Alexandre Halot.
18.50 Walrussen. Documentaire uit de natuurreeks „Geheimen der zee".
19.40 Mededelingen.
19.45 Journaal.
20.00 Sportweekend.
20.30 Het kind van de buurvrouw. Toneelstuk naar een verhaal van Johan Elsensohn gespeeld door het Amsterdams volkstoneel.
22.40 Journaal; Sportweekend (2).

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

15.20 La révolte des Apaches. Western uit 1963.
17.00 Toen België Oostenrijks was. „De Belgen in de 18e eeuw". Documentaire.
17.30 La chasse au trésor. Spelprogramma.
18.30 Le club des cinq. Jeugdserie.
18.55 A chacun son tour. Goochel-trucs.
19.10 Le weekend-sportif. Sportmagazine.
19.24 Toto; Weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 Variétés. Showprogramma.
21.00 La maizon des autres. TV-film naar een roman van Bernard Clavel.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Ouderoude toververhalen. 7.20 Muziek voor de zondagochtend. 8.02 Vroege vogels. 9.30 Serie gesprekken. 10.02 Oekumenische kerkdienst. 10.45 Wilde Ganzen. 10.50 De ander wereld van zondagmorgen. 12.02 Vakantie op Stillness. 13.02 Avro-Magazine. 13.45 Miniatuurtje. 14.02 Langs de lijn, sport en muziek. 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht. 18.20 Nouhoorjehetookeensvaneenander. 19.02 Terwijl de mannen kijken. 20.03 Amusements. 20.15 Zondagavondmuziek. 20.45 Latijns-Amerikaans christendom vroeger en nu, serie lezingen. 21.02 Specialiteiten à la carte. 23.04 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02–7.00 Krieken met Wim.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 8.00, 13.00, 22.30 en 23.55 uur.
8.10 Ter Overweging. 8.25 De Hutsgeklutste. 9.25 Waterstanden. 9.30 Vrijwillige slaven. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 'n Zondags pak ... voor alledag. 12.00 Suara Maluku. 12.30 Tambu. 13.10 Zorg en hoop. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers. 17.00 „Gelukkig de armen van geest" lezing. 17.58 Wilde Ganzen. 18.00 Liturgie en kerkmuziek. 18.30 Brood en Spelen. 19.00 Radio Thuisland. 19.30 Verhaal. 20.00 De Taalshow. 20.30–2.30 Internationaal jazz Festival Amsterdam 1981.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
8.02 Ko de boswachtershow. 8.30 Avro's Sportpanorama. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Pim Jacob's platenscala. 11.02 Het zondags gezicht van de Vara. 13.02 Dubbellisje. 14.02 De Europarade. 16.02 Ferry's Gouwe ouwe Club. 17.02 De nationale hitparade. 19.02 NOS-jazz. (19.02 Bo.. thema's en swing sessions. 19.. jazzgeschiedenis. 20.02 jazz). 21.0.. 24.00 Rockdreams.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 8.00, 9.00, 12.00 en 14.. uur.
8.02 Vroeg klassiek. 9.02 Musica reli.. giosa. 10.00 Van het Nederland.. concertpodium: klassieke pianomu.. ziek. 11.00 Het Lercherborg muziek.. festival: klassieke muziek. 13.0.. Opera-matinee. 14.02 Concerten o.. de zonagmiddag: Het Rotterdam.. Philharmonisch Orkest, met pian.. viool, cello, fluit, hobo, klarinet e.. hoorn: klassieke muziek. 16.00 17.00 Musica Nova.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 8.00, 9.00, 17.00, 18.0.. 19.00, 22.00 en 23.40 uur.
Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede mor.. gen, morgen. Lichte muziek. 7.30 D.. peperbus. 8.10 Hitrevue. Succes.. nummers uit binnen- en buitenland.. se hitparades. 9.05 Weekend melo.. die. Veel muziek, vooral fragmente.. uit musicals. 9.30 Krimi. Een reek.. beschouwingen over misdaadlitera.. tuur.
Brabant: 10.00 Zondag te huu.. Agenda van Brabantse aktiviteite.. op zondag. 10.10 Omroep Brabant verzamelde werken. Een program.. ma met feestelijke ongewone mu.. ziek en kabareteske ingrediënten 11.00 Kriekelambiek. Lichte muziek van 't vat. 12.00 Hitfornuis. Verzoek.. programma met voornamelijk oude.. re hits. 13.10 In de zak. Muziekpro.. gramma met Zaki en het automa.. tisch telefoonantwoordapparaat n.. 02/733.13.14.
West-Vlaanderen: 14.00 BRT 2 vakantieshow. Rechtstreekse uit.. zending vanuit Blankenberge.
Limburg: 17.05 Piek-uur. Muziek non-stop. 17.15 Het schurend schar.. niertje. 18.30 Liedjes uit de lage lan.. den. 19.10 melodie is een zondags.. kind. Operette en andere melo.. dieën.
Antwerpen: 20.00 Uit en thuis Fragmenten uit concertopnamen 20.30-23.40 Vragen staat vrij. Verzoekprogramma.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00-19.00 ROZ-Sport. Hierin een special over dieren in de sport en aandacht voor twee voetbaltoernooien: de beker van Belgisch Limburg en het 'kampioenschap Land van Rode' voor amateurs.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19.30, 21.30 en 23.30 uur.
Duits: 7.00 Wunschkonzert I mit Camillo; 8.00 Der Kaffee ist fertig, mit Elmar Gunsch; 10.00 Max-Mix, mit Max Schautzer; 12.00 Familientag mit Lou van Burg; 14.00 Hitparade mit Jörg; 16.00 Wunschkonzert II mit Camillo; 17.30 Sport am Sonntag mit Björn; 18.00 RTL-Trommelfell, mit Edy; 20.00 Gefragt-Gespielt mit Jörg; 2200 Rückblende mit Jörg; 23.00 - 1.00 Hallo Nachtarbeiter mit Haidy.

de toffe tamboer
suske en wiske

panda en de groenwoeker

recept
wina born

Ouderwetse rabarberlimonade

Snijd van 500 gr. rabarberbladeren en worteluiteinden weg en snijd de stelen in kleine stukjes. Afhalen is alleen maar nodig als ze erg draderig zijn. Strooi er 150 gr. suiker over en laat het zo ruim een uur staan.

Giet er dan 1 l kokend water op. U laat nu het mengsel 2 maal 24 uur staan. Zeef het goed en bewaar de limonade op een koele donkere plaats, niet langer dan 3 dagen. Voor zoete tongen mag er best minstens 200 gr. in plaats van 150 gr. suiker worden gebruikt. Goed gekoeld opdienen.

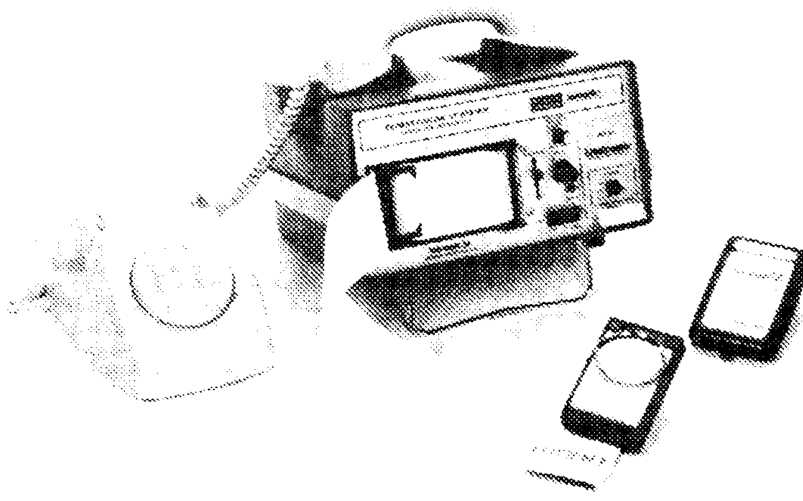
Apparaat om „hartfilm" door te bellen

HEERLEN – Cardiac Pacemaker Industrie (CPI) in Heerlen heeft een apparaat medeontwikkeld dat het hartpatiënten mogelijk maakt ritmestoringen in de hartslag telefonisch door te geven aan een ziekenhuis. Het apparaat is een uitkomst voor patiënten die bang zijn voor reizen, omdat zij dan het contact met de hartspecialist verliezen.

In ziekenhuizen met een speciale ontvanger kan een ECG (electrocardiogram) van de patiënt worden gemaakt als deze telefonisch contact opneemt. Zo blijft overleg tussen hartspecialist en patiënt mogelijk, waar deze laatste zich ook bevindt.

De patiënt moet het apparaat tegen zijn blote borst houden en daarna de hoorn van de telefoon voor het apparaat plaatsen. In het ziekenhuis, dat de patiënt opbelt, wordt het geluid door de ontvanger omgezet in een ECG. Aan de hand van het ECG kan de arts met de patiënt overleggen over datgene wat er moet gebeuren. Er was al een soortgelijk apparaat voor patiënten met een hartstimulator (pacemaker). Het nieuwe hulpmiddel is bruikbaar voor alle hartpatiënten, aldus een woordvoerder van het bedrijf.

Volgens de woordvoerder zijn er in ons land ongeveer vijf ziekenhuizen die al een ontvanger hebben geplaatst. Eén van die ziekenhuizen is het Rodekruisziekenhuis in Den Haag, dat vorige maand al is „opgebeld" door een patiënt in Zürich. Het nieuwe apparaat zal volgende week ook in dat ziekenhuis officieel worden gepresenteerd.



● *Dit is de apparatuur waarmee het mogelijk wordt dat een patiënt met een hartritmestoornis zijn elektrocardiogram „doorbelt" naar zijn hartspecialist.*

Eis betreffende aparte status laten vallen

Hongerstakers IRA wijzigen hun koers

BELFAST/LONDEN – De zeven IRA-leden die in de Maze-gevangenis van Belfast in hongerstaking zijn, hebben in de nacht van donderdag op vrijdag een verklaring naar buiten gesmokkeld die opvalt door de gematigde toon. Waarnemers in Belfast sluiten niet uit dat ze hun vastenactie op korte termijn opgeven.

Ze vragen premier Thatcher hun halverwege tegemoet te komen, maar verklaren impliceert niet langer de status van politiek gevangene te willen. Ze voegen eraan toe „geen aparte status of een in vergelijking met de andere gevangenen bijzondere behandeling" te willen.

Tot dusver wilden de actievoerders nadrukkelijk onderscheiden worden van „gewone misdadigers". Londen hield hen daarentegen voor gewone misdadigers en stelde zich op het standpunt dat het toekennen van speciale voorrechten erop neerkomt dat ze toestemming krijgen hun anti-Britse campagne binnen de gevangenismuren voort te zetten.

De regering van mevrouw Thatcher is bereid de omstandigheden van de in totaal 427 gedetineerden in de Maze-gevangenis te verbeteren, maar dan moeten de hongerstakers hun actie eerst beëindigen. Sinds de IRA-leden op 1 maart het middel van de hongerstaking aangrepen, zijn acht personen aan de gevolgen van het vasten overleden.

De gevangenen laten doorschemeren dat ze niet ongenegen zijn om gevangeniswerk te doen. Ze willen in het vervolg hun cellen schoonhouden alsmede de publieke ruimtes in de gevangenis. Verder willen ze voor hun eigen eten zorgen, maar weigeren ze „ onbetaald, minderwaardige arbeid" te doen.

Politieke waarnemers in Belfast menen dat de verklaring, waarin ze vasthouden aan hun eis hun eigen kleding te mogen dragen en onderling contact te kunnen hebben, mogelijk kan leiden tot een akkoord dat de hongerstakingen beëindigt.

Weer dreigende taal van regering

Massale staking van 4 uur in Poolse mijnstreek

WARSCHAU – In het voor Polen belangrijke industriegebied Silezië is gistermorgen vier uur op grote schaal gestaakt. Volgens de Poolse radio werd in de meeste bedrijven van 6 tot 10 uur niet gewerkt, terwijl het openbaar vervoer van 8 tot 10 uur niet reed.

De waarschuwingsstaking was in de eerste plaats bedoeld om de eisen van het vrije vakverbond Solidariteit bij de onderhandelingen met de Poolse regering kracht bij te zetten. Deze gesprekken in Warschau waren in de nacht van donderdag op vrijdag na twaalf uur afgebroken.

De Poolse regering legt de verantwoordelijkheid voor de verdere gebeurtenissen bij de leiding van Solidariteit. „Solidariteit heeft de grenzen van het compromis overschreden en een duidelijk verlangen tot confrontatie getoond", aldus de regering.

Wegens het afbreken van de onderhandelingen wil de leiding van Solidariteit maandag in Gdansk een bijzondere vergadering houden. De regering is uitgenodigd om die bij te wonen, maar heeft die uitnodiging afgewezen.

Het vakverbond eist van de regering dat het besluit om de vleesrantsoenen te verkleinen wordt teruggedraaid en dat zelfbestuur in de bedrijven wordt ingevoerd. Solidariteit wil voorts een aanvaardbare economische hervorming en toegang tot de massamedia.

In een van de scherpste aanvallen van de regering op de leiding van Solidariteit waarschuwde ze dat zij de middelen had om de natie te beschermen tegen anarchie. Ze zei vastbesloten te zijn een einde te maken aan de provocaties en andere activiteiten „die de stabiliteit van de staat bedreigen".

De Poolse partijleider Stanislaw Kania is ziek, maar niet in een ziekenhuis opgenome , aldus doorgaans goedingelichte bronnen in Warschau.

Over de aard van zijn aandoening is niets bekend en de officiële woordvoerders willen niets zeggen over de sterke geruchten. Er wordt echter aangenomen dat Kania dit weekeinde een bezoek zal brengen aan de Russische president Leonid Brezjnjev in diens vakantieverblijf op de Krim. Westerse waarnemers hebben verklaard dat het een „werkbezoek" zou betreffen. Brezjnjev heeft de afgelopen tijd vrijwel alle Oosteuropese leiders ontvangen. Volgens de westerse zegslieden staat de ontmoeting echter pas later in deze maand op het programma.

In de geruchtenstroom in Warschau klinkt ook telkens de mening door, dat het eventuele bezoek van Kania aan Brezjnjev de oorzaak zou zijn van het uitstellen van een bijeenkomst van het Poolse centrale partijcomité. Oorspronkelijk zou deze vergadering vandaag gehouden worden, maar is verzet tot volgende week dinsdag.

De kort geleden op de Oostzee gehouden vlootoefeningen van het Warschau-Pact hadden tot doel te verhinderen dat Polen naar Scandinavië zouden vluchten als het tot een Sovjetinterventie in Polen zou komen. Dit schreef gisteren de Westduitse krant „Die Welt".

De Russische landingsoefeningen van vrijdag, vlak bij de Poolse grens, worden in Westduitse marinekringen gezien als vooroefeningen van grote manoeuvres.



● *Arbeiders uit de Silezische mijn Staszic tijdens de vier uur durende proteststaking.*

Straks met 160 km/uur over rails

Van onze verkeersredacteur

UTRECHT – De Nederlandse Spoorwegen overwegen een maximum-snelheid van 160 km per uur in te stellen voor intercitytreinen tussen Den Haag en Groningen. Uit een voorlopig onderzoek is gebleken dat voor deze snelheid 35 procent meer energie nodig is dan bij 140 km per uur. Er staan echter zoveel voordelen tegenover dat per saldo 160 km per uur van een sneltrein voordeliger is dan 140 van een stoptrein. De treinreis van Den Haag naar Groningen kan bij 160 km per uur met circa 20 minuten worden bekort.

Er moet nog meer onderzoek worden verricht voor de directieraad van NS een definitief besluit kan nemen. Ook moet de Spoorwegwet worden veranderd, die op het ogenblik voor treinen in Nederland, met een uitzondering voor proefritten, geen hoger maximum toestaat dan 140 km per uur. Vervolgens zal het baanvak op allerlei punten moeten worden aangepast. Hierdoor zal het zeker nog tien jaar duren voor de hogere snelheid kan worden gereden.

De serieuze overweging is het resultaat van een intern NS-onderzoek tot verhoging van de snelheden op alle lijnen met intercitytreinen. De betrokken commissie, onder leiding van drs. J.E. Lagerweij van NS' afdeling planning, is tot de slotsom gekomen dat de voordelen van hogere snelheden vooral tot hun recht komen als zij op het hele intercitynet worden ingevoerd.

FNV op zoek naar gegadigde voor kapperszaak

VLISSINGEN – De industriebond FNV Zeeland heeft zich in het kappersvak gestort. Via advertenties roept ze gegadigden op voor de overname van een drukbeklante kapperszaak in Zierikzee. Achtergrond van het geheel is het behoud van de werkgelegenheid voor de drie jonge kappers die het deze week door de rechtbank failliet verklaarde bedrijf al acht maanden met behulp van een zaakwaarnemer zeer winstgevend draaiende weten te houden. Het nu uitgesproken faillissement, dat veroorzaakt werd door privé-problemen van de eigenaar, betekent de onverbiddelijke sluiting van het bedrijf.

De vakbeweging moet zich flexibel weten op te stellen, meent districtsbestuurder Hans Vegting, ook al gaat het maar om drie arbeidsplaatsen. Zij zien hier goede mogelijkheden als het verleden losgelaten kan worden en de belasting bereid is het beslag op te heffen; dan kan een nieuwe eigenaar deze goedlopende zaak voortzetten en zelfs uitbreiden.

Bestuur van KNMG voor periodiek „herexamen" arts

UTRECHT – Het hoofdbestuur van de Koninklijke Nederlandse Maatschappij tot Bevordering der Geneeskunst is het er vrijwel unaniem over eens, dat een periodiek verplicht herexamen of een periodieke toetsing van artsen nodig is. Dit schrijft hoofdredacteur F. Bol van het KNMG-blad „Medisch Contact" naar aanleiding van het hoofdstuk „Kwaliteit van de beroepsuitoefening" van het onlangs gepubliceerde voorontwerp van de wet beroepen individuele gezondheidszorg (BIG).

Dit ontwerp introduceert onder meer de „titelbescherming". Bol stelt dat levenslange bescherming van de titel arts op grond van een eenmaal afgelegde proeve van bekwaamheid niet strookt met de snelle ontwikkelingen op het gebied van de geneeskunde.

In de memorie van toelichting bij de BIG staat, dat het primair tot de verantwoordelijkheid van de beroepsbeoefenaren behoort, regelingen te treffen in het kader van de kwaliteitsbewaking. Alleen als dat onvoldoende gebeurt zou de overheid het zelf moeten doen.

Het ligt volgens Bol voor de hand, dat de overheid de verplichting tot het afleggen van een „herexamen" kan opleggen. Maar hij vindt dat de nascholing het best aan de beroepsgroep kan worden overgelaten. De overheid test dan op grond van haar eindverantwoordelijkheid de resultaten van de nascholing waarvoor de beroepsgroep de eerste verantwoordelijkheid draagt.

Het periodiek toetsen van kennis en vaardigheden dient naar de mening van Bol een taak te zijn van de medische faculteiten, het niet voldoen aan toetsingsnormen moet consequenties hebben. Bol denkt daarbij aan een glijdende schaal, van een „herexamen", via het uitoefenen van de geneeskunde onder toezicht tot aan - als uiterste maatregel - het ontnemen van de bevoegdheid. Hij ziet dit als een noodzakelijke aanvulling op een verplichting tot toetsing, wil men de titelbescherming meer inhoud geven.

Chef Iraanse gendarmerie afgetreden

LONDEN – De Iraanse minister van binnenlandse zaken Mahdavikani heeft het ontslag geaccepteerd dat de commandant van de paramilitaire gendarmerie had ingediend. Dat heeft de Iraanse staatsradio meegedeeld.

De Iraanse radio gaf geen reden voor het aftreden van kolonel Hassan Ali Forouzan, maar de gendarmerie is aan kritiek bloot komen te staan omdat zij aanslagen op prominente Iraanse politici en geestelijke leiders niet heeft kunnen voorkomen.

Politieke geweldpleging in Duitsland fors toegenomen

BONN – Het aantal politieke geweldsdaden is vorig jaar in de Duitse Bondsrepubliek alarmerend gestegen, zo heeft de minister van buitenlandse zaken, Gerhard Baum, gisteren meegedeeld. Na het indienen van het jaarverslag van het bureau voor bescherming van de grondwet, de Westduitse binnenlandse veiligheidsdienst, zei Baum op een persconferentie dat in 1980 gebleken is dat steeds meer mensen bereid blijken geweld te gebruiken.

Door aanvallen van neo-nazi's en andere extreem rechtse groepen verloren 17 mensen het leven, terwijl in de grote gemeenschap van immigranten in het land nog eens 19 mensen werden gedood, aldus het verslag. Hoewel acties van links geen mensenlevens eisten is het aantal linkse bomaanslagen en brandstichtingen bijna verdubbeld tot 77 in 1980 en is het in de eerste helft van dit jaar opnieuw sterk gestegen.

Baum zei bezorgd te zijn om het stijgende politieke geweld binnen de Turkse, Iraanse en Kroatische gemeenschappen in de bondsrepubliek. Er zijn steeds meer aanwijzingen dat dit jaar meer terroristische acties rechtstreeks worden gesteund door buitenlandse regeringen, aldus de ministeræ

Hij ging daar niet op door maar het verslag geeft in bijzonderheden een poging van Iraakse diplomaten, Koerdische ballingen in West-Berlijn te doden en een moord op een Libische balling in Bonn door agenten van de Libische leider Gaddafi.

De minister zei met het oog op de groeiende machtsstrijd in Iran dit jaar meer politieke geweldpleging door Iraanse extremisten in zijn land te verwachten. Het aantal actieve Iraanse extremisten is tot bijna 2000 gestegen.

In antwoord op vragen zei de minister dat het hem bekend is dat aanhangers van de Iraanse islamitische regering in de Bondsrepubliek gewelddadig optreden, maar bijzonderheden gaf hij niet.

Bisschop Haarlem:

Verklaring priester geen bijdrage aan discussie celibaat

HAARLEM – De bisschop van Haarlem, mgr. Zwartkruis, meent dat de verklaringen van een priester uit zijn bisdom, de godsdienstpsycholoog prof. dr. W. Berger, en zijn partner mevrouw H. Roettgering geen eigenlijke bijdrage leveren aan de door dr. Berger beoogde discussie over het celibaat. In het weekblad De Tijd van vrijdag 7 augustus zegt Berger, die verbonden is aan de katholieke universiteit van Nijmegen, dat hij al 25 jaar zonder gehuwd te zijn samenleeft met mevrouw Roettgering. Volgens hem delen in Nederland honderden priesters zonder gehuwd te zijn hun leven met een vrouw.

Rectificatie van bericht geëist

PILOTEN OP BEEK: „Wij vliegen niet na alcoholgebruik"

BEEK – De Limburgse vliegerswereld en met name Aeroclub Zuid-Limburg is in rep en roer omtrent de beschuldigende publicatie in „Elseviers Weekblad" van de vorige week, waarin luitenant Schnitker van de Dienst Luchtvaart Rijkspolitie in Amsterdam melding doet van het feit dat op de Nederlandse vliegvelden en vooral die in het zuiden van het land, geregeld een halfdronken sportvlieger achter de stuurknuppel wit gehaald moet worden. „Een smet voor onze vliegclub", noemt voorzitter J. van den Hof van de vliegclub die publicatie. Met secretaris W. Brounen heeft hij dan ook een brief-op-poten opgesteld aan het adres van overste Gerritsen van deze dienst, welke brief gisteravond op de post is gedaan.

Daarin wordt de commandant verzocht te bewerkstelligen dat de betreffende functionaris op zijn woorden terugkomt. „Schnitker zal toch met bewijzen moeten komen, wil hij zo'n zware beschuldiging waarmaken", aldus de voorzitter. „En daarom eisen wij een nieuwe publicatie waarin een en ander wordt rechtgezet. We hopen dat hij dat zal doen, anders zullen we overwegen om een kort geding aan te spannen."

De commandant zegt ons vanuit Schiphol: „Niet alleen luitenant Schnitker is met vakantie op het moment, ook de journalist die het stuk heeft geschreven. Ik begrijp eigenlijk niet waarom men zich zo druk maakt, want in het hele artikel, dat ik onderhand uit mijn hoofd ken, wordt de naam Beek niet een keer genoemd. Het kan ook zijn dat de heer Schnitker verkeerd is aangehaald, en verder wacht ik maar eens af."

Boeken

Donderdagmiddag heeft het bestuur van de vliegclub naar aanleiding van de beschuldiging de boeken bekeken van de Dienst Luchtvaart in Beek. „Daarbij is duidelijk komen vast te staan dat er in de afgelopen jaren niemand van onze club een proces-verbaal heeft gekregen vanwege alcoholgebruik en zelfs is niet gebleken dat er iemand behoed moest worden om op te stijgen vanwege alcoholgebruik."

Hoe is „Beek" dan in opspraak gekomen in het betreffende artikel? „Wellicht een gevolg van een zaak die al langer geleden heeft gespeeld. Toen is een lid van onze club verhinderd om op te stijgen nadat die een paar pilsjes had genuttigd. De man vliegt al lang niet meer. De vliegveiligheid is er toen bij geweest en het voorval is toen bij de strafbepeking aangehaald. Voorts biedt de Luchtvaartwet ons geen enkele poot om op te staan. Er is voor vliegers geen bepaling omtrent het promillage voor alcohol in het bloed tijdens het vliegen."

Voorzitter Van den Hof wijst erop dat in de club is voorgeschreven dat men 12 uur alcohol-schoon moet zijn voor het opstijgen. „Daar wordt streng de hand aan gehouden. We maken geregeld uitstapjes en hebben dikwijls een feestavond. Maar de stelregel wordt steeds gehandhaafd."

Genoemde adjudant Van Keulen wil geen commentaar geven. „Ik laat het voor rekening van de verantwoordelijke schrijver", is het enige dat hij kwijt wil.

Aangeb. betrekkingen

Wij vragen representatieve VROUW voor leidinggevende funktie in een goedlopende privéclub. Ervaring is geen vereiste, wel goede omgangsvormen. Inlichtingen te verkrijgen bij Stationsstraat 116 te Hoensbroek. Tel. 045-215876.

Groep zkt. erv. TOETSENMAN (vrouw), muz. opleiding. Install. aanw. Tel. 04493-3660.

Juffrouw of jongeman voor onze BLOEMENKWEKERIJ, werk omvat verkoop bloemen, planten en onderhoud in de kas. Bloembinderservaring of opleiding gewenst. Solliciteren: schriftelijk of mondeling na tel. gespr. bij Tuinbouw Stokkermans, Eschenweg 70, 6433 PG Hoensbroek. Tel. 04446-1416.

ONDERHOUDSWERK C.V. gevr., schoonmaken afstellen e.d. f 55,- tel. 045-440646.

Privéclub in Roermond zoekt nog een leuk MEISJE. Intern mogelijk. Zeer hoge verdiensten. Tel. 04750-13416.

Een of twee goeduitziende BARDAMES gevraagd. Woensdag en zondag vrij, tel. 043-222451 of 04446-1960.

Gevr. v. Duitsland ploegen BETONTIMMERLIEDEN. Ned. soc verz tel. 04493-1397.

Bicky's club vraagt nog MEISJES, halve dagen mogelijk, tel. 045-421879.

BARDAMES! Hoog gar.loon! Vrij vervoer! Wij zoeken enige goed uitz. bardames v. Bar in Kerkrade, melden na tel. afspr. 045-461063.

Gezocht voor oprichting eigen blad: LAY-OUT-MAN (vrouw), fotograaf(e), typiste, journaliste, liefst gecombineerd met enig zakelijk inzicht en frisse ideeën, zonder vooroordelen. Bereid voorlopig te werken in vrije tijd, tegen onkostenvergoeding. Werkend geen bezwaar. Lft. 20-30 jr. Serieuze interesse? Br. o. no. GE 111 LD 6161 GE Geleen.

Gevr. 19-23 jr. werkstudent voor magazijn en winkelwerkzaamheden voor aug. en sept. f 480,- netto per week. Souvenirszaak M. Hendriks en Zn. Grendelplein 18, Valkenburg, tel. 04406-12485 persoonlijk aanmelden van 17.30 tot 20.00 uur.

Bauunternehmung Burggraaff vr. voor haar werken in Duitsland kolonnes BETONTIMMERLIEDEN en metselaars. Tel. 045-216241 en 045-420952.

ECI LUIK tel. 041-658577, corr. adres tel. 045-212669 vr. CO2-lassers, hele week van huis, arg. lassers, pijpfitters en pijpfitters-lassers G6; photolassers G6; montagewerkers, hele week van huis.

Mann. of vrl. hulp gevr. in FRITURE met ervaring. Friture De Hommert, Hommerterweg 38 Hoensbroek.

Gevr. OPPERMAN, 17-18 jr., voork. Einighausen, Guttecoven of Limbricht. Aann. bedr. Op de Camp, Einighausen, 04490-15943, na 21.00 uur.

FRITUREHULP gevr., tel. 045-212778.

Gevr. ervaren nieuwbouw BEHANGERS v. schildersbedrijf Ritzen, tel. 045-210926.

Met spoed gevr. BANKWERKERS-LASSERS. Zeer hoge verdiensten, tel. 045-270858.

UITZENDORGANISATIE Tempo-Team vraagt gedipl. ziekenverzorgenden of bejaardenverzorgster voor de particuliere ziekenhuis. Raadhuisplein 8, Heerlen, tel. 045-713832.

Uitzendorganisatie Tempo-Team vraagt BEZIGHEIDS-THERAPEUTE voor 20 uur p.w. Inl. Raadhuispl. 8, Heerlen, tel. 045-713832.

KELNER gevr. voor de weekends, anm. dancing Manuela, Saroleastraat 48, Heerlen, tel. 045-715086.

Gevr. herenkapperster! Hairstylist, J. Roumen, Markt 52, Geleen, tel. 04494-42170.

Swingend orkest zkt. pittige DRUMMER bereid tot optreden, tel. 045-722135.

Voor div. gevr. kolonnes STELLERS in Hannover. Stellen van gipswanden in accoord. Tel. 080-227808.

Bijverdiensten aangeboden. Jonge grootthandel zkt man v. b.v. evt. (vervroegd) GEPENSIONEERD. Handig voor aannemen, tel. en ontv. klanten. Br.o.no. GE 114, LD 6161 GE Geleen.

Gevr. omgeving Aken METSELAARS en tegelzetters v. het zetten van steenstrips. tel. 045-442300.

Gevr. allround BASSIST-ZANGER voor orkest, met veel werk tel. 04490-18760.

Gevr. v. werken in Duitsl. BETONTIMMERLIEDEN, goede soc. voorz., tel. 045-218752 en 045-460455.

Tijdelijk dienstverband voor 3 à 5 mnd. MEDEWERKSTER voor de huishoudelijke dienst voor ± 20 uur per week. Aanmelden maandag van 15.00 tot 17.00 uur bij de heer F. Ceelen Architektengroep Mertens B.V. Hoensbroek, tel. 045-219009.

Nette hulp gevr. voor FRITURE, voor 3 dagen in de week. Br. on. nr. Ho 529 LD H'broek, 6431 HB.

Gevr. zelfstandige WERKSTER voor een of twee halve dagen per week. Hommerterweg 273, Amstenrade, tel. 04492-1538.

VRL. HULP gevr. Friture Hannraths, voor 3 à 4 dagen per week. Melden flat t.o. station. Plein 32, Kerkrade-W., tel. 045-421150.

Uitzendbureau TEMPO-TEAM vr. gedipl. ziekenverzorgsters alle diensten. Bel of kom even langs Rosmolenstraat 8, Sittard, tel. 04490-11222 of Raadhuisplein 8, Heerlen, tel. 045-713832.

Door fa. V&C aangeb. VERKOOPACTIVITEITEN op part-time basis of bij artikelen. Enige technische kennis vereist. I.b.v. auto. tel. inl. 04494-45034, 's morgens voor 10 uur, 's avonds na 19 uur en hele weekend.

Amateur rockgroep zoekt ZANGER, met veel inzet, stijl melod., hard-rock, pa etc. eigen repertoire aanwezig, voor inf. tel. 04406-13433/12834/15981.

Nette BARDAMEN auch Anfängerinnen gesucht für Deutsche Bar. Wohnung frei, guter Verdienst. Tel. 09-4965333510 ab 20 Uhr.

Wie voelt er iets voor mijn TUIN te onderhouden. Langeberg Brunssum. Tel. 045-252827.

Gevr. BETONTIMMERLUI, metselaars, pijpmonteurs, lassers EA CO2 liefst met cert. of dipl. Hoog loon. Ned. verz. Alles voor Duitsland, tel. 321597.

Welk ondernemend echtpaar voelt zich in staat om geheel op zelfstandige basis te gaan runnen een speciaalzaak in:

Groenten & Fruit

De Green-shop formule garandeert succes door opzet en begeleiding. Ervaring, diploma en enig eigen inbreng aan kapitaal zijn een vereiste. Bel of schrijf vrijblijvend naar Green-shop b.v., Venloseweg 67, 6041 BT Roermond, tel. 04750-19533 of 19534.

Gevr. betrekkingen

Voor OPRIT, terras, sierbestrating, metselwerk. Ferdi bestrating met garantie. Bel ons uw voordeel 04494-50399.

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Marthé Verbruggen RECLAMESCHILDERINGEN voor origineel en degelijk reclamewerk op uw auto, lichtbak, etalage etc. Tel. 045-270625.

Voor alle dakwerkzaamheden: dakdekkersbedrijf gebr. MARKGRAAF, ook tijdens de vakantie. Tel. 045-222621.

Voor dans- en stemmingsmuziek „CALYPSO TRIO", tel. 045-315810 of 045-310890.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Tevens vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten-, sierpleisterwerk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

Vraagt u uw behang- en SCHILDERWERK, tel. 045-714924 of 045-415348.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoten, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Heerlen 045-224459, of Hoensbroek 045-215005.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en/of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, boeiborden, plafonds, kozijnen, interieurbetimmering enz., alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud. Hans Lips BV, Tongeberg-straat 86, Kerkrade, tel. 453818.

C.V.-KETEL schoonmaken en gasbesparend afstellen, f 59,-. tel. 05405-2404.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas- water- en sanitair- centr. verw. Vrijblijvend prijsopgave. Tel. 045-440410, na 18.00 uur.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-414693.

Erkend DAKDEKKER zoekt alle voorkomende werkzaamheden. Schoorsteenvegen is ook ons vak. Tel. 045-457942/451810.

Voor TEGELVLOEREN, steenstrips, terras, oprit, afrast. en metselwerk (ook herstel), goed werk niet duur. Bel na 18 u. 045-216722.

TEGELZETTER en loodgieter kan nog in aug. werk aannemen., br.o.n. nr. KE 214 LD, 6461 ED Kerkrade.

TEGELZETTER zoekt bijverdienste. Br. on. nr. SP 148 LD 6466 HN Spekholzerheide.

Voor STUCADOORWERK groot en klein, tel. 043-641702 of 043-13756 na 19.00 uur.

STUC.WERK oude gevels, tel. 043-641702 of 043-13756, na 19.00 uur.

Vloeren en wanden, tel. 043-641702 of 043-13576, na 19.00 uur.

Sier en MARMERPLEISTER v.a. f 15,- incl. materiaal, tel. 043-13756 of 043-641702, na 19.00 uur.

Zelfst. AANNEMER kan nog riolwerkzaamheden zoals vernieuwen en reparaties aannemen. Tel. 045-76671.

Sympathiek, beschaafde JONGEDAME zkt. werk bij bejaard echtpaar of oude dame of invalide. Tel. 045-718024.

TELEFONISTE biedt zich aan v. 3 hele dagen p.w. Br.o.nr. BR 196, L.D. Brunssum 6443 CG.

Jonge VROUW, 35 jr., zkt. buffetwerk, beslist geen animeerwerk (moet caféwerk zijn). Akerstr. 136, 6431 HR Hoensbroek tussen 18 en 19 uur.

Peters & Zn.

Dakdekkersbedrijf. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk, Maastrichterlaan 42 U.o.W. tel. 045-312817.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel. 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2800. Vraag naar Dhr. Sijben.

TIROLER TUINHUISJES, voorzetkastjes v.a. f 375,-, houtbouw Ubachs, Kerkrade/Vink.

Garages, berg- en fietshokjes

bezoek ons showterrein met 25 modellen. Schoeders, Heerlerbaan 210, Heerlen, tel. 045-412236.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkoop wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal, Industriepark Nuth, tel. 04447-1422. t.o. Makro.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

FARBFERNSEHGERÄTE ab 198,–, 250,–, 350,– bis 1098,– mit Garantie. Kundendienst. Telefon 09-4924122231. Roth, Seilgraben 14, 5100 D-Aachen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl., en plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart., kozijnen, deuren, ruiten, planken op maat en op bestelling. Boumans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

FEESTJE? bouwen? Het hele jaar feestversiering, slingers, ballonnen, hoedjes, alles! Carnaval-shop, Markt 74, Maastricht, tel. 043-13686.

ORGELS - ACCORDEONS en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occasions. Koop vertrouwd met service en garantie. Koop bij Stalmeier Music b.v., Hoofdstr. 32 Hoensbroek tel. 045-214253.

WEEGSCHALEN – Kasregisters, Roltex b.v. Winkelmachines, Industrieterrein De Horsel Nuth, Tel. 04447-2880 b.g.g. 04492-2161.

Te k. hele of halve VARKENS. Slagerij-varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch, tel. 04743-1216.

METAALDETEKTORS, alle voorradig. Savo, White, Arado, Sid Viking, Seemet, C'Scope, Fischer, Jac Kohlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard, tel. 13328/14862, donderdag koopavond.

Van particulier te k. 20-delige WINKLER PRINS encyclopedie de laatste nieuwe gunstige pr., tel. 043-17277.

ORGELS. Steeds diverse goedkope inruilorgels voorradig. Muziekhuis Willy Dera, Baanstr. 93, Schaesberg, Zonstr. 79, Kerkrade.

Goedkoop en snel bruin worden! ZONNEHEMELS 2 m l., zomerprijs f 1250. H. Brouwers, 04407-1554.

KLEURENTELEVISIES, 's nieuws 67 cm v.a. f 1298,-. Alle merken voorradig. Hoge inruil vanaf f 50,- per maand, zonder aanbetaling ook gebr. kl.-tv.'s vanaf f 250,- zw./wit t.v. 30 vanaf f 50,-. Radio-T.V. v. Weller, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

Te k. ouderwetse LANTAARNPALEN voor in de tuin e.d. zonder tussenhandel, f 290,- en f 575,-. 04493-2447.

Uit voorr. leverb.: SPOORBIELZEN, stertegels, metselveldbrandstenen, div. s. kinderkopjes, balkhout, kepers, planken, div. soorten zand, tuinen, ook Oosterhout. Wolter B.V., Keukenweideweg 5, Hoensbroek tel. 045-212768.

KLEUREN-TV te koop. prima speelend, spotprijs, tel. 04406-12875.

FIETSEN! Fietsen! Een nieuwe fiets dan met vakhandelservice. Grote sortering Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. In tour-, sport-, trim- en race-, kinder-, jongens- en meisjesfietsen. Nog volop reductieprijzen, Freddy Peugeot rencefietsen vanaf f 459,– Fa. Plas Treebeek en Stein.

ENCYCLOPEDIE 21-delige grote nieuwe Oosthoek te koop wegens bijzondere omstandigheden. Tel. 043-17669.

U moet ze gewoon even proberen, ons rond nieuwe AARDAPPELEN, dan neemt u tegelijk onze heerlijke verse scharreleieren mee. H. Mennens, Aan de Kerk 2, Amstenrade.

TREINEN Speciaalzaak Märklin - Fleischmann - Mini trix - enz. Onderdelen - reparatie - inruil. Kerkpl. 15, Schin op Geul, een minuut vanaf station. Tel. 04459-1261.

Te k. heren- en DAMES-SPORTFIETSEN met versn. Prov.weg-zd. 143, Oirsbeek.

MERKFIETSEN: Batavus, Gazelle, Peugeot, Burgers, Cové, Tomos, Rivel. In alle uitvoeringen voorradig. Vanaf f 369,- compleet. Inruil mogelijk, ook bromfiets mogelijk. 's Donderdags koopavond. J.H. Rennens, Dorpstr. 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225. Reeds 73 jaar tweewielers.

Te k. en te h. PIANO'S (vanaf f 300,- per jr. incl. transp.). Ophoven 96, Sittard. Tel. 04490-24960.

Te k. zwaar eiken EETKAMER nw.pr. f 5800,- voor f 3250,-, t.e.a.b. zwaar eiken bankstel nw.pr. f 3750,- voor f 1750,-. 04490-24411.

Te k. weg. omst. zeer zwaar eiken BANKSTEL niet van nw. te ondersch. Nw.pr. f 6700,-, voor f 2950,-. Lederen bankstel nw.pr. f 6500,- voor f 3650,-. 04490-24643.

GRASZODEN, te kwaliteit, f 3,75 per m², thuisbezorgd. Tevens tuinaanleg. Tuincentrum Bok. Tel. 045-215366.

Dames grijp de winst!! Ook in augustus nog BONTMANTELS tot 25% korting, m. garantie bonnen seizoen 1981/82. Nu kopen as. winter pas betalen. Desgew. soepele kredietservice. De Bontkoning, Hoogstraat 3, Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij u 's avonds binnen geh. Ned. v. 2 personen terug.

Weg. omstandigheden ANTIEK en grootmoedersspullen. Akerstraat 45, Heerlerbaan, tel. 045-422171.

Mod. kast mahonie gecomb. wit 3.60 lang, pr.n.o.t.k. Tel. 045-314291, na 17.00 uur.

Te k. SIER-OPEN-HAARD m. verw. en aircond. f 500,-, Rieten wekk.tafel f 350,-, ombouw 1-pers bed f 25,-, 3 fauteuils f 75,-, reiswieg f 75,-, tel. na 20.00 uur 317012.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 75% korting, grote voorraad karpetten met 20% korting. Unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen el Grooten, Kloosterstr. 16-22, Simpelveld.

Te k. gebr. DIEPVRIESKASTEN en -kisten, tel. 04409-2804.

Ter overname aangeb. CAFÉ te Palemig. Pap. en enig kap. vereist. Tel. 045-722631.

Dassen AANHANGWAGENS ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia-importeur voor geheel Limburg, reeds 63 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparaties. Erkend Focwabedrijf. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

RIJWIEL Cash & Carry. Rijwielen al vanaf f 179,-, 3 versn. f 249,-. Holl. merkrijwiel voor de laagste prijs met volledige fabrieksgarantie. Koopavond geopend. Akerstr. 182, Hoensbroek, tel. 045-217687.

Te koop gebruikte WARMWATERBEREIDINGEN. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Te k. VELDBRANDSTENEN en kinderkopjes. Franco thuis, tel. 045-722028.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. f 2500,-, met 2 jr. gar. Bel voor gratis offerte 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

± 36 m BALKONHEK (nieuw), 75 cm hoog. Tel. 04455-1938.

MANDFLESSEN (60) (30 l), hometrainer + 3 velgen. Tel. 04455-1938.

Te k. GILERA 4 versn. Vr.pr. f 300,-, tel. 04459-1739.

Te k. 4-pits GASSTEL met deksel f 85,- z.g.a.n. Tel. 04490-15183.

Te k. 2 oude mijnwagens, ouderwetse kleerkast, 2 kamerlampen, electr. boiler 80 ltr, immer. vliegenspel, 1 diepvrieskast ± 100 ltr. Partij aardappelzakken v. 25 en 50 kg oude kassa en oude mangel t.e.a.b. Voorstr. 4, BRUNSSUM.

Te k. ZEIL/ROEIBOOT Dolphin, z.g.a.n., Pr. n.o.t.k. Tel. 045-212080.

Te k. WANDMEUBEL palissander 240x170x38. Kinderboxsporter met deken. Tel. 04492-3401.

REINE CLAUDE en Victoria pruimen f 1,– kilo Claps en Franse wijnpeer f 0,50 kilo. Akersteenweg 240, M'str. Tel. 043-613517.

Te k. boeken MTS 1e jaar processtechniek. Wijshoff, Verschuurstr. 2 Meezenbroek-Hrl.

Te k. Bauknecht VAATWASMACHINE z.g.a.n. f 325,-. Tel. 045-710685.

Laat nu uw STICKERS maken bij ons van vanaf f 125,- per 1000. Tel. 045-221197.

Postzegelh. „Gebroek" stunt: alle POSTZEGELBOEKJES 55%, postfris vanaf 75%, zilv. guld vanaf f 2,-; rijksd. vanaf f 15,-; 63-64 f 145,-. Akerstr. 208 Hoensbroek.

Weg. omstandigheden te k. eiken WANDKAST 1.80 x 2.10 m. pr. f 550,-, en eethoek, alles in z.g.a.n. st. Akerstr. 1, Valkenburg. 04406-12093.

Te k. modern zwart-wit WANDMEUBEL L. 3.90, prijs f 275,-, tel. 045-250294.

Te k. GASHAARD huisjesmodel z.g.a.n. Tel. 045-230225.

Te k. paar mooie KAMERGORDIJNEN, br. 6.60, lengte 2.70, Ridderhoenstr. 144, Hoensbroek. Tel. 045-216484.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN (klei) Veendrick, ing. kast. Amstenrade.

Te k. ZEEAQUARIUM 150-x60x50 geh. compl., gashaard, onmoncombe, hondehok, radio-platenspel en boxen, herenfiets, kinderwagen, campingbedjes, bruidsjurk mt. 36. Spiesstr. 111, Kerkrade, tel. 451428.

Te k. diverse OPRITSTENEN van part. Tel. 045-715175.

Moderne WOONKAMER te k. aangeb. ± 2 jr. oud. Tel. 045-417853.

INBOEDEL i.z.g.st. wegens vertrek buitenland, notehouten boekenkast, antieke eiken keukenkast, eiken slaapkamer compleet, cuisinière fornuis, bankstel, 200 wegklapen met toebehoren, inl. 04457-1629, tussen 12.00 en 14.00 uur.

Als KADO een geschilderd portret van uw pasfoto voor u vriendin of vrouw, nicht, vrienden pr. f 80,- (met lijst, na prijsoverleg) afm. 24 x 30, tel. 045-713718 Heerlen.

FABRIEKSVERKOOP leren en suède dames-, heren- en kinderjassen vanaf f 98,-; lange leren en suède jassen vanaf f 198,-; ook extra grote maten, nieuwe leren broeken en motorkleding. Elvis Jack's, Dammers, Hurksestraat 21, Helmond, tel. 04920-22923-34374.

Kom kijken, WAND- EN VLOERTEGELS aan de laagste prijzen, de Hut 7, Gulpen, rijksweg Vaals-Maastricht, km.-paal, 13.2.

Gebruikte RAAM-KOZIJNEN + mulde-pannen, tel. 04450-1970.

Te k. PRUIMEN, aardbeien, rode bessen en oostappels, bloemkool 30 st. f 8,50, bonen en snijbonen v.a. f 1,50 p. kg. p. kist, tomaten, 95 ct. p. kg. p. kist, rode, witte, savooie- en spitskool 50 ct. p. st. v.a. 2 kg. f 0,50 p. kg. p. kist, andijvie, rabarber en spinazie, 75 ct. p. kg. p. st., 80 ct. p. kg. p. kist; Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. SPERCIEBOONTJES, bloemkool, spitskool, tuinbonen, rode bieten, koolrabi, prei, appelen en glasridijs. Alles van eigen bedrijf, Heerlerweg 23, Voerendaal.

Te k. antieke OPASTOEL, klok Jugendstil, kinderstoel en antieke pop, tel. 045-720667.

Te k. 800 VELDBRANDSTENEN, schoongemaakt f 500,-, bouwlier f 150,-, tel. 451036.

Uw MEUBELS nieuw bekleed. Stoffeerderij Jac Klopper Dr. Poelsplein 29 Simpelveld tel. 045-453771.

Te k. aangeb. SPIEGELREFLEXCAMERA Chinon CS 1:2/50+telelens 135 mm; 1:2,8+groothoek 28 mm; 1:2,8+fototas, alles voor f 325,-. Tel. 045-419506.

Te k. FILMUITRUSTING Nizo 4080+stereoprojector Bauer. Pr. in overl. Landgraaf 75 Schaesberg tel. 315874.

Te k. 2 eikenh. ARMSTOELEN Queen Anne. Kouvenderstr. 166 D, H'broek, tel. 045-211017.

Te k. Philips KLEURENTELEVISIE, groot beeld, goed spelend f 275,-. Wijngaardstr. 4, Elsloo.

Te k. CIRKELZAAG 220 en 380 DAF motor 66 + onderdelen en bijzet oliekacheltje, Lekstr. 12, Beersdal, Hrl. 045-722349.

Te k. NERTS Annastr. 39, Geleen.

Te k. JONGENSFIETS Gazelle z.g.a.n. Herlongstr. 46, Heerlerbaan-Heerlen.

2e kopje KOFFIE gratis in winkelcentrum 't Loon, Pinky's coffeshop, The Corner v.h. AC Restaurant.

ABRIKOZENVLA voor f 6,25, weekaanbieding tot 14 aug. Konditorij Winkelcentrum 't Loon v.h. AC Rest.

Te k. POSTZEGELS, Ned. p.fris, 1960-1980 compleet. Duitsl. Gest. v.a. 1960, Br.o.no. SP 151, 6466 HN Spekholzerheide.

PIANO'S Prachtige Duitse merkpiano's in wortel noten, bloem-mahonie, eiken, zwart, wit, etc. Pianorevisiebedrijf Klavier, Scharnerweg 82, Maastricht.

Te k. RACEFIETS maat 58, 1 jr. oud, Shimano Derailleurs, pr.n.o.t.k. Dr. Kuyperstr. 15, Urmond, tel. 2808.

Te k. prachtig leren BANKSTEL pl. wortelnoten staande klok, barokstijl, eetkamer en enkele perz. tapijten (alles als nw.), tel. 04750-18902.

Te k. weg verh. pr. leren bankstel, enkele Perz. tapijten en electr. kookfornuis. Alles als nw. Tel. 04490-10582.

Union FIETS met gratis verzekering en bastaslot, garantie en service en de hoogste prijs voor uw oude inruilfiets. Fa. Typhoon, Stationsplein 8, Geleen-Oost.

Keuze uit 300 FIETSEN, race- en trimfietsen, kinderfietsen, crossfietsen met garantie en service. Fa. Typhoon, Stationsplein 8, Geleen-Oost.

Een dagje naar Parijs f 45,-
Het Zuiden Touringcars
Plenkertstraat 44 Valkenburg
04406-15252

UNION, Sakai race/trimfietsen vanaf f 669,- voor f 535,-, met garantie en service, inruil oude fiets mogelijk. Fa. Typhoon, Stationsplein 8, Geleen-Oost.

Te k. Zanussi KOELKAST 160 ltr., tel. 045-255803.

Te k. RACEFIETS merk Batavus 2 jr. oud, vr.pr. f 350,-, tel. 045-717739. Weltertuinstr. 15, Heerlen.

Te k. GARAGE kantelpoort, hoogte 2 mtr., br. 2.30 mtr., Vaechshof 10, Nieuwenhagen, tel. 045-314784.

Te koop INBOEDEL, kast, bankstel enz., tel. 045-419223.

Te k. DRUMSTEL compl. met toebeh., na 18.00 uur, 045-710955.

Te k. gebruikte dames- en herenrijwielen z.g.a.n. inr. mogel. Anjerstr. 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. gesloten bagage AANHANGWAGENTJE met reservewiel Bellenkampweg 15, Oirsbeek.

Te k. SYNTHESIZER- Korg MS -20 en Squenzer- Korg SQ-10 pr. f 1850,-, 04490-22660.

Te koop SPERZIEBONEN en snijbonen, tel. bestellen, 04451-1705.

Koop gevr. oude KAST, spiegel, kleedjes, div. oude handwerkart. oude kleding, indische of Chinese doeken, enz. Tel. 070-608487.

Te k. 4 massief eiken KRUKKEN van f 700,- voor f 300,-. Dr. A. Schweitzerstr. 42, Hoensbroek.

Te koop Philips PSORIASIS Solarium z.g.a.n., tel. 045-217967.

Te k. TANGOBAL + motor f 400,-; zonnebank z.g.a.n. f 300,-; div. TL-buizen; 10 HE radiatoren f 20,- p.st.; 2 luidsprekers Isophon P38A (nieuw), 2 luidspr. Heco PCH300 (nieuw) tel. 045-412035.

Mod. (Kienzle) KLOK met Romeins cijferplaat f 200,-; occasion, kl. defect t.e.a.b.; (Dru) gashaard t.e.a.b.; Wandkeramiek hanglamp f 100,- z.g.a.n., mod. spiraal en schemerlamp f 25,- p. stuk, Roltex grasmaaier benzine met opvangbak t.e.a.b.; mod. salontafel m. kertegelbasis, geb. eiken f 400,-, smeedijz. krantebak met blauwe tegels f 25,-; Burg. Willemstraat 25, Hoensbroek.

Te k. verzameling JULIANA-MUNTEN foto- en filmap. Minitrix trein, ant. klokken. Tel. 04405-2430.

Te k. RADIOGRAFISCHE VLIEGTUIGEN en boten met toebehoren, Robbe-zendapp. Tel. 04405-2430.

Te k. DRUMSTEL te koop. Grutostraat 17, Heksenberg-Heerlen.

Te k. gew. KLOK en 1 regul. Gildenweg 42, M'str. Tel. 043-10120.

ZWEMBADEN en prachtige sparende zonnepanelen, afdekzeilen, onderdelen, Chemicaliën voor uw zwembadonderhoud, automatische schoorzuigers, div. Ned. en buitenl. merken. Zwembaden, toebehoren en verdelers, reparaties, G. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen. Tel. 043-644060.

Voor een veelvoud aan nieuwe

keukenideeën

in hout en kunststof, in alle prijsklassen van populair tot exclusief, moet u beslist onze toonkamers zien. Nu 28 verschillende opstellingen. Kerkplein 45 en Passage no. 2

Vossen-keukens

Heerlen. Tel. 717555.
Dag. geopend v.a. 10 tot 6 uur.
Dond. koopavond. Ook bez. op afspraak.

Voor de doe-het-zelvers: INBOUWAPPARATUUR aan groothandelsprijzen. Zoals: gaskookplaten va. 285,-, electr. kookplaat va. 395,-, electr. ovens va. 485,-, wasemkappen va. 160,-, inb. koelkasten va. 549,-, merken: Atag, Bauknecht, Etna, Junker & Ruh, Electrolux ect. Spoelbakken in 25 soorten va. 75,-, hangkranen 36 modellen va. 69,-, werkbladen in duropal en multiplex va. 75,- per m². Tegels, tegellijm, alle assecoires als snijplanken, korven, afvalemmers, ect. Prijzen incl. BTW. Levering uit voorraad. Vossen-keukens, Kerkplein 45, Heerlen. Tel. 717555. Geopend van di. t m za. van 10 u. tot 18 uur, do. tot 21 uur.

Te k. v. part. Mechelse KAST i. z. g. st. (geloogd). Niet te duur, en eiken nachtkastje. Tel. 045-210685.

Te k. originele GIPSROSETTEN à f 45,-, huisbar eiken, f 200,-, aanhangwagen moet opgeknapt worden, f 200,-. Tel. 045-316576.

T. k. z. g. a. n. nieuw model KANARIE, tentoonstellingskooien f 10,- per stuk. Tel. 045-416163.

T.k. BAGAGEWAGENTJE met deksel en grote autowielen. f 650,-. Hendriklaan 3, Geleen.

Te k. complete BAR-DISCO-INVENTARIS, Incl. verlichting. Tel. na 21.00 uur 04402-6640. Ook gesch. voor sportkantine.

Te k. weg. omst.h. MIJNMUSEUM, stutten, telefooninstall., seininstall., mijnwagen op rails, mijnfiets, Heemskerkstr. 5, Heerlen, tel. 045-720495.

Te k. AIRCONDITIONER Split-systeem. Cap. 4000 kcal./u. Vr.pr. f 1200,-. Tel. 045-411517.

Te k. weg. plaatsgebr. voordelig te k. mahonie KAST te bevr. Mgr. Schrijnenstr. 33, Heerlen, tel. 045-716723.

SCANNER f 389,-, tuner f 119,-, 27 MC-bak '75, f 198,-, f 225,-. Akai cass.-deck f 298,-, & tun.-verst. 2 x 50 W f 495,-, tun.-verst. 2 x 25 W f 135,-, Pioneer 2 x 30 W f 198,-, P.U. Akai f 279,-, box 60 W f 89,-, draagb. stereoradio/cass. 2 x 7 W f 425,-. Tel. 045-417651, Verzetstr. 15, Heerlerbaan.

Te k. leeg AQUARIUM 125-x55x55 z.g.a.n. compl. met lichtkap t. e. a. b. Manesheide 26, Klimmen.

Te k. houten MARIABEELD, ± 70 cm, trapnaaimachine, kerkstoeltje, karrewiel. Tel. 04756-5760.

DOKA-VERGROTER, timer en toebehoren. Tel. 045-312006.

KOOPJE Peugeot herenfiets, 3 versn., trommelr., 3 mnd. oud. Akerstr. 52, Hoensbroek.

Prachtige JONGENSRACEFIETS, herenfiets met versn. en damesfiets. Fabritiusstr. 24, Brunssum (bij Limburgia-terr.).

WIENER, 4-rijen te k., tevens drumstel, tel. 045-457992.

Te k. Queen Ann BANKSTEL, f 150,-, Muchervelderstraat 32, Kerkrade.

BASSMAN 50 w. verst. merk Fender en electronic drumstel, tel. 045-251452, f 700,-.

Te k. PRUIMEN Reine Claude voor inmaak en diepvries. J. Hendrix, Gerstr. 11, Douvergenhout, Merkelbeek, bestellen tel. 04492-1393.

Te k. AUTORADIOCASSETTE Philips. Digitaal 894 m. boxen, 30 watt, 6 mnd. oud, f 650,-, tel. 045-451391.

Te k. weg. verh. eiken 1-pers. LEDIKANT, slaapk., stoel, secretaire, keukentafel (grenen), gestoff. bank, jongens/herenfiets, sport-fiets, grote kist, bloemenzuil, wasmachine en bloemtafel (defect). Te bevr. Drievogelstr. 119, Spekholzerheide.

Te k. Yamaha SCHRIJFREM. Tel. 045-420419.

Te k. NAAIMACHINE, z.g.a.n., f 250,-, geborduurd wollen tapijt, f 175,-. Tel. 045-443618.

Te k. GASINSTALLATIE met buitenvulling, f 325,-. Burg. Schrijnenstr. 14, Sittard.

Te k. Scheppach VL VANDIKTEBANK met freeshulpstuk en 24 messen, f 2350,-. Koekestr. 23, Versiliënbosch-Heerlen.

Te k. dames-, heren- en div. KINDERRIJWIELEN, Laurierstr. 345, Heerlen-Passart, tel. 224574.

HOME-CAR te k., 4-pers. Landgoed Lotbroek, Lotbroekerweg 19, Hoensbroek.

Te k. dames- en HERENFIETS, 3 versn. Maanstr. 1, Treebeek-Heerlen.

Te k. KTV; typemachine; gereviseerde cylinderkop v. Mercedes 230, 6 cyl. idem, dubbelstreep-aggregaat met LPG-spruit-stuk. Tel. 045-420784.

Te k. Gazelle RACEFIETS i.z.g.st. Op Gen Braak 20, Heerlen, tel. 045-722548.

Te k. WEDSTRIJDLUCHTDRUKBUKS Diana 75 van 1981, pr.n.o.t.k. tel. 04405-2526.

Grote collectie INRUILGOEDEREN: bankstel, eethoek, salontafel, stofzuiger, ledikant, koelkast en gascomfoor. Limatic BV Akerstr. 22, centrum Heerlen.

Te k. BANKSTELKUSSENS in diverse kleuren en maten v.a. f 79,- per stuk. Kom eens kijken naar onze bijzonder goed vernieuwde bankstellen, geen beter, nergens goedkoper. Limatic BV Akerstr. 22, centrum Heerlen, tel. 713558.

Te k. TRIMFIETS, 10 versn. en herenfiets, Heideveldweg 26, Brunssum, tel. 045-258975.

Te k. Gibson BAS-GITAAR MK, model The Ripper. 045-314840.

Te k. houten STEIGER, bouwkeet, en elektr. lier, cat. of 10 uur. Honningmanstraat 50, Schaesberg.

Te k. TREKHAAK Dyana, f 85,-. Bahneheide 45, Bocholtz, tel. 045-442382.

Te k. pracht. staande HALKAPSTOK v. zwaar smeedijz., draaib. kop. nw.pr. f 575,-, nu f 200,-. Bahneheide 45, Bocholtz, tel. 045-442382.

Te k. Fasto KEUKENGEISER, als nw., f 200,-, butagas, tevens 2½-pits comfort butagas, f 25,-. Bahneheide 45, Bocholtz, tel. 045-442382.

Te k. kl. vooroorlogse Duitse KEUKENKAST, f 200,-; tevens rijb. tv.- of theetafeltje (smeedijz.), massief eiken boven- en onderblad, f 100,-. Bahneheide 45, Bocholtz, tel. 045-442382.

Te k. electr. ORGEL Solina F217, stalen zwembadje 2.40-x0.60 m en kinderwagen 3-in-1, tel. 045-417232.

Te k. AQUARIUM, 200-50-50 met inh. en eiken ombouw. Burg. Minkenbergl 2, Ohé en Laak, tel. 04755-906.

Te k.w. omst. VIDEOREC. VR 2020 Philips, 8 uur spelt. Nw. model. 6 w. oud. f 2.000,- en cassettes. Tevens dubbel 4 b. radio, draagb. dubb. cassetterecorder, Sharp GF 555, H. J. Heinders, Burg. Gerardtstr. 22, Roermond.

Centrale verwarming. Hout-, kolen-, gashaarden. Keuze uit 80 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels. Hoogrendementketels. Dit alles bij:

Jac Köhlen

Rijksweg Nrd. 104 (bij zie-kenhuis), tel. 04490-13228/14862, Sittard. Donderdag koopavond.

ZONNEHEMELS grooth. Fittnes app. H. Brouwers, 04407-1554.

Aanbouwkeukens

lengte 270; kunststof v.a. f 1890,–, eiken v.a. f 3700,–, incl. apparatuur.

Vossen-Keukens

Kerkplein 45
Passage 2
Heerlen, tel. 717555

Wij hebben nog enkele

showkeukens

aan speciale prijzen!

Vossen-Keukens

Kerkplein 45
Heerlen, tel. 717555

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Visser, Markt Heerlen.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIEN Spectrum, Larousse, enz. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Hoogste prijs voor al uw POSTZEGELS en munten, tel. 045-221898.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIEN, Spectrum, La-Rousse, menu enz. Tel. 04406-12875.

Goud. Goud!!! Firma Simunt Sittard gegarandeerd hoogste prijs. Sinds jaren zijn wij gespecialiseerd in het opkopen van goud. Gouden sieraden en munten. Correcte behandeling. Contant geld. Missbroekstr. 2, Sittard. Firma SIMUNT (achter Albert Heijn). Tel. 04490-21965 na 18.00 uur, volgens afspraak.

Gevr. BOEKEN avondcoll. HAVO 1(-2-3): WI, EC1 + 2, tel. 045-724976.

Te k. gevr. dames- en HERENFIETS, tel. 045-225886.

Inkoop van oud

goud/zilver

teg. contante betaling. Juwelier Jouelle Geleenstr. 13, Heerlen.

Te huur aangeboden

Te h. aangeb. Hoensbroek, Kouvenderstr., OPSLAGRUIMTE 80 m², event. om te bouwen tot winkelruimte. Tel. 045-225050.

BOVENWONING te h., Schaesbergerstr. 69, Kerkrade-West.

Te huur halfvrijst. WONING met gevr. of voortuin. Ingr. gr. woonk. met open keuken, 3 slpk., badk. m. ligbad, wash en toilet. Hr. Heerlen-Noord f 700,- p.m., Tel. 045-229757.

Gemeub. KAMER te huur te Kerkrade-West. Tel. 722548.

To let: HOUSE (furnished or not) as from 1-9-'81 til 1-11-'82 (or longer), house with 1 living room, 4 bedrooms, bathroom, kitchen, living and garden. Heerlen, tel. 045-443344. Huur, f 725,-.

Te verh. overname RESTAURANT in Belg.-Limb. Zeer voordelige prijs. Br. o. nr. MA 198 LD 6221 BN Mstr.

KAMERS te h. voor nette werkende mensen. Borg f 250,-. Tel. 045-218233.

Te huur per uur, per dag, per week „Dassen" AANHANGWAGENS in vele uitvoeringen, ook paardentrailers en kippers, tevens bagagewagens, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Uw huis verhuurt u via GECOR B.V. Voor korte of lange termijn. Goede service. Voor informatie van ma. t/m vr. van 9 tot 17 uur Gecor b.v. G.P.M. Janssen, Spreij, Jos Klijnenlaan 240, Geleen, tel. 04494-43838.

Appartement te huur

Begane grond, eigen keuken, toilet/douche. Fijne steer. Tel. 045-717103 (buiten werktijden).

Te huur per uur, per dag, per week „Dassen" AANHANGWAGENS in vele uitvoeringen, ook paardentrailers en kippers, tevens bagagewagens, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te huur in centrum BRUNSSUM: vrijst. woonh. met garage, beneden: woonk., hal, w.c., 2 kelders, boven: 4 slaapk., badk. met ligb., w.c., vaste wast., geheel c.v. Voor- en achtertuin. Voor inf. tel. 045-253389.

BENEDENVERDIEPING 150 m² f 600,- incl. 2-pers. app. 50 m² f 600,- incl. landelijk gelegen, 2 km v. Slenaken, tel. 04457-1629 tussen 12-14 uur.

Te h. aangeb. KAMERS te Nieuwenhagen-centr. Tel. voor 18 uur 045-311404.

Te h. ETAGE best. uit zit/slpk. (9-4), mod. keuken, wasruimte, badk., gazon, stal en tuin. Swier 17, Wijnandsrade.

KAMERS te h. met voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek, tel. 045-214804.

Te huur aangeb. GELEEN, grote tussenwoning met berging, woonk., keuken, hal, toilet, le verd.: 3 sl.kamers, 2e verd.: 3 kam., c.v. Huurpr. f 945,- per maand. Tel. 04494-43275.

Te huur KAMERS alles gemeub., keuken, douche, w.c. Pappersjans 40 Heerlen.

Te h. KAMERS op goede stand, te Heerlerheide, huur f 220,- pm. incl. g-w-l, tel. 04492-3156 na 17.00 uur.

APPARTEMENT te huur centrum Heerlen. Br. o. no. SH 694 LD 6411 EM Heerlen.

Ruime KAMER te huur centrum Heerlen. Tel. 045-711617.

APPARTEMENT 3 kamers v.a. 15 aug. 045-457703.

Goed gel. BEDRIJFSRUIMTE tot. opp. plm. 700 m2 waarvan 350 m2 bebouwd. Uitrijhoogte 4 mtr., geschikt als opslag, detailhandel, stalling, showroom. Inl. 045-453487.

Luxe APPARTEMENT in Kerkrade, aanvaarding direkt. Kale huur f 652,50 p.maand, inl. 045-725667.

Gemeubileerde KAMERS te huur, Brunssum Heerlen, tel. 045-270858.

Nog enkele nette KOSTGANGERS kunnen geplaatst worden, tel. 045-222887.

KAMER te huur. Kluis 3, Geleen, tel. 46174, na 19.00 uur.

Gem. ZIT-SLAAPKAMER, keuken met c.v. en gebr. van douche, w.c. Hoensbroek, tel. 045-221217.

PAARDENBOX(EN) te huur, weidegang, buitenbak, uitrijmog. bos, Rott 31, Vijlen, tel. 04455-1688.

KAMERS te h. Rott 31, Vijlen, tel. 04455-1688.

Kamer te huur Lotbroekerweg 19, Hoensbroek.

Te h. a. gemeub. ZIT-SLPK. Beslist net werkend persoon. Tel. 045-222035.

Te h. KAMER, 7½ x 4 met gebr. van keuken, w.c., en douche, tel. te bellen van 18.00 en zaterd. van 9.00 tot 18.00 uur, tel. 043-641671.

Te h. gemeub. KAMERS, te Kerkrade, te bevr. Lodewijkstraat 24, Kerkrade.

APPARTEMENT geh. gemeub. zit-slpk. keuken, badk. etc. garage f 680,-. p. mnd., 045-451391.

Te h. gem. ZIT-WOONKAMER m. slaapk. doucel. c.v. keuken, douche, enz., tel. 453962, Kerkrade.

Te h. gem KAMER met gebr. v. keuken, w.c. douche, extra ingang, Grensstr. 21, Haanrade-Kerkrade.

WOONRUIMTE, 2 slpk., keuken en woonk. Thull 32, Schinnen.

Mooie gemeub. 1-pers. KAMER, m. gebr. keuken en ingang, gebr. badk. Nabij centr. Hrln. Alleen v. werkende nette persoon. Tel. 045-441208.

Te huur in het centrum van Heerlen etage op de tweede verdieping bestaande uit zitkamer, 2 kl. slaapkamertjes, keuken en bad en toilet. Huurprijs incl. servicekosten f 465,-. Alleen schriftelijk reflecteren aan BV Goessen, Postbus 1002, 6201 BA Maastricht.

Te h. KAMER met gebr. van keuken en douche voor nette werkende dame of heer. Benzenraderweg 44, Hrl.

HORECAPAPIEREN te h. aangeb., br. met aanbiedingen o.n. Ma 205 LD 6221 BN Maastricht.

Te h. St. Sittard, Huntstr. 34, halfvrijst. WOONHUIS met gar. c.v. tuin op Zuid. Inh.: hal, woonkamer, keuken, 4 slpk., kam. badkam. met ligbad, 2e toilet en v.w. Huurpr. f 650,-. Inl. tel. 04490-19882. Geen makelaars.

Te h. per 1 sept. vrijst. luxe WOONHUIS met gar. en tuin te Grathem, tel. 04745-387.

Susteren, Rijksweg, mooie BEDRIJFSRUIMTE, geschikt voor atelier, tekenkamer, praktijk of kantoorruimte, inl.: ruime hal, privé-kantoor, toilet, 2 magazijnruimten, garage, keuken, archiefruimte. Inh. 220 m³, huurpr. f 1400,-. Dir. te aanv. Tel. 04490-17856.

HUIS te huur in Kerkrade/Spekholzerheide (evt. gemeubileerd), v.a. 1-9-'81 tot 1-11-'82 of langer, 1 zitkamer, 4 slaapk., badk., keuken, voor- en achtertuin, huur f 800,- p.mnd., tel. 045-412814 of 263240.

Te huur te Nieuwenhagen gemeub. ZIT-SLAAPKAMER m.gv. bad, keuken en w.c. Tel. 045-412814 of 263240.

Te h. huis in **KERKRADE** ind.: woonk. m. parket en open haard, keuken en kelder, 3 slaapk., douche. Huur f 750,- excl. Inl. 09-49241527853, tussen 18 en 20 uur.

Te huur moderne winkel/kantoorruimte 160 m2, compl. met keuken en 2 toiletten en 9 m etalage. Geheel gestoffeerd in staat van nieuw.

Kerkrade-centrum

Hoofdstraat

Huurprijs f 1500,– p. mnd. Overname compl. inv. f 15.000,–. Serieuze kand. schrijven aan: brieven onder nr. KE 216 LD, 6461 ED Kerkrade.

Gestoffeerde ETAGE te huur te Kerkrade-West, Akerstr. 144, tel. 09-49240766659.

Te h. SEMI-BUNGALOW in Herkenbosch. Huurpr. f 1.000,- p.m. Tel. 04752-1833.

Te huur kompl. ingerichte

timmer-werkplaatsen

met vergunning. Tel. 043-79505.

Te huur gevraagd

Te huur gevraagd voor alleenstaande DAME, woning liefst omgeving Simpelveld. Maximaal f 550,- p.m. Aanbod: tel. 045-441224.

Jong stel zoekt WONING of flat, bellen na 18.00 uur, tel. 045-725983, zaterdag na 13.00 uur.

Wie helpt mij aan een KAMER in centrum stad voor een student van Midd. Hotelschool te Heerlen. G. Schreiner, Jekerstr. 6 Nijmegen tel. 085-251462 overdag tot 17 uur. Na 17 uur en zat. en zondag 080-770270.

Te huur of te ruil gevr. huis of benedenwoning in HEERLEN of omgeving (geen flat) tegen 4 kamerflat te Breda, inl. br. on. nr. VA 649 LD 6301 GG Valkenburg.

2 ONDERNEMERS zoeken winkelruimte en/of overname supermarkt ± 300 m² V.V.O. Kennedystr. 27, Hoensbroek.

Vrijst. huis te h. gevr. voor PRIVEDOELEINDEN, hoge huur geen bezw. Aanb. postbus 5114, 6401 GC Heerlen.

Journalist (23) zoekt met spoed ETAGEWONING of flat in Zuid-Limburg. Huurprijs conform de huidige economische toestand. Br. ond. nr. Va 651 LD, 6301 GG Valkenburg.

Jong stel, verpl.k. zoekt EENGEZINSWONING met tuin. Oud huis geen bezw. Tel. 045-420245.

Net jong stel zoekt zelfst. WOONRUIMTE omg. Schaesberg. Huur tot f 500,-, tel. 045-252172.

Te k. gevr. kl. WONING of flat, min. 2 slaapk., omg. Hoensbroek, tel. 045-223897.

Te k. gevr. WONING liefst met garage in Zuid-Limburg tussen Maastricht, Heerlen en Aken door pedagoog, wegens vertrek naar buitenland. Br. nr. 283, Limburgs Dagblad, post bus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur per direct ETAGEWONING in Roermond. Tel. 015-125601.

Ruilen

Ruilen FLAT 3 hoog te Nuth, teg. flat of eengez.won. omg. Heerlen, tel. 04447-3958.

Te ruil FLAT 3 hoog nw.bouw 4 slpk. tegen flat (of eengezinswoning) omg. Heerlerheide, De Tichel 141, Heerlen, tel. 045-422467.

Gr. FLAT, 3 slpk., gr. kamer, gr. keuken, bergr. Gracht, ruilen tegen woning m. 3 slpk., niet in Chèvremont, tel. 045-419995.

4 SLAAPK. WONING m. tuin en garage, tegen kleinere woning of flat Heerlerbaan. Moet echtpaar m. kinderen zijn. Tel. 045-310381.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestrating, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Voor het maat zagen van alle soorten STENEN: Q & Q expl. bv. Bergseweg, Voerendaal. Tel. 04446-3684.

Rustieke BOUWMATERIALEN uit voorraad leverbaar, div. soorten natuursteen o.a. Kunradersteen, voor terrassen, open haarden, tuin- en keermuurtjes, veldbrandstenen, flagstones, veldbrandstenen, oudholl. pannen, leien, balken, hout, enz. Q&Q expl. bv. Bergseweg, Voerendaal, tel. 04446-3684.

Te k. 20 soorten SIERBESTRATING, plaatst en grofmaterigegels. Pr. v.a. f 15,- m2. Tevens murenverstenen, alles in de bouwmaterialen. L. Zanetti BV. Heesbergstr. 73, Heerlen, tel. 045-413626.

Voor al uw zand en GRIND ook voor kleine hoeveelheden. Transportbedrijf Nic. Brassé BV, Pingerweg 14, Nuth, tel. 04447-1574.

BASISCHESTEENSTRIPPEN. De goedkoopste uit Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij vanaf f 9,- per m2. Frepa B.V. Hogeweg 10 Voerendaal tel. 04446-2294.

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK. Gevelreiniging B.V. Edisonstr. 8, Schaesberg, Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

Kanteldeuren

Fa. Straten, Geulle, off. Hörmann dealer. 23 verschillende standaard maten. Dir. uit voorraad evt. met opvulling of houtvulling, leverbaar tegen de absoluut laagste prijs. Wij leveren ook grote industriedeuren. Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

YORKSHIRETERRIERTJES, dw.-poedels, dw.-tekkeltjes, rottweilerpups. Kennel van Manolito, tel. 04459-1237, Wilhem 11A, Schin op Geul.

Custers B.V. Alle prod. voor uw dier, groot en klein. Sport vissery LOKVOEDERS. Zelf bakspecialiteiten, rundvlees, voeren, mild., tuinbenodigdheden, verf, bezems en kloms, pen. Kuikens en jonge hennen. Silo's, hoge drukreinigers en plastic, 3000 Produkten tegen groothandelspr. Zilstr. 20 Dieteren 04499-1341 Nieuw Crystalex de lokblok voor uw melkvee.

AQUARIUMLIEFHEBBERS bij ons bij aankoop van 3 vissen of planten van 1 soort, 1 vierde gratis. Merakal b.v. Rasweg 95, Schaesberg Tel. 045-311588.

Mooie zeer kleine Yorkshire TERRIER te koop. Tel. 04450-54002.

Westfalia PAARDETRAILERS 1-, 1½- en 2-paards, nieuw of gebruikt, dus ook te huur. Dassen aanhangwagens, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. zwarte en zilvergrijze dwerg- en TOYPOEDELTJES, Kennel Oos Heim, Langstr. 50, Schimmert, 04404-1527.

Te k. gevr. DWERGGEITJES, dwergpony, dwergezeltjes en ander exotisch, en kinderboerderij Oos Heem, Nieuwenhagen, tel. 045-315378.

KINDERBOERDERIJ Oos Heem Nieuwenhagen, dag geopend v.a. 12 uur, ponyrijden op de heide op afspr., tel. 045-315378.

D. HERDERS, 5 weken, f 75,-, tel. 04451-1280, na 20.00 uur.

Te k. Amazone PAPEGAAI Vraagpr. f 300,- met kooi. Tel. 045-213970.

Te k. prachtige Yorkshire TERRIERTJES, gevaccineerd, grote prijs. Heerstr. Zuid 4, Stein, tel. 04495-3599.

Te k. aangeb. grijze ROODSTAART (sprekend), pr. f 450,-. Kerkplein 15, Hoensbroek, na 18.00 uur.

Te k. WPN-MERRIE L. springen L2 dressuur. Vader Caroline, tel. 045-257660.

Te k. 2 POESJES (moeder Perzische) f 75,- per stuk Tel. 04493-2935.

Te k. gevr. leg. v. langh. TECKELS 8 wk. getat. met stamb. f 300,-. Tudderenderweg 11, Sittard tel. 04490-15951.

Te k. twee-wielig PONYWAGENTJE. Tel. 045-314770.

Te k. jonge BOUVIER 10 weken, tel. 045-451124.

Te k. Laekense HERDER reu KNPV-cert. met lof en stamboom. Mech. herder dog 2 jr., reu met stamb. getatoeëerd. Lambertusstraat 13 Sittard.

Te k. prachtige langh. en ruwh. TECKEL-PUPS met stamboom en ingeent. te bevr. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 46 Heerlen.

Diverse soorten grote PARKIETEN te k. tel. 045-455009.

Te k. DWERGPOEDELTJES div. kleuren met stamb. en ingeënt. Kennel v. Klein Nuland, Servatiusstr. 45 Kerkrade-Bleijerheide tel. 045-453284.

Te k. jonge BOXERS met stamb. Vlodropperweg 146 Roermond tel. 04750-18909.

Hondenkennel Hervé biedt aan: jonge bruine en zwarte COCKER-SPANIELS, lesbeheckteltjes, ruwharige teckels; chow-chows; zwarte en grijze dwergpoedeltjes; oranje dwergkeesjes en Yorkshire terriertjes; ingeent, ontwormd en met stamboomregeling. Dagelijks geopend van 10.00 tot 20.00 uur behalve zon- en feestdagen. Dinsdags gesloten. Van de Ven, Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert) tel. 04958-1851.

Te koop jonge KONIJNEN te Bergstr. 12, Hoensbroek.

Te k. jonge Duitse HERDERS m. stamb., tel. 045-252887.

Te k. sprekende PAPEGAAI grijze roodstaart en tamme kraai. Wageraastr. 41, Geleen-Zuid, tel. 04494-49517.

Te k. 20 soorten SIERENDEN, Edward fazanten, krielen en siervogels. Gulperweg 8, Gulpen.

KONIJNTJESDWERGTEKKEL, 6 mnd. oud, reu v. echte hoeveel, t.e.a.b. tel. 045-460850, van 9.00 tot 14.00 uur.

Te h. STALLING voor paarden en pony's met ruime weide en rijmogelijkheden, Rijksweg 10, Nieuwstadt, tel. 04490-1477.

Wegens omst.heden te koop, 2 Siamese POEZEN, 8 mnd. oud, Iepenstraat 42, Brunssum.

LABRADORPUPS te k. Rott 31, Vijlen, tel. 04455-1688.

KASTEELPARK Born 04498-51950, biedt aan prachtige jonge eigen kinderboerderij, zondag 9 augustus v.a. twee uur, schapenscheren kinderwagen, ook te bezichtigen, tevens nog enkele koppels en bokjes van siergeiten.

Te k. DUITSE STAANDER 3 mnd. oud, prijs f ± 250,- na 18.00 uur 045-257008, Groenstraat 26, Schinveld.

Te k. zw. DWERGGEITJE en 18.00 tot 19.00 uur, Boebegraaf 26, Schinveld.

Te k. zilvergrijs DEWRGPOEDELTJE. Tel. 045-222035.

Te k. 5-jarige MERRIE, is hoevenheden. Bosscherweg 10, Hulsberg, tel. 04405-1235.

Te k. Mechelse en Duitse HERDER. Zeer scherp voor waakhond, Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. langharige TEKKELS en jonge pekingeesjes. geënt en ontw. Zeer mooi. Prov.weg-zd. 143, Oirsbeek.

Te koop JONGE KONIJNEN ook hollandertjes en dwergjes, cavia's en hokken. G. Gezellestr. 41, Molenberg, Heerlen.

Iraanse ayatollahs hebben het erg moeilijk

Van een speciale verslaggever

KOEWEIT-CITY – Door het wegvallen van een groot deel van zijn olie-inkomsten kampt Iran met grote financiële problemen. Maar een voorstel om door prijsverlagingen de Iraanse olie aantrekkelijker te maken, heeft geleid tot tweespalt binnen het Iraanse ministerie van olie. In de visie van enkele economen zou, om de verkoop te stimuleren, Iraanse olie twee dollar per vat goedkoper moeten worden. De huidige prijs bedraagt 37 dollar plus een toeslag van 1,80 dollar.

Sinds januari is de Iraanse olie-export teruggevallen van 1,1 miljoen vaten per dag tot rond 700.000, terwijl de begroting van de Islamitsische Republiek voor meer dan 90 procent wordt gedragen door inkomsten uit olie. De financiële reserves zijn hierdoor geslonken tot 3,9 miljard dollar. In de tussentijd wordt de wereldmarkt overspoeld met Saoedische olie tegen de relatief lage prijs van 32 dollar per vat.

Ondanks een lobby vanuit de centrale bank voor prijsverlagingen, omschreef kort geleden de directeur van dit instituut het prijspeil van 37 dollar als „een van de wapenfeiten van de Islamitische revolutie". In een betoog waarin hij de huidige Iraanse oliepolitiek verdedigde, heeft regeringswoordvoerder Behzad Nabavi ex-president Bani-Sadr ervan beschuldigd verantwoordelijk te zijn voor de Saoedische pogingen via produktieverhoging de OPEC-landen te dwingen hun prijzen te laten zakken tot 34 dollar per vat. Door het afleggen van verklaringen over de Iraanse economie zou Bani-Sadr volgens Nabavi de Saoedi's de gelegenheid hebben geboden munt te slaan uit de huidige problemen.

Overschot

In Iraanse oliekringen wordt het door Saoedi-Arabië bewust geschapen overschot op de wereldoliemarkt plus de lage prijs die Riad berekent, aangemerkt als de belangrijkste oorzaken voor de malaise in de Iraanse olie-industrie. De Iraanse pers sprak van „een nauwe samenwerking tussen de Saoedi's en de VS, erop gericht het Islamitische Iran uit de markt te prijzen om zodoende onze economie lam te leggen".

De huidige Iraanse olie-inkomsten, geraamd op 700 miljoen dollar per maand, zijn bij lange na niet voldoende om de uitgaven, rond 1,2 miljard dollar, gedurende die periode te dekken. Nog afgezien van de aangerichte schade aan de olie-installaties kost de al tien maanden durende oorlog tegen Irak het land alleen al vier miljoen dollar per dag.

Na een Iraaks bombardement op de belangrijkste binnenlandse pijpleiding is exporteur Iran nu zelfs genoodzaakt de helft van zijn olie, naar schatting 600.000 vater per dag, te kopen in vermoedelijk Singapore. Iraakse gevechtsvliegtuigen hebben op 19 juni een aanval uitgevoerd op het pompstation bij Izeh, het grootste in de kort geleden door een Italiaandse firma aangelegde leiding van Maroen in de door de oorlog zwaar getroffen zuidelijke olieprovincie Choezestan naar de raffinaderijen bij Teheran en Tabriz. Slechts één van de drie pompen bij Izeh bleef onbeschadigd. Sinds deze aanval heeft de Iraakse luchtmacht twee verkenningsvluchten uitgevoerd boven Izeh. Enig Iraans weerwerk bleef daarbij uit, omdat uit angst voor een staatsgreep de ayatollahs de luchtmacht sinds medio juni aan de grond houden.

Slechts 45%

Volgens diplomatieke kringen in Teheran wordt van de Iraanse industriële capaciteit op dit moment slechts 45 procent benut en bedraagt de inflatie rond 27 procent. Daarnaast telt het land vier miljoen werklozen en zijn de kosten voor levensonderhoud verdrievoudigd. Daar komt bij dat de nogal uiteenlopende meningen binnen de fundamentalistische geestelijkheid het uitstippelen van een economische koers bemoeilijken.

In de kluizen van de Iraanse centrale bank ligt volgens schattingen van het Internationale Monetaire Fonds 135 ton goud. Een ambtenaar van het Iraanse ministerie van financiën: „Ach, we kunnen onze aankopen nog altijd betalen in puur goud". Een vooraanstaand econoom, die liever anoniem wenste te blijven: „Hoe je betaalt, doet weinig terzake. Blijft het feit dat, wanneer de huidige lijn zich voortzet, Iran rechtstreeks afstevent op een bankroet".

Hollanditis: 'hang naar neutralisme'



● *Walter Laqueur (60) mede-directeur van het Centre For Strategic and International Studies in Washington en schrijver van talrijke publikaties over het Midden-Oosten.*

Van onze speciale verslaggever

LONDEN – „De Russen zijn hele redelijke mensen, die net zo min oorlog willen als wij. Maar de zwakte van West-Europa kan een uitnodiging worden voor agressie". De zwakte van Europa, het thema waarover de Amerikaanse professor Walter Laqueur al heel wat boeken en artikelen heeft bijeengeschreven.

De laatste pennevlucht van de 60-jarige politieke wetenschapsman geeft een weinig fleurig beeld van de Nederlandse bereidheid tot verdediging. De afwezigheid daarvan en een hang naar neutralisme heeft Laqueur bij deze gelegenheid tot besmettelijke ziekte verklaard: „Hollanditis". Het artikel verscheen in het augustus-nummer van het conservatieve Amerikaanse 'Commentary' huisblad van nogal wat adviseurs van Ronald Reagen en dus niet van belang ontbloot.

Onder het toeziend oog van Kissinger wiens foto met opdracht een schamele werkkamer van het Instituut voor Hedendaagse Geschiedenis in Londen moet opsieren, blijkt Laqueur een man van de grote lijnen. Details dienen om het betoog op te smukken en als zij niet kloppen moet men daar niet te moeilijk over doen. Je hoeft niet, zegt Laqueur (hij verzamelt spreekwoorden, vertelt hij later thuis) de hele zee gedronken te hebben om te weten hoe het water smaakt.

Neutralisme

Goed, we vallen er niet over dat Johan van Oldenbarnevelt in Laqueur's tractaat wordt opgevoerd als „Van Barneveldt". Of als het ontstaan van het CDA als resultaat van een „proces van radicalisering" uit de bus komt. Het artikel bevat veel van deze voor Nederlandse ogen storende onnauwkeurigheden, maar we weten toch wel steeds waar de schrijver op doelt. Bezwaar kan wel zijn dat het thuispubliek in Washington ten onrechte voor zijn betoog valt, meegesleept door de op het oog detaillistische kennis van zaken van Laqueur.

Wat is Laqueurs boodschap? Een korte bloemlezing van citaten uit zijn betoog moge dat duidelijk maken: „Nederland is met Denemarken op het moment de zwakste schakel in de NAVO... De meeste politieke partijen en vooral de kerken, zijn teruggevallen op de traditionele politiek van neutralisme... een afkeer van het uitgeven van geld aan defensie"...

De parallel met Wereldoorlog Twee komt ook om de hoek kijken. Zijn ervaringen als jonge man (geboren in 1921) in Hitler-Duitsland bepalen het denken van Laqueur, die in 1938 vanwege zijn joodse afkomst de vlucht moest nemen uit zijn geboortestad Breslau. Meer nog dan uit zijn lichte Duitse accent blijkt dat uit zijn gedrevenheid te waarschuwen dat de lessen uit de laatste wereldoorlog niet mogen worden vergeten.

Overigens waarschuwt hij voor het overdrijven van de parallel. „De gevaren zijn nu minder groot dan in de jaren '30. Wat de Russen betreft, die hebben in tegenstelling tot de nazi's geen onmiddellijke dwang tot expansie. Ze hebben al genoeg problemen in eigen huis, van Afghanistan tot Polen. Maar als ze geen weerstand ondervinden, als het risico klein wordt, dan zullen ze wel proberen hun invloedssfeer uit te breiden". De les van '40-'45 in een notedop: als je maar sterk genoeg bent, is je veiligheid en de vrede in deze woelige wereld verzekerd.

Terug bij Nederland: wij krijgen de vermaning niet de fouten van toen te herhalen. Laqueur licht dat toe met een uit het hoofd aangehaald zinnetje uit Deel I van Lou de Jongs standaardwerk over Nederland in de Tweede Wereldoorlog: „De spirit van de natie was afkerig tot defensie" (excuseer mijn slechte Nederlands). En zover is het weer met ons land: er is, aldus Laqueur, geen bereidheid om iets over te hebben voor de verdediging.

Aandeel

Daar valt nogal wat tegenin te brengen. Om die wat meer gewicht te geven, leggen wij Laqueur een redevoering voor van onze minister van defensie, juist een dag eerder uitgesproken. Voor internationaal gezelschap verweert De Geus zich indirect (het bewuste artikel is nog niet verschenen) tegen de aantijging van de 'Hollandse Ziekte': „Steeds weer hebben opiniepeilingen aangetoond dat de Nederlanders zich goed bewust zijn van de noodzaak van een fatsoenlijke defensie en dat zij achter de NAVO staan. Nederland heeft te allen tijde zijn aandeel geleverd in de defensielasten van de NAVO... ook op nucleair gebied".

Als dat niet de beoogde indruk maakt, komen er cijfers op tafel over de stijging van de defensiebegrotingen de laatste jaren. Cijfers die aantonen dat Nederland een goede middenpositie inneemt onder de bondgenoten wat betreft het aandeel van het internationaal product (3,3 procent) dat voor defensie apart wordt gehouden.

Laqueur heeft het tegenargument snel bij de hand: „Dat verhaal heb ik vaker gehoord, maar het slaat de plank fundamenteel mis. Je moet de hoogte van je defensie-uitgaven niet afstemmen op die van je bondgenoten, maar op die van de andere kant. In Zweden vertelde eens iemand tegen mij dat zijn land meer uitgeeft aan defensie dan Noorwegen en Denemarken. Nou zei ik, dat is geweldig, als jullie straks door Noorwegen en Denemarken worden aangevallen, sta je er goed voor". De begeleidende wat schrille lach zet de voorzet om in een doelpunt. „En verder gaat het er ook om wat voor soort NAVO je voor ogen hebt. Je kunt er ook een vrijblijvende discussieclub over milieuproblemen bij voorstellen en betekent steun aan de NAVO niet zoveel".

Pispaaltje

Als ervaren essayist weet Laqueur steeds handig de bewijslast terug te leggen op het bordje van de vragensteller. Bij doorvragen over de stelling dat Nederland – met Denemarken – de zwakste schakel in de Navo zou zijn, ontpopt hij zich ook als een erg soepele geest. Het artikel is immers drie of vier maanden geleden geschreven en sindsdien heeft zich nog wel het een en ander afgespeeld. „Als Holland een paar jaar heeft vooropgelopen in de tendens naar neutralisme, dan is het nu door andere landen ingehaald". Nederland is ook maar een voorbeeld, het had ook wel een ander land kunnen zijn: Denemarkitis, of Italitis. Toegegeven, Hollanditis klinkt beter, maar het betoog wint erdoor niet aan overtuigingskracht. En Nederland als het eerste het beste pispaaltje, dat verzacht de pijn voor een „gidsland" nauwelijks.

Misschien is het ook niet het allerbelangrijkste. Walter Laqueur is niet meer dan een van de velen die vanuit Washington klagen over het „neutralisme" dat in West-Europa weer de kop opsteekt. Niet de eerste de beste, maar zijn belang in deze ontleent hij vooral aan de omstandigheid dat hij een stemming verwoordt die in zwang is onder adviseurs van de Amerikaanse president en waarschijnlijk ook onder de man in de straat.

De Washington Post schreef onlangs een satirisch commentaar, waarin Amerika werd beschreven als „Uncle Sucker", een sul die maar geld blijft geven aan Europa. Laqueur waarschuwt dan ook, dat „de Amerikanen er genoeg van beginnen te krijgen om Europeser te zijn dan de Europeanen. In Europa, vooral op het vasteland, wordt de stemming in Amerika onderschat. Ik ontmoet veel Amerikanen die zeggen, Europa heeft meer mensen dan wij, meer industriële produktie, waarom zouden zij zichzelf niet kunnen verdedigen. In grote delen van de Verenigde Staten interesseert het de mensen geen zier wat er in Europa gebeurt. Vergeet dat niet".

Hoe ver heeft de ziekte „Hollanditis" de patiënt West-Europa al in zijn greep? „Ik ben niet zozeer bezorgd over de huidige situatie", zegt Laqueur, „als wel over wat er kan gebeuren in de toekomst, als die tendens van neutralisme zich voortzet".

Crux

Het Europese „neutralisme" is – ook bij Laqueur – een soort verzamelnaam voor allerhande verschijnselen: anti-NAVO-ideeën, atoompacifisme, eenzijdige ontwapening (in alle gradaties), het verzet tegen de kruisraketten. Dat geeft het geheel iets schimmigs, iets ongrijpbaars, en maakt het derhalve moeilijk tegen te spreken. Dat de opgesomde neigingen in West-Europa voorkomen, en dat in groeiende mate, dat staat buiten kijf. Maar of dat „neutralisme" genoemd moet worden, en allemaal op een grote hoop hoort, is tenminste twijfelachtig.

In zijn artikel noemt Laqueur als een van de oorzaken van genoemde verschijnselen een angst voor de Sovjet-macht. Maar is het niet eerder toe te schrijven aan de angst voor een kernoorlog in Europa, die weinig heel zou laten van ons deel van de wereld? Het interview krijgt een onverwachte wending. „Die angst is volkomen gerechtvaardigd. De grote afhankelijkheid van atoomwapens is een slechte zaak, daar hebben de anti-kernwapenmensen gelijk in, denk ik. Dat is een beslissing die in de jaren '50 is genomen omdat het goedkoop was. Dat was een fatale beslissing, waar we nu mee zitten".

Dan komen we op de crux van het verwijt van Laqueur: „Het is prima dat mensen in West-Europa van die afhankelijkheid van kernwapens af willen. Maar zij dragen geen alternatief aan. Dat kan alleen maar zijn, dat de conventionele bewapening aanzienlijk wordt versterkt, en dat kost weer een hoop geld. De wil om dat ervoor over te hebben is niet aanwezig, en daar draait het om. De politieke wil, die is beslissend".

Geloof

„Die kruisraketten, dat is echt niet het probleem. Dat is een technisch probleem, waar echt wel een compromis voor te vinden is. Als de Nederlanders of de Westeuropeanen met een redelijk alternatief zouden komen, dat ben ik er zeker van dat daarover te praten zou zijn. De Amerikanen zijn daar erg goed in, het vinden van praktische oplossingen voor zulke problemen".

„Neem bijvoorbeeld de MX-raket, daarover is jarenlang gepraat dt die in lange onderaardse gangen moest worden heen en weer gereden (om de Russen in onzekerheid te laten over hun positie, red.). Daar is uit de betrokken gebieden veel protest tegen gekomen, en nu wordt er al gezegd, ach misschien moet het dan anders, laten we eens kijken of we die MX onder vliegtuigen kunnen hangen. Met groot gemak veranderen ze standpunten die even tevoren nog onveranderlijk leken".

De tegenwerping dat Amerika weinig toeschietelijk heeft gereageerd op voorstellen van mensen in West-Europa om de kruisraketten op schepen te plaatsen, brengt Laqueur niet van zijn geloof. „Formeel" klopt het wel, maar als de Amerikanen maar overtuigd waren van de wil van Europa zich te verdedigen – het komt steeds terug – dan zou het volgens Laqueur een acceptabel voorstel kunnen zijn, mits in combinatie met een versterking van de conventionele strijdkrachten.

Uiteenlopende opvattingen over hoe en wanneer te onderhandelen met de Sovjet-unie, over Oost-West-handel, de hulp aan ontwikkelingslanden, over El Salvador, het zijn maar „topjes van de ijsberg" volgens Laqueur. Daaronder ligt de twijfel. Aan deze kant van de Atlantische Oceaan neemt de verharding in de NAVO-strategie af, aan Amerikaanse zijde vraagt men zich serieus af of West-Europa zichzelf wel wil verdedigen. Die laatste twijfel vormt de kern van het verwijt van Europees „neutralisme". Terecht of niet, Laqueur is in Washington niet de enige die er zo over denkt.

Amerikaans luchtruim niet gevaarlijk

KLM stoort zich niet aan waarschuwingen

Van onze verkeersredacteur

SCHIPHOL – Een waarschuwing van de Internationale Federatie van Luchtverkeersleiders (Ifatca), geen medewerking te verlenen aan vluchten naar de Verenigde Staten, wordt terzijde gelegd door KLM, de Vereniging van Nederlandse Verkeersvliegers en de Rijksluchtvaartdienst, omdat de vliegers hebben ondervonden dat aan vluchten op de VS geen gevaar verbonden is.

Volgens de Ifatca zijn er sinds het begin van deze week, toen de Amerikaanse luchtverkeersleiders in staking zijn gegaan, zeventien bijna-botsingen van vliegtuigen geweest. Oorzaak daarvan zou het verhoudingsgewijs zeer kleine aantal verkeersleiders zijn dat thans het luchtverkeer naar, binnen en vanuit de VS begeleidt. De FAA, de technische luchtvaartdienst van de VS, weerspreekt dat echter en zegt dat er tot dusver slechts één bijna-botsing is geweest. Weliswaar boven Newark en daarmee nagenoeg boven New York, maar door toedoen van een vlieger en niet als gevolg van de staking van verkeersleiders.

Voorzitter Frits van Vianen van de Vereniging van Nederlandse Verkeersvliegers laat in het midden hoeveel bijna-botsingen er in werkelijkheid zijn geweest, maar zegt dat aan het vliegen naar de VS geen gevaar verbonden is. „Wij baseren dat op de ervaringen van onze leden-vliegers die naar de VS zijn geweest en ook op onze contacten met de Amerikaanse organisatie van verkeersvliegers (ALPA).

Wat begin deze week gold, geldt volgens Van Vianen nog steeds: wanneer een vliegtuigbemanning een zogenaamd slot krijgt (een spanne tijds waarbinnen kan worden gepland of vertrokken), is er ook een begeleiding door verkeersleiders. „Dat betekent dat er veilig kan worden gevlogen", aldus Van Vianen. Ook KLM en Martinair laten zich informeren door vliegers die naar de VS zijn geweest. Op grond daarvan is de KLM tot dezelfde bevinding gekomen als de Vereniging van Nederlandse Verkeersvliegers.

Vertragingen

Intussen worden de vertragingen van KLM-vluchten naar de VS en terug iets groter. Waren zij eerder deze week twee uur voor de meeste vluchten, donderdag liepen de vertragingen bij vertrek van Schiphol uit tot ruim drie uur.

Juntaleider in Bolivia roept op tot eenheid

LA PAZ – Om de ernstige economische, politieke en sociale problemen waarmee het land kampt op te lossen, is het dringend nodig dat de Boliviaanse militairen zich aaneensluiten. Dit heeft de leider van de junta, luchtmachtcommandant Waldo Bernal Pereira, donderdag voor de televisie veklaard. Hij zei verder, dat het leger voorstander is van het herinvoeren van de democratie.

Dit laatste willen ook de twee leiders van de coup, die president Garcia Meza afzette, maar die niet bereid zijn met de drie-mans-junta samen te werken. De generaals Alberto Natusch Busch en Lucio Amez Rivero bevinden zich in Santa Cruz, 500 km ten zuidoosten van La Paz. Zij verlangen van de junta dat die met hen komt praten over de vraag, wie het land regeert.

De toestand in Santa Cruz is onduidelijk, omdat de verbindingen tussen La Paz en het bolwerk van de opstandige generaals zijn verbroken. De televisie riep donderdag 600 boeren, die naar Santa Cruz op weg waren om de opstand te onderdrukken, op naar huis terug te keren. De Boliviaanse boeren plegen de aan macht zijnde regering te steunen.

Het Zuidamerikaanse land vierde donderdag zijn 156-jarig bestaan. Sinds het uitroepen van een aparte staat door Simon Bolivar op 6 augustus 1825 hebben zich in Bolivia 190 staatsgrepen voorgedaan.

Argentinië laat gevangenen vrij

BUENOS AIRES – De militaire regering van Argentinië heeft de vrijlating gelast van 31 politieke gevangenen onder wie zeven vrouwen. Zij waren op grond van de geldende uitzonderingstoestand verklaard tot „veiligheidsrisico voor de openbare orde" en zonder aanklacht of proces vastgezet.

Rechtbanken keurden de uitleg van de wet door de militaire regering herhaaldelijk af en zeiden dat de regering niet het recht had straffen uit te delen. Sinds twee maanden voert de regering een ander beleid en worden iedere week kleine groepjes gevangenen vrijgelaten. Van de ongeveer 6.000 politieke gevangenen in 1978 zijn er nu meer dan 5.000 vrijgelaten.

Trans stopt reizen naar stad met „besmette" burgemeester

Van onze verkeersredacteur

AMSTERDAM – Trans B.V., het reisbureau van de Nederlandse Spoorwegen, zal volgende zomer geen reizen meer verkopen naar de Oostenrijkse vakantieplaats Mayernhofen, wegens het feit dat burgemeester Frans Hausberger tijdens de oorlog lid van de SS is geweest.

Zoals in eerdere publikaties is gemeld, was Hausberger in 1943 en '44 chef van het SS-wachtbataljon Nord-West in het kamp te Amersfoort. Zijn oorlogsverleden kwam vorig jaar aan het licht, waarna de Oostenrijkse justitie de zaak in onderzoek heeft genomen.

Trans, dat niet alleen binnenlandse treinreizen verkoopt maar ook buitenlandse, zowel per trein als per boot of vliegtuig, heeft nadat dit bekend werd gepoogd het contract voor acht- en vijftiendaagse reizen naar Mayernhofen te verbreken, zo deelde directeur Trans donderdag in Amsterdam mee, tenzij burgemeester Hausberger zou verdwijnen.

Voor het aanstaande winterseizoen bleek dat echter te laat te zijn of Trans zou een grote vergoeding moeten betalen. Trans heeft echter wel laten weten Mayernhofen met ingang van het volgende zomerseizoen af te voeren uit zijn reisprogramma.

Om dezelfde reden hebben verscheidene Duitsers en Amerikanen afgezien van een bezoek aan Mayernhofen. Volgens het Auschwitzcomité zou het totale bezoek aan deze Oostenrijkse plaats sinds april met meer dan 40 procent zijn teruggelopen.

Laconiek

Burgemeester Hausberger reageerde zeer laconiek op het voornemen van Trans. „Met deze actie van Trans wordt het tegendeel bereikt. Na alle gemene verdachtmakingen aan mijn adres hebben we juist meer gasten gekregen. In tegenstelling tot veel andere Oostenrijkse plaatsen, waar het bezoek van Nederlanders teruglopt, hebben wij dit jaar 17 procent meer Hollandse toeristen ontvangen".

Pravda weer frontaal in aanval op Solidariteit

MOSKOU – Het Russische partijblad Pravda heeft gisteren het onafhankelijke Poolse vakverbond Solidariteit gekritiseerd, omdat het Polen naar de afgrond zou duwen door met de regering „om de macht te strijden".

Volgens Pravda maken „extremistische krachten" in Solidariteit gebruik van de economische malaise om de spanning in Polen te vergroten en initiatieven van de regering te blokkeren. Het blad beticht de genoemde krachten ervan die malaise zelf veroorzaakt te hebben door stakingen te organiseren.

In het Russische partijblad staat dat de stabilisering van de situatie en de terugkeer naar een normaal maatschappelijk leven de „vijanden van het socialisme" niet goed uitkomen. „Zij streven naar een verdere verslechtering van de crisis in Polen. Gebruikmakend van volksmennerrij, provocaties, chantage en bedreigingen trachten ze de situatie te verergeren en strijden ze in feite om de macht", aldus Pravda.

Het blad citeert een functionaris van de Poolse communistische partij, die zei dat de magazijnen niet gevuld worden met voedsel en de rijen voor de winkels niet verdwijnen, zolang er niet wordt gewerkt.

Het Russische persbureau Tass citeerde donderdag Poolse publikaties volgens welke Solidariteit naar een bevoorrechte positie streeft „om boven de wet te kunnen staan".

Forse stijging uitkeringen volgens AWBZ

DEN HAAG – Krachtens de Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten is in 1980 6,4 miljard gulden aan verpleegkosten uitgekeerd tegen 5,91 miljard in 1979. Deze toeneming met bijna 491 miljoen of 8,3 procent was voornamelijk het gevolg van de stijging van de verpleegprijzen. Dit staat in het jaarverslag van de stichting Centraal Administratiekantoor A.W.B.Z., die als centraal betaalkantoor voor deze wet optreedt.

Het gemiddeld uitgekeerde bedrag per dag steeg van 151,35 gulden in 1979 tot 161,30 gulden in het verslagjaar. Eind 1980 werden ruim 111.000 patiënten voor rekening van de A.W.B.Z. verpleegd tegen 109.000 een jaar eerder. Hierin zijn niet begrepen de patiënten die ten laste van de A.W.B.Z. in ziekenhuizen waren opgenomen, aldus het jaarverslag.

Dieren

Te koop aangeboden enkele zeer mooie **POINTER-PUPS.** Zij zijn ingeënt, ontwormd en met stamboom. Pointers zijn middelgrote Engelse jachthonden met een uiterst lief en aanhankelijk karakter; ook t.o.v. kinderen. Inlichtingen: pointerkennel Van Hoenshof, Hubert J.G. Hoenen, Stationsstraat 32, 6433 JR Hoensbroek. Tel. 045-214998.

Te k. MELKGEIT (toggenburger). Colmont 6, Ubachsberg.

ZANGKANARIES, dwergkwartels, volièrevogels, inr. mog. Buttingstr. 30, Hoensbroek.

Voor vakkundig trimmen en verzorgen van uw hond. Mevr. Willems-de Jong, Markt-Nieuwenhagen, tel. 045-315987.

Te k. jonge COCKERSPANIELS, 8 wk. Iets aparts. Tevens tamme papegaai en beo, zeer goed sprekend. Goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. BOUVIER 14 mnd. oud, teef, Meuserstr. 199, Haanrade-Kerkrade.

Zondag 9 aug. a.s. viert KINDERBOERDERIJ 't Berghofje nogmaals haar 6-jarig bestaan, vanaf 10.00 uur, frühschoppen Kerkrade-Haanrade.

Te k. Duitse DOGGEN, pups, tel. 045-250950.

Shetland PONY m. wagentje te k. Meuserstraat 199, Haanrade-Kerkrade.

Te k. pracht. YORKSHIRE TERRIERTJES, geënt, ontw. en stamboom. Mgr. Nolenstr. 63, Hoensbroek, tel. 045-225277.

Te k. 2 Shetlandse PONY'S met veulen, 1 Welsh-hengst 1-jarig veulen. Tel. 2617, Susteren.

Te k. VALKPARKIETEN, br., '81. Fatimaplein 8, Munstergeleen, aquarium 150x50x50 compl., met ehueimp., vr.pr. ƒ 250,-.

Te k. Mechelse HERDER, reu, 2 jr. oud. Hazenkampstr. 72, Brunssum.

T. k. BOXER (reu) 15 mnd. oud, prima stamboom. Tel. 045-411356.

T. k. PRUIMKOPPARKIETEN, kanaries. Bevr.: Past. Wijnenweg 52, M'str.

Auto's en motoren

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cil.kop, revisies etc.

Limb. Accu Centrale b.v.

Grasbroekerw. 67, Heerlen, tel. 045-724700

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

De Limb. ACCUCENTRALE BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. v.s.l. garage, 045-724700, motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken r.b.s., koppelingen.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht, tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

REMSCHIJVEN en -trommels uitdr. cil.koppen, vlakken. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

ACCU'S rep., laden, nieuw. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosloperij Takelbedr. Joep Wolters, Sporstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

Gevr. DATSUN 140 J, 160 J, 120 Y, 4-drs., v.a. '73 tot '78, tel. 04116-76981.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs, gratis afhalen, ook sloopmaterialen, dynamo's en starters e.d. A. v. Wanrooy, tel. 04446-2215.

Te k. OPEL GT, bwj. '72 met nieuwe motor, versn.bak, enz. zeer veel access. zoals 3 del. origenele BMW-racevelg., bandenm. 215, rondom, auto verk. in uitm. staat. Schuttersweide 49, H'broek, zaterdags na 13.00 uur.

Te k. Opel COMMODORE Coupé GS met gasinstall. Techn 100%. Bj. nov. '73. T.e.a.b. Te bevr. Stadhouderstr. 26, Heerlen.

Alle gebruikte onderdelen van ALFA Romeo en Opel. Haefland 20, ind.terrein Brunssum tel. 045-254482. Gevr. schadeauto's.

Te k. AUDI 100 Avant 5E-GL, bwj. '78, km.st. 39.000, blauwmet., Pullman-bekl., gekleurd glas. Wagen is als nieuw. Ganzeweide 48, Heerlerheide, 045-213879.

DOE-HET-ZELF-GARAGE Kruizinga met spuitcabine. Open van 9 tot 21 uur. Zaterdags van 9 tot 15 uur. Wagenschutsweg 41, Palemig-Heerlen, tel. 721848.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Pamelig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Jan Banen Eurotimers Herten! Ca. 30 stuks! Van ƒ 500,- tot ƒ 4000,-. AUSTIN Allegro, '76, ƒ 1800,-; Citroën GS Break, '75, ƒ 2500,-; Datsun 120 Y, '75, ƒ 2600,-; Daf 66, '73, ƒ 1000,-; Daf 55, '72, ƒ 600,-; Fiat 127, op LPG, '75, ƒ 2500,-, zeer mooi en goed! Ford Capri 2000 GT XLR, '71, ƒ 1400,-; Morris Marina, '75, ƒ 1500,-; Opel Rekord 1900, '75, ƒ 2800,-; Opel Kadett, '74, ƒ 2800,-; Peugeot 504, LPG, '72, ƒ 1400,-; Peugeot 504, '75, ƒ 2600,-; Peugeot 504, '74, ƒ 1500,-; Renault 4 L, '75, ƒ 2500,-; Renault 4 Safari, '76, ƒ 3600,-; Renault 6 TL, '75, ƒ 1000,-; Renault 5 L, '76, ƒ 3800,-; Renault 5 TL, dec. '74, ƒ 2800,-; Renault 12 TS, '74, ƒ 2000,-; Renault 16 TL, '74, ƒ 1200,-; Simca 1000 autom., '76, ƒ 1800,-; Simca 1100, '74, ƒ 1200,-. Voor de liefhebber Suzuki 500, '75, ƒ 1800,-. Opknappers: Toyota Corolla, '73, ƒ 500,-; Vauxhall Viva, '73 en '74, ƒ 500,-. Schoolstr. 20, Herten, tel. 04750-12934.

Te k. OPEL GT, Volvo Sport. Ruitersweg 10, Susteren.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. LADA Niva, bj. '78 met trekhaak. 04492-2962 na 18.00 uur.

Attentie! INTERAUTOGLAS, autoruiten in getint, gelaagd en sucerit glas. Wij geven dag- en nachtservice. Het goedkoopste adres. Leliestr. 4, Sittard, tel. 04490-11235.

Te k. OPEL Ascona, bj. '74. Inruil mogelijk. Corisbergweg 38, Heerlen.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 04446-1807.

VAKANTIEPRIJZEN. Toyota 1000 '73; Peugeot 104 '77; Mazda 616 coupé '75; Mazda 323 1.3 '78; Mazda 626 Sedan gas '79; Mazda 929 Hardtop '76 '76; Ford 1600 L '76; Ford Escort automaat 1.3 '78; Ford 1600 Ghia '77; Honda Accord '79; Mazda 626 1.6 automaat '79; Opel Manta Berlinetta '78; Mazda-Bovag-garantie. Autobedrijf Leymborgh b.v., Th. Margaroli, Bornerweg 6-8, Limbricht, tel. 04490-15838.

Te k. HARLEY-DAVIDSON 750-cc, i.z.g.st. Thibaltstr. 29, Valkenburg.

Te k. DYANE juni 1978 als nw., 1 op 18 groen ƒ 6200,-, Vrijheidsstr. 17, Heerlen, tel. 045-415056.

TOYOTA Cresida 5-speed, '78; Toyota Carina 2-drs., '77; Toyota Carina 4-drs., '77; Toyota Corolla 30 2-drs., luze, '78; Toyota Starlett '79 (2x); Toyota 9 pers.personenvervoer '75; Fiat Ritmo 65 CL 3-drs. '79; Mazda 616 4-drs., '78; Morris Marina 4-drs. met gas, '79; Peugeot 504 autom. '75. Jo ten Oever, Toyotaverkoop en service. Vaesrade 50, Vaesrade. Tel. 04447-2025. Tevens gehele auto-onderhoud, gasinbouw Vialle.

Te k. GOLF diesel, bj. '78, ƒ 8500,-, te bevr. 045-459219.

Te koop: OPEL Kadett '74 1200S, vierdeurs automatic. Bevr. Baron van Thiemusweg 2, Eijs-Wittem.

Te k. RENAULT 4 de luxe bwj. okt. '77, kl. oranje, i.z.g.st. ƒ 3900,- Meidoornstr. 21 Lindenheuvel-Geleen.

Te k. CITROËN CX Pallas, halfautom. bwj. '77, electr. ramen, leren bekl., schuifdak, aircond. enz. enz. ƒ 7750,- Meidoornstr. 21 Lindenh.-Geleen.

VW-Bus '72 geen roest, techn. 100%, zeer zuinig, zonder ramen, ƒ 1850,- Tel. 045-451391.

Te k. HONDA 500 XR, bj. '80, tel. 253686, Brunssum.

Te k. VOLKSWAGEN Golf, bj. '75, t.e.a.b. Heerstr. centrum 85, Stein, tel. 04495-5060.

Voor al uw reparaties en onderhoud Autobedrijf Ton van Leeuwen, Spoorsingel 14, Heerlen

Tel. 045-723996.

Mini 1100 Special '79

kleur: rood met zwart leren dak, stoffen bekleding. Met garantie. Autobedrijf Ton van Leeuwen, Spoorsingel 14, Heerlen.

Directieauto

Mercedes 280 SEL '80

Alle mogelijke extra's. Auto verkeert in uitstekende staat. Inr. en financ. mogelijk. A. Caubo B.V. Langheckweg 2, Industr.terr. Dentgenbach, Kerkrade.

Nieuw! AUTOWIJZER!! Onafhankelijk Adviesburo bij aankoop van uw nieuwe of gebruikte auto. Een bewuste koop bespaart nu en straks duizenden guldens. Schrijf naar Autowijzer, Postbus 77, 6365 ZH Schinnen.

Te k. OPEL Rekord bwj. '75. Hogeweg 20 Voerendaal.

Autobedrijf KEULARTZ biedt te koop aan: Niva 2121 groen 1981; Lada 1600 GL '80 bruin; AMC Spirit Coupé '79 blauwmet.; Lada 1200 Combi '77 rood; Lada 1200 groen '76; Lada 1200 rood '76; Citroën Dyane 6 ivoor '76; Datsun 100F2 met gasinst. '76 okergeel; Renault; R6 TL '76 blauwmet. 6 mnd. garantie. Kerkstraat 60A 6367 JG Ubachsberg, tel. 04446-2122.

Te k. DATSUN 100A 2½ jr. oud, verbr. 1 op 15, spotgoedkoop ƒ 6700,- W. Alexanderstr. 11 Puth na 18 u.

RENAULT 4 TL, maart '77, 55.000 km, i.z.g.st. Te bevr. Steinderweg 10 Elsloo.

Te k. SUZUKI GS 750, bj. '79, kmst. 9000 ƒ 3750,-, Dorpstr. 128, Brunssum.

Te k. BEDFORD vrachtwaten met lange open bak, bwjr. '73, zonder kraan, wel op kenteken. Prijs ƒ 3000,- Locht 36, Heerlerbaan, tel. 04446-3436.

Te k. weg. vertr. buitenl. TOYOTA Celica type '77, autom., km.st. 72.000,, vraagpr. ƒ 5650,- B. Bons, Kromstr. 44 Sittard tel. 16766.

Weg. omst. van part. te k. CITROËN GS Club 1977 beigemet. met schuifd., km.st. 56.400 i.g.st. Vraagpr. ƒ 4950,- (ANWB-pr. ƒ 6250,- bij 80.000 km) tel. 04490-18812.

Te k. PEUGEOT 504 diesel bwj. eind '76 vraagpr. ƒ 5750,- Gatestr. 4 Nieuwenhagen.

Te k. BMW 2002, bwjr. sept. '73, n.o.t.k. Tel. 045-452554

Te k. HONDA Civic 4-drs. '77, goed onderh. ƒ 5800,-, Kennedyplants. 22, Schaesberg, na 18.00 uur. 045-410504.

Te k. HONDA Civic 1e eig. moet bijgespoten worden, bwj. eind '76, mech. 100%, vraagpr. ƒ 3250,- Inr. mog. Keerkraderweg 224 bij voetbalstadion Kaldeborn Heerlen.

Te k. VOLKSWAGEN Golf Diesel bwj. '78, olijfgroen. Tel. 04459-1927.

Te k. van 1e eig. beslist zeldz. mooie HONDA Accord, 2½ jr. oud, km.st. 40.000 met vel ass., pr. n.o.t.k. Inr. mog. Kerkraderweg 224 bij voetbalstadion Kaldeborn Heerlen.

Te k. GOLF E bwj. '75 km.st. 82.000 kl. wit, vraagpr. ƒ 3100,- Marebosjesweg 27 Treebeek 045-215296.

Te k. FORD Escort sport 1600, bwjr. '79, km.st. 25.000, tel. 045-315403.

Te k. van 1e eign. ALFA ROMEO Spider bwj. '79, km.st. 31.000, gunstige prijs, event. inr. kl. auto mog. Wiegelraderstr. 12, Bingelrade, na 17.00 u.

Goed onderh. DATSUN 1200 coupé, bwj. '73, pr. ƒ 650,-, Kasperenstr. 60, Kerkrade-W.

Te k. TOYOTA Corolla i.z.g.st. Nwe banden, bwj. eind '73, ƒ 950,-, Kasteelstr. 16, Brunssum.

Te k. KADETT bwj. '71, autom. 5 nwe banden, Laurierstr. 491, Heerlen.

SIMCA 1501 special i.z.g.st. '74 ƒ 900,-. Tel. 045-420539.

OPEL Kadett City 1977, tussen 18 en 20 uur. Vuilsteeg 1 Stein 04495-6618 (niet op vrijdag)

Te k. HONDA 750 F bwj. '81 z.g.a.n. Jasperstr. 17 Geleen.

Te k. FORD Granada coupé, type '76 2300 autom. LPG i.z.g.st. ƒ 3600,- Bloemenweg 7 Sittard.

ALFA SUD Sprint zilver '79; Citroën GS Break '79; Mini 1000 geel '76; Renault 5 automaat '81; Peugeot 504 groenmet. '79; Citroën CX 2400 met. gas '79-'77; Opel Manta GTE zilver '79; Citroën GS Pallas met gas '75; Peugeot 104 GL 6 beige '78; Renault 16 TL '75; Renault 4 GTL '80; Renault 4 TL '74. Garage Crutzen, Hunsstr. 33 Ubachsberg tel. 04446-2121.

BMW 2500, bwjr. '75, schuifd., trekh., radio, magne. velgen, na 17.00 uur, tel. 045-221637, inr. mog.

Te k. TALBOT Horizon, autom., 1 jr. oud, tel. 045-210546, weg. omstandigh.

2 CV BESTEL, bwjr. '76, i.z.g.st., pr. ƒ 750,-, tel. 045-216373, Europaln. 37, Heerlen.

Te k. SUZUKI Chopper GS 5501, veel acces., bwjr. '80, prijs ƒ 5000,-, tel. 045-223092.

Te k. CITROËN, 2 CV4, bwjr. '70, km.st. 74.000, Kerkstr. 29A, Doenrade.

Te k. FORD Fiësta 1100, bwjr. '78, i.z.g.st., tel. 04492-2709.

Te k. oranje OPEL Ascona, 16 S, bwjr. '76, met accessoires. Dr. Calsstr. 34, Schaesberg. Na 16.00 uur.

Te k. FORD Capri II, geel met zw. leren dak, sportstuur, jalouzie enz., ƒ 2950,-, Cluysenaerstr. 6, Schaesberg.

Te k. WINDKAPPEN Mazda 323, 2-drs. nieuwpr. ƒ 130,-, vr.pr. ƒ 75,-, Gatestr. 4, Nieuwenhagen.

Te k. SIMCA Ralley I '76, Renault 16 TS '73, tel. 459629.

Te k. ALFA ROMEO Giulietta, 1.6 bwj. '79, iv.wit get. gl. 045-351393.

Van part. te k. MERCEDES 190 SL bwj. '59 met zomer- en winterkap + Mercedes 190 B bwj. '59, tel. 04459-2657.

ALFETTA GTV uitv. 1978 1.6 lit. g.o. en i.z.g.st. redelijke prijs Brouwers Bemelen, tel. 04407-1281.

Te k. HONDA Prelude, met. zilver, 40.000 km, 1e eig., bwj. aug. '79, vr.pr. ƒ 13.000,-, tel. 04456-567.

Te k. VW kever, 1302 bwj. '71, i.z.g.st. Nw. br. banden en sportstuur, tel. 045-223092.

CX 2400 PALLAS '77 voorz. v. LPG, schuifdak, rad./cass., met. groen met vinyl top, lakw. 100%, werkelijk showroomconditie. Int. prijs. Gulpenerbergweg 6, Gulpen, 04450-1480.

Te k. mooie OPEL Ascona 16S met gas, radio, kl. goud met. Bwj. '76, vr.pr. ƒ 5750,-, Schroederstr. 26, Leenderveld-Schaesberg.

Te k. MAZDA Stationcar bwjr. okt. '77 met trekh., stereoinst. i.z.g.st. Tel. 04406-15036 (tussen 18 en 19 uur)

Te k. YAMAHA XT 500 bwj. dec. '80, km.st. 2900, moet weg, weg. omst. Gov. Flinckstr. 65 Hrl. Tel. 045-723428.

Te k. GOLF S 1.6 '76 groen LPG 4 nw. banden ƒ 5200,- Vrusschemigerweg 251 Hrl. tel. 045-417322 na 17.00 uur.

FORD 1600 GL '80 23.000 km, 4-drs. als nieuw; Ford 1600 '77 met gas; Ford 2000 L '78; Ford Escort 1300 L '78; Honda Accord 4-drs. '79 33.000 km; BMW 525 '77; BMW 520 '76; BMW 1502 '76; VW Derby LS '79 30.000 km, als nw.; Opel Manta 1900 SR '78 40.000 km; Renault R 20 TL '76 en '77; VW Scirocco LS '75; Opel Kadett City 1600 S '77; Princess 1800 HL '77; Subarru Coupé '78; Audi 100 GL 5E '79 23.000 km als nw.; Fiat 128 Coupé '78 30.000 km, Datsun 120Y automaat '75. Inruil en financiering mogelijk. Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en zoon, Hompertsweg 33 Schaesberg-Kakert tel. 311729.

RENAULT-dealer biedt de volgende automobielen te koop aan: Renault 4 GTL bwj. '80; Renault 5 TL '78 '79 '79; 5 GTL '77 en '80; Renault 5 TS Monte Carlo '78; Renault 12 TL '76 en '77; Renault 14 TL '77 '78 en '79; Renault 14 Safrane '78; Renault 15 TL Coupé '79; Renault 15 GTL Coupé '78; Renault 16 TL '78; Renault 16 TL Autom. '77; Renault 16 TS autom. '75; Renault 18 TL '79; Renault 18 TS '79; Renault 20 TS '77; Fiat 127 '77; Ford Escort 1,3 '79; Peugeot 104 '76; Volvo 343 'L '79; Mini 850 '76. Autobedrijf Heijnen, Heerlen B.V. Frankenlaan 1 Heerlen-Welten tel. 045-713600.

Te k. EEND 2CV4 bwj. '76, km 59.000. Op gen Hoes 28 Brunssum, tel. 045-270314.

Te k. SIMCA 1307 GLS bwj. '77, km 39.000. Op Gen Hoes 28 Brunssum tel. 045-270314.

Te k. HONDA XL 500S off the road bwj. '79 z.g.a.n. Na 17 u. Tel. 045-270335.

Voor de liefhebber RUSKA Buggy „super", sierspuitwerk e.a. access. Vraagpr. ƒ 4200,- Pingerweg 4 Nuth.

Te k. OPEL Kadett bwj. '72, mot. en carr. 100%. Burg. Lemmensstr. 220 Geleen.

Te k. ALFA Sud 1,5, bwjr. '80, pr.n.o.t.k., Pr. Mauritslaan 31, Beek, tel. 04402-2383.

Te k. EEND, 2 CV 6, bwjr. '78, weinig gelopen, i.pr.st., tel. 04447-2176.

Te koop OPEL Ascona bwj. 1978, km.st. 50.000, pr. ƒ 7250,-, tel. 045-441821.

KADETT stationcar '78, Kadett spec. '78, Toyota 30 de L. '78, Starlet 1200 DL '80, Fiësta 1100 de L. '78, Fiat 1050 CL '78, Audi 50 LS '77, Suzuki 450 met sterwielen '80, garantie financ. en inruil Autobedrijf P. Veenstra Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

Te k. CROSSMOTOR, Ossa 250, bwj. '79, weinig gelopen, pr.n.o.t.k. Tel. 045-714616.

Met volledige garantie aangeboden PEUGEOT 305 GL als nw. 1e eigenaar, schadevrij ƒ 8000,- onder nw.pr. Honda Accord 3-drs bwj. '77, Honda Civic luxe 3-drs. '78, Fiësta 1.1 L type '77sZeer mooi Ascona 12 S bwj. '76, Mazda 323 5-drs. '77, Kadett stationcar '77, Polo luxe '76, Datsun Cherry '76, Kadett coupé '75, BMW 1502 bwj. '75 met sportwielen, Golf Extra bwj. '76, Fiat 128 3P bwj. '78 als nieuw. Volvo 66 GL Marathon '76, Opel 1700 met gas ƒ 1900,-, Opel Ranger ƒ 1200,-, telefonisch geen prijsopgave. Inruil- en financiering mogelijk GG auto's Heerenweg 286, Heerlen.

Talbot-dealer ROB VAN HAM auto's, de Koumen 7, (nieuw industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Talbot 1510 GLS '79; Simca 1309 SX (automaat) '79; Simca 1308 GT '79; Simca 1308 GLS 9 met gas '79; Simca 1308 GLS '79, '78 en '77; Horizon GLS '78; Horizon 1.3 GL '78; Simca 1100 LX '77; Simca 1100 GLS '76 en '74; Chrysler 180 '76; Sunbeam 1.6 S '78; Toyota Corolla '73, Toyota 1000 '74; Ford Escort RS 2000 '78; Mazda 1000 '74; Mazda 323 1.4 estate '78; Fiat 128 '76; Renault R5 GTL '80; Peugeot 305 GR '78; DAF 46 '75; inr. en fin. mogelijk, 's zaterdags de gehele dag geopend.

Te k. DAF 33 pr. ƒ 300,- bwj. '74, Nassaustr. 13, Chèvremont.

Te k. DAF 44 bwj. '74, 100% in orde tel. 460850, van 9 tot 14.00 uur.

Te k. VW KEVER 1300 bwj. '74, i.g.st., 1e eig. pr. ƒ 1500,-, Bern. Pothaststr. 58, Vink-Chèvremont, tel. 453368.

Honda Accord Sedan 39.000 km, type '79 ƒ 8900,-, HONDA Civic kl. geel, zeer mooi, nov. '76 ƒ 4750,-, Toyota Celica SL kl. goud, nieuwstaat ƒ 6900,-, bwj. '77, BMW 1502 met gas bwj. '76, kl. blauw ƒ 6500,-, Alfa Sud met gas bwj. '78 ƒ 5900,-, Alfetta 1.6 rood, bwj. '77, 1e eig. enz. ƒ 5900,-, Mazda 818 S automaat 4-drs. rood in showroomconditie ƒ 5500,-, Mazda 929 coupé kl. blauw bwj. '77 ƒ 4900,-. Mazda 929 estate goudkl. bwj. '78 ƒ 6900,-, Opel Manta nw. model kl. blauw ƒ 5750,-, Ascona bwj. '75, kl. blauw ƒ 2500,-, Ford Taunus metall.grijs, bwj. '78 ƒ 6750,-, bwj. '77 ƒ 6200,-, Ford Escort 13 GL metall. blauw bijz. mooi, bwj. '78 ƒ 6750,-, Citroën GS bruin metall. bijna '78 ƒ 3900,-, Simca 1100 5-drs. blauw met., gas, duurste uitv. bwj. '78 ƒ 3750,-, Simca 1100 3-drs. geel, bwj. '77 ƒ 2750,-, Fiat 131 Mirafiori met gas, kl. zilver, schuifdak enz. type '79 ƒ 6700,-, Fiat 132 met gas bwj. '76 ƒ 2500,-, Citroën CX Pallas bwj. '76 (spuitwerk) ƒ 3500,-, BMW 520 type '75 (opknapper), Peugeot 504 coupé ƒ 2900,-, Toyota 1000 ƒ 1200,-, Toyota Hi-Ace bus ƒ 1500,-, Volkswagen Buggy ƒ 2500,-, Passat ƒ 1500 enz. enz. Inruil mog. Zeer snelle financiering. Occasioncentrum Spaubeek, Parallelweg 1, Spaubeek, BP-tankstation garagebedrijf, tel. 04493-3921, direct aan afrit autobaan Spaubeek.

Te k. OPEL Ascona 16S kl. oranje m. schuifdak, radio, enz. i.z.g.st. vr.pr. ƒ 1450,-, Achterstr. 47, Schaesberg, 045-312354.

Te k. HONDA motor 500-cc '77 ƒ 2500,-, Auto Weber Brugstr. 38 (bij markt) Schaesberg, tel. 314175.

Mercedes

type 300 diesel, metallicgrijs, getint glas, sportwielen en nog diverse accessoires, in goede staat, bouwjaar 1980.

Auto Peters B.V.

Schelsberg 128
Heerlen
tel. 045-722917

OPEL Rekord diesel bwj. '77 4-drs. ƒ 6000,-; Opel Kadett coupé goldmet. ƒ 4950,-; Opel Manta 3-drs. hatchback 12.000 km gel. ƒ 15.950,-; Volkswagen Kever 1200 ƒ 3500,-; Volkswagen Scirocco bwj. '74 zonnedak enz.; Alfa Romeo Sprint 1,3 type '78 rood ƒ 7750,- Alfa Sud TI 1,5 black arrow sept. '80 11.000 km gel.; Alfa Romeo cabriolette 1600 GT ƒ 7950,-; Pontiac Firebird 6 cil. automatiek zeer mooi ƒ 8500,-; Amerikaanse Ford Granada 8 cil. autom. LPG, duurste uitv. two-colour painted ƒ 8750,-; BMW Sportcoupé 630 cs LPG enz. ƒ 26.500,-; Simca Horizon 1.5 GLS 1e eigen. bwj. '78 ƒ 7500,-; Simca 1100 5-drs. ƒ 600,-; Volvo stationcar 245 LPG bordeauxrood ƒ 8750,-; Buggy Ruska brede banden ƒ 2950,-; Opel GT aparte mooie staat '74 voor ƒ 8750,-; Austin Mini 850 bwj. '78 blauw ƒ 5950,-; Oldtimer Citroën C4 bwj. 1929 als nieuw; Renault 5L bwj. '76 ƒ 4500,- zeer sterk, wisselende voorraad! Reparatie ook aan derden, inruil, financiering enz. „Auto Roda" Langheckweg 36 (industrieterrein Dentgenbach) Kerkrade.

Te k zeer mooie PEUGEOT 204 Combi bwjr. '77 vraagpr. ƒ 2450,- Kasperenstr. 60 Kerkrade-West.

FORD Taunus 1600 L 4-drs. bwj. '79, LPG-inst. van 1e eig. pr. ƒ 7900,- Te bevr. 045-418856.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S in goede staat, teg. contant geld. Tel. 045-418856.

Te k. BMW 528 I, 17 mnd. oud, ƒ 17.000,- onder nieuwprijs, inl. na 18.00 uur, 045-457788.

Te k. MERCEDES 280 nieuw model, bwj. '76, veel extra's event. m. gas, tel. 045-442268.

Te k. BMW 2002 i.z.g.st. Get. glas en alu. velg. Mgr. Hanssenstr. 6, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Manta '72, sportief z.g.a.n., vr.pr. ƒ 2750,-, te bevr. Gatestr. 63, Nieuwenhagen, na 17.00 uur.

Te k. FORD Escort blauw bwj. '75, licht beschadigd, pr.n.o.t.k. Tel. 045-258826.

Te k. AUSTIN Allegro 1300 S bwjr. '77, km.st. 65.000, pr. ƒ 3000,- A. Geurten, Raadhuisstr. 27 Oirsbeek.

VW GOLF diesel '78, Audi 100 '78, Renault R6 '76, Ford Taunus combi met trekhaak en LPG '76, Ford Capri 2600 GT '74, Opel Kadett '72, Doe-het-zelf garage De Kissel, Kissel 42, Heerlen, tel. 045-725667.

BMW 316 1980, BMW 320 1978, BMW 320 met LPG 1980. Mercedes 200 1979, AGO B.V. Daalstraat 38, Geleen, tel. 04494-47676. Magazijn 's zaterdags geopend van 8.30 tot 12.00 uur.

Te k. BMW 320 '75 ƒ 6000,-, tel. 045-415679 na 18.00 uur.

SIMCA 1000 i.pr.st., bwj. '74, t.e.a.b., Simca 1100 bwj. '72 vr.pr. ƒ 300,-, Dorpstr. 76, Brunssum (achterom) na 19.30 uur.

Te k. FIAT 128 Rally bwj. '73, i.z.g.st. Met radio-cass.rec. Tel. 045-211193, Amstenraderweg 104, H'broek.

Te k. van part. ALFASUD L '77 kl. blauw nw. banden. Auto verk. i.st.v.nw. Elke keuring toegest. Vr.pr. ƒ 4700,-, te bevr. Het Ambacht 24, Brunssum (t.o. bakkerij Marebos).

Te k. KAWASAKI Z 650 zwart '79, dubb. schijven veel acc. t.e.a.b. Tel. 045-210902.

Te k. VW PASSAT bwj. 1974, prijs ƒ 1200,-, tel. 043-625329.

Te k. PEUGEOT 504 GL, bwj. 1976, tel. 043-646659.

Koopje RENAULT 6 TL bwj. '73, Pieters, Koolweg 108, Elsloo.

Te k. CITROËN Pallas 2400 met gasinst. bwj. 9e mnd. 1976, i.z.g.st. vraagpr. ƒ 5750,-, tel. 04494-44937.

Te k. VW POLO bwj. 1976, i.z.g.st. vraagpr. ƒ 3250,-, Burg. Lemmensstr. 255, Geleen.

Te k. AMC Javelin, 8 cill. bwj. '71 na 18.00 uur, Plein 6, Schaesberg.

Te k. magnesium VELGEN voor BMW 320 en voor Opel, tel. 045-4172063 z.g.a.w.

Voor goedkoop autorijden doe-het-zelfgarage „DE KISSEL"

Grote voorraad EMBA-uitlaten

Op alle automaterialen 30% korting

Verhuur van moderne spuit- moffelcabine ook voor uw schadetaxaties

Geopend: dinsdag t m vrijdag 9.30 tot 21.00 uur
Zaterdag van 8.00 tot 16.00 uur

KISSEL 42, HEERLEN TEL. 045-725667

Auto Ekas biedt aan met Bovaggarantie, VOLVO 343 DL autom. type '77 als nieuw, Ford Fiësta 1.1 L team uitv. zwart, Renault R5 TL '77 veel acces., Kadett GTE '76 5 bak. sperdiff rolbar, VW Golf L '76, Honda Civic 1200 de luxe '78, Ford Escort 1.3 L '77 goud met., Opel Kadett combi '77, Datsun 120Y '76 spec. uitv., Opel Kadett coupé '74, Mazda 818 de luxe '75, VW kever autom. '71. Inruil + financ. + iedere keuring Auto Ekas Kerkradersteenweg 69, Kerkrade, tel. 045-453502 bij politiebur. aan de kant v.d. Ventweg.

Let, let op, inruilers van zeer gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit: PEUGEOT 604 ST autom., gas, '77, ƒ 5750,-; Ford 1600 L '77 ƒ 4750,-; Chevrolet Monza coupé '77 autom. vr.pr. ƒ 4450,-; Toyota Carina '74 ƒ 950,-; Fiat XJG Cabriolet '75 ƒ 4250,-; Toyota Carina LPG '74, ƒ 1950,-; Opel Kadett, '73, ƒ 1750,-; Toyota Celica '75, ƒ 3750,-; Ford Capri II, '75, ƒ 3650,-; AMC Spoirt ab., '74; Combi 6 cyl., ƒ 2250,-; AMC sportcoupé '75, ƒ 2850,-; Peugeot 504 GL '76, ƒ 3450,-; Toyota 1000 '74, ƒ 1750,-; Honda Civic '75, ƒ 3450,-; Commodore GSE coupé '76, ƒ 3950,-; Mini Special '77, ƒ 2950,-; Simca 1000 '77, ƒ 1250,-; Mazda 616 LPG '76, ƒ 2250,-; Opel Ascona '75, ƒ 2450,-; Mazda 818 '75, ƒ 2450,-; Opel Ascona autom., ƒ 2450,-; Ford 1600 '75, ƒ 2750,-; inruil mogelijk, snelle financ. Crombacherstr. 7, Kerkrade-West, laatste str. links voor grensovergang Locht.

MITSUBISHI Colt GL '79, VW Golf diesel '79, Honda Civic '77, Mini 1000 '78, Opel Ascona 1600S '76, Opel Kadett op gas '77 en '76, Honda Accord '78, Opel Ascona 1200 '76, Mitsubishi Lancer '76, Renault R4 TL '76, Vauxhall Viva '74 ƒ 1600,-; Opel Manta 1600S '76, Auto Weber Brugstr. 38 (bij markt) Schaesberg, tel. 314175.

Koopje! VOLVO 244 DL type '75 nieuw type. Zien is kopen. Prof. Cobbenhagenstr. 25 Kerkrade.

Schaeks Autoservice OPEL Ascona '77; Austin Allegro; Mazda 1000; Honda Civic; Mazda 626; Peugeot 504. Litscherveldweg 5, Heerlen, tel. 045-210673.

Te k. CROSSER Yamaha 125 cc. bwj. 1979, W.P. veering, pr.n.o.t.k. tel. 045-441225.

ALFA Sud bwj. okt. '74, goed onderhouden met vele extra's ƒ 490,-, Koolhovenweg 33, Bocholtz, tel. 045-441757.

INRUILAUTO'S Volvo 343 DL blauw 1980, Volvo 343 Luxe groen 1979, Volvo 343 luxe geel 1979, Volvo 343 DL automaat oranje 1978, Volvo 343 DL automaat, geel 1978. Volvo 343 DL automaat blauw 1978, Volvo 343 DL automaat met LPG blauw 1977, Volvo 343 DL automaat met LPG groen 1978, Ford Granada 2300 GL 6-cyl., rood 1977, Ford Taunus 2000 6-cyl. station zilver 1979, Ford Taunus 1600 4-drs. blauw 1979, Ford Taunus 1600 luxe zilver 1977, Simca 1307 S rood 1977, Simca 1307 S geel 1976, Alfa Sud groen, 1978. Deze auto's worden met een v.v. inspectierapport en 3 maanden Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk, uw Volvo dealer Charles Feyts, Provincialeweg Noord 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

SLOOPAUTO'S te koop gevraagd, tel. 045-413648.

Te k. V.W. BUS, bwjr. '73, vr.pr. ƒ 2500,-, speedboot op trailer met 50 pk Mercury motor, ƒ 3500,-, tel. 04490-17391.

Te k. FORD Capri 2000 GT, bwjr. '72, Dahliastr. 30, Kerkrade-West, na 17.00 uur.

MITSUBISHI Celeste 1600 ST, type '78, Mazda 818 S de luxe '77, Fiat 124 D '77, Mercedes bestel F.50 diesel, ƒ 1500,-, Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

Te k. AUDI 100 LS, bwjr. '77, km.st. 80.000 i.z.g.st., tel. 045-210343.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan: OPEL Kadett 1200 4-drs. '79, 1e eigen.; Ford Granada 2800 GL '78, nieuw model 1e eigen. automatic; BMW 316 met LPG 1e eigen. '79, Opel Ascona 1900 SR '77; Ford Escort 1300 '78; Motor Honda CB 900 F Bol d'or 11.000 km, als nieuw. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

VOLVO, type 244GL metallicblauw. Model 1979. In perfecte staat met ANWB-rapport. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, 045-722917.

Renault 18 GTL 1979

Mazda 626 - 1979; Mazda 626 - automaat 1980; Alfa Romeo Alfetta 1977; Honda Accord 3-drs. 1978; Peugeot 504 automaat 1975; Mazda 616 automaat 1977; Ford Escort GL 4-drs. 1978; Ford Escort sport 1600 1979; Datsun Sunny Stationcar 1979; Mitsubishi Gold GL 1980; Mazda 121 Landau 1978. Inr. en financ. mog. A. Caubo b.v. Langheckweg 2, industrieterr. Dentgenbach Kerkrade tel. 045-457976.

Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507 of hét adres Auto Sport Schelsberg 175, Heerlen, dealer van originele Romax uitlaten. Zaterdags tot 17.00 uur geopend.

Moto Shop Theo Luyten

wij houden in de maand aug. een grote inruil aktie. Als U nu een nieuwe of gebruikte motor koopt is Uw oude motor extra veel geld waard. Wij leveren alle merken uit voorraad en bezorgen deze eventueel gratis thuis. Moto Shop Theo Luyten, Rijskweg 59, Gulpen, tel. 04450-2451.

Te k. a. HONDA Motor CB 900 F Bol d'or '80, 11.000 km., als nieuw, Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. FORD Escort, bwjr. '77, i.z.g.st., tel. 04490-12882, Vrangendael 130, Sittard.

Te k. FIAT 127, i.z.g.st., bwjr. '74, tel. 04490-11156.

Te k. FIAT 128 A. motor 100%, prima banden en nieuwe uitlaat. Bwjr. '72, ƒ 850,-, tel. 04497-2238, Houtstraat 66, Grevenbicht.

Te k. FIAT 132 2 ltr. GLS, bj. '78, m. stuurbekr. en electr. ramen, als nw. Mitsubishi Galant 2 ltr. GLX, 4-drs. met pullmann bekl. bj. '77, 1e eig. BMW 1502 de luxe, bj. '75 m. veel extra's, zeer mooi, Honda Civic bj. '76, 1e eig. als nw. Keur. toegest. Inruil mog. Meylaertsweg 3, Nieuwstadt.

Te k. R5 TL '78, 43.500 km, goed onderhouden ƒ 7800,-. Wijngaardskamp 82, Born, tel. 45060, na 18.00 uur.

Te k. zeldz. mooie HONDA Accord 3-drs., bj. '77, veel accessoires, schade aan achterkant. Prijs n.o.t.k. Bellen tussen 17-20 uur, 045-313084, a.d. Winkel 97, Schaesberg.

Te k. LANDROVER. Brikkebekker 39, Scheasberg.

VOLVO 244 GL 80-02 rood met gas en schuifdak, 58.000 km. Autobedrijf Jac Kleijn, Strijthagenweg 123, **Kerkrade, tel.** 045-458000.

RENAULT 16 TI gold metallic, 65.000 km, '78-06. Autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, tel. 045-458000.

VOLVO 244 DL '78-06, rood met schuifdak 85.000 km. Autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, tel. 045-458000.

Van uw BMW-dealer; BMW 633 CSI 1980, BMW 630 CS autom. 1978, BMW 528I autom. 1978; BMW 520 1980; BMW 320 1979-1978; BMW 320 autom. 1977; BMW 316 1977 m. gas. Autobedrijf Kera BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. MINI Cooper Clubman 1100, bj. '75, tevens Sunbeam 1300, bj. '73, inruiling wagen mogelijk. T.b.v. Olislagers, Froweinweg 20, Eys, tel. 04451-1439.

Te k. SIMCA Matra Bagheera 1977, H. Hermansln. 198. Geleen, tel. 43889, na 17 uur.

Te k. RENAULT 6, bj. '76, zuinig en goed. Dr. Cortenstr. 5, Kerkrade, tel. 045-459150.

Te k. FIAT 850 Spider cabriolet, mooie sportwagen met nw. linnen kap. Pr. ƒ 2500,-, inr. oudere cabriolet mogelijk, tel. 045-258415.

Te k. OPEL Manta 1900 SR, bj. '77, pr. ƒ 6500,-, ANWB-keuring toegest. Pr. Beatrixstr. 35, Brunssum.

Te k. BMW 316, bj. '76, lichtmetal. velgen, radio-cassette stereo, voor spoiler, vr.pr. ƒ 9800,-, tel. 045-451294, vragen n. Lantin, Jan Steenstr. 11, Haanrade, zaterd. na 19.00 uur.

Te k. PEUGEOT 404, bj. '73, Kaldenbornweg 129, Heerlen.

Te k. TOYOTA Carina aut. met gerevis. motor. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-215695.

Te k. FIAT 132 GL, 1600 cc, bj. '75, i.g.st. met trekhaak. Vr.pr. ƒ 2600,-, tel. 045-221217.

MINI 1100 Special, '78, kleur wit, met zwart leren dak. Autobedrijf Ton van Leeuwen, Spoorsingel 14, Heerlen.

Te k. zeldz. mooie CHEVROLET Concours, 1e eig., 6 cyl. autom., '77, kl. grijs metal., ƒ 6000,-, inl. 04490-24993.

OPEL Ascona '76, 16S, ƒ 4250,-, Opel Manta '76, op LPG met buitenvulling, zijkant moet gespoten worden, ƒ 2250,-, Mini Special '77, ƒ 3250,-, Mitsibishi Lancer de luxe, '76, ƒ 3250,-, Alfa Julia 1600 '76, ƒ 2850,-, Datsun 140J '75, ƒ 1850,-, Mercedes 280S, automaat getint glas, electr. schuifdak, centr. vergrendeling, trekh., bwjr. '75, ƒ 12.500,-, inr. mog., 04408-2637, Oosterbroekweg 8, Gronsveld.

Occasions van Uw SUZUKI-SUBARU Dealer Bos Heerlen, Showroom Grasbroekerweg 9, tel. 720800-724545. Wij bieden U aan met Bovaggarantiebewijs wagens vanaf ƒ 5000,-, Renault 14 TL 11-80, 7700 km. **Dodge** Aspen Coupé automaat 11-79. Subaru 1600 GLF 5 bak 3-81. Talbot Simca 1510 GLS 11-79. Talbot Sunbeam 1.6 GLS 3-80. Horizon 1.3 GLS. Simca 1100 LE-LS-GLX-special 77-78. Simca 1307-1308 GLS 77. Simca 1308 GT. Beneden de garantiegrens: 1 x Volvo 144 E, groen 1973, ƒ 2950,-, doorlopend open huis van Suzuki-Subaru in onze moderne showroom.

Te k. FORD Capri 1600 XL, bwj. 1973, i.z.g.st. v. Weerden Poelmanstr. 117, Heerlen.

Te k. OPEL Ascona bwj. '76, met gasinstall., Ford Escort bwj. '75, Corisbergweg 106, Heerlerbaan-Hrl.

Weg. overcompl. v. part. te k. CHEVROLET Chevelle Malibu Estate Stationwagon bwj. '75, 100% in orde, koopje!!! Te bevr. Essenderweg 94, Ten Esschen-Voerendaal, naast tenniscentrum.

Te k. OPEL Kadett bwj. '78, zeldzaam mooie ƒ 7750,-, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. BMW 3000 autom. bwj. '74, nwe. banden, radiocass.rec. i.g.st. ƒ 2800,-, tel. 04492-3895.

Te k. RENAULT 6 bwj. '71, i.g.st. ƒ 350,-, Maarweg 18, Merkelbeek, tel. 04492-3895.

Te k. MAZDA 929 coupé bwj. '76, kl. met br. F 3250,-, Hokkelenbergstr. 12, Brunssum.

Te k. onder garantie en service: FORD Escort 1600 4-drs. Ghia '79, Kadett 1200 SR '77 Golf GTI met div. extra's, '77, Golf 1100 '75, Kadett special '76, Toyota 2000, 4-drs. met LPG, Kadett caravan '79, Kadett caravan '77, Renault R6 '74, Austin Allegro, 4-drs. '76, Audi 100 GLS '77, Simca Rally I '78, Ford Transit '79, Hanomag Diesel bus '70, Chrysler 1308 GLS '78, Ascona 19 SR '73, Record 1900 '73, Kadett special '79, Kadett special '77, inruil, financ. en garantie, Autoh. Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide.

Te k. HONDA Civic bj. '76. z.g.a.n. Ceciliahof 11, Nieuwenhagen.

Te k. FORD Mustang sportuitv. div. extra's bj. eind '75, tel. 045-216635.

Te k. PEUGEOT 504 autom., bj. '73, techn. i.pr.st. met schuifd., pl. trekh. Vr.pr. ƒ 1800,-, tel. 045-254645.

Te k. GOLF GTI, bj. '77, alle acces. Reinstr. 8, Brunssum-Langeberg.

Te k. FORD Capri bj. '74, i.z.g.st. prijs ƒ 1400,-. Koningswinkelstr. 25, Valkenburg.

Te k. VW KEVER i.z.g.st. vraagpr. ƒ 900,-. Pr. Bernhardstr. 9, Brunssum.

Te k. VOLVO 244 DL bj. '75 op LPG, zeldz. mooi. Pr. Bernhardstr. 9, Brunssum.

CITROËN Diane 1974, oranje zeer goed, gave staat. Zuinig, tel. 045-723677.

VAUXHALL Viva, bj. '72, ƒ 400,-, i.z.g.st. Tel. 045-412035.

Te k. SIMCA 1000 ƒ 1000,-, tel. 04454-4429 of 045-412114.

Te k. BMW 518, zeer mooi, bj. '77, vr.pr. ƒ 7900,-. Kampstr. 165, Kerkrade-W.

Te k. FIAT Mirafiori 131, bj. '75, i.z.g.st. Lindestr. 35, Kakert-Schaesberg.

Te k. HYUNDAI Pony DLX, bj. juli 1979, kmst. 16.000, vr.pr. ƒ 6000,-, Achter 't Klooster 11, Nieuwenhagen.

Talbot dealer biedt aan: Peugeot 304 bj. '76, Fiat 127, bj. '79, GOLF D bwjr. '78, Simca 1308 GLS bwjr. '78, Simca 1308 GT bwjr. '78, Simca 1307 bwjr. '76, Mitsubishi Lancer, bwjr. '78, Morris Marina bwjr. '75, Sunbeam bwjr. '75, Sunbeam bwjr. '78, Fourgonette bwjr. '80, Audi 80 GLE inj. bwjr. '80, Simca 1100 bwjr. '79, Rancho N bwjr. 80, auto Nulland, Nullanderstr. 102, Kerkrade, tel. 045-454545.

Ingeruild op nieuwe BMW automobielen: Volvo 264 GLE autom. 78, ƒ 21.000,-, Volvo 264 GLE '77, ƒ 15.000,-, Opel Ascona 19, SR '80, ƒ 13.000,-, Opel Kadett 13 S '80, ƒ 14.750,-, Ford Taunus 2000 GL '79, ƒ 10.000,-, Peugeot 305 SR '79, ƒ 13.500,-, Automobielbedrijf Kera, B.V. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. van dame, FIAT X1-9 cabriolet blauw met. Wagentje is 100½ en heeft weinig gel. Vr.pr. ƒ 5000,-, te bevr. Grensstraat 12, Vaals.

Autobedrijf A.C. MUYRES BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan diverse gebruikte auto's. Lada 1200 '75, Daihatsu cuore 4-drs '79, Ford Fiesta '79, Opel Rekord bestel '76, Opel Rekord diesel '81, Opel Ascona 2000 '79, Opel Commodore '77, Toyota Cressida met gas '78, Alfa Giulietta 1,6 '80, Honda Civic '77, Peugeot 304 '77 met gas, Fiat 127 2-drs. en 3-drs. '72 t.m. '79, Fiat 128 3P '76, Fiat 131 S 1600 '78, Fiat 131 CL 1600, 4-drs. '78. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden volledige garantie. Tevens adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk en ook voor cylinderkop vlakken en gasinstallatie. Fiat-uitlaten in prijs verlaagd.

Te k. FORD Escort type '73, zeer mooi ƒ 1200,-, Datsun 1200 coupé bj. '73 ƒ 750,-, VW-busje compl. bj. '70, ƒ 700,-. Mgr. Feronln. 238, Hoensbroek, tel. 045-215194.

FORD 1600 L stationcar '75, kl. rood 5-drs., z. mooi ƒ 2750,-, Opel Ascona 16 N bj. '76, kl. groen ƒ 5400,-, Ford Capri 20 S type '78, 1e eig. ƒ 8750,-. Ford Capri 1600 XL '75, kl. wit m. leren dak, stereo, sporw., etc. ƒ 4750,-, Toyota Corolla '77 5 speed, kl. groen ƒ 4250,-, Sunbeam TC type '75, kl. rood m. leren dak, sporw., etc. ƒ 1750,-, Ford 1300 L '76, kl. wit ƒ 4750,-, Renault 6 '76 kl. beige ƒ 2500,-, Citroën GS X 2 type '77 kl. wit ƒ 2950,-, VW Golf type '76, kl. groen ƒ 4500,-, BMW 1802 '74 op gas ƒ 3250,-, Mercedes 200 automatic op gas ƒ 2250,-, Opel Rekord 1700 L '73, kl. goud met. met stereo ƒ 1950,-, Toyota Corona '71 goed lopend ƒ 900,-. Inr. mog. Ganzeweide 146, H'heide (Rijksweg t.o. droomkasteel).

Een greep uit onze voorraad: BMW 528 I 1e eig., kl. groen i.st.v.nw. ƒ 17.500,-, BMW 518, 1e eig. kl. rood, gas ƒ 9750,-, BMW 320 '76, kl. groen gas ƒ 9000,-, BMW 520 '75 kl. blauw als nieuw ƒ 6000,-, BMW 518 '76 kl. groen ƒ 6000,-, BMW 318 '78 kl. groen ƒ 11.500,-, BMW 3.0 L '77, kl. grijs ƒ 7500,-, Ford Capri 1600 '80, kl. groen ƒ 11.750,-, Ford Taunus '80 kl. rood ƒ 10.750,-, Ford Taunus autom. '78 kl. bruin als nw. ƒ 7500,-, Ford Taunus '76, '77, '78, '79, va. ƒ 4000,-, Ford Granada autom. 2.8 GL '78 aircond., kl. grijs ƒ 9250,-, Ford Fiesta '77, kl. ivoor ƒ 5500,-, Ford Escort 1600 sport '77, kl. rood ƒ 6500,-, Fiat Ritmo 4-drs. '79 kl. groen ƒ 8250,-, Fiat 131 racing '79, kl. oranje 30.000 km ƒ 9000,-, Opel Rekord 2.0 '78, gas, kl. groen ƒ 8500,-, Opel Ascona '76, '77, '78, '79, va. ƒ 5500,-, Opel Kadett '78 gas. kl. groen ƒ 7000,-, Audi 100 GLS kl. groen als nw. ƒ 7500,-, Matra Bagheera S '77, kl. blauw ƒ 8500,-, Citroën GS '78 kl. groen ƒ 4950,-, Citroën CX Pallas '76, kl. grijs ƒ 5000,-, Citroën CX 2200 '75, '76, va. ƒ 2750,-, VW Golf D '77, kl. groen ƒ 7750,-, VW Golf '76 kl. rood ƒ 5250,-, VW Golf '75 kl. wit ƒ 3000,-, Honda Accord '78 kl. bruin ƒ 8500,-, Honda Accord '79, gas, kl. blauw ƒ 9250,-, Honda Civic '78, kl. grijs ƒ 6250,-, Fiat 132 GIS autom. '78 gas, kl. goud ƒ 6750,-, Renault 14 TL '77 kl. bruin, 40.000 km ƒ 6750,-; Mazda 323 '77 kl. bruin ƒ 6000,-; Volvo 343 DL '76 kl. blauw ƒ 5900,-; Toyota Corolla autom. '76 kl. wit ƒ 2750,-; Citroën GS Break '77 kl. goud ƒ 3500,-; Datsun 180 B '78 kl. grijs ƒ 4750,-; Ford Capri 30 Ghia '75 kl. rood ƒ 3750,-; Renault R 30 TS '76 kl. bruin ƒ 4000,-; Polonez 1500 80 kl. groen ƒ 7500,-. Tal van goedkope inruilauto's van ƒ 500,- tot ƒ 5000,-. Autorama Heerlenerweg 39 Sittard, 04490-24697, prov.weg Sittard-Heerlen, onderaan Windrakerberg.

T. k. KAWASAKI Z 650 bj. '77, km.st. 23.000. Breusterweiden 30, Eijsden, tel. 04409-3418.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a.: BMW 316 safari beige '80 1e eigen.; BMW 316 wit '79; VW Golf Diesel rood '79, 1e eigen.; Olel Kadett 1.2 N luxe groen '79, Kadett luxe groen '76, Ford Fiësta 1.1 luxe goud '79, Escort 1.3 bruin '78, Escort 1.3 luxe rood '77 automatic. Taunus 1600 bruin '79, Toyota Corolla luxe zwart '78, Renault 5 GTL groen '78, Daf 66 SL wit '74 ƒ ,00,-, inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek.

Te k. OPEL Kadett coupé, bj. 1978, tel. 04490-17310.

Te k. BMW 3.0 S '72, goud met., st. radio-cass., i.z.g.st. ƒ 3000,-, tel. 045-721869.

Te k. MERCEDES 200 D, bj. 1980 kl. wit Knops-Slangen, Heiberg 42, Amstenrade, tel. 04492-1700.

Te k. BMW 320 6 '79, Olterdissenstr. 16, Geleen.

Wij bieden te koop aan AUTOMOBIELEN en motors. BMW 320 '79 kl. rood, BMW 728 '79 kl. groen, BMW 2002 '75 kl. oranje, Opel Kadett '78 coupé '76, Golf VW '78 kl. groen, Alfa 2000 GT Coupé Junior iets aparts, Honda Civic automaat '78 en '76, Mercedes 220D '77 kl. rood, Mercedes 280S '73 ƒ 6000,- zeer mooi, Opel Kadett '75 '74 '73 m. gas, Ford Capri 2000 XL '76, DAF 46 '76 29.000 km gelopen, Daimler Dubbel 6 '77 zeer mooi, Jaguar XJ6 '76 met nieuwe motor, Peugeot 504 '79 kl. blauw, Peugeot 604 '78 kl. bruin, Raunold cabriolet 1928 oldtimer, Mercedes 220 S Coupe 1954 zeer mooi, Austin Allegro '77 kl. beige, Simca 1100 GLS '80 kl. rood, Citroën DS '73 zeer mooi, Malibu 6 cil. '76 ƒ 3000,-. ±10 stuks inruilauto's ƒ 1000,- tot ƒ 3000,-. Motors: Suzuki 850 cc, Honda BF 900 cc, F.80 Honda Goldwing '77 zeer mooi, Suzuki GS 750 cc '81, Honda 500 cc '80, Honda 550 Four '76 ƒ 1500,-, Honda 124 cc '77 ƒ 900,-, Yamaha 380 cc racer '81 top 300 p/u, Kawa 650 cc '78 ƒ 3500,-. Jos Sparla in- en verkoop automobielen en motoren, Kaalheidersteenweg 70-76, tel. 045-411874 Kerkrade-West.

ASCONA 2.0 SR '80, Ascona 1.6 N '76, Ascona 1.2 S '76, Kadett coupé '78, Kadett Special '78, Ford Fiesta 1.1. L '77, Simca 1000 automatic '74, Escort 1.3 '76. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

RENAULT-DEALER Auto Dirks biedt occasions aan met 100% Bovag-garantie. Renault R4 '79, R5 autom. '79, R14 TL '78, R16 TX '77, R18 GTL '79, R20 TS met gas '79, R30 TX injection '79, Peug eot 104 GL '78, Citroën Break Special '79, Sunbeam Chrysler 1.6 '78, Mini 1000 Special '78, Mitsubishi Lancer L 1200 '80, Ford Taunus Ghia V6 '78. Div. goedkope occasions. Amstenraderweg 81b, Hoensbroek, tel. 045-213068.

VOLVO 264 DL '76 m. LPG, Ford Granada autom. 2300 L '76, Peugeot 504 '77. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

SUZUKI GT 750 '77 ƒ 2500,-, Opel Kadett bestel '75, Renault R4 bestel '78 ƒ 2750,-. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. HONDA F2. vr.pr. ƒ 3900,-. Tel. 045-711489. Dr. Nolensplein 18, Molenberg-Heerlen.

FORD Escort 1300 Sport, LPG en v. acces. 47000 km, niet v. nw. te onderscheiden. Houbierstraat 44, Simpelveld.

Van part. te k. BMW 528 I automaat, 1978, met.-groen, ANWB-rapport. Prijs ƒ 19500,-. Tel. 045-316576.

343 GL, silvermetallic met schuifdak, '79-05. Autobedrijf Jac KLIJN, Strijthagenweg 123, Kerkrade, 045-458000.

Te k. v. liefhebber FORD Mustang Mach 1. Seringenln. 14, Geleen. Tel. 45647. Pr. ƒ 6.000,-

Te k. g. onderh. CITROEN DS super 5. Pr. ƒ 3.600,-. Tel. 043-646103.

BMW 323 I kl. zwart, getint glas, 1,5 jr. oud. Pr. ƒ 4.000,- onder cat.waarde. Tel. 043-611233.

Te k. FORD Transit open laadbak, bwjr. '76. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

RENAULT 6 TL, bwjr. '76, zeer mooi, ƒ 3.500,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Motor te k. HONDA F 2 met acces., bwjr. '80, i. st. v. nw. event. inr. auto. Pr. n. o. t. k. Huskensweg 62, Heerlen.

Te k. VW Buggy type super kl. zwart i. z. g. st., bj. '77, veel acces. Pr. n. o. t. k. Tel. 045-311143, Brunssummerweg 48, Hrl.

Te k. SUZUKI T 350 i. g. st. Vr.pr. ƒ 1450,- te bevr. Ovidiusstr. 14, Heerlen.

Te k. motor YAMAHA 6½ electric bj. '75. Vrpr. ƒ 1.900,-. Tel. 045-422467.

Te k. KAWASAKI 250 Trial, bj. '76. Tel. 04495-1629, Arnoldenstr. 12, Stein.

Te k. CITROËN ID 19 (kleine koplampen), bj. '62, km.st. 45.000, blauwmet. Tel. 04495-1629, Arnoldenstr. 12, Stein.

Te k. VW Polo, bj. '76. Tel. 417164.

Te k. FIAT X 1/9 sportwagen, bj. '75, eventueel ruiling grotere auto. Vondelstr. 42, Roermond, tel. 17927.

Wie het eerst komt! Wie ruilt mijn MAZDA 929, in prima mot. staat, pas 10.000 kmbeurt, tegen een oudere, vlekkeloos lopende motor of uitstekende Zündapp of Kreidler. Stampstr. 38, Simpelveld.

Te k. aangeb. FORD Fiesta 1100 L, '77; Skoda 110 LS, '77; Renault R12 Combi, '74; enkele inruilwagens; tevens nieuwe en slooponderdelen voor Skoda en Wartburg. Nieuwe Skoda uit voorraad leverbaar. Garage Piet de La Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896, dealer van Skoda, Polonez en Polski, Fiat 125 P.

Te k. CITROËN GS, ƒ 1500,-. Parallelweg 76, Hoensbroek.

Te k. motor GUZZI 1000 cc, bj. aug. '78, 30.000 km, kl. zwart, incl. scherm en koffers. Tel. 045-212644.

Te k. MINI 1000, i.g.st., bj. '71, pr. ƒ 500,-. Tel. 04490-16472.

Te k. BMW 316, bj. '78, met LPG. Ptr. Pelzersstr. 20, Obbicht, tel. 04497-2473.

Te k. SIMCA 1100 TI, bj. '75, sportvelgen, vele extra's, pr. ƒ 1750,-. Ericastr. 2, Kerkrade-West.

Te k. RENAULT 5 TL, bj. '78, kleur rood, i.z.g.st. Tel. 043-75849, na 18 uur.

Te k. FORD Taunus L, bwj. 1975, radiocassette ƒ 2150,-, Meuserstr. 110, Haanrade.

Wij kopen

Peugeots 504 GL-L, '7[…] '77, Mercedes 200-2[…] 230, 4 cil., '73, '76, […] Mauritslaan 31, Beek, […] 04402-2383.

Renault 5

GTL '77-'79, TL 3-drs. […] 5-drs. '80, TL 3-drs. '78, automaat laat '78, Autob[…] drijf Sanders B.V. Uw R[…] nault partner Akerstra[…] 128, Brunssum, tel. 04[…] 251644.

Renault 18

TL '79 en TL stationcar '8[…] Autobedrijf Sanders B[…] Uw Renault partners Ake[…] straat 128, Brunssum, t[…] 045-251644.

Toyota's

Tercel coupé '80 en Celi[…] coupé '80, met Bova[…] garantiebewijs, Autobed[…] Sanders B.V. Akerstra[…] 128, Brunssum, tel. 04[…] 251644.

Te k. weg. omst. v. 1e […] gen.

Manta C.C. 2.0[…]

Coupé met derde deu[…] LPG-gasinst., open da[…] sportv., radio enz. Auto […] van 1980 ƒ 10.000,- on[…] nieuwpr. Iedere keur. to[…] gest. Ing. Melottestraat […] Vaals.

Auto Kleijnen

Passartweg 35a, Heerle[…] (Bij Emmamijn Hoen[…] broek)

Tel. 045-21203[…]

Ford Taunus 1600 L 2-dr[…] '77 en '79. Ford Esco[…] 1300 GL aut. met gas '7[…] Mitsubishi Galant 1600 G[…] met gas '78. Mitsubishi Ga[…] lant 1600 GL '78, '79, '8[…] Mitsubishi Galant 1600 au[…] '78. Mitsubishi Sappo[…] 2000 GSR '78. Mitsubis[…] Sapporo 1600 '78 met ga[…] Mitsubishi Galant 20[…] GLX '78. Mitsubishi Land[…] 1400 GL 4-drs. '78. Pe[…] geot 305 GR 4-drs. '7[…] Peugeot 304 4-drs. '7[…] Renault 16 TL '78. Rena[…] 20 TL op gas '78. Suba[…] 1400 DL 2-drs. '80. Op[…] Manta 1.6 N '78. Fiat 13[…] 4-drs. '77. Austin Maxi '7[…] Lada 1300 L '78.

Te k. SUZUKI RM 125 KT[…] 125 mc. Monark GS 125, a[…] met org. kenteken. Go[…] wijnstr. 6, Valkenburg.

V. 1e eig. te k. FORD Taunu[…] 1600 L, bwj. dec. '78, type '7[…] m. LPG en buitenvull., km.[…] 61.000 en trekh., pr. ƒ 5500,-, […] bevr. Lindestr. 9c, Vaals.

Te k. excl. TRIUMPH Sta[…] bwj. '75, blauw met get. ruite[…] en geh. gerest. Triumph TR[…] wit. Jan Steenstr. 18, Brun[…] sum.

Te k. MITSUBISHI Gala[…] bwj. '78, autom. met., 43.00[…] km, ƒ 8900,-. Tel. 045-253985.

Te k. 4 alum. VELGEN vo[…] Ford 3-spaaks, 4-gaats m[…] banden 190/65 HR, pr. ƒ 500,[…] Tel. 045-256308.

Te k. zeer mooie OPEL Asco[…] kl. rood, bwj. '72, m. div. a[…] cess. H.J. Hendrikx, Molenst[…] 40, Brunssum, tel. 252146.

FORD Transit te k. Kapitte[…] straat 16, Ubach over Worms.

SAM-GARAGE Susteren. Wi[…] u 14 dagen proefrijden? Wilt […] een auto kopen met een Bo[…] vag-garantiebewijs? Wilt […] keuze hebben uit 300 occ[…] sions in alle prijsklassen[…] Koop dan bij de SAM-garag[…] te Susteren. Opel Monza 2[…] '79, Senator 2.8 S '78, 3. OE '7[…] Commodore GS 2.8 '75, Re[…] kord diesel '73, 1700 '75, 19[…] '78, 20 N '79, 20 S '79, 21 D '7[…] Ascona '76, 12 S '72, 16 S '76, […] '78, 2.0 S '78, Manta '74, 16 […] '78, Kadett '71, '74, '75, '76, '7[…] '81, Rally 2.0 E '78, City '76, '7[…] Ford Mustang II Ghia '7[…] Oldsmobile Cutlass '76, Salo[…] '75, Chevrolet Camaro '77, Be[…] lair '75, Mini 1000 '75, '76, Prin[…] cess 1800 HL '77, Rover 350[…] '72, BMW 1502 '75, Tourin[…] 2002 '73, 316, '77, 320 '75, '7[…] aut. '78, 518 '79, 520, aut. '7[…] 525 '78, 728 '78, Citroën GS '7[…] CX 2000 '78, Dyane 6 '77, Vis[…] S '79, Datsun 120Y coupé '7[…] '76, Wagon '74, 120A Cherr[…] coupé '75, 1200 L HB '79, Fia[…] 131, Mirafiori 1300 '75, '77, i.d[…] 1600 aut. '78, Ford Escort 110[…] '74, 1300 L '76, Consul '72, 170[…] Sedan '74, Granada '79, Transi[…] 130 '79, Capri '72, II 1600 G[…] '76, 1600 GL '77, 2.3 S '79, Tau[…] nus 1300 L '76, 1600 L '75, '7[…] aut. '77, Kombi '76, '77, 200[…] GXL '73, 2000 XL '74, Hond[…] Civic 1200 '77, 5-drs. '80, Mazd[…] 323 '79, 626 Sedan 2.0 '80, Mer[…] cedes 200 '80, 220 D '70, 240 […] '75, 250 C '73, 280 '72, 280 S '7[…] '75. Peugeot 104 '75, 304 '7[…] '76, D 20 '78, 305 GR '78, 40[…] '72, 504 '74, '75, '76, '77, '78, Re[…] nault R4 GTL '78, R5 TL '75, […] 12 TS '75, R 18 '79, GTL '79, […] 20 L '76, '78, Simca 1100 LS '7[…] Fourgonette '79, Chrysler 2 ltr[…] '76, Toyota Cor. 1200 '72, '74, 3[…] Economic '78, Daf 44 '74, Vo[…] vo 6675 '75, 242 L '76, 244 G[…] aut. '75, 244 '80, 245 DL '77, 34[…] DL '77, 345 GL '80, Volksw[…] gen Kever '73, '74, '75, Golf '7[…] '76, diesel '79, Passat S '74, Sc[…] rocco TS '76, '78, bestel '76, '7[…] Diversen: Lada 1500 GL '7[…] Audi 100 LS '76, 100 GL au[…] '73, Vauxhall Chevette L '7[…] Viva estate '74, Alfasud '7[…] Giulietta 1.6 '78, Mitsubish[…] 2000 GSR '78, Saab 99 '75, '7[…] diverse motoren en buggy's[…] Showroom doorlopend ge[…] opend van 9 tot 18 uur. 's Za[…] terdags van 10 tot 17 uur. 's […] Vrijdags koopavond tot 19.3[…] uur. SAM-garage, Rijksweg […] Noord, Susteren, tel. 04499[…] 1919.

Peugeot 504 Break GL

45.000 km gelopen, 1e eig., okt. '79, model '80. Prim[…] staat van onderhoud.
Autobedrijf Ton van Leeuwen
Spoorsingel 14, Heerlen.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op vrijdag 7 augustus 1981 op de C.V.V. te Grubbenvorst.

Augurken glas a.k., aanvoer 266.000 kg, a 232,00 b 142,00 c 69,50 d fijn 45,70 d grof 46,80 e 12,70 ab2 115,00 cd fijn 30,80 cd grof 12,00; augurken glas stk., b 119,00 c 61,90 d fijn 44,00 d grof 40,50 e 9,50 ab 2 120,00 cd fijn 30,80 cd grof 14,30; augurken natuur a.k., aanvoer 411.000 kg, a 224,00 b 114,00 c 57,30 d fijn 37,20 d grof 32,90 e 8,00 ab2 115,00 cd fijn 26,30 cd grof 12,00; augurken natuur stk., b 115,00 c 61,50 d fijn 38,60 d grof 33,30 e 8,40 ab2 119,00 cd fijn 28,10 cd grof 13,60.
Natuursla kist, aanvoer 7.000 kolli, al 38-42 17,70 al 33-37 14,90 al 29-32 9,00. Koolrabi glas, aanvoer 22.000 stuks, 10+ 34,70 9-10 33,90 8-9 24,70 7-8 13,10. Tomaten rood, aanvoer 13.500 p.b. al 11,90 bl 11,72 cl 11,19, tomaten groen, aanvoer 5.600 p.b., al 12,46 bl 12,01 cl 11,70; tomaten vlezig, aanvoer 3.600 p.b. bbl 12,72 bbbl 13,96.
Bloemkool 1-6 114,00 2-6 44,30 1-8 34,40 2-8 20,40.

Bonen: veense snijboon 1 114,00, veense snijboon 2 80,00, neckar 1 106,00, neckar 2 70,00, stamprinces fijn 1 110,00 fijn 2 44,30 grof 1 89,90 div. fijn 1 152,00 div. fijn 2 65,10 div. grof 1 92,10 div. grof 2 28,30; dubbele stokprinces fijn 1 130,00 grof 1 65,00 grof 2 43,30; pronkbonen 1 62,80 stamerwten 2,20-2,60. Komkommers klasse 1, 75-90 32,60 60-75 30,00 50-60 40-50 13,40 krom 2 17,40 stek middel 16,40, aanvoer 330.000 stuks.

Prei al wit 2/4 zak. 63,80 al wit 2/4 ak 55,50 al 2/4 52,10 a3 27,10, paprika rood a 85 539,00 a 75 502,00 groen a 219,00 a 75 206,00, rabarber 1 40 op 74,80 1 37,80.

NUMMERPRODUKTEN, aardappelen 0,30-0,34 andijvie 1 0,20-0,32 broccoli 1,00 bieten al 0,21-0,23 chinese kool 0,20-0,23 rode kool 0,12-0,21 savooie kool 0,17-0,18 witte kool 0,06-0,15 spitskool 0,12-0,15 bospeen 0,46-1,34 peen a 0,18-0,30 b 0,13-0,50 c 0,12-0,30 radijs 20 per bos 0,24-0,50 knolselderij a 0,33-0,55 pepers rood 5,00 groen 2,00-2,40 ijsbergsla 60+ kg 0,18-0,36.

CHAMPIGNONVEILING d.d. 6-8-1981, (dozen) 1 fijn 4,91 1 fijn c 4,22 1 m 3,52 1 m c 3,69 1 x fijn 3,47 1 x grof 3,34 (4 kg-bakken) 1 x grof 3,07 2 3,19 3a 2,56 3b 2,09.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Noteringen van de groenteveiling Venlo VGV, op gisteren 7 augustus 1981. Aardappelen I 10–24, radijs kas I 66–76, andijvie natuur I 16–20, prei I 22–56, knolselderij B I 35–49, C I 21, witte kool I 17–25, stamprincessen natuur I 61–181, II 50–140, Veense snijbonen I 180–270, II 90–110, bospeen I 40–42, Venkel 100 I 121–159, 80 I 91, ijsbergsla 20–40, aardbeien per doosje 200 gr 84–90, meloen II 110–170, bloemkool I 6 st. 47–64, II 6 st. 40–58, paprika rood 85/100 500, 75/85 460.
Uitbetalingsprijzen: kasaugurken per kg A 2,225; B 1,194; C 0,595; B fijn 0,445; E fijn 0.268; AB I 1,145; CD fijn 0.346; D grof 0,425; CD II 0,240; CD grof I 0,167; E grof 0,094. Glaskomkommers per st. 91 I en op 0,304; 76 I 0,348; 61 I 0,316; 51 I 0,259; 41 I 0,159; 36 I 0.120; 31 I 0,080; 76 II 0.250; 61 II 0.220; 51 II 0.107; 41 II 0,100; stek grof II 0.230; stek middel II 0,90. Sla natuur per st. (kratten) A 25 0,118; A 27 0,135; A 30 0.152; B 27 0,110; sla natuur per st. (kosten) A 33 20 st. 0.091; A 37 18 st. 0.159; sla natuur poly per st. (kratten) A 25 0,070. Natuur augurken per kg A 2.175; B 1.105; D fijn 0,420; D grof 0,330; E fijn 0.120; AB I 1,125; CD fijn 0.353; CD II 0.180; CD grod I 0.130; E grof 0,090; E II 0,090. Tomaten rood per bak A I 11,335; B I 12,145; C I 11,287; CC I 8.800; BB I 10,900; A II 3,135; B II 4,100; C II 1,400; A binnenland, B binnenland eb C binnenland alle 1,400, bonken 2 3,200; tomaten licht gekleurd per bak A I 12,079; B I 12,114; C I 11,753; tomaten vlezig per bak BBBB I 12,600; BBB I 13,768; BB I 12,562; B I 11,579; tomaten licht gekleurd vlezig per bak BBBB I 12.100; BBB I 14,517; BB I 12,425; B I 11,500.

Veiling St.-Truiden

ST.-TRUIDEN – Noteringen van de veiling Haspengouw te St.-Truiden B. Op gisteren 7 augustus alle in B.frs. Aaardbeien 200 gr. gorella 10–18, ostara 11–18, red gauntlet 8–14, pruimen bel de louvain I 14–27, II 6–10, bleu de Belgique I 17–27, II 6–12, mr. hatif I 18–30, II 6–12, reine claude d'althan 13–18, conducta I 27–44, II 6–16, crotté I 22–38, II 8–16, doullens I 10–16, 5–8. Appelen James Grieve 65-70 5,00–5,60; 70-75 7,00–9,00; 75-80 810–10,50. Bosbessen 200 gr 22–23. Rode bessen kg 37–53.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – De varkensprijzen van de afgelopen week, genoteerd bij de inkoopcombinaties Coveco, Hova, NCB en Vaco, af boerderij en inclusief BTW: 63-90 kg 4,18–4,20; 91-100 kg 4,03–4,05; 101–110 3,88–3,90, over het algemeen 6 cent beter dan vorige week. Voorts 101-120 kg 3,38–3,40; 10 cent beter dan vorige week.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – Op de aardappeltermijnmarkt kwamen vrijdagmiddag de volgende noteringen tot stand: Bintje 50 mm 91 april-contracten tegen ƒ 28,50 tot ƒ 28,00. De stemming was kalm. In Bintje 50 mm kwamen 16 november-contracten tot stand tegen ƒ 35,60 tot ƒ 37,00, hier was de stemming nauwelijks prijshoudend.

Veemarkt Zwolle

ZWOLLE – Aanvoer: runderen 1864, graskalveren 110, nuchtere kalveren 1319, schapen-lammeren 1994, varkens 269, paarden 14, geiten 15, totaal 5585. Prijzen: (in ƒ per stuk, tenzij anders vermeld) neurende en versgeklafde koeien 1675–2759; neurende vaarzen 1525–2550; neurende pinken 1325–2100, slachtkoeien en vaarzen 1200–2725, slachtkoeien in ƒ per kg gesl. gew. 5,80–7,95; guistekoeien 1250–1875, worstkoeien in ƒ per kg gesl. gew. 5,10–6,05; guistevaarzen 1200–1825; guiste pinken 900–1325; graskalveren 750–1050, nuchtere kalveren 260–585, nuchtere kalveren in ƒ per kg lev. gew. 1,25–2,00, geiten 60–150; vette schapen 140–250; lammeren 125–180; vette lammeren 185–280; slachtvarkens 200–500; stieren in ƒ per kg gesl. gew. 6,60–8,15. Overzicht: (resp. handel en prijzen) gebruiksvee rusti – vast, guiste koeien rustig vast, pinken rustig – vast, varkens rustig – iets lager, graskalveren rustig – vast, nuchtere kalveren vlot – hoger, slachtkoeien vlot – ongewijzigd.

Kaasmarkt Alkmaar

ALKMAAR – Aanvoer 34.000 kg. Commissie boteringen in guldens per kg: fabrieksedammer 5,86, middelbare 5,91, Goudse volvette 6,04.

FME: lawaaibestrijding kost arbeidsplaatsen

ZOETERMEER – Tegengaan van overmatig geluid in bedrijven zou wel eens kunnen leiden tot verlies van arbeidsplaatsen. Dat is de mening van de Organisatie van Werkgevers in de Metaal, de FME, die verwoord wordt in het blad FME Metalektro Visie van deze week.

Naar aanleiding van een adviesaanvrage van minister Albeda (Sociale Zaken) aan de Sociaal Economische Raad (SER), waarin wordt gestreefd naar een maximaal toelaatbare geluidsgrens van tachtig decibel, merkt de FME op dat dit lager ligt dan in de omringende landen. Hierdoor komen Nederlandse bedrijven in een financieel nadelige positie, gezien de hoge kosten die gemaakt moeten worden voor maatregelen die de geluidssterkste verminderen, aldus de metaalwerkgevers.

In de adviesaanvrage aan de SER wordt de verwachting uitgesproken dat het ziekteverzuim zal dalen als gevolg van de lawaaibestrijding. „Het is evenwel mogelijk", aldus de FME, „dat de kosten die moeten worden gemaakt ten behoeve van lawaaivermindering zo hoog zijn dat zij leiden tot verlies van arbeidsplaatsen". Dit kan volgens de organisatie vooral voorkomen bij bedrijven die als gevolg van de extra lasten de concurrentie met het buitenland niet meer aankunnen of als geluidsproblemen technisch alleen door middel van automatisering kunnen worden opgelost.

Kleine zelfstandigen dupe van prijzenslag

Van onze correspondent

ENSCHEDE – De kleine zelfstandigen zijn zwaar de dupe geworden van de prijzenslag die begin dit jaar onder de grote kruideniers uitbrak. De consument blijkt in vergelijking met het vorige jaar steeds vaker zijn boodschappen te doen bij de grootwinkelbedrijven (Albert Heijn, Edah, Van de Broek, e.d.). Dat blijkt uit omzetcijfers van het marktonderzoekbureau Nielsen in Amsterdam.

Over het eerste halfjaar 1981 bedroeg het marktaandeel van de grootwinkelbedrijven in levensmiddelen 47 procent. Dat is 3,2 procent meer dan over het gehele jaar 1980, toen hun omzetaandeel nog 43,8 procent bedroeg. Deze stijging is sterker dan zich ooit in voorgaande jaren heeft voorgedaan en wordt toegeschreven aan de begin dit jaar ontketende prijzenslag.
Van de terreinwinst van de grootgrutters zijn vooral de zelfstandigen uit het midden- en kleinbedrijf de dupe geworden. Hun marktaandeel daalde van 23,3 procent naar 21 procent. Bij de traditionele kruideniers om de hoek wordt nog maar 8 procent van de inkopen gedaan.

In een reactie op de jongste cijfers zegt het Vakcentrum-Levensmiddelen de organisatie van zelfstandige kruideniers, dat „het kwaad groter is dan we beseffen". Secretaris Schoolenaar verwijt de eigen gelederen dat ze een „uitverkoop" van hun bedrijven naar het grootwinkelbedrijf houden. Hij doelt hier o.a. op de verkoop van Massa-Markt-filialen van Schuitema aan de Edah en op zelfstandigen die met Albert Heijn in zee gaan. Het Vakcentrum geeft wel toe dat de prijzenslag de zelfstandigen een „geduchte knauw" heeft gegeven.

Dit jaar zullen naar verwachting 600 tot 700 zelfstandige levensmiddelenzaken hun deuren definitief moeten sluiten. De organisatie zegt met de gedachte te spelen volgend jaar een grootscheepse reclamecampagne voor de zelfstandige levensmiddelenzaken op touw te zetten.

Sinaasappel op wielen

● *De Fin Brian Waite heeft voor een sinaasappelfirma een rijdende sinaasappel ontworpen. Het reclamewagentje, dat gebouwd is op het chassis van een Mini, begint in oktober aan een rondrit van twee maanden door Finland.*

Vangstverbod makreel

BRUSSEL – De landen van de Europese Gemeenschap mogen tot het eind van dit jaar niet meer op makreel vissen in de Noordzee en het Skagerak. De Europese Commissie heeft de lidstaten dinsdag laten weten dat het met Noorwegen overeengekomen contingent van 8.900 ton voor dit jaar al is gevangen.

Chamotte stoot weer dochter af

GELDERMALSEN – Chamotte Unie heeft de aandelen van haar dochter Eista Werf in Nederhemert verkocht aan Pro Aqua Business in Meppel. Deze gaat de activiteiten van de werf in Meppel voortzetten. De directie van Pro Aqua wordt gevoerd door Pro Air Group in Hoogeveen, aldus Chamotte.

Hogere omzet BMW

MÜNCHEN – De Westduitse auto- en motorenfabriek BMW (Bayerische Motoren Werke) heeft over de eerste zes maanden van dit jaar een concernomzet van 4,63 miljard geboekt tegen 4,19 miljard mark over de eerste helft van 1980.

De autoproduktie in de eerste zes maanden lag met 180,693 stuks meer dan drie procent onder de produktie van vorig jaar.

Uitblazen

AMSTERDAM – Het Damrak bleef ook vrijdag aan het einde van een warme week gewoon uitblazen en de bewegingen waren bijzonder traag. Het vuur rondom KLM smeulde nog wat na maar de grote bewegingen van donderdag bleven achterwege. Vrij druk werd er nog gehandeld rondom het niveau van ƒ 115,– waarbij de koers nu eens iets beneden en dan weer wat boven deze prijs heen en weer slingerde. Deze notering lag ongeveer ƒ 1,– beneden de voorgaande prijs wat gezien de forse koerssprong van donderdag niet van betekenis was.

Unilever bleef nog wat profiteren van het mooie weer en was bijna een halve gulden hoger op ƒ 152,40. Het zelfde gold voor

Beursoverzicht

Heineken waar dorstige lieden ƒ 1,– meer voor over hadden op ƒ 48,50. Koninklijke Olie ging ƒ 0,50 achteruit tot ƒ 95,80.
De bankaandelen moesten in het algemeen een stapje terug maar Westland-Utrecht won ƒ 1,– op ƒ 99,–. Van de uitgevers herstelde de notering van Elsevier met ƒ 2,– tot ƒ 102,–. Nedlloyd, Pakhoed en een groot aantal van de andere actieve waarden waren nauwelijks prijshoudend tot iets gemakkelijker.
De inschrijvingen op de 12,5 pct kapitaalobligaties Algemene Bank Nederland tegen 99,5 pct verliepen vrijdag volgens beurskringen zo stroef dat men er rekening mee hield dat alle inschrijvers aan hun trekken kunnen komen wat zou betekenen dat de lening op een mislukkig uitdraait. De koersen op de obligatiemarkt konden stand houden. Het lenen op onderpand van effecten is weer duurder geworden want de prolongatierente is met een half procent verhoogd tot 14 pct.

Lokaal

Lokaal was het weer een kleurloze boel. Zes gulden winst was weggelegd voor Ford Nederland, terwijl voor Chamotte Unie, McIntosh, Deli en Holec schamele winstjes werden behaald. Opvallend flauw was wel Borsumy-Wehry met ƒ 5,50 verlies. Ook Otra lag flauw op ƒ 49,– of wel ƒ 3,50 lager. Ook Schokbeton en Wereldhave konden het niet bolwerken.

Op de actieve markt nam de belangstelling voor Unilever gaandeweg toe en rond ƒ 1,– werd ƒ 2,50 winst behaald op ƒ 154,50, waarbij de notering nog steeds opliep. Ook Heineken ging verder omhoog naar een niveau van ƒ 49,– wat bijna ƒ 1,50 boven het voorgaande slot uitkwam.

Op de optiebeurs bedroeg de omzet tot twaalf uur 952 contracten. Koninklijke Olie was het actiefste, gevolgd door KLM en Philips. In de goudopties bleef het vrij rustig.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, op gisteren 14.30 uur.

GOUD: onbewerkt 35.620-36.320, vorige 35.070-35.770; bewerkt 33.830-37.780, vorige 33.310-37.210.

ZILVER: onbewerkt 700-803, vorige 680-783; bewerkt 660-840, vorige 640-820.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,74	2,84
Engelse pond	4,91	5,21
Belgische frank (100)	6,13	6,43
Duitse mark (100)	109,50	112,50
Italiaanse lire (10.000)	21,25	24,25
Portugese escudo (100)	3,95	4,55
Canadese dollar	2,21	2,31
Franse franc (100)	45,25	48,25
Zwitserse franc (100)	126,50	129,50
Zweedse kroon (100)	51,00	54,00
Noorse kroon (100)	43,50	46,50
Deense kroon (100)	33,75	36,75
Oostenr. schilling (100)	15,68	15,98
Spaanse peseta (100)	2,64	2,94
Griekse drachme (100)	4,35	5,15
Finse mark (100)	58,50	61,50
Joegoslav. dinar (100)	6,10	7,50
Ierse pond	3,92	4,22

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	5.0355-0405
Amerikaanse dollar	2.79525-9775
Canadese dollar	2.26075-6325
Franse franc	46.565-615
Belgische frank	6.7745-7795
Duitse mark	111.020-070
Zweedse kroon	52.465-515
Zwitserse franc	127.725-775
Italiaanse lire	22.445-495
Deense kroon	35.300-350
Noorse kroon	44.935-985
Oostenrijkse schilling	15.8050-8150
Japanse yen	116.95-7.05
Spaanse peseta	2.64-2.94

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	93.40	92.70
Algemeen-lokaal	95.80	95.50
Internationals	90.90	89.60
Industrie	72.40	72.10
Scheep- en luchtvaart	168.10	168.70
Banken	213.0	212.90
Verzekering	177.5	177.40
Handel	80.3	79.60
CBS-oblig.index	81.10	80.50
Rendem.staatslening	11.71	11.85
waarvan 3-5 jaar	11.61	11.71
5-8 jaar	11.71	11.86
8 jaar en langer	11.77	11.88
nieuwste drie	11.77	11.89
rend. BNG-leningen	11.85	11.90
rend. bankleningen	12.08	12.28
rend. spaarbrieven	13.46	13.47

Hotelpersoneel in Italië legt werk neer

MILAAN – Werknemers in de Italiaanse toeristenindustrie hebben voor aanstaande dinsdag een 24-uursstaking uitgeroepen, nu de onderhandelingen over een nieuwe arbeidsovereenkomst zijn afgebroken. De vakbonden van de ongeveer 800.000 werknemers in de bedrijfstak hebben gedreigd met meer stakingen, tenzij de onderhandelingen spoedig worden hervat.
Intussen hebben bemanningen van veerboten tussen het vasteland en de Italiaanse eilanden en de boordwerktuigkundigen van de luchtvaartmaatschappij Alitalia gedreigd met enkele wilde stakingen in het weekeinde en komende week, als de Italiaanse staat hun geen betere arbeidsvoorwaarden biedt. Het ministerie van verkeer heeft eventuele stakers bij de veerdiensten en Alitalia gedreigd met wettelijk bindende werkhervattingsorders om de dienstverlening aan de toeristen te garanderen.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	71,00	71,00e
Akzo	25,10	25,60
ABN	305,00	307,00
Amev	86,10	86,90
Amro-bank	53,10	53,80
Bos Kalis Westm.	73,00	73,20
Dordtsche Pr.	235,00	237,20
Dordt. Petr. pref.	228,50	228,00
Elsevier-NDU	100,00	100,50
Ennia	129,00e	129,50
FGH	50,40	50,50
Gist Brocades	65,70	67,00
Heineken	47,00	49,50
Heineken Hld.	42,00	43,90
Holl. Betongroep	72,30	72,00
Hoogovens	18,10	18,00
KLM	116,80	114,00
Kon. Olie	96,10	96,50
Nat. Ned.	113,40	113,30
NedLloyd groep	144,00	144,00
NMB	158,50	158,00
Ogem Holding	5,80e	5,80f
Van Ommeren	32,60	32,80
Pakhoed Hold.	43,00	43,40
Pakhoed cert.	37,30	37,50
Philips	24,40f	24,40f
Robeco	251,50e	253,50
Rodamco	117,60	117,80
Rolinco	267,00e	270,00
Rorento	138,40	138,90
Unilever	152,00	153,80
Ver. Bezit VNU	66,50	66,70
Volker Stevin	29,00	30,20
Westland U.H.	98,00	99,00

Binnenlandse obligaties

12.00 Ned. 81-91	100,20	100,30
12.00 id. 81-88	100,20	100,30
11.75 id. 81-91	99,30	99,30
11.50 id. 80	97,90	97,90
11.50 id. 81	97,80	97,80
11.25 id. 81-96	95,30	95,30
11.00 id. 81-88	96,30	96,30
10.75 id. 80	93,20	93,20
10.75 id. 81	94,00	94,00
10.50 id. 74	98,80	99,00
10.50 id. 80	90,00	90,00
10.25 id. 80–90	93,30	93,30
10.25 id. 80–87	94,40	94,70
10.00 id. 80	91,20	91,10
9.75 id. 74	89,10	89,10
9.50 id. 76-1	95,90	96,00
9.50 id. 76-2	91,60	91,70
9.50 id. 80-95	86,90	86,90
9.25 id. 79-89	88,20	88,20
9.00 id. 75-1	84,80	85,00
9.00 id. 79-94	85,00	85,00
8.75 id. 75-1	89,60	89,60
8.75 id. 75-2	89,70	89,70
8.75 id. 76-96	85,50	85,50
8.75 id. 79-94	86,80	86,80
8.75 id. 79-89	86,60	86,60
8.50 id. 75-1	88,20	88,20
8.50 id. 75-2	88,30	88,30
8.50 id. 78-93	84,00	84,00
8.50 id. 78-89	90,60	90,40
8.50 id. 79-89	89,40	89,40
8.25 id. 76-96	83,10	83,10
8.25 id. 77-92	86,20	86,20
8.25 id. 77-93	86,00	86,00
8.25 id. 79-89	86,20	86,10
8.00 id. 69	84,40	84,40
8.00 id. 70-95	84,00	84,00
8.00 id. 71-96	82,00	82,00
8.00 id. 70-1	93,60	93,60
8.00 id. 70-2	94,00	94,00
8.00 id. 70-3	92,80	92,80f
8.00 id. 76-91	86,30	86,30
8.00 id. 77-97	82,00	82,00
8.00 id. 77-87	91,50	91,50
8.00 id. 78-88	85,80	85,80
7.75 id. 71-96	80,80	80,80
7.75 id. 73-98	78,50	78,50
7.75 id. 77-97	81,50	81,50
7.75 id. 77-92	85,30	85,30
7.50 id. 69-94	81,50	81,50
7.50 id. 71-96	80,30	80,30
7.50 id. 72-97	78,40	78,40
7.50 id. 78-93	83,30	83,30
7.50 id. 78-88	84,90	84,90
7.50 id. 78-88-2	84,20	84,20
7.50 id. 71-81	98,30	98,30
7.20 id. 72-97	77,10	77,10
7.00 id. 66-1-91	84,20	84,20
7.00 id. 66-2	82,20	82,20
7.00 id. 69-94	80,70	80,70
6.75 id. 78-98	76,20	76,20
6.50 id. 68-1-93	80,30	80,30
6.50 id. 68-2	79,60	79,60
6.50 id. 68-4	79,60	79,60
6.25 id. 66-91	82,20	82,20
6.25 id. 67-92	80,50	80,50
6.00 id. 67-92	79,70	79,70
5.75 id. 65-1-90	83,60	83,60
5.75 id. 65-2	84,00	84,00
5.25 id. 64-1-89	84,60	84,60
5.25 id. 64-2	84,10	84,10
5.00 id. 64-94	77,50	77,50
4.50 id. 58-83	94,50	94,60
4.50 id. 59-89	86,00	86,00
4.50 id. 60-1-85	92,50	92,50
4.50 id. 60-2	80,80	80,60
4.50 id. 63-93	77,80	77,60
4.25 id. 59-84	92,60	92,60
4.25 id. 60-90	83,70	83,70
4.25 id. 61-91	81,70	81,70
4.25 id. 63-1	78,20	78,20
4.25 id. 63-2	77,50	77,50
4.00 id. 61-86	90,20	90,20
4.00 id. 62-92	79,80	79,80
3.75 id. 53-93	76,80	76,80
3.50 id. st. 47	78,40	78,40
3.50 id. 53-83	95,90	95,90
3.50 id. 56-86	89,00	89,00
3.25 id. 48-98	70,80	70,50
3.25 id. 50-90	80,80	81,00
3.25 id. 54-94	75,70	75,70
3.25 id. 55-95	72,70	72,70
3.25 id. 55-85	90,80	91,10
3.00 id. Grb 46	97,70	97,70
12.00 BNG 81-06	100,90	100,90
11.00 id. 74-81	99,90	100,00
11.00 id. 74-84	98,60	98,60
10.50 id. 1974	99,80	99,80
9.50 id. 74-82	98,60	98,60
9.50 id. 74-99	87,60	87,70
9.50 id. 75-85	96,30	96,30
9.50 id. 76-01	85,00	84,80
9.00 id. 75-00	84,80	84,40
8.75 id. 70-90	89,70	89,50
8.75 id. 70-95	86,00	85,80
8.75 id. 75-00	83,50	83,50
8.75 id. 77-02	82,90	82,90
8.50 id. 70-85	93,80	93,60
8.50 id. 70-95	84,90	84,80
8.50 id. 73-98	80,90	80,70
8.25 id. 70-85	93,40	93,40
8.25 id. 70-96	83,60	83,60
8.25 id. 76-01	78,60	78,60
8.00 id. 69-94	84,00	83,80
8.00 id. 71-96	81,90	81,90
8.00 id. 72-97	81,30	81,30
8.00 id. 73-79	95,30	95,30
8.00 id. 75-00	76,40	76,40
7.60 id. 73-98	77,00	76,90
7.50 id. 72-97	77,50	77,50
7.25 id. 73-98	75,40	75,60
7.00 id. 661-91	83,00	83,30
7.00 id. 66-II	82,60	82,90
7.00 66-IV	82,60	82,60
7.00 id. 72-97	76,00	76,00
7.00 id. 73-83	97,30	97,30
6.75 id. 67-92	82,00	82,00
6.75 id. 68-93	79,30	79,30
6.75 id. 72-82	96,50	96,50
6.50 id. 67-92	80,00	79,90
6.25 id. 67-92	79,20	79,00
6.00 id. 57-82	96,00	96,10
6.00 id. 651-90	83,00	83,10
6.00 id. 65II	83,70	83,80
5.75 id. 65II	84,70	84,70
5.50 id. 65-90	84,30	84,10
5.25 id. 64-89	85,10	85,10
5.25 id. 65-90	83,30	83,30
5.00 id. 58-88	85,90	85,90
5.00 id. 64-89	84,50	84,50
4.75 id. 58-88	85,70	85,70
4.50 id. 58-89	85,10	85,30
4.50 id. 59-84	93,50	93,90
4.50 id. 60-85	92,40	92,40
4.50 id. 62-92	78,00	77,50
4.50 id. 62-93	78,70	78,50

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	73,30	73,00
8.75 ABN	100,40	100,00
6.75 Amro 73	88,60	88,80
5.50 Amro 8.25	156,00	156,00
8.50 Westm.	89,50	89,00
6.25 Buhr T	94,00	94,00
4.00 Elaion	81,80	82,20
8.75 Elsev.-NDU	65,50	65,50
7.25 Furn. 73	80,50	80,00
5.75 Gist-Br.	93,50	95,50
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	82,00	82,00
8.75 KNSM	90,20	91,50
8.75 KBB	85,00	85,50
7.75 K.N. Pap.	79,70	80,00
7.25 M'intosh	80,20	80,50
9.00 Meneba	84,80	84,80
7.00 NBM-B	75,50f	75,40
7.25 Nederh.	1,00	0,95
7.75 Nutricia	77,20	77,50
8.00 Nijverd.	85,00	85,30
6.50 Océ-Gr.	93,00	92,70
4.75 Philips	89,80	89,60
10.00 Pont	87,10	86,90
7.50 Proost B.	—	—
6.50 Rolinco	—	61,60
6.50 id. 1000	61,60e	62,00
8.00 Sanders	86,00	86,00
8.75 Schuitema	85,50e	—
7.00 Slav. Bk.	82,60	82,90
8.75 Stev. Gr.	77,50	77,50
9.00 VMF-St.	64,20	64,20
8.25 Vih. But	84,50	85,00
8.50 Volk. Stev.	64,60	64,60
7.00 W'have	98,50	97,80
7.00 W'sanen	86,30	86,50
8.75 W.U. Hyp.	74,30	74,00

Binnenlandse aandelen

ACF	82,00	82,50
ADM-Beheer	171,00	172,00
Amfas	97,50	98,00
Asd. Rubber	4,05	4,05
Asd. Rijtuig	112,00	120,00
Ant. Brouw.	210,00b	200,00b
Ant. Verf.	201,00	201,00
Ass. St. R'dam	66,00	65,80
Audet	75,50	75,50
Aut. Ind. Rt.	750,00	750,00
Ballast-N.	86,00	86,00
Bam	25,60	26,50b
Batenburg	345,00	350,00
Beek van	59,00	60,00
Beers	90,00	91,00
Begemann	40,50	40,50
Belindo	276,00	277,00
Bergoss	23,00a	22,00
Berkel P	43,00e	43,10
Blydenst. C.	250,00	250,00
Boer Druk	115,50	115,50
Bols	62,60	63,90
Borsumij W.	173,50	169,00
Braat Bouw	162,50	162,50
Bredero VG	148,50	149,00
id. cert.	149,00	149,00
Bredero VB	193,00	193,00
id. cert.	194,00	196,00
Buhrm. Tett.	52,80	52,30
Cal. hold. NV	37,30	38,20
Calvé-D. cert.	201,50e	202,00b
id. 6 pct. cert.	1288,00	1286,00
Centr. Suik.	72,00	72,50
id. cert.	72,50	72,90
Ceteco	171,50	174,00
id. cert.	171,50	174,00
Chamotte	11,20	12,50e
Cindu-Key	21,20	20,70
Claimindo	273,00	272,00
Deli mij.	78,80	80,80
Desseaux	39,90	39,70
Dorp en co.	114,50	114,50
Econosto	32,30	32,50
Emba	148,00	150,00
Eriks	65,50	65,00
Fokker	50,20	49,40
Ford Auto	87,00	93,00
Furness	24,70	25,50
Gamma H.	34,80	34,70
id. 5 pct.	14,00	14,00
Gel. Delft c.	335,00	333,00
Gerofabr.	42,50	42,00
Giessen	174,00	177,00
Goudsmit	54,00a	53,50
Grasso	76,50	75,00e
Hagemeijer	40,30	40,20
Hoek's Mach.	67,60	69,00e
NV Holdoh.	190,00	192,00
Holec	83,00	84,50
HALL Trust	179,00	176,00
Holl. Kloos	145,00	148,00
Hunter Douglas	10,30	10,30
HVA Mijen crt.	65,00	66,30
ICU	70,00	70,00
IHC-Inter	183,00	187,00
Ind. Maatsch.	255,00	255,00
IBB Kondor	90,70	90,80
Internat. M.	18,80	18,70
Kempen B.	53,00	53,00
Klene S.	266,00	266,00
Kluwer	80,00	78,50
KBB	—	38,00
id. cert.	35,80	36,00
id. 6 cum.	—	—
KNP	21,40	20,50
Krasnap.	89,00	88,50
Kwatta	9,50	9,60f
Landre Gl.	91,00	91,00
Leids Wol.	111,50	112,50
Macintosh	48,60e	50,00e
Maxw. Petr.	219,00	222,50
Meneba	52,30	52,70
Metaverpa	1080,00	1080,00
MHV A'dam	—	—
Moeara En.	379,50	375,00
id. 1-10	4800,00	4700,00
id. 1-4	1025,00	1020,00
Mulder	740,00	740,00
Mijnb. W.	450,00	470,00
Naarden	28,50e	29,00e
Naeff	93,00b	93,00b
Nagron	20,50e	20,80
NBM-Bouw	7,80	7,70
Nedap	160,00	160,00
Ned. Crediet	46,50	46,30
NEFIT	1005,00	—
Ned. SHB	201,00	201,00e
Ned. Springst.	4070,00b	4070,00b
Nierstrasz	1070,00	1070,00
Norit	60,30	58,80
Nutricia GB	38,50e	40,00e
Nijverdal	29,00	29,40
Océ-Gr.	108,50	107,30
Orenstein	145,50	146,00
Otra	—	49,00
Palembang	115,00	115,00
Palthe	27,00	27,00
Pont Hout	79,00	79,00
Porcel Fles	183,00	182,70
Proost en Br.	88,00	88,00
Rademakers	130,00	140,00b
Ravast NV	13,00b	14,00
Reesink	181,50	182,00
Riva	252,00	252,00
id. cert.	251,00	251,00
Rohte en Jisk	95,00	96,00
Rommenholl.	299,00	302,00
Rijn-Schelde	48,50	50,00e
Sanders	88,00	86,50
Sarakreek	83,80	83,80
Schlumberger	970,00	990,00
Schokbeton	325,00a	310,00
Schuitema	56,00	55,50
Schuppen	—	—
Schuttersv.	39,50	39,50
Slavenb. Bnk.	104,00	104,00
Smit Intern.	41,50	41,00
Telegraaf	65,50	65,50
Textiel Tw.	40,50	41,50
Tilb. Hyp.bk.	76,10	75,00f
Tw. Kabel h.	191,00	195,00
Twynstra en G.	39,70	39,60
Ubbink	89,00	89,00
Unikap	75,10	76,50
Ver. Glasf.	92,70	92,50
VMF-Stork	48,50	48,50
Verto cert.	26,50	27,00
Vihamij Butt	19,30	19,10
VRG Gem. Bez.	39,30	38,10
Wegener cert.	37,00	36,10
Wessanen	59,50	60,20
Wyers	14,40	14,60
Wijk en Her	145,00	145,50

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.	121,00	121,00
Alrenta	99,20	99,20
Alvamy	111,00	111,50
America Fnd	199,50	200,00
Asd. Belegg. D	169,60	170,80
Binn. Belf. VG	131,10	131,20
B.O.G.	155,00	157,50
Eur. Pr. Inv.	—	139,00
Goldmines	1235,00	1255,00
Holland F	112,00	112,00
IKA Belegg.	214,00	218,00
Interbonds	527,00	528,00
Leveraged	295,00f	295,00
Obem	89,70	90,00
Sumabel	45,50	45,00
Tokyo PH(S)	176,00	177,00
Tokyo PH	242,50	245,50
Uni-Invest	102,20	102,20
Viking	173,50	174,50
Wereldhav.	114,50	113,70
Concentra	198,00	198,00
Unifonds	372,00	372,00
Chemical F	25,90	26,10
Col. Growth	21,10	21,30
Japan Fund	27,50	27,90
Lehman Corp	47,00	48,00
Madison F	—	—
Technology F	33,80	34,00
Vance, Sand.	24,20	24,50

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	14,00	13,40
Am. express	46,10	45,80
Am. Motors	4,00	3,90
Am. Tel.&Tel.	57,30	57,80
Asarco	39,80	41,40
Atl. Richf.	52,30	51,60
Beth. Steel	24,10	23,80
Boeing Comp.	28,40	27,80d
Burroughs	—	35,25
Citicorp.	25,80	25,80
Cities Serv.	58,00	60,40
Colgate	14,85	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	74,40	73,60
Down Chemical	31,00	31,20
Du Pont	46,90	46,00
Eastman Kodak	74,70	74,60
Exxon Corp.	35,60	35,00d
Fluor Corp.	37,80	37,80e
Ford Motor	21,50	20,80
General Electr.	60,80	60,20
General Motors	50,05	48,90d
Getty Oil	77,00	—
Gillette	30,20	—
Gulf Oil	38,80	39,20
IBM	57,50d	56,70
Intern. Flavor	18,30	18,50
Intern. Paper	46,60	47,50
Intern. Tel&Tel	30,00	29,10
Litton Ind.	66,45	68,00
Lockh. Aircraft	38,00	40,00
LTV Corp.	20,80	20,00
Mobil Oil	—	31,30d
North Am. Phil.	46,20	46,60
Occ. Petr. Corp.	28,00	28,60
Pepsico	35,00	35,00
Philip Morris	50,00	50,20
Philips Petrol.	44,90	44,40
Polaroid Corp.	28,80	28,90
Quaker Oats	—	—
RCA	21,80	21,60
Rep. Steel	27,40	27,00
Schlumberger	68,80	69,00
Sears Roebuck	18,10	17,90
Shell Oil	48,70	48,70
Sperry Corp.	41,80	41,70
Stand. Oil of Cal.	43,80	—
Tandy	33,90	34,20
Texaco	37,00	36,70
Texas Instruments	96,60	95,50
Union Carbids	56,70	57,00
Union Pacific	61,50	60,00
U.S. Steel	30,20	31,00
Warner Lambert	20,30	20,25
Westingh. El.	29,00	29,50
Woolworth	23,40	23,70
Xerox Corp.	51,20	50,60

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	—	346,00
Br. Petrol	650,00	652,00
Gevaert Ph.	84,00	84,00
Hoechst	138,00	138,00
Hoesch	24,00	23,80
Imp. Chem.	133,00a	133,00a
Petrofina	260,00	260,00
Solvay	137,00	137,00
Un. Miniere	440,00	435,00
Alcan	72,80	72,50
Am. Cyanam	84,00	84,00
Am. Standard	95,00	96,00
Bell Teleph.	41,00	38,20
Can. Pacific	117,20	122,80
CBS	156,00	155,00
Celanese	174,50	176,00
Chrysler	17,30	17,30
Columb. Gas	92,70	94,00
Cons. Edison	82,00	83,00
Curtiss W.	134,00	139,00
East Airl.	22,30	24,50
Gen. Foods	87,40	88,90
Goodrich	63,00	63,00
Goodyear	52,00	52,00
Husky Oil	34,80	34,60
Imperial Oil	80,60	81,50
Inco	50,00	50,30
Mc. Donnell	100,00	100,00
Merck Co.	255,50	248,50
Minnesota	151,00	151,00
National Can.	62,70	63,30
Nat. Dist & C.	67,50	69,50
NCR Corp.	162,00	160,00
Procter & C.	201,00	197,00
Reynolds I	143,50	141,50
Shell Can.	55,50b	56,00b
Standard Br.	72,50	75,00
Sterling Dr.	56,50	56,80
Sun Oil C.	124,00	124,00a
Transam C.	63,00	62,50
U. Brands.	31,50	31,50
Dai-Ichi K.	445,00	455,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	495,00	510,00
Sanyo Electr.	375,00	390,00
Sony Corp.	1150,00	1200,00

Auto's en motoren

Te k. MERCEDES 200 i.z.g.st. Prijs n.o.t.k. Garage Smeets, Nieuwstr. 20, Nieuwenhagen.

Te koop SAAB 99, bwjr. 1974, km.st. 180.000, tel. 04446-3320.

Te k. BMW 600 R5 incl. windscherm, beenbeschermers, valbeugel, en bag.rek. bj. '73, vr.pr. ƒ 3450,-. Onderstestr. 56, Hulsberg. St.-Gerlach. tel. 04406-41060.

Te k. RENAULT TL sept. '78, i.z.g.st. erg zuinig, tel. 04406-12766.

Te k. CITROEN 2CV4, oranje 25-3-'74, nieuwe motor - koppeling, geen roest. Kan. v. Nuysstr. 67, Schinveld, na 18.00 uur.

OPEL Ascona te k. 1600, bwj. '73, Acaciastr. 52, Brunssum.

Te k. AMI 8. Tel. 045-252172. Vr.pr. ƒ 175,-.

PORSCHE 924 Turbo-uitvoering, alle extra's, als nieuw, bj. '80; AMC Jeep pick-up J 10 Honcho automaat, alle extra's, duurste uitvoering, 0 km blanco kenteken; Mercedes 280 SL met zomer- en winterkap, bijzonder mooi; Mercedes 280 S automaat, alle extra's, duurste uitvoering met LPG, '79; Ford Capri 1600 Ghia, '77; Audi 100 GL 5E, '78; Mercedes 240, 30 ltr., 5 cyl. diesel, '76; Renault R5 TS, als nieuw, 80 en '75; Opel Manta 1600S, '76; Opel Kadett L, '79; Mazda 818 coupe de luxe, '77; Mitsubishi 1600 Celeste ST, '77; Datsun 120 Y de luxe, '76; Sunbeam 1600 GLS, '75; VW Golf L, '75; Opel Ascona 1600 S, '74; VW Kever 1300, '72; Mercedes 407 diesel bestelbus met LPG, 70.000 km, als nieuw, '78; Toyota Crown 2600 super met LPG, '76. Elke keuring toegestaan. Inruil en financiering mogelijk, ook zonder eigen geld (PL), garantie 3 mnd. of 10.000 km. Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536 of 720939.

Te k. BESTELBUS Leyland, bwj. dec. '79, km.st. 42.000, le lak en schadevrij, verkeerswerklijk in onberisp. st. v. onderh. Pr. ƒ 400,-, te bevr. tel. 04454-3559.

Te k. v. part. VW-Polo, type LS '77, 3-drs., schadevrij en verkl. als nieuw, pr. ƒ 3950,-. Rijksweg 76, Nijswiller.

Te k. PEUGEOT 504 GL, type '77, km. 78.000, le eigen. Nederl. kentek., pr. ƒ 3900,-, te bevr. Pilgramsweg 1, Herzogenrath. Tel. 09-4924065493.

Te k. OPEL Kadett, type '76, vr.pr. ƒ 3500,-, tel. 045-451573.

Te k. CHEVROLET Nova coupe Cabriolet, op gas, autom., met aircond., bj. '78, vr.pr. ƒ 8250,-. Inr. mog. Laagstr. 68, Hoensbroek.

Te k. DATSUN 120 Y stationcar, i.z.g.st. erg zuinig, bj. '75, vr.pr. ƒ 1650,-. Bergplein 18, Hoensbroek.

Te k. MINI 850 De Luxe, bj. aug. '78, 31.000 km, radio, kl. bruin, als nw., ƒ 4500,-. Meidoornstr. 21, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. HONDA Civic, type '75, kl. oranje, 70.000 km, i.z.g.st., ƒ 2500,-. Meidoornstr. 21, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. VW GOLF, type '75, radiocassette, nw. banden, i.z.g.st., ƒ 2900,-. Meidoornstr. 21, Lindenheuvel-Geleen.

MITSUBISHI Colt 1400 GLX, 5-drs., autom., '81; Mitsubishi Celeste 1600 ST, '78; Mitsubishi Galant 1600 GL, '77; Saab 99 turbo, '78; Opel Kadett 1600 S Combi, '78; Simca 1100 LE, '78; Ford Taunus 1300 XL, '74; Ford Taunus 1600 L, '73; Opel Kadett, '72. Inr. en financ. mog. Koenen's autobedrijf, Koestr. 77, Koningsbosch, tel. 04743-1632.

Te k. RENAULT 6 TL, bj. '75, i.z.g.st., ƒ 2250,-. Trichterweg 94, Treebeek.

Te k. VOLVO 164, type '74, LPG, i.z.g.st., tevens vakantiebus VW, niet mooi, wel goed. Pr. Irenestr. 84, Kerkrade.

Te k. mooie PEUGEOT 504 GL, bj. '74, echt leren bekl., schuifdak, trekh., km.st. 135.000, pr. ƒ 2700,-. Overheek 13, Klimmen.

Te k. VW-BUS personenvervoer, bj. '74. Tel. 04490-18537.

Te k. VOLVO 145 stationcar, bj. '72, donkerblauw, i.z.g.st., pr. ƒ 4000,-. Steenweg 12, Sittard, 14612.

Te k. BMW 320 6, zwart, '79, gasinstallatie, sportvelgen, tel. 04499-2724 tussen 17.30 en 18.30 uur.

Te k. OPEL Ascona, '74, i.z.g.st., erg zuinig in verbr., ƒ 1900,-. Tel. 045-252452.

Te k. TOYOTA Celica ST, bj. '78, z.g.a.n. Amstenraderweg 82, Hoensbroek, tel. 045-212813.

Te k. RUSKA Buggy, kl. rood, goede st. Pr.n.o.t.k. Te k. BMW 1602, alles extra's, pr. ƒ 4200,-. Tulpenstr. 13, Bocholtz.

Te k. HONDA 750 F 2, pr. ƒ 2900,-. Hendrik v. Veldekestr. 99, Heerlen-Molenberg, 045-419056.

FIAT Kolenburg biedt aan Lancia Beta 2000 Sedan '80, Golf S 1500, 3-drs. '78, Golf 1100 LS 3-drs. '76, Fiat 127,900 L '79, Fiat 127 spec. '78, Fiat 127, 900 '77, Fiat 127 sport '78, Fiat 132, 2000 met gas, '76, Fiat 132 2000, '78, Fiat 131, CL '79, Fiat 131 13 Sp '77, Fiat 132, GLS '77, Ford Fiesta, 1,1 S '79, Ford Escort 1100 '77, Marina coupé '78, Vauxhall Chevette '77, Peugeot 104 GL '77, Renault 5 GTL, '79, Renault 5 TS '77, Simca 1005 LS, Talbot autom., Toyota Corolla '73, Reliant '79, rijbewijs voor motor, Automob.bedr. Kolenburg b.v., Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 045-714524 t.o. Thermenmuseum.

Te k. HONDA Civic, sept. '75, bl. metal., 4-drs. schadevrij. Burg. Savelberstr. 2a, Hrln.

Te k. 1st v.nw. FORD Capri, type 11, 1600 GTR, weinig km., '76, ƒ 4250,-. Tel. 045-51518.

Te k. CITROEN Mahari en Pontiac, bj. '73, pr. ƒ 3000,-, per stuk. Stationsweg 3, Houthem.

Te k. HARLEY Davidson, fat bob, bj. '79, km.st. 18.000. Br. n.o.t.k. Plein 6, Schaesberg.

Te k. CITROEN GS 1220, bj. '74, pr. ƒ 625,-, i.z.g.st.; Chrysler 2 L autom., bj. '74, pr. ƒ 950,-, i.z.g.st., samen ƒ 250,-. Gladiolenstr. 101, Kerkrade-West.

Te k. TRIUMPH Spitfire '79. Zomer- en winterkap. Tel. 04754-3254.

Te k. BMW TII 2002, pr. ƒ 3000,-, m. prachtige sportwielen. Te bevr. Gov. Flinckstr. 39, Heerlen.

Te k. MOTOR voor Toyota Corolla 3K, tel. 045-417232.

Te k. AUDI 80 GT, 100 PK, Brede banden, Bj. '74. Tel. 04752-3997. St.-Wirostr. 7, St.-Odiliënberg.

SUZUKI jeep, bouwjaar 1980, rood; Ford Taunus 2.0S met gasinst., 1976; Volkswagen Golf extra, 1975; Ford Escort 1.1 L., 1975; Opel Kadett 12S, 1979; Mini 1100 Special, 1978; Austin Allegro, 1975; BMW type 320 met sportwielen, 1976; Daf type 66, 1975 en 1974; Datsun Cherry 100A, 1976; Toyota Corolla 30 de Luxe Hardtop, 1979; Renault R14, geel, 1977; Renault R5 TL, 1976; Simca 1501 Special, 1976; Toyota Corona Mark II 2000, 4-deurs, 1975; Volkswagen 1303S, 1973; Simca Ralley 1, 1978; Citroën GS break, 1977. Verder nog diverse interessante inruilers. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

DIESEL. Mercedes type 220 diesel, groen, 1978; Volkswagen Golf diesel, beige, 1978; Peugeot 504 GL diesel, blauwmet., 1978; Peugeot 504 GL diesel, grijsmet., model 1979; Opel Rekord diesel, 4-deurs, 1978; Peugeot 504 GL diesel, break, blauw, 1978. Auto Peters, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

STATIONWAGENS: Renault R12 TL combi, groenmet., 1978; Mazda type 818S de Luxe, combi, 5-deurs, 1978; Peugeot 504 GL, diesel, break, blauw, 1978; Peugeot 504 GL, break, wit, 1978; Peugeot 504 Fam., 3-zits bank, 7-persoons, groenmet., 1978; Peugeot 304, gesloten bestel, 1977; Peugeot 304, break, 5-deurs, 1974. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Bromfietsen

HONDA MB 50 en MT 50, div. kleuren ƒ 1990,- uit voorraad bij Math Salden, Limbricht.

Te k. rooie YAMAHA Enduro, bwj. '80, i.z.g.st. Spoorstr. 29, Treebeek.

Te k. YAMAHA FS 1 DX, bj. '79. Breitnerstr. 22, Hrl, tel. 045-721544.

Te k. gevr. ZÜNDAPP en Puch Maxis, tel. 045-723140.

Te k. diverse ZÜNDAPPS, Kreidlers, Yamahas en Puch Maxis. Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Te k. bromfiets ZÜNDAPP GTS 50, 1 jr. oud. Bevr. Schilterstr. 1a Simpelveld.

Te k. gevr. ZÜNDAPP of Kreidler, defect geen bezw. Tel. 045-322039.

Te k. ZÜNDAPP, ƒ 650,-, Kreidler, ƒ 625,-, dameshromfiets, ƒ 165,-. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. ZÜNDAPP, '75, Zündapp '70, i.z.g.st., Kerkstraat 29 A. Doenrade.

Te k. PUCH M 50, Racing, bwjr. '78, i.z.g.st., ƒ 500,-, v. verz. Acaciastr. 20, Oirsbeek.

Te k. SUZUKI + Maico 125-cc Cross, bwj. '78 en '79, Thorbeckestr. 10, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. 70-cc + 6.3 cyl. van KREIDLER, tel. 04405-2815.

Te k. a. YAMAHA SS bwj. '76 vraagpr. ƒ 475,- met nwe. binnen en buitenbanden en valb. Tel. 043-641275. Kruisberg 2, Bunde (hondenkennel).

Te k. KREIDLER 4-gang met verz., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 575,-, tel. 04492-4534.

Te k. SUZUKI bj. '76 met verzekering ƒ 275,-, tel. 045-310345.

Te k. KREIDLER '77, niet van nieuw te onderscheiden, Grachtweg 4, Schinveld.

Te k. blauwe ZÜNDAPP ƒ 300,-. Tel. 045-13939-1864.

Te k. KREIDLER bwj. 1976 met sierspuitwerk. Vaste pr. ƒ 850,-. Dr. Jaegerstr. 27, Hrl., 045-716954.

Te k. KREIDLER - verz. Vr.pr. ƒ 500,-. Te bevr. Merkelbeekerstr. 37, Schinveld.

Te k. nw. KREIDLER RMCS + nw. crosslaarzen mt. 40. Tel. 04492-3556, Wiegelraderweg 8, Jabeek.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, bwj. 1980, m. verzek. en helm. Te bevr. Hertogenlaan 183, Kerkrade.

Nieuwe VESPA Ciao's m. sterw., van ƒ 1149,- voor ƒ 899,-; Florett motor 50 cc met kuip, ƒ 995,-; Vespa Ciao's v.a. ƒ 390,-; Vespa Bravo, ƒ 495,-; Zündapp h. sch., ƒ 695,-; 6 mnd. gar. Mobylet, ƒ 60,-. Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. YAMAHA Enduro, tel. 045-416994, na 17 uur.

Weg. aanschaf auto te k. ZÜNDAPP KS 50 met verz., 1 jr. oud, tel. 045-217440 na 17 uur.

Te k. zelfgeb. SACHS-CROSSER, tel. 045-152-1902.

PUCH Maxi, Vespa Boxer, Honda enz., ook div. fietsen. Willy Meijs, Groenstr. 136, Waubach.

Geld en goed

SPAARBEWIJZEN aan toonder van vrij elke bank worden door ons verzilverd. EPM C.V., Hoolstraat 43-45 Voerendaal. tel. 045-750305 kantoor open van 9-16 uur.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Te k. SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren? Wij kunnen u een hoge pr. bieden. Bel vrijbl. 04490-13494, Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

ALLE VERZEKERINGEN, fin. en hyp. F. Kochen, Geleenstr. 103, Heerlen, tel. 045-713272.

Onderwijs

ATTENTIE!! 'n Rijles goedkoop, is meestal duurkoop!

Binnenkort aanvang DANSLES. Alle dansvormen, alle leeftijden. Voor inlichtingen en inschrijvingen de NBD dansschool Rien en Betty Decker, Hubertusstr. 77, Beek, tel. 04402-3273.

Mannequinschool „Iris"

Rijk aan ervaring. Gerenommeerd, suksesvol en steeds aktueel met haar internationale opleiding op hoog niveau. Start avondcursus: Mannequin - dressmann - houdingsverbetering in:

Heerlen 24 augustus as.
Maastricht 26 augustus as.
Sittard 27 augustus as.

Telefonische inlichtingen 04402-1732.

Kies voor zekerheid een BEROEPSAUTORIJSCHOOL, aangesloten bij de BBRO. Zij voldoen aan de reglementen en zijn goed- en gekeurd door de Raad van Koophandel Heerlen, onder nr. V 186308. Navolgende rijscholen zijn lid: Brunssum: Ingenbleek, tel. 251297. Leijten, tel. 251418. Eygelshoven: De Ansel, tel. 351560. Heerlen: Dorenberg, tel. 213735. Hanny, tel. 713972. Nelis, tel. 412303. Scheijen, tel. 415601. Hoensbroek: Alberts, tel. 214993. Eversen, tel. 214136. Schultz, tel. 211667. Kerkrade: Den Doop, tel. 411687. De Langen, tel. 411340. Hillebrand, tel. 311631. Bellevue, tel. 311704. Simpelveld: Winthagen, tel. 443252. Ubach o. Worms: Creemers, tel. 314581. Keulers, tel. 316079. Van Rijn, tel. 312680. Wischmann, tel. 351721. Vaals: Simons, tel. 1618. Vaesrade-Nuth: Knubben, tel. 1467. Voerendaal: C. Adams, tel. 1718. Kuijper, tel. 1647. Kokkelkoren, tel. 750995.

STUNTAANBIEDING: 3 lessen voor ƒ 50,-. Wegens groot aantal geslaagden daarna ƒ 32,50 p.l. in autom. en schakel. Rijkserkende autorijschool S. Heijnen. Tel. 045-255289.

DANSSCHOOL Korsten, aanvang nieuwe kursussen, vanaf 4 september in Sittard, St. Joost, Treebeek, Echt en Montfort, inlichtingen 04402-3657.

Eerste 5 rijlessen ƒ 100,–

Wij lessen in de plaatsen behorend tot de kring Heerlen-Sittard. Auto en motorrijschool Peter Boersma, Europalaan 115, Brunssum.

Tel. 045-6663

Vakantie

JACHTWERF Snijders, Markt 36a. Accessoires motoren, Korvetweg 14, werkplaats boten, Maastricht tel. 043-14652/629530. Surfplanken Dufour en kleding. Alles van voor boot.

Te huur FRANKRIJK 15 min. v.h. meer v. Geneve, 4-pers. app. Mooi wandelgebied, nog vrij na 21 aug. tel. 045-711386.

CARAVANS compl. inger. te h. in de Eifel en Roggel. S. Degrotekamp, tel. 045-211705 b.g.g. 217652.

VAKANTIEHUISJE te h. in Luxemburg, omg. Clerveau. Inl. tel. 045-410071.

ANWB TOURCARAVANVERHUUR, v.a. ƒ 100,- p.w. Tel. 045-252619.

Te k. ALPENKREUZER inl. Heydenpad 3 Munstergeleen, tel. 04490-11635.

Te k. ZEIL/ROEIBOOT Dolphin, i.z.g.st., tel. 045-212080.

MOTORKRUISER staal 7.85-x2.65, 42 pk, Renault-motor, geh. compl. Tel. 04402-4374.

Te k. SPEEDBOOT met waterskiën, 55 pk merk Chrysler, nieuwe trailer. Vaste prijs ƒ 3850,- Locht 36 Heerlerbaan tel. 045-446-3436.

Te k. SPEEDBOOT, i.z.g.st., met 25 pk. Evinrude bb.-motor, en trailer, vr.pr. ƒ 2500,-, tel. 045-221236.

Te k. VOUWWAGEN met toebeh. merk Tago, te bevr. Vredestr. 2, Terwinselen. Tussen 18.00 en 20.00 u.

Te h. VAKANTIEHUISJE in Heelderpeel. Vredeshoffe 22, Kerkrade-West (Terwinselen), tel. 045-411960.

Beckers caravans b.v., hoofddealer van Kip-caravans, Eriba, Scheijen, Ruime keuze. Toercaravans, stacaravans, vouwcaravans, onderdelen, acces., ook verhuur. Veestr. 2, Sittard (bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen) tel. 20608.

Grond te k. voor VAKANTIEHUISJE in België, bosrijke omg., 800 m², br.o.no. FO 527, LD Hoensbroek, 6431 HB.

Denkt u nog aan vakantie? Huur dan bij „Holly-Day-Camper" uw KAMPEERWAGEN, tel. 045-256818, event. 's avonds.

Te k. 6-pers. BUNGALOWTENT 2x14 dagen gebruikt, van Schlounstr. 26, Eys, tel. 04451-1837.

Te k. CARAVAN Kema 4 à 6 pers. t.e.a.b. Tel. 04406-15036 (tussen 18 en 19 uur).

Te k. STACARAVAN 6-pers. staanpl. Mabenij, pr. ƒ 4.800,-, tel. 045-451358 of 045-455668.

STACARAVANVERHUUR v.a. ƒ 125,- per week, Ireneweg 14, Borgharen, tel. 043-629557.

Te k. CARAVAN Münsterland bwj. '79, 6 pers. tel. 04406-15178.

Te k. houten ZEILBOOT (Vaurien) m. trailer en b.b.-motor (Chrysler 5 pk), t.e.a.b. tel. 045-257676. Ma. t/m do. tussen 12-13 uur.

Te h. 5-pers. T-CARAVAN + voort. ƒ 250,-, p. week of ƒ 40,-, p. dag. Lod. v. Deysselstr. 31, Sittard.

Te k. luxueus STACARAVAN met eigen staanplaats in omgev., pr. ƒ 8000,-, tel. 045-76459.

Te k. CARAVAN Wilk 3.90 winteruitv. 4-pers., Trichterweg 201, Treebeek.

STACARAVANS te huur in Limburg en Belg.-Ardennen v.a. ƒ 180,-, p.w. all-in. Inl. 04459-1598.

Te k. Alpen KREUZER met toebeh., bj. '80, pr. n.o.t.k. Tel. 045-259850.

Te k. aangeb. CARAVAN z.g.a.n. 4-pers. Chateau met voortent. Te bevr. 04446-2316.

Mooie CARAVAN v. 5 pers. te k. m. toil. voortent en veel extra's voor maar ƒ 2800,-. tel. 045-423389.

Mooie CARAVAN te k. v. 3 pers. m. voortent en veel extra's voor maar ƒ 1300,-. tel. 045-423389.

Ferien in Deutschland im Naturpark Südeifel, (deutsch-lux. Grenze), Waldreiche Gegend, Liegewiese, eigene Fischerei, Reitgelegenheit, mod. Zimmer mit Dusche, WC oder Etagebad. Vollp. ab 28,- DM. Bitte Prospekt anfordern, Tel.: 0949-6524/822.

Te k. TOURCARAVAN met Tabbart met voortent en verwarming ƒ 2750,-, tel. 04490-18164.

FERIENHAUS in Robertville direkt am See, mit Bootssteg voll isoliert mit Gas-Heizung 5 Räume. Auskunft: im August H. Görtz, Bruyeres 22 bei Robertville sonst Tel. 02451-43040.

CAMPINGBUS bwj. '72, 5-pers., radio-cassetterec. trekh., imperial enz. ƒ 2500,-. Eikstraat 124, Passart-Heerlen.

Te k. TOERCARAVAN, Hobby-prestige, 4.60 mtr van 1978, tel. 045-310381.

TOURCARAVAN te Mallorca, 4,80 mtr., bwjr. '78, verwarm., ijskast en veel toebeh. Prijs ƒ 9.000,-. Tel. 04454-1102.

Te k. TOURCARAVAN, 3- à 4-pers. met voortent en koelkast. Ransdaal 100, Ransdaal, tel. 04459-2113.

Te k. KAMPEERAUTO Citroën HY, geh. inger., ijskast, w.c., str. water. 't Straatje 2, Geleen, tel. 49746.

Te k. Esterel VOUWCARAVAN m. vaste wanden, 4-pers. m. kachel, ijsk., washok. Tel. 045-420890. Gladiolenstr. 96, Kerkrade-West.

Te k. TOURCARAVAN 3- à 4-pers. m. voortent en kachel, i.g.st. ƒ 1200,-, Ailbertuslaan 278, Kerkrade.

Te k. KIPCARAVAN type 525, Goldestream, nieuwe voortent en alle access., radio, koelk., verw. enz. Tel. 045-455991, Kerkrade.

Metzler RUBBERBOOT m. 7 pk. Suzuki motor, vr.pr. ƒ 1100,-, tel. 045-417122.

Te k. 3- à 4-pers. CARAVAN. Burg. Schrijenstr. 14, Sittard.

Te k. KAJUITBOOT inter. 6.30 meter, met 85 pk Johnson, event. met ligpl. Stevensweert, tel. 04490-12297 b.g.g. 16257.

Te k. z.g.a.n. VOUWWAGEN merk Concorde met keuken, Burg. Starmansstr. 13, Nuth.

Te k. RUBBERBOOT L. 3.40 merk Johnson, 4 PK motor, ƒ 1000,-, Tel. 045-318423.

Te k. CARAVANS geh. nieuw, in de maten van 3.60 tot 4.80 meter, kortingen tot ƒ 5000,-. Te bevr. p/a A. Wolters, Sportstraat 16, Kerkrade.

Te k. a. TRAVELSLEEPER. Bj. '77, 4- à 6-pers. Tel. 04750-2814.

Landbouw

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham en Zn., Valkenburgerweg 73, tel. 04447-1563 te Nuth.

Nieuwe KIPPERS 5 en 6 ton, stalen boden en zijwanden afklapbaar afm. 4x2x0,50 m. graanschuif, achtertrekhaak, boven of onder aanspan ƒ 4935,-, tevens gebruikte kippers. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

PERSTOUW steeds voorradig tegen zeer gunstige prijzen. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Te k. roodv. rund a/d kalf STIER, 11 mnd. Kelderweg 12, Eys.

Te koop gevraagd lichte TUINFREES, tel. 04457-1585.

Te k. VAARSKALVEREN van allerbeste moeders, Marcheiweg 1, Schaesberg, tel. 04459-1323.

Ervaren MAAIDORSERCHAUFFEUR gevr. op loonbedrijf. Tel. 04404-1268.

D-RIJPONY, merrie met pap. Tevens ponywagen met gerij. Tel. 043-79370.

SCHAPEN en kalv. gevr., bet. ƒ 600,- v. RB en ƒ 500,- v. ZB, zit Kreva kalf., ƒ 25,- bov. not. Brouwers, tel. 04498-51645.

Zondag 9 aug. PAARDPLOEGEN bij ploegwedstrijd Stad/Lahrhof.

Te k. gemeente SUSTEREN, Baakhovenerweg perceel weidegrond, 7050 m² pachtvrij aan geasfalteerde weg, event. tuinen met gelijkwaardig stuk omg. Thorn. Tel. 04756-2008.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN, bintjes, prima kwaliteit. Ritzen, Grachthof, Schinveld.

Te k. diverse gebr. en nw. AARDAPPELVOORRAAD. Rooiers aan zeer gunstige prijzen, tel. 04409-3018.

Voor elk bedrijf fabriceert Visser een economisch verantwoorde en bedrijfsgerichte machine voor de aardappelverwerking. Informeer bij de specialisten in aardappelverwerking en voorlichting en hoofddealer van Visser-producten. Mech.bedr. FRISSEN BV.

Bepaal nu zelf
De Kalktoestand van uw grond
betaalbare meetapparatuur voorradig, prijzen vanaf ƒ 85,– excl.

Voor uw granen hebben wij de graanvochtigheidsmeter.

Wij leveren u voor alle merken aardappelverwerkingsmachines, de originele onderdelen, tegen concurrerende prijzen. De specialisten in aardappelverwerking: Mech.bedr. Frissen B.V.

Gevonden/verloren

Verloren te Heerlen, nabij belastingkantoor Groene boord, HERENPOLSTASJE met inhoud, tegen beloning terug te bezorgen. Sloterstraat 39, Ubach o. Worms.

Huwelijk/kennismaking

Woont u in LIMBURG? Bij ons is iemand die op u wacht. Stichting Centrum Europa terkend door de Raad van Toezicht) is het grootste, erkende huwelijksburo van Nederland. Met zo'n 3000 nieuwe kennissen voor u, waaronder die éne...! Bel onze medewerkster in uw omgeving voor een kosteloos gesprek of de gratis brochure. Geleen Bilderdijklaan 8, tel. 04494-46523; Spaubeek Nieuwstraat 16, tel. 04493-2395; Venlo Alb. Cuypstraat 172, tel. 077-11385; Weert Industriekade 37, tel. 04950-37131; Hoofdkant.: Zeestraat 134, Beverwijk, tel. 02510-25720.

Weduwe 61 jr., zoekt kennismaking met LEEFTIJDGENOOT om samen te fietsen en 65+-treinreizen te maken. Br.ond.nr. 183 LD Br.

Contactproblemen zijn er niet bij CANDLE LIGHT, 21 november diner-dansant voor alleenstaanden vanaf 30 jaar. Inl. Postbus 935, 6200 AX Maastricht.

DAME, 46 jr., 1 kind, zkt. ser. kennism. m. all.st. heer tot 55 jaar, geen uitgaanstype, omg. Kerkrade. Br.o.nr. KE 208 LD, 6461 ED Kerkrade.

Wedn. 41 jr. 1.88 gr., woonachtig Z-Limburg, met eigen huis en 2 jongens van 4 en 6 jr., zkt. lieve moeder en vrouw tot 40 jaar met 1 dochter, geen bezwaar, br.o.no. SH 681, 6411 EM Heerlen.

Nette jongeman, 32 jr., ambtenaar, ongeh., zkt. ser. kennism. met nette leuke jonge VROUW., gesch. geen bezw. Alle brieven m. foto worden beantw. Br.ond.nr. SI 222 LD 6131 EG Sittard.

MEISJE, 20 jr. zoekt leuke vriendin omg. Hoensbroek, om mee uit te gaan. Br.o.n. 524 LD Hoensbroek 6431 HB.

RK gesch. man, 46 jr. oud, zoekt kennism. m. idem VROUW, tussen 40 en 56 jr. Later huw. niet uitgel. SP 147 LD 6446 HN Spekholzerheide.

Jongeman 28 jr. licht gehandicapt, z. leuk meisje zkt. leuke VRIENDIN om vooral in de weekends leuke trips te maken. Alle brieven m. pasfoto onder erew. ret. Br. on. nr. Ro 692 LD Roermond, postbus 46, 6040 AA.

Buro AKTIEF. Huwelijk en relatiecontacten. Wees nu eens niet benauwd, wij proberen u echt te helpen. Kom vrijblijvend met ons praten. Mevr. M. Sprado, Rolandsweg 54, Sittard, tel. 04490-11006 (tussen 18 en 20 uur) of mevr. Dijkstra, Bredestr. 6, Maastricht, tel. 043-17436 (tussen 9 en 11 uur). Hoofdkantoor Heerenweg 1, Heerlen tel. 045-722333 (ma. t/m vrij. van 10 tot 16 uur). Erkend door Raad van Toezicht.

Irena, 24/165, Sekretärin, blondes Haar, blaue Augen und sehr hübsch, möchte nicht länger alleine sein. Sie möchte viel lieber einen Mann verwöhnen und mit ihm glücklich sein; Silvia, 31, Verkäuferin, braunes Haar, braune Augen, sehr attraktiv, und aufgeschlossen ist sehr gern mit netten und aufrichtigen Partner, gern auch mit Kind; Lucy ist 58 Jahre alt, hat graublaue Augen und blondes Haar. Ihre Hobbys sind kochen, backen, handarbeiten und spazierengehen. Lucy ist verwitwet und sehnt sich nach einem Mann, mit dem sie durch Dick und Dünn gehen würde; Rosemarie, 40, kfm. Angestellte, verwitwet, 160 groß, schlank, blauäugig und blond, möchte durch dieses Inserat einen aufrichtigen Partner kennenlernen, um mit ihm eine ernstzunehmenden Mann kennenlernen: „Sind Sie vielleicht der „Mann" der Frauen-Menschen zweiter Klasse?", fragt Dorothea, 36, Friseuse, brünettes Haar und schulldos geschieden. Sie würde gern mit ihrem netten und charakterfesten Mann kennenlernen, der mit ihr Freud und Leid teilen will; Jan. 33/185, Transportunternehmer, sucht nach großer Enttäuschung eine liebevolle Partnerin, mit der er eine harmonische und glückliche Ehe eingehen will; Andreas hat sich durch Fleiß und Tatkraft mit seinen 27 Jahren schon ein Vermögen aufgebaut. Er ist ledig, 184 cm groß, schlank und gesellig. Das nur ihm fehlt ist die richtige und ehrliche Frau fürs Leben zu finden. EKE VON HALL-EHEVERMITTLUNG, Roermonder Str. 44 (Nähe Pontior), 5100 Aachen, täglich 8-20 Uhr, Tel. 0949-241-155519. Auch samstags und sonntags geöffnet!

Jongeman 39 jr. zoekt VRIENDIN voor gezellige omgang. Br. on. nr. SB 222 LD 6371 GV Schaesberg.

Sportinstrukteur 65 jr. i.b.v. huis zoekt KENNISMAKING. Br. o. no. SB 221 LD 6371 GV Schaesberg.

Jonge VROUW 29 jr. ongebonden, zkt. ruimdenkende vriendin om uit te gaan. Brieven onder br.o.no. MA 202 LD 6221 BN M'str.

Nette ser. dame, middelb. leeft. zoekt ser. kennism. met nette HEER ± 50 jr., br.o.no. BR 193 LD Brunssum, 6443 CG.

Zaterdag 8 aug. 20.00 uur v. ALLEENSTAANDEN, cont. en dansavond m. The Atlantico's, café De Boer, Past. Vonckenstr. 2, Oud-Geleen-centr. Bew. verpl. Tel. 04494-47595. Tot zaterdag, het bestuur.

Jongeman, 27 jr., houdt veel van kinderen, zoekt jonge VROUW of meisje, met kind geen bezw. Br.ond.nr. SB 223 LD 6371 GV Schaesberg.

JONGEMAN, 24 jr. zoekt kennism. met meisje of vrouw, van 20-30 jr. Br.m.foto o.e.r. SP 150 6446 HN Spekheide.

Nette MAN, ongeh. 36 jr. 1.84 lang m. vast werk, zkt. serieus kennism. m. nette vrouw tot 41 jr. wed., of gesch. m. kind, geen bezw. Br. worden op erew. beantwoord, br.o.nr. BR 194, LD Brunssum 6443 CG.

WEDUWE, 52 jr. m. kind, eigen woning, zoekt ser. kennismaking m. nette heer. Kind geen bezw. Br. m. foto o.e.r. onder no. HK 284 LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

HEER, 43 jr. zkt. kennism. m. vrouw tot 40 jr. Br.o.nr. Ge 115, LD 6161 GE Geleen.

Gesch. MAN, 45 jr. zkt. kennism. met vrouw om nog wat van het leven te maken. Br.o.n. Ma 204 LD, 6221 BN M'str.

Welke DAME van behoorlijk niveau, zacht kar., plm. 45-55 jr., max. 1.65, wil niet steeds alleen zijn? Mogelijk zou alleenst. gepens. Heer, 55-60 jr. iets voor haar kunnen betekenen. Br. onder nr. HK281, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Mej. S. te Heerlen maak s.v.p. uw TEL.NR. bekend. Groetjes SH 677.

Nette grote jongeman, 34 jr., v. werk, zoekt jonge VROUW als vriendin. Br.o.nr. SB 224 LD 6371 GV Schaesberg.

Schuldl. gesch. man, 52 jr., zkt. serr. kennism. m. VROUW, 30-55 jr., kinderen geen bezwaar. Br.ond.nr. BR 195 LD 6443 CG Brunssum.

Goed uitz. dame, wed. ontwikkeld, zkt. op deze wijze 'n goede heer voor de eenz. en gezell. Liefst in b.v. auto. Br.o.nr. SH 698, L.D. 6411 EM Heerlen.

J.man (21) (geen uitgaanstype) i.b.v. vaste baan z.k.m. MEISJE of j. vrouw (20-25 jr.) om samen iets van het leven te maken. Spreekt het je aan schrijf dan een brief over jezelf, hobby's e.d. en voeg er een recente foto aan toe. Uitsl. ser. brieven m. foto worden beantw. Br. ond. no. SB 226 L.D. 6371 GV Schaesberg.

MAN, 40 jr., gescheiden, zoekt serieuze kennism. m. vrouw. Leeft. 35-40 jaar. Kinderen geen bezwaar. Br. o. nr. Ro 693 LD 6040 AA Roermond, postbus 46.

Contacten/clubs

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

OMEGA CLUB een vertrouwd adres voor discreet relaxen op niveau. Bredestr. 31, M'str. Tel. 043-14485 ± 50 mtr. v.h. Vrijthof. Tevens een ess. gevraagd.

Privé CARLA voor al uw wensen, schuimbad, 11 tot 22 uur. 045-256917 Brunssum.

ESPE SEX-IN te Sittard de zaak met een enorme keuze in porno- en maandbladen. Sexartikelen, videobanden en film. Nu tegen aantrekkelijke prijzen, o.a.: 150 mtr. films p. st. ƒ 65,-, 3 voor ƒ 150,-. Nieuw is de afd. sexlingerie met een ruime keuze en lage prijzen. Bezoek ook eens onze filmhol. Daar kunt u reeds v.a. ƒ 1,- film kijken. Ook verhuren wij films en videobanden. Espe Sex In, Stationsstraat 1, Sittard, tel. 04490-19263.

Relaxen PRIVÉ MAASTRICHT. Incl. film, 043-623416.

Leuke STOEIPOEZEN vindt u ook in bar Op de Hei, Hoogstr. 82, Nieuwenhagen, geopend vanaf 14 uur, zat. en zond. gesloten.

Gehuwde, gedistingeerde heer, midden 30, wil dames van alle leeftijden VERWENNEN teg. redel. verg. Bij u thuis of privé-flat. Uiterste discr. gevr. en verz. Br.on.nr. Si 221 LD 6136 EG Sittard.

Helemaal PRIVÉ van 12.00 uur. Tel. 04490-20464.

HEREN opgelet. Jonge charmante dame verwent heren graag bij u thuis of in hotel. 100% discretie verzekerd. Tel. 045-410004.

Sexvideoclub INTIEM. Doorlopend pornovideo voorstell., hostess aanw., open van 11 tot 22 uur. Tev. verhuur van sexfilms, pornovideo. Kleine Gracht 10, Maastricht, 500 m. v.d. Markt, tel. 043-51067.

Sjieke jonge DAME en exotische schone, ontvangen in hun privé flat. Tel. 04494-48933, van 12 tot 22 uur.

Te k. life-speel-sex en -PORNOVIDEOCASSETTES, v.a. ƒ 49,-, stationsstr. 31, Sittard, tel. 12526.

Het meest discrete en vertrouwde RELAXADRES in Sittard, Stationsstr. 31 (assistente gevr.). Incl. film van 10-22 uur.

Doorlopende GELUIDSFILMVOORSTELLINGEN van 10 tot 22 uur. Meisjes aanw. Stationsstr. 31, Sittard, assistente gevr.

Nieuw, nieuw, nieuw! Wilt u op uw vrije zondag gezellig RELAXEN? Kom dan naar Rita en Sandra. Wij verwennen u van 10.00 tot 22.00 uur, gratis drankje. Tel. 045-225195.

„KINGS CLUB" voor de man van nu. Bar-sauna, videobanden. All-in prijs. Kaalheiderstenweg 43, Kerkrade-West. Tel. 045-421920, vanaf 11.00 uur v.m.

MEISJES gevr. van 21 jr. die plezier hebben in een gezellige privéssfeer te willen werken, goed hoge verdiensten. Club Brasil, Kesselkade 2, Maastricht, tel. 043-51040.

KAMERS te huur in bungalow voor jonge meisjes die privé willen werken. Tel. 045-271023.

Wegens vakantie waren wij enkele dagen afwezig. Wij, 2 lieve jonge meisjes verwachten u weer en zijn er dus voor u op ons PRIVÉ-ADRES omg. vliegveld Beek, alles is zeer discreet. Tel. 043-643439.

Club ELLE, Kapoenstraat 29, M'str. bij 't Vrijthof. Tel. 043-18884.

Leuke JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak tel. 045-454086.

PRIVÉ tel. 043-18884.

Privé bij LOLITA. Ook van 's morgens, 's zondags, tevens assistente gevr. 045-218476.

DAME in leer voor al uw bizarre wensen, tel. 045-225451.

Privé EVA en Sandra 2 lieve sexy meisjes, tel. 045-218476, ook 's zaterdags.

Daar is sexy jonge DAME met video en schuimbad, tel. 045-225451.

Heer, 40 jr., zkt. MEISJE tot 18 jr. om eens samen te zijn tegen kleine vergoeding. Br. met foto worden beantw. Br. o. no. GE 112 LD 6161 GE Geleen.

Een eerlijk goed privé adres bij JOZEFIEN. Heerlen, 045-714006 van 12.00 tot 22.00 uur.

NIEUW! salon 11. Privé relaxen. Discreet. Alleen na telefonische afspraak. Geopend v.a. 14.00 tot 2.00 uur. Tel. 04951-33648.

Heren opgelet! Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. 100% discretie verzekerd. Bel voor afspraak 045-222802.

Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak 045-223015.

Cora 23 jaar!! PATTY 20 jaar!!, 045-417922.

Ontspanningsclub CHALET biedt u aan: gezellig een avond per week ontspanning met minimale inspanning. Leer dansen zoals het op elke gewone dansvloer gebeurt. Aanvang cursus (bij vold. deelname) 31 augustus as. 20.00 uur. Aanmelding dagelijks in Chalet, Komeetstraat 25a, Treebeek of schriftelijk. Tev. voor inlichtingen: Postbus 2993, 6401 DL Heerlen.

KATJA de beste en goedkoopste, brengt bezoek bij u thuis, bel. 045-422564.

Nieuw-nieuw-nieuw 3 charmante jonge MEISJES aanwezig, tevens nieuwe gastvrouw, tel. 045-222537.

HOSTESS-SERVICE: leuke jongedame brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak 045-224735.

Leuke JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak tel. 045-225009.

Echtpaar met kinderen 32-33 jr. zoekt dito ECHTPAAR voor vriendschap, na echte vriendschap ok p.r. Br. on. nr. Ma 203 LD 6221 BN M'str.

Club 20 vraagt nog enkele GASTVROUWEN, goede verdiensten en goede atmosfeer, halen en brengen wordt voor gezorgd, tel. 043-17253, Jodenstr. 20, M'str.

Voor een gezellige sfeer FLAMINGO-BAR, Rijksweg, Sittard-Geleen.

Jong echtp. midden 30 uit goed milieu zkt. ander ECHTP. met goed milieu voor vriendschap en PR. Br. o. no. SH 695 LD 6411 EM Heerlen.

Jongeman 25 jr. en zeer sportief wil DAMES verwennen. Alles mag. Geen fin. bed. en uiterste discr. Br. o. no. SB 220 LD 6371 GV Schaesberg.

Nieuw. ANGELA bezoekt u thuis of in hotel. Bel nu, 045-271089.

Jongeman, ongehuwd wil jonge vrouw of MEISJE verwennen in privéhuis. Uiterste discr. gevr. en verz. Bellen na 12.00 uur 043-614555 of 614533.

MICHA, blond, sexy, bel voor afspraak tel. 045-413608 van 12.00 tm. 20.00 uur.

De VIDEOCLUB?? welke...? Er is maar een videoclub. Nieuw programma, o.a. Blue Extasy, spec. films op verzoek. Entr. ƒ 15,-, drankje gratis. Parallelweg 71a, Heerlen, 045-717996.

DAVY leuke jongen, 19 jr. verwent dames en heren, 045-419071.

BELINDA, 27 jaar, slank, 045-419071, ook weekends.

JASMINE, mooi, langharig slank meisje, 21 jr. tel. 045-419071, ook weekends.

Goed lopend privéhuis vraagt jong MEISJE, erv. niet vereist. 04490-20796.

ANITA, 18 jr. heeft veel tijd. 04490-20796. Iedere dag v.a. 14 tot 22 uur, open.

18 jr. sl. aantr. wed. uit goed milieu zkt 'n ser. VRIEND, liefst wedn., enig nieuw geuw. Br. worden discr. beant. en op verz. geretourneerd. Br.on.nr. SH 701, LD 6411 EM Heerlen.

Heer, middelb. leeft. homo, zoekt kontakt met allerweg. gelijkgez. HEER voor regelm. bijeenkomst v.m. of n.m. Schrijf uitv. wens en mogelijkh. en gelieve telnr. Geen fin. bijbed. Disc. verz. Alleenw. hr. wordt benaderd. Br.o.nr. SB 227 LD 6371 GV Schaesberg.

Echtp. 40 jr. m. kind. z. dito v. VRIENDSCHAP en event. p.r. Br.ond. no. SB 225 L.D. 6371 GV Schaesberg.

Nieuw
Nieuw
exclusief privé-adres. Tel. 04494-52887.

Roxanne
Relaxen op veelzijdige wijze. Jonge, aparte meisjes. Strenge dame met verschillende programma's. Video en drankje gratis. Tel. 04750-13416.

BEAUTIFUL Cindy en Suzy vanaf 10.00 uur tot... Ook 's zaterdags. 045-721759.

Vrijdags en zaterdags sexy MELANIE privé. Tel. 04446-2780.

Excl. privéclub
Paris
Sauna, luxueuze baden, video, warmwaterbedden, geopend ma. t/m vr. van 12 t/m 23 u. Provincialeweg 31 Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

Nieuw!
Exclusief privé relaxen!
Tel. 04446-2780

Antiek

Grote antieke jaarmarkt

Keuze uit 350 mooie antieke slaapkamers, 4000 antieke kasten, 200 eethoeken ook boerenstijl en nog veel meer. Bureaus en klokken enz. Verkoop van antieke inboedels. De gehele maand open, ook op zon- en feestdagen.

Eurohallen

's Werelds grootste antiekbedrijf Hamonterweg 107, Achel in België. Achel staat in Valkenswaard (Holland) via ANWB-borden aangegeven, entree ƒ 4,– tel. 09-3211641417, eigen parking.

Diversen

BANDEN voor alle doeleinden. ABC Sampermans, Wilmsstr. 80, Heerlen.

INTERART waar kwaliteit vanzelfsprekend is. Grote keuze in echt antieke 1- en 2-drs. spinden, vitrines, kabinetten, bureaus, eeth. banken, kisten, steengoed, bockenkasten en div. kl. kasten. Eigen rep. Interart, Irmstr. 64, Simpelveld, 045-443161.

Chin. Ind. rest. Al Tang, Min. Ruysstraat 30-32, Bocholtz. Nwe CHEF-KOK, nwe specialiteiten. Ook om mee te nemen. Tel. 045-443537. Park.gel. aanw.

AUTOACCESSOIRES, grote sortering hoezen en vachten, mistlampen, matten, jalouziën, spoilers, hoorns, div. meters en sierstrippen, open daken, caravanspiegels enz. enz. SAS Autoshop, Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 712113, Parkeermogelijkheid.

PARACHUTESPRINGEN vraag inlichtingen bij centrum Budel, Ir. M. Dijk 6a, 6021 RR Budel, 04958-2434, 013-425952.

AMATEURFOTOGRAAF zoekt model, br. m. foto SP 146, LD 6466 HN Spekholzerheide.

TV DEFECT, kleur of z/w Service Limburg korrect. Tel. 045-253687. Jarenkend.

2e kopje koffie GRATIS winkelcentrum 't Loon, ky's coffeeshop The Coach. AC Restaurant.

ABRIKOZENVLA voor ƒ weekaanbieding tot 14 Winkelcentrum 't Loon Rest. Konditorei.

GETUIGEN gezocht bij luk in Schaesberg, 8 juni 00.20 uur bij Stationsstr. 52848.

Meubelen STOFFEREN of schrijf en wij komen heel vrijbl. bezoeken door Z.L. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms, tel. 314522 b.g.g. 312756.

In samenwerking met diverse instellingen voor welzijns- en gezondheidszorg ontwikkelt ons centrum ten behoeve voor Zuid-Oost Limburg intra, extra- en semimurale voorzieningen.

Hoofdafdeling VI, de semimurale voorzieningen, vraagt voor haar afdeling het Therapeutisch Dagcentrum een

sociotherapeut m/v

(kreatief ambachtelijke richting) (vak.nr. 440)

TAAK:
- Begeleid groepen van 10 patiënten.

OPLEIDING:
- H.B.O.-I.W. (met tevens middelbare technische beroepsopleiding)
- Handenarbeid M.O.
- Opleiding ergotherapie.

ERVARING:
- Ervaring in het werken met leefgroepen en evt. psychiatrische dagbehandeling strekt tot aanbeveling

ARBEIDSVOORWAARDEN:
C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

INLICHTINGEN:
- H.v. Ooijen, dagelijks leider Therapeutisch Dagcentrum, tel. 045-718180, toestel 2083.

SOLLICITATIES:
Schriftelijk aan voordrachtscommissie tot aanstelling sociotherapeut, vak.nr. 440, p/a stafafdeling Personeelszaken, J.F. Kennedylaan 301, 6419 XZ Heerlen.

welterhof
Psychisch Gezondheidscentrum

Voor het verzorgen van de verkooppruimte van enkele bekende merkartikelen (nonfood), zoeken wij een aantal serieuze, representatieve dames. Beschikt u over

veel vrije tijd?

Gedurende max. 2 dagen per week kunt u die productief maken als zelfstandig werkende

SERVICE-LADY

De activiteiten vragen ± 30 minuten per winkel, uitsluitend in uw eigen omgeving. Beschikking over een auto is noodzaak evenals een plezierige omgang met mensen, zodat men u graag zal zien komen.
Leeftijd: ± 25-45 jaar. Start is over ± 6 weken. Uit praktische overweging is aanmelding alleen schriftelijk mogelijk.
Uw aanmelding wordt door ons binnen 2 weken beantwoord.

Brieven, met vermelding van opleiding, ervaring en leeftijd, liefst met pasfoto, kunt u richten aan: E.H.C., Postbus 549, Tilburg, met op linkerbovenhoek de vermelding: S. Lady.

Begheyn & Sneep Belastingadviseurs

Mede als gevolg van het groeiende aantal cliënten zoeken wij een

assistent(e) belastingrecht

Zijn/haar toekomstige taak zal bestaan uit:
- de verzorging van aangiften Inkomsten, Vermogens- en Vennootschapsbelasting, alsmede voorzover nodig;
- de samenstelling van jaarrekeningen.

De gedachten gaan uit naar kandidaten, die in het bezit zijn van een opleiding HAVO-VWO-niveau.
Onderzijds zal als voorwaarde gelden, dat de kandidaat bereid is een studie te beginnen voor de opleiding „Federatie-belastingconsulent".

Belangstellenden kunnen zich richten tot Begheyn & Sneep, ter attentie van M.A.G. Klinkenberg, St.-Franciscusweg 36, 6417 BD Heerlen, telefoonnummer 045-719077.
Schriftelijke sollicitaties gelieve u aan bovenstaand adres te richten met vermelding in linkerbovenhoek „sollicitatie assistent".

ziekenhuis maastricht

Ten behoeve van de medewerker Bouwzaken bij het bestuur van het Ziekenhuis Maastricht, die tevens werkzaamheden verricht in het kader van de huisvestings- en bouwproblematiek van het ziekenhuis St. Annadal, moet op korte termijn voorzien worden in de funktie van

sekretaresse (m/v)

Hij/zij zal onder leiding van de medewerker Bouwzaken werkzaamheden verrichten in het kader van de voorbereidingen van de nieuwbouw van het akademisch Ziekenhuis Maastricht en de bouwkoördinatie in het ziekenhuis St. Annadal.

Tot zijn/haar taak zal onder meer behoren het verzorgen van korrespondentie, verslagen, nota's; het bijhouden van de agenda; het verrichten van administratieve werkzaamheden; het beheer van archief en dokumentatie; het notuleren van besprekingen.

Gedacht wordt aan een jonge man/vrouw met diploma middelbare school en een sekretaresse-opleiding. Van haar/hem wordt zelfstandigheid en eigen initiatief verwacht, een goed organisatievermogen, goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid, akkuratesse en vooral ook belangstelling voor de inhoudelijke kant van het werk.
Ervaring op een architektenbureau of anderszins in de bouwsektor strekt tot aanbeveling.

Salaris en andere arbeidsvoorwaarden volgens rijksregeling.

Schriftelijke sollicitaties, met op de envelop de vermelding SOLLICITATIE ZM, binnen 10 dagen te richten aan dhr. mr. dr. F.C.B. van Wijmen, sekretaris Ziekenhuis Maastricht, Postbus 12, 6200 AA Maastricht.

LIMBURGERS IN NK-ATLETIEK

De medaillekansen voor Limburgse atleten tijdens de nationale kampioenschappen die vandaag en morgen in Utrecht-Overvecht worden gehouden, lijken ten opzichte van de vorige aflevering niet vergroot. Sterker nog. Het is niet waarschijnlijk dat de meesten hun titel prolongeren. Zo zal de titel bij het kogelstoten, afgelopen jaar gewonnen door Swift-atleet Piet Coenen, vrijwel zeker gaan naar Erik de Bruin, het grote Nederlandse talent. Bert Smit, eveneens Swift, toonde tot nu toe zijn favoriet onderdeel het speerwerpen zo weinig progressie, dat verschillende concurrenten hem reeds voorbij zijn gestreefd. Daar staat tegenover dat Carla Beurskens, die vorig jaar in Sittard net naast goud greep, dit seizoen in Nederland schier onverslaanbaar lijkt. Ook Cor Lambregts moet in staat zijn titelfavoriet Klaas Lok het vuur na aan de schenen te leggen.

De Limburgse deelnemers aan de kampioenschappen zijn:

Dames: Marina Frederix (Achilles Top) 200 m en verspringen, Carla Beurskens (Festina) 1500 en 3000 m, Wilma Rusman (Unitas) 1500 en 3000 m, Ingrid Suylen (Achilles Top) kogelstoten, discuswerpen, Ingrid van den Heuvel (Achilles Top) kogelstoten en discuswerpen.

Heren: Ben Callemeyn (Achilles Top) 100 en 200 m, Eric van Amstel (Kimbria) 800 m, Michel Franssen (Swift) 5000 m, Cor Lambregts (Unitas) 5000 m, Peter Rusman (Unitas) 5000 m, Hugo Kusters (Unitas) 400 m horden, Leon Classen (Swift) 3000 m steeple, Maurice Penders (Unitas) polsstokhoogspringen, Piet Coenen (Swift) kogelstoten, Jacq. Janssen (AV Tegelen) kogel en discus, Rob Hermans (Achilles Top) kogel en discus, Glen Gentle (Avon) speerwerpen, Bert Smit (Swift) speerwerpen.

SAMMY KIJKT OMHOOG

Tekst:
Fred Sochacki



Foto's:
Theo Gijzen

„Ik voel me onwijs happy en wil razend hard lopen"

HAARLEM – De atleet, die na de sprintfinale van de Nederlandse atletiekkampioenschappen op de hoogste trede van het ereschavot staat, weet met zekerheid dat hij Nederlands snelste man...op één na is. Als hij de gouden medaille krijgt omgehangen en de bloemen in ontvangst neemt, zit de rapste atleet, die op Nederlandse kunststofbanen te vinden is, in een vliegtuig op weg van Schiphol naar Göteborg.

Tien kilometer hoog, maar geenszins in de zevende hemel. Sammy Monsels zou er heel wat voor over hebben met beide voeten in zijn gouden spikes op het ovaal van Utrecht-Overvecht te staan. De druk van de startblokken achter zijn zolen te weten en zeker te zijn, dat als hij die druk niet meer gewaar wordt, niemand in Nederland de eerste honderd of tweehonderd meter zo snel overbrugt als hij dat doet. Sammy Monsels' naam ontbreekt op de deelnemerslijst omdat hij de Nederlandse nationaliteit niet bezit. Hij is Surinamer. Geruime tijd geleden diende Monsels een aanvraag tot naturalisatie in. De wachtlijst is echter lang en de ambtelijke molens malen zeker niet zo snel als Sammy's benen.

„Ik heb nog wel een uitnodiging gekregen om buiten mededinging aan het kampioenschap deel te nemen", aldus Monsels, „dat zie ik echter niet zitten. Is ook niet leuk voor de overige deelnemers. Ik vind dat de Nederlandse kampioen als eerste over de streep moet en dat zou beslist niet het geval zijn als ik meedeed. Ik versla ze allemaal. Vandaar dat ik er vanaf zie".

Inborst

Een uitspraak van de sprinter die nogal hoogdravend overkomt. Wie echter de prestaties van Monsels de laatste tijd gevolgd heeft kent zijn gelijk. Er is gewoon niemand in Nederland die hem kan verslaan en zijn standpunt omtrent het NK vloeit voort uit zijn sportieve inborst.

Monsels wil de aanstaande Nederlands kampioen niet het zoet van de overwinning beroven. De enorme progressie die de 28-jarige thans doormaakt is het directe gevolg van een veranderde trainingsaanpak. Hij: „Vroeger trainde ik louter op kwantiteit. Twee trainingen per dag was toen heel normaal. Thans is dat gereduceerd tot zes per week, maar dan wel gericht op kwaliteit. Jaren heb ik op de start en de eerste veertig vijftig meter geoefend. Totaal overbodig, want de explosiviteit bezit ik gewoon. Die is al lang niet meer te verbeteren. Toine van de Goolberg mijn trainer en ik werken nu aan de laatste dertig meter en het resultaat liegt er niet om. Ik sta zelf vaak versteld van de tijden die eruit rollen".

Van de Goolberg

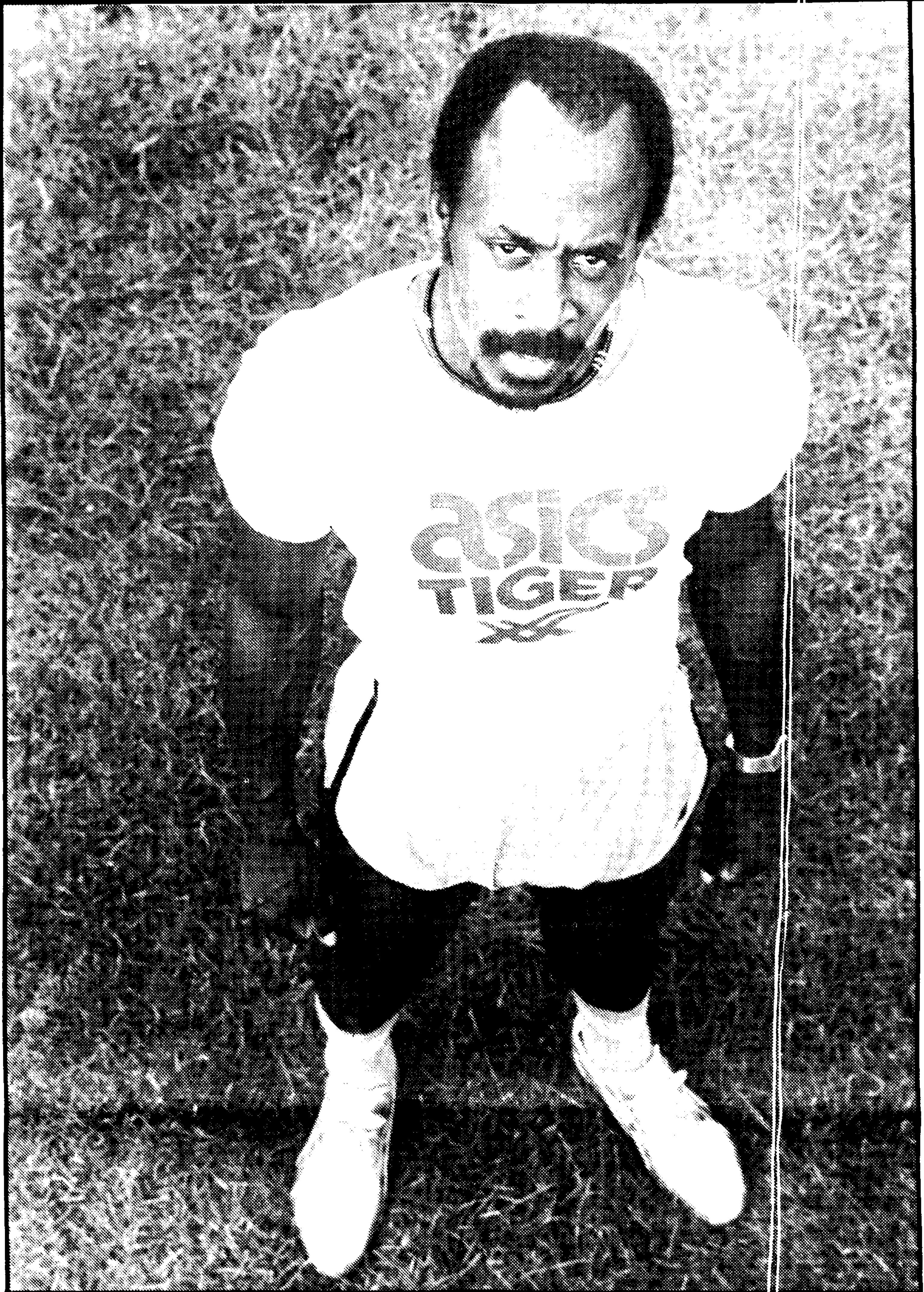
De samenwerking met Van de Goolberg doet me enorm goed, terwijl ik aanvankelijk niets van hem wilde weten. Ik trof Toine verleden jaar bij een wedstrijd. Hij vroeg me of ik interesse had bij hem te trainen. Dat leek me wel wat. Van de Goolberg is zelf een goede sprinter geweest dus die weet wat iemand voelt tijdens een wedstrijd. Naast zijn Nederlandse trainerscursus had hij bovendien de Italiaanse school gevolgd, hetgeen de zaak voor mij nog interessanter maakte. Toen Toine mij echter vertelde dat hij gehoord had dat ik lui zou zijn, knapte ik volledig af. Als je zo een samenwerking moet beginnen dan loopt dat op niks uit, dacht ik indertijd. Enfin een poos daarna ben ik toch met hem in zee gegaan en achteraf ben ik blij, dat ik dit besluit heb genomen. Van de Goolberg is een prima mens".

Begin van dit jaar vond de positieve samenwerking van het tweetal zijn uitwerking in Monsels' tijden. Nu loopt hij bijna elke wedstrijd onder het Nederlands record en volgens zijn zeggen moet het nog veel sneller. „Een van de eerste wedstrijden merkte ik al dat ik verschrikkelijk in vorm was. In de series op Papendal verknalde ik de start helemaal. De blokken vlogen uit de baan; mijn tegenstanders waren vertrokken. Ik keek ze na, terwijl de vraag of het nog wel zin had aan die sprint te beginnen, door mijn hoofd flitste. Ik **ben toen achter hun aangegaan. Het** waren natuurlijk niet de besten, voor de streep had ik ze allemaal te pakken. De tijd die op de klokken stond was 11,1 seconden. Moet je voorstellen. Even later raakte ik geblesseerd. Twintig meter voor de finish scheurde een spiertje. Ik remde af en stond stil precies op de witte lijn. Tijd 10,6 ... Na die blessure ben ik weer rustig met de opbouw begonnen. In topvorm hoop ik volgende week te komen in Scandinavië. Daar moeten tijden van 10,1 (handgestopt -red.) uit de bus komen. Als dat niet gebeurt heb ik gefaald. Ik voel me onwijs happy en wil verschrikkelijk hard lopen. Alleen blessures kunnen me nog stoppen".

Wereldtop

Tijdens de trip door Scandinavië treft Sammy Monsels op de wereldtop. Het Amerikaanse atletiekcircus is op toernee in Europa en neemt deel aan de vele invitatiewedstrijden, die in het atletiekminnend noorden worden gehouden. Cracks als Stanley Floyd, Carl Lewis en Mel Lattany komen er aan de start. Daarnaast alle sterke Europeanen o.a. Olympisch kampioen Allan Wells en de Pool Marian Woronin. Allemaal tegenstanders waaraan Monsels de handen vol zal hebben.

„Als ik tegen Amerikanen loop ben ik tweehonderd procent gemotiveerd. Ik verklaar ze de oorlog. Ik reduceer mezelf dan tot een klein miezerig ventje; een tam konijntje met om me heen vraatzuchtige leeuwen. Leeuwen die me willen grijpen. Ik moet hollen voor mijn leven. Dat is mijn motivatie. Ik ga vóór iedereen uit de blokken, zelfs vóór de Amerikanen. Een kwestie van instinct en jarenlange training. Mijn sprint is gebaseerd op explosieve wilskracht. Tegen sterke lopers kun je je oppeppen. Moest ik tegen jou lopen, dan zou ik ook winnen. De tijd zou echter belabberd zijn. Je moet maar opletten wat ik de komende twee weken ga doen. Als ik maar heel blijf. De echte scherpte begint nu pas te komen".



● *Sammy Monsels blakend van zelfvertrouwen: „Alleen blessures kunnen me nog tegenhouden".*

Spikes

Sammy Monsels blaakt van zelfvertrouwen. Zijn geloof in goede prestaties verbindt hij onwrikbaar met zijn goudkleurige spikes. Bijgeloof? Monsels: „Misschien. Feit is wel dat ik er pas één keer op verloren heb. Dat is overigens makkelijk te verklaren. De man die me toen versloeg was een Amerikaan die luisterde naar de naam... Gold. Je ziet wel: goud is goed. En dat mag dan ook wel, want die spikes kosten ruim driehonderd piek".

Het is Sammy Monsels niet altijd voor de wind gegaan. Hij heeft een slechte periode gekend. Een zwarte bladzijde, die hij niet meer wenst open te slaan. Door zijn sport heeft hij die fase naar de achtergrond verdrongen. Is er bovenop gekomen. Hij verhuisde van Amsterdam naar Hoorn en vandaaruit naar Den Haag waar hij nu nog woont met zijn vriendin en driejarige dochter.

Monsels: „In Hoorn ben ik naar een uitzendburo gestapt en door de bemiddeling van dat buro kwam ik terecht in een constructiebedrijf. De baas van dat bedrijf nam me echter niet voor hele dagen aan. De eerste dag mocht ik er maar twee uur werken. Twee uur op zicht, want de man had kennelijk slechte ervaringen opgedaan met Surinamers. Hij ging er van uit dat het allemaal luilakken waren.

Principes

„Vroeger zou ik aan zoiets nooit begonnen zijn en had bij mezelf gedacht dat die kerel de ziekte kon krijgen. Nu wilde ik koste wat kost bewijzen, dat die vent er behoorlijk naast zat. Ik werkte in die twee uur als een bezetene. Na een paar dagen al vroeg de baas of ik in vaste dienst wilde komen. Geen haar op mijn hoofd dacht daaraan. Het was voor mij een principekwestie geworden.

Na drie maanden maakten ze me chef op de boorafdeling. Anderhalf jaar ben ik in het bedrijf gebleven. We werkten ons vaak het licht uit de ogen. Twaalf uur per dag was geen uitzondering. Helaas werd het constructiebedrijf slachtoffer van de economische recessie en moest de poorten sluiten. Aan het personeel heeft dat beslist niet gelegen. Ik onderhou nu nog een fijne band met die baas en zijn gezin. Ik woonde zelfs een tijd bij hun in. De man had mede door mijn toedoen zijn visie op Surinamers grondig veranderd hetgeen voor mij een stuk bevrediging was. Ik ben blij dat ik degene ben, die mijn baas op het rechte pad heeft gezet in dat opzicht. Het gevoel dat ik gediscrimineerd werd heb ik in het leger ook sterk gehad. Ik was technisch specialist en opgeleid tot instructeur op Leopard tanks. Enkele maanden voor een belangrijke atletiekinterland raakte ik geblesseerd. Een spierscheuring in mijn linker bovenbeen. Met het oog op die interland, kon ik die blessure uitgebreid uitzieken. Hoefde geen diensten te draaien en kon naar huis. Prachtig geregeld".

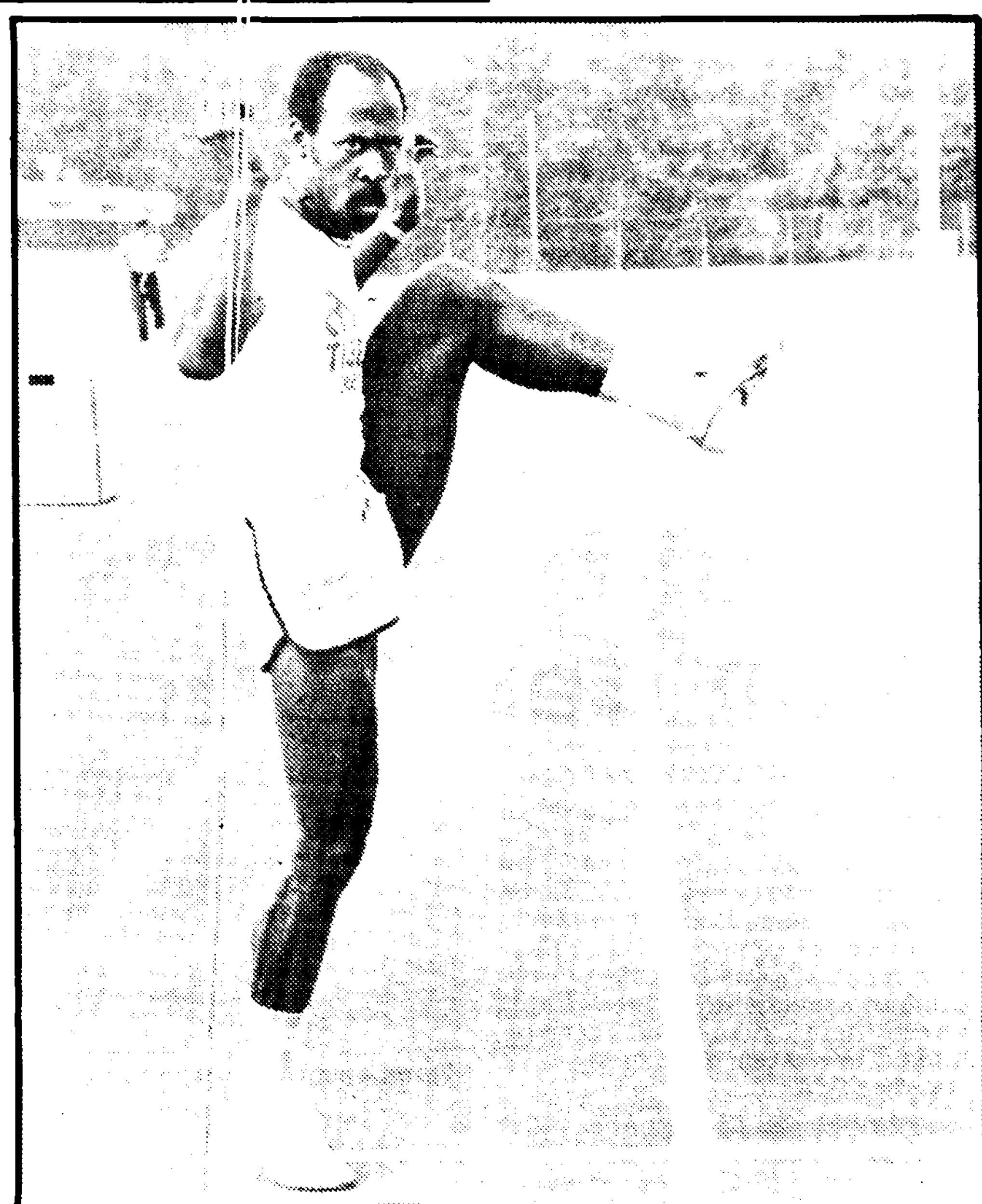
Voor de wedstrijd was ik nagenoeg fit. Tijdens de interland scheurde die spier weer. Grote pech want een week daarna waren de Koninkrijk Spelen, erg belangrijk voor mij. Ik bleef thuis om te herstellen, maar de legerleiding stond erop, dat ik mijn dienst hervatte. De interland was immers achter de rug. Opmerkingen in de trant van: je voelt je zeker gediscrimineerd dat je thuis blijft, kreeg ik te horen. Die mensen hadden niet het besef dat alle kracht uit mijn been verdwenen was. Kracht die ik nodig had om de logge remmen van de Leopard te bedienen.Nu moest ik met zo'n gevaarte rondrijden met een snelheid die om en nabij de zestig kilometer lag. Die uitleg werd niet begrepen..."

WW

De maatschappelijke en sportieve kant van het leven van Sammy Monsels lopen wat successen betreft bepaald niet parallel. Op het sportieve vlak zet hij de ene toptijd na de andere op de chrono's. Monsels is daardoor bij de media een geliefd onderwerp geworden. „Er gaat geen week voorbij of ik moet interviews geven; de pers loopt constant achter me aan", zegt hij daarover. Zelf holt Monsels niet alleen achter records aan maar ook achter een baan. Sinds zijn het faillissement van het constructiebedrijf is de sprinter in de ww.

Monsels: „Ik heb nog steeds geen baan. Vijf sollicitatiebrieven gaan er wekelijks de deur uit. Evenzovele bedankjes komen de brievenbus binnen. Je kent die antwoorden op een decimeter lang velletje wel: bedankt voor de in ons bedrijf getoonde belangstelling. Helaas, bla bla bla... en succes bij de volgende sollicitatie".

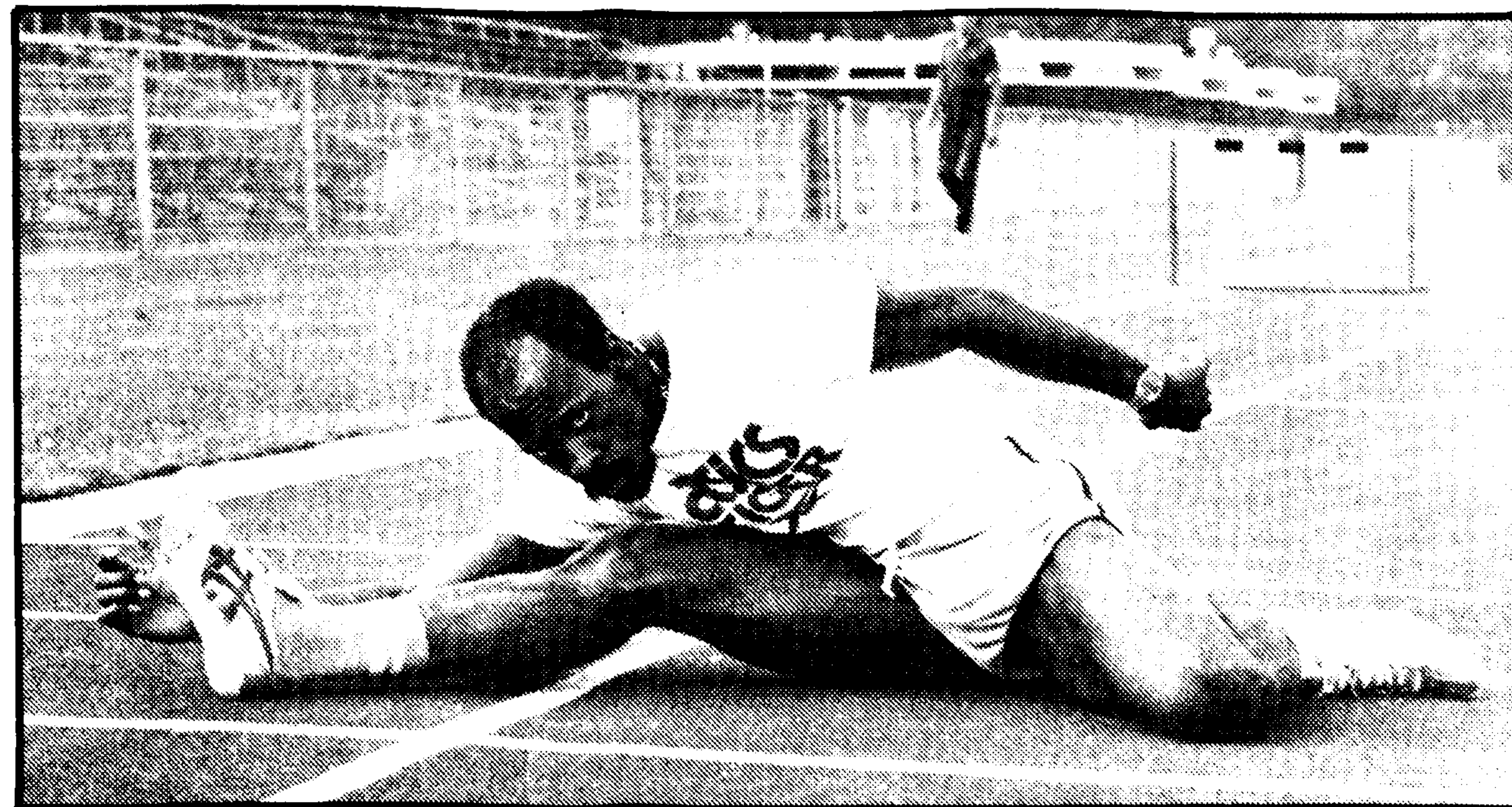
„Ik voel me overbodig. Ik ben werkloos verdomme. Iemand die zijn hand moet openhouden. Weet je wat dat is? Het belast me enorm, de psychische druk is groot. Meer tijd om te trainen heb ik er niet door. Ik ben al tijden gewend overdag te werken en 's avonds te trainen. Ik kan overdag niet trainen".



● *„Met Toine van de Goolberg train ik gerichter dan vroeger".*

„Het meest maak ik me kwaad om die man op het arbeidsbureau. In het begin lijkt het er inderdaad op dat er belangstelling voor je probleem is. Je realiseert je later dat hij datzelfde verhaaltje twintig keer per dag afsteekt. Alleen vult hij dan andere namen in. Daar krijg je een afknapper van".

Stilzitten kan Monsels echter niet. Dat blijkt ook herhaaldelijk tijdens ons gesprek. Hij springt op of zwaait met zijn armen om zijn woorden kracht bij te zetten. Mocht zijn studie staatsinrichting, die hij begon om de tijd te doden, een goede greep blijken gaat Sammy Monsels een dagopleiding volgen. Desnoods schuift hij „zijn" atletiek naar het tweede plan.



● *Oefeningen voor de start. De soepelheid en de kracht is er. De gouden spikes moeten voor het geluk zorgen.*

KNVB zet televisiepiraten voorlopig nog buiten spel

UTRECHT – De KNVB is niet van plan om met televisiepiraten te gaan praten over het uitzenden van voetbalflitsen door illegale televisiestations. Dat deelde de KNVB-woordvoerder Dé Stoop desgevraagd mee. Stoop reageerde daarmee op het bericht dat de gezamenlijke Amsterdamse televisiepiraten besloten hadden om 's nachts voetbalwedstrijden en -flitsen uit te zenden, nu de NOS in de meeste stadions geen opnamen meer zal maken omdat daar te veel reclameborden zijn opgesteld.

Piraten zien in voetbal wel een mooie mogelijkheid om hun populariteit te verhogen, maar Dé Stoop zegt dat het sectiebestuur betaald voetbal aan de clubs zal adviseren er niet aan te beginnen. „En de clubs staan in deze zaak ongetwijfeld achter het bestuur", aldus Stoop.

Ook de in Utrecht uitzendende televisiepiraat, TVNU, voelt wel iets voor flitsen van FC Utrecht op de illegale zender. „We zouden het eerst moeten bestuderen, maar technisch kunnen we het wel en het lijkt erg aantrekkelijk nu de NOS niet naar Utrecht komt", aldus een woordvoerder van de Utrechtse tv-piraat.

Het contract tussen de KNVB en de NOS sluit overigens overeenkomsten met andere zenders niet uit. Stoop beaamt dat het KNVB-bestuur binnenskamers wel eens heeft gesproken over de toekomstige situatie waarin commerciële zenders via satellieten tot de Nederlandse beeldschermen zullen doordringen. „Er zou wel eens een situatie kunnen ontstaan waarin wij met anderen dan de NOS om de tafel gaan zitten", aldus Stoop, „maar dat is toekomstmuziek."

Dé Stoop zelf blijft ervan overtuigd dat volgende week „in ruime mate voetbal op de televisie te zien zal zijn." Hij gelooft dat de NOS alsnog de richtlijnen van CRM na ast zich neer zal leggen.

Tóch TV-voetbal

AMSTERDAM – De AVRO en de KRO zullen vandaag en morgen samenvattingen uitzenden van de wedstrijden die worden gespeeld voor het Amsterdam 706-toernooi. In het Olympisch Station is een aantal reclameborden verwijderd, zodat de zendgemachtigden niet in strijd komen met de door het ministerie van CRM gestelde bepalingen. Standard Luik, een van de vier teams die aan het toernooi deelnemen, bleek bereid te spelen zonder shirtreclame, hetgeen een andere voorwaarde voor de uitzending was. De AVRO maakte gisteren opnamen van de wedstrijden AZ'67-Standard Luik en Ajax-Ipswich Town, die vandaag worden uitgezonden. Morgen laat de KRO beelden van de finale en het duel om de derde plaats zien.

Fortuna Sittard

SITTARD – Vanavond de laatste (serieuze) test voor Fortuna Sittard, met het oog op de komende competitie. Tegenstander in de Baandert: FC Luik.

Naar alle waarschijnlijkheid kan trainer Frans Körver een elftal binnen de lijnen brengen dat als basiselftal voor de competitie gezien mag worden. Met Hub Smeets en Tiny Ruys. Overigens heeft ook Van Well de training weer hervat en is Zuidersman weer fit.

In het elftal van FC Luik, getraind door ex-Standard Luikspeler Sylvester Takac, spelen vijf buitenlanders. De Joegoslaven Hodric en Kojovic, de Hongaar Szijarto, de pas van Fortuna Köln overgenomen spits Jürgens en de Nederlander Matty van Toorn (ex-Fortuna Vlaardingen). Begin van de oefenwedstrijd: 19.30 uur.

Morgen speelt Fortuna Sittard een oefenwedstrijd tegen SC Caberg (Maastricht). Begin: 17.00 uur.

Voorspel MVV-Torino

MAASTRICHT – Vanavond in De Geusselt een jeugdwedstrijd als omlijsting van de confrontatie MVV-Torino (19.30 uur). Om 18.00 uur neemt de MVV-jeugd van 12-14-jarigen het op tegen de jongeren van de FC Vinkenslag.

Kurek

NIJMEGEN – NEC zal enige tijd niet over de Westduitse aanwinst Günter Kurek kunnen beschikken. Kurek raakte gewond toen hij ten huize van clubgenoot Dries Visser door een glazen ruit stapte. Hij liep daarbij onder meer snijwonden op aan zijn benen.

Chris Dekker

MHEER – De kans is groot dat Chris Dekker vandaag een contract tekent met Sparta. De in Mheer woonachtige profvoetballer (ex-MVV en ex-Charleroi) heeft geen trek meer om naar zijn laatste werkgever, Seiko in Hong Kong, terug te keren. Dekker speelde deze week al een oefenwedstrijd met het eerste team van Sparta. vanmiddag is hij opnieuw van de partij in de hoofdmacht van de Rotterdamse eredivisionist tegen amateurclub Heerjansdam. Na afloop beslist Barry Hughes of hij Chris Dekker als libero aantrekt.

Hong Kong

KERKRADE – De Roda JC'ers Michel Mommertz en Wim Zagar vertrekken aanstaande donderdag vanaf Schiphol naar Hong Kong. Op de luchthaven wordt het gezelschap, dat onder leiding staat van Tung Sing-trainer Frans van Balkom, gecompleteerd met AZ-speler Harrie van Oord en Feyenoords reserve-doelman Hugo van Houten.

Met het vertrek van de voetballers komt voor Frans van Balkom een einde aan de zoekactie naar jong Nederlands talent. Talent dat de kleuren van Tung Sing gaat verdedigen. De Kerkraadse trainer maakte tijdens zijn oponthoud in Nederland nog een zijsprong naar Lissabon. Een trip die hem nog een welkome versterking opleverde: Braziliaan Marinho de Silva en Benfica-speler Abel.

Van Balkom: „Ik heb gevonden wat ik zocht. Jonge karaktervolle voetballers voor de defensie en twee gehaaide spitsen." Op 10 september start het voetbalcarroussel op de Britse kroonkolonie met een bekerronde. Een week later volgt de eerste competitiewedstrijd. „Voordat het zover is", aldus Frans van Balkom, „maken we een tiendaagse trip met wedstrijden in Sjanghai en Peking.



Paul Breitner, speler van het jaar...

Paul Breitner, aanvoerder van Bayern München, is gekozen tot Westduits voetballer van het jaar. Hij volgt zijn clubgenoot Karl Heinz Rummenigge op. Breitner kreeg 453 stemmen van Westduitse voetbaljournalisten. Rummenigge werd ditmaal tweede met 213 stemmen. Verdediger Hans-Peter Briegel van FC Kaiserslautern en de voor FC Barcelona spelende Bernd Schuster eindigden respectievelijk als derde en vierde.

Voor het begin van de eerste competitiewedstrijd van Bayern München, vandaag tegen Bayer Leverkusen, zal Breitner worden gehuldigd.

Guy Janiszewski: ernstige blessures

Theo de Rooy: kans op 'Duitse' gele trui

AALEN – De Italiaan Silvano Contini zal ook op de laatste dag van de Ronde van West-Duitsland vertrekken in de gele leiderstrui. De beslissing over wie de eindwinnaar wordt valt pas vandaag, wanneer de laatste etappe, die in twee delen is gesplitst, wordt gereden. De verschillen in de top van het klassement zijn dermate gering, dat het uiterst twijfelachtig is of Contini vanavond de bloemen voor de eindoverwinning in ontvangst kan nemen. Theo de Rooy is zijn grootste concurrent. Hem scheiden slechts twee tellen van de Italiaan. Maar ook Fernandez, Thaler, Prim, Verlinden, Lejarreta en De Wolf hebben nog alle kans de ronde te winnen.

De vijfde etappe, geëindigd in een dubieuze sprintzege van Flip van den Brande, één van de „waterdragers" van het latent Fons de Wolf, werd in een razend tempo door het peloton afgewerkt. Dat leidde tot diverse valpartijen, waarbij Guy Janiszewski, een ploeggenoot van Freddy Maertens, ernstige verwondingen opliep. Hij werd ijlings overgebracht naar een ziekenhuis. Gevreesd werd voor een schedelbasisfractuur.

Na 125 kilometer, in de buurt van Ulm, ontstond een kopgroep van vijf renners. De vluchters werden niet meer achterhaald. Van den Brande won de eindsprint voor Serge Demierre en Eddy Verstraeten. Laatstgenoemde diende na afloop nog een protest in, omdat Van den Brande hem in de spurt zou hebben vastgehouden. Bij gebrek aan bewijs en getuigen werd het protest door de jury afgewezen.



● *Theo de Rooy, jagend op de overwinning in de Ronde van West-Duitsland.*

Uitslag etappe: 1. Flip van den Brande 211 km in 5 uur 8 min 33 sec. (met bon. 5.08.18); 2. Serge Demierre z.t. (5.08,23); 3. Eddy Verstraeten 5.08,41 (5.08,36); 4. Angel Aroyo z.t.; 5. Faustino Ruperez op 16 sec.; 6. Fons de Wolf op 3.54; 7. Tommy Prim z.t.; 8. **Theo de Rooy** z.t.; 9. Juan Fernandez z.t.; 10. Gery Verlinden z.t.; 12. Silvano Contini z.t.; 17. **Willy Maessen** op 3.54; 23. **Adri van Houwelingen** z.t..

Algemeen klassement: 1. Silvano Contini 29 uur 51 min 48 sec.; 2. **Theo de Rooy** op 2 sec.; 3. Juan Fernandez op 15 sec.; 4. Klaus-Peter Thaler op 17 sec.; 5. Tommy Prim op 33 sec.; 6. Gery Verlinden op 46 sec.; 7. Marino Lejarreta op 49 sec.; 8. Fons de Wolf op 52 sec.; 9. Erwin Lienhard op 1.22; 10. Jostein Wilmann op 1.38; 25. **Van Houwelingen** op 21.01; 48. **Maessen** op 43.12.

Rudy Maas

ELOUGES – Rudy Maas eindigde op de vijfde plaats in de derde etappe van de Ronde van Wallonië. In het algemeen klassement neemt de jongere broer van Jo Maas de veertiende plaats in.

Uitslag derde etappe: 1. Patrick Machtelinckx 120 km in 3.04.55; 2. Marc van den Brande op 1.10 min.; 3. Luc van Mol op 1.13; 5. Rudy Maas op 1.21; 9. Detlev Kurzweg op 1.42; 22. Henri Manders; 32. Bert van de Boorn.

Algemeen klassement: 1. Alain Peeters; 14. op 4.01 min Rudy Maas; 23. op 6.22 Detlev Kurzweg; 29. op 10.42 Rudy Motké; 31. op 11.09 Henri Manders.

Jeugdtenniskampioenschap

Druijts contra Van den Eynde

Van onze tennismedewerker

HILLEGOM - ZEIST – Irmgard van den Eynden (Bergen) en Pascalle Druijts (Maastricht) zullen vandaag in de kwartfinales van de nationale jeugdtenniskampioenschappen tot en met 14 jaar onderling moeten gaan uitmaken welk Limburgs meisje in de halve finale terecht komt. Door twee overwinningen bereikten deze meisjes de laatste acht.

Irmgard van den Eynden door winst op Titia Wilmink (6–0; 6–2) en Janneke Garos (6–2; 6–4). Pascalle Druijts versloeg achtereenvolgens Isabelle Kalkman (6–2; 6–2) en Wendy Jansen (6–4; 6–2). Het derde Limburgse meisje Jolanda Schreurs verloor haar eerste wedstrijd tegen Claire Wegink met 6–4; 6–0.

Bij de jongens plaatsten drie van de vier Limburgers zich voor de tweede ronde. Alleen Maurice den Hartog viel af na een verliespartij tegen Marc Vekemans (6–1; 7–6). Angelo Meijers, Hugo Janssen en Paul Dassen hadden slechts twee sets nodig om hun tegenstanders te verslaan.

Bij de tot en met 18-jarigen was er in de eerste ronde winst voor drie Limburgsen. Zowel Monique Margaroli als Manon Beltgens hebben op de rand van de afgrond gebalanceerd. Beiden moesten, na verlies van de eerste set, de tiebreak van de tweede in winst omzetten om niet uitgeschakeld te worden. Dat lukte, respectievelijk met 7–5 en 8–6. Daarna wonnen zij de derde set gemakkelijk.

Henriette Knols won van de Leidse Petra Wessels met 6–4; 6–1. Bij de jongens won de Sittardenaar Tom Nijssen met 6–4; 6–3 van de finalist bij de 16-jarigen Michel Zegveld. Geert Joosten moest, zij het in drie sets, de winst aan Menno Oosting laten (6–0; 4–6; 6–3).

Weer Bert Oosterbosch

● Bert Oosterbosch is achtervolgingskampioen bij de profs geworden. In de finale versloeg de Brabander met een tijd van 6.18.10 Roy Schuiten, die beslag legde op de zilveren medaille. Jos Lammertink pakte het brons door in de strijd om de derde plaats Hans Vonk op overtuigende wijze te verslaan. Later op de avond verzekerde amateur Peter Pieters zich van zijn tweede titel door de klassementswedstrijd over dertig kilometer te winnen. Eerder zegevierde Pieters op de achtervolging. In de klassementsrace verzamelde hij 55 punten. Ab Harren bezette de tweede plaats.

Oosterbosch

OUDENBOSCH – Liefst vier profformaties – Capri Sonne, Daf Trucks, Splendor en een nieuwe Italiaanse ploeg – hebben de jacht geopend op Bert Oosterbosch, die, zoals bekend vlak voor de Tour de France bij Raleigh zijn ontslag nam. Bert Oosterbosch, die alles in het werk stelt om als achtervolger zijn tweede wereldtitel te behalen, beslist na afloop van het WK in Brno voor welke ploeg hij volgend jaar gaat rijden.

Veldrittraining

MECHELEN – Vandaag start Albert Stofberg de voorbereidingen op het nieuwe veldritseizoen. Vier zaterdagen achter elkaar neemt Stofberg de nationale selectie in Limburg onder handen. Amateurs, junioren en nieuwelingen, die interesse hebben dienen zich vandaag voor 14.00 uur bij Albert Stofberg te melden in hotel Berg en Dal te Mechelen.

Starts Schulting

UTRECHT – Harry Schul[...] krijgt de komende weken [...] keer gelegenheid tijdens in[...] nationale wedstrijden onde[...] 50-secondengrens op de 400 [...]ter horden te duiken. Na de [...]tionale kampioenschappen, [...] weekeinde in Utrecht, [...] Schulting in gezelschap [...] Marcel Klarenbeek af [...] Reykjavik. Vervolgens neem[...] deel aan wedstrijden in Zü[...] (19 augustus), West-Berlijn [...] augustus) en Keulen (23 au[...]tus). Aan de laatste drie [...]strijden doet ook Koen Gijs[...] mee. Gijsbers nam dit sei[...] het Nederlands record op de [...] meter van Schulting over.

Aan de wedstrijden in Rey[...]vik (11 en 12 augustus) doen [...] Schulting (PH), 400 meter [...]den; Klarenbeek (SOS) 400 [...]ter.

Zürich: Schulting, 400 m[...] horden; Koen Gijsbers (de B[...]ven), Diederik Everts (V e[...] TC), 400 meter, Cor Lambr[...] (Unitas), 5000 meter; Elly [...] Hulst (Olympia '48), 800 met[...]

West-Berlijn: Gijsbers, 400 [...]ter; Wibo Lelieveld (De B[...]ven), 1 mijl, Klaas Lok (Phoe[...]) 3000 meter; Schulting, 400 m[...] horden.

Keulen: Tilly Verhoef (Spa[...]) 400 meter; Els Vader (Zee[...] Sport), 100 meter; Everts, [...] meter; Gijsbers, 400 me[...] Schulting, 400 meter horden.

Damtoernooi Brunssum '81

BRUNSSUM – Door de ne[...]laag van Ron Heusdens te[...] Frank Teer kwam Frank [...] mede aan de leiding in [...] Brunssums damtoernooi 198[...] de finalegroep.

Uitslagen finalegroep: Sc[...]pers-Verdel 1–1; Bies-Post [...] Teer-Heusdens 2–0; Dolleka[...] Budé 2–0; Schellekens-Ta[...]der 2–0.

Stand: 1. Bies en Schelleken[...] pnt.; 3. Heusdens 11 pnt.; 4. D[...]lekamp 10 pnt.

Uitslagen B-groep: Froels-[...]tink 2–0; Rutgers-Soorsma [...] Nitsch-Raes 0–2; Witjes-Roes [...] 1.

Stand: 1. Leemreize en Rut[...] 10 pnt.; 3. Roes 9 pnt.

Open schaaktoernooi

DIEREN – Na de derde ro[...] van het toernooi om het open [...]derlands schaakkampioensc[...] delen drie deelnemers de ee[...] plaats. Van Scheltinga, Bie[...]broodspot en de Westdui[...] Lehmann behaalden de maxi[...]le score uit drie ronden.

De uitslagen: afgebroken pa[...] en uit de tweede ronde: Jons[...] Van Scheltinga 0–1; Pe[...] Borm 1–0; Klip-Breedewout [...] Pliester-Belle ½–½.

Derde ronde: Van Scheltinga[...] Vreede 1–0; Peelen-De Wit ½[...] Caessens-Schmittdiel ½–½; L[...]mann-Klip 1–0; Sparrebo[...] Bierenbroodspot 0–1; Holsc[...] Nijboer afg.; Blees-Roele [...] Landsman-Lont ½–½.

DEN HAAG – Op de eerste [...] van de wedstrijden om de Po[...] atletiekkampioenschappen [...] heeft Anna Wlodarczyk het [...]springen gewonnen met 6 me[...] 75.

Baankampioenschap: verspilde energie

NIJMEGEN – Het gisteravond afgesloten Nederlands kampioenschap wielrennen op de baan heeft één ding duidelijker gemaakt: het organiseren van dit evenement in de toekomst op dezelfde manier als waarop dat de achterliggende vier dagen is gebeurd, is verspilde energie.

Het toch al niet in groten getale toegestroomde publiek (in totaal ongeveer 1500 wielerliefhebbers bezochten het NK) in het Goffertstadion is getracteerd op een zich uiterst traag voortslepend programma, dat de KNWU problemenloos in twee dagen had kunnen samenpersen. Daarbij werd de Wielerunie, overigens niet geheel als enige, donderslag bij heldere hemel, geconfronteerd met afzeggingen van diverse deelnemers, waardoor bijvoorbeeld de strijd om de tandemtitel werd uitgevochten door slechts vier koppels.

Duo

De bedankjes op het laatste moment, het al van tevoren geschrapte onderdeel prof-sprint (geen belangstelling van de kant van de renners) en het ontbreken van de toppers René Koppert en Gerrit Solleveld op de amateurachtervolging – dit duo diende zich van assistent-wegcoach Jan Gisbers met de voorbereiding op de 100 km ploegentijdrit voor het WK bezig te houden – maakte het kampioenstoernooi er bovendien sportief gezien niet aantrekkelijker op.

Rompelberg

Als de KNWU het Nederlands kampioenschap in twee dagen had laten verrijden, zouden de tribunes in De Goffert bepaald niet hebben uitgepuild van de toeschouwers. Maar degenen in Nederland die de baansport nog een warm hart toedragen, zouden zich voor hun vijf piek in ieder geval niet hebben hoeven vervelen, zoals donderdagmiddag toen een hiaat in het draaiboek werd opgevuld met een training voor de profstayers. Daarvoor kleedde zich zegge en schrijver een renner. Fred Rompelberg, om.

Dwaling

De KNWU heeft in Nijmegen ingezien dat het Nederlands kampioenschap over vier dagen een heilloze onderneming is. Official Bas Goud verklaarde tenminste dat de Unie het komend jaar niet dezelfde dwaling zal begaan als deze week. De duur van het kampioenschap zal vermoedelijk worden teruggebracht tot twee dagen en de kwalificatieritten voor de diverse nummers zullen in de zgn. populaire weken worden gefietst.

Als de KNWU er ook nog voor kan zorgen dat een komend Nederlands kampioenschap verzekerd is van deelname van de beste baanrenners die er in ons land zijn, dan wordt dat wellicht de kentering waarnaar het wielrennen op de baan al lange tijd halsreikend uitkijkt.

Die andere doping...

Niemand die er hevig opgewonden over deed. Geen enkele (voetbal)manager die zich door negativisme bedreigd voelde, geen enkel medium dat in de berichtgeving buiten de proporties trad. Niks van dat alles. Het gegeven deed zich voor en werd vervolgens in alle openheid in de publiciteit gebracht. Geen verdoezeling van feiten. Geen gegoochel met niks ter zake doende "randverschijnselen". Italië is geen Zuid-Limburg. Als u begrijpt waar ik op doel. Grote jongens onder elkaar. Punt uit. De feiten? Deze: ANGELO GASPARINI, dertigjarige verdediger van Ascoli, profclub op het hoogste niveau van de Italiaanse voetbalcompetitie, bevond zich met de volledige spelersgroep in trainingskamp. In de vroege ochtend van 29 juli jongstleden werd hij door twee politieagenten van zijn bed gelicht. Niet veel later sloot men de ex-speler van Inter Milaan in de gevangenis van Marino del Tronto op. De beschuldiging luidde: druggebruik en mogelijk ook -handel. De aanhouding wierp veel stof op. Noch de leiding van Ascoli noch de politiefunctionarissen hadden behoefte aan een doofpot. Het openbaar ministerie begon een uitgebreid onderzoek naar de schuld, naar de strafbaarheid van Gasparini. Een aimabele vrijgezel die in de justitiële netten verzeild raakte na de arrestatie van een handelaar in drugs, de Argentijn CARLOS LEOPOLDO MIRANDA. In de agenda van deze "leverancier" had men, op een lijst van afnemers, herhaaldelijk ook de naam en het telefoonnummer van Gasparini aangetroffen. De vondst voerde naar de aanhouding van de Ascoli-speler die tijdens zijn eerste verhoor ruiterlijk toegaf tot driemaal toe cocaïne te hebben gekocht. Voor eigen gebruik. „Om hevige pijnen in mijn ontwrichte schouder tegen te gaan", aldus Gasparini. Hoewel uit de agenda van de handelaar kwam vast te staan dat de voetballer in korte tijd vijftig gram cocaïne had gekocht, werd er in zijn flat slechts zeven gram tropeïne-spul aangetroffen. Vijf gram méér dan de Italiaanse wet voor persoonlijk gebruik toestaat. Is Gasparini niet alleen een gebruiker maar óók een (tussen)handelaar?, vroeg de officier van justitie ADRIANO CRINCOLI zich af.

Hij baseerde de vraag op zijn mening dat één persoon in enkele weken tijds niet in staat is zélf circa veertig gram cocaïne te „snuiven"... Hoewel de aanhouding van Gasparini op zich zélf staat, is het toch tekenend. Want, het kon natuurlijk niet uitblijven dat nu een gedeelte van de hedendaagse jeugd in de gehele wereld zich overgeeft aan een plaag van onze tijd - het gebruik van drugs, in welke vorm dan óók - de sportwereld met dit ontstellende fenomeen geconfronteerd zou worden. Angelo Gasparini is beslist niet de eerste. En, jammer genoeg, ook niet de laatste. Het gebruik van narcotische, opwekkende „genot"-middelen in vrije tijd is bij een bepaald aantal sportlieden net zo in zwang als bij (jonge) mensen buiten de sportwereld. Er is, om maar iets te noemen, in de recreatieruimten van Olympische dorpen al menig stickie gerookt. En er zijn al tal van atleten in vele takken van sport ten onder gegaan aan het moordende gebruik van verdovende middelen. In Italië, waar momenteel de affaire Gasparini „speelt", zijn er voorbeelden genoeg. Deze bijvoorbeeld;
Op 26 november '77 stierf in Rome de Amerikaanse kleurling en profbasketbalspeler ROBERT ELMORE op drieëntwintigjarige leeftijd ten gevolge van een overdosis aan heroïne.
Op 5 december '78 werd in Pesaro de blanke Amerikaanse profbasketbalspeler STEVE MITCHELL dood aangetroffen. Neergemaaid door een overdosis aan morfine.
Voorbeelden dus van een „ander" dopinggebruik. Nu niet tijdens jacht op prestaties, maar gedurende periode(n) van relax. Een vorm van bedrieglijke, vernietigende ontspanning.
Een van de tragedies van onze tijd, het gebruik van verdovende middelen, sluipt ook door de mondiale sportwereld. Allicht. De sport op zich zélf kon en kan geen afdoende barrière, geen voldoende afweer vormen tegen het ondermijnende narcotica-gebruik elders. Omdat de sportbeoefening, waarin overigens het gebruik van een andere vorm van doping welig tiert, een belangrijk facet vormt van onze samenleving die - buiten de sport - dagelijks een afkeerwekkende prijs betaalt voor verslaving aan verdovende middelen. Daarom staat de affaire Gasparini niet op zich zélf. Maar is zij tevens een alarm. De zoveelste waarschuwing die niet gehoord zal (willen) worden. Het gebruik van verdovende middelen voert naar een woestijn van „no return." Soms ook voor sportlieden. Helaas...

PS. – Angelo Gasparini werd gisteren weer op vrije voeten gesteld. Voorwaardelijk, liet de officier van justitie duidelijk weten. Gasparini toog van de gevangenis regelrecht naar het trainingskamp van zijn club, ergens in de bergen bij Colle San Marco. Daar liet het management van de club weten dat Gasparini onmiddellijk in het trainingsschema zou worden opgenomen. „Wij doen of er niks gebeurd is. Ook Gasparini moet conditioneel worden klaargestoomd..."


● *ANGELO GASPARINI: cocaïne...*

EVEN APART met nino tomadesso



Remi Star bleef voor op Savero

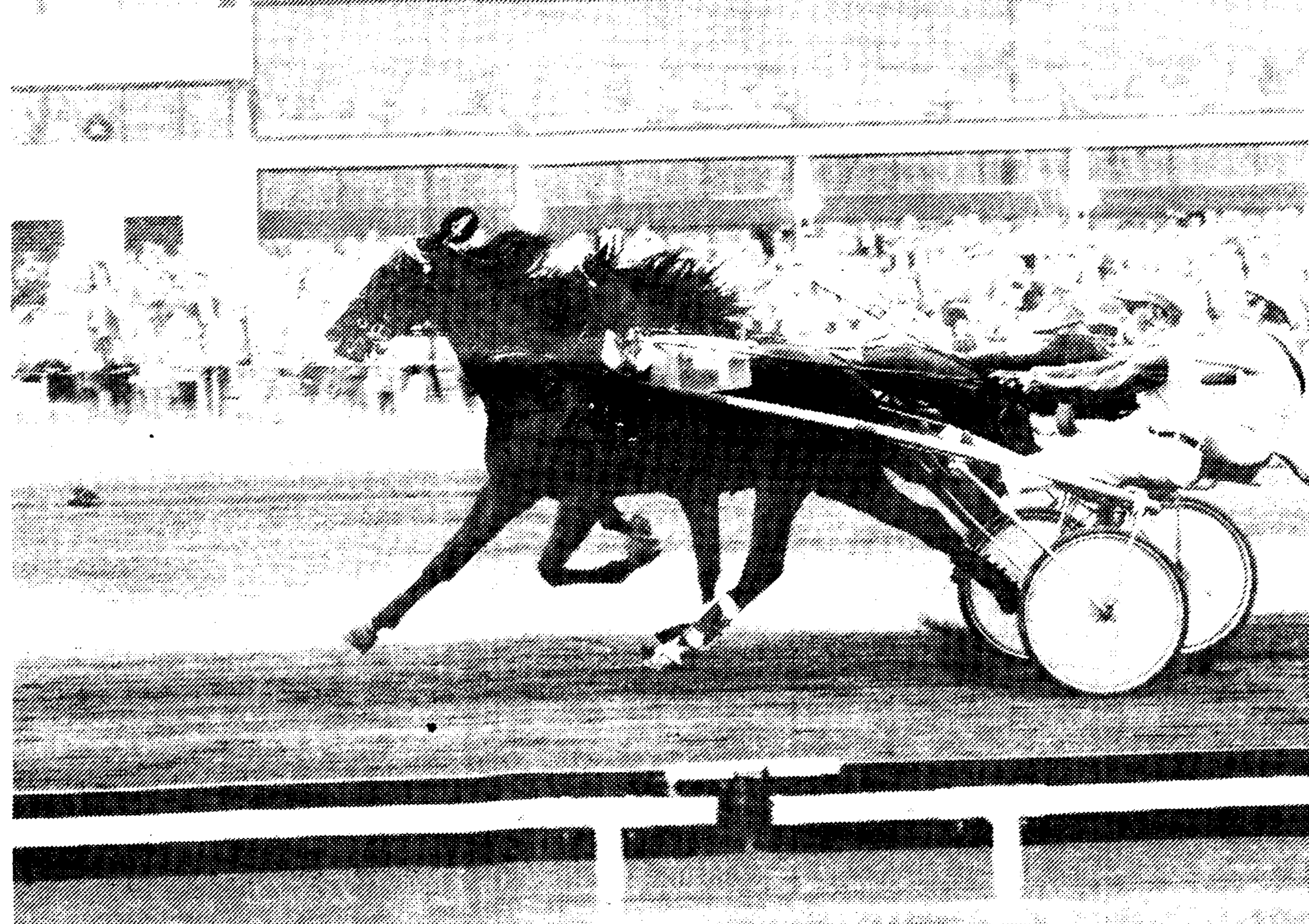
door george taylor

CHAESBERG – Bijna drieduiend toeschouwers die voor een tolisatoromzet zorgden van ver er de honderdduizend gulden ebben van diverse uitstekende en annende koersen kunnen genien. Het dravershoofdnummer lerde als vanouds op Schaesberg n fraaie strijd om de overwinng op. Jan Wagenaar, die al eerr met Torina Majo had gezegeerd, bleef met Remi Star die vande start de leiding had genomen, aarsrecht overeind, toen in de ndfase Wim Velis met Savero een erwoede aanval lanceerde. Saero pakte met dit geweld de tweee plaats voor Sam Avon. Deze erby-winnaar van 1979 viel als weede honderd meter voor de fish Remi Star aan, maar ging venals twee weken geleden in de ut. Ditmaal slaagde Wim van uytene erin zijn draver nog tijdig „zetten" zodat hij toch nog het erde prijzengeld kon incasseren oor Narvik van Hennie Grift die ierde werd.

e „prijs der tweejarigen", toonde uidelijk aan hoe goed het peil is n de draversjeugd in ons land. De semi-klassieker vormde een goee voorbereiding voor de Jonker- en offer-prijs in de Produktendraverij e in september zullen worden verden. In dit tweejarige voorproefje onde de onbetwiste winnares Vol Rotary met Gerard Gommans op sulky een kilometertijd van 1.20.-. Ook nummer twee, de na de laate bocht sterk opgekomen Volomi Laren van Ad Bosscha kwam in e buurt van de 1.20.-Voor Jan Waenaar liep deze tweejarige koers er teleurstellend. Hij kwam er met n uitgeschakelde Venri van Echn en Vonny Borgan niet aan te as. Hennie Grift die met Vanity Elne de Limburgse belangen vertenwoordigde kwam als vijfde ngs de rechterstoel achter Varins (3e) en Vandis Hanover (4e).

de eerste ren bleek de combinae Cheli-Terry Cain wederom niet verslaan, zodat andermaal eigear-trainer H. Nicolaye uit Leiers „zijn" jockey de hand kon ukken. Cheli kwam op de laatste onderd meter overtuigend naar leidersplaats voor Belhamel et Henk van de Kraats en Lovely aphorst van Jacques Lauf.

de tweede ren kwam de favoriet ap Day niet in het stuk voor. ainer Hans Wolffers had een goe winnaar in Lucky Amber die n start tot finish leidde. Pretty ompt werd even verrassend veede voor Ma Fille II en de Limrgse merrie Adeline.


● *Torino Majo op weg naar de overwinning in de derde koers waarin Tobles Hollandia en Ursula Kraanhof werden „achtergelaten".*
Foto: 3POOT/THEO GIJZEN.

tslagen:
l Hazelaar-Prijs: 1. Tarina T. (Th. Schoup) 2.57.5 km tijd 1.22.9, 2. Tosca Lamour, Upperten Spencer. Winn. 13,50; pl. 3.90, 70, 2.10; koppel 298,60; trio niet geraden, dat naar derde koers.
lto Allegro-Prijs: 1. Cheli (T. Cain) 2.13.1, 2. Belhamel, 3. Lovely Raaphorst. Winn. 2,60; pl. 1.30, 1,90; koppel 2,80.
Rijwielfabriek Eroba BV Echt-Prijs: 1. Torino Majo (J. Wagenaar) 2.54.5 k. tijd 1.21.5, 2. Tobles Hollandia, 3. Ursula Kraanhof. Winn. 2,50; pl. 1,30, 1.30, 1.60; koppel 3.60; trio 119.80
Restaurant 't Grilke Schaesberg-Prijs: 1. Ultra Nimble (H. Grift) 3.02.7 km tijd 1.26.2, 2. Timothy Goldstar, 3. Trots van Echten. Winn. 19,00; pl. 5.80, 3.60, 2.50; koppel 107.70.
Molto Allegro-prijs: 1. Lucky Amber (M. Riley) 2.11.2; 2. Pretty Prompt; 3. Ma Fille II. Winn. 20,80; pl. 7.70, 5.30, 2.00; koppel 158,20, trio 1690,40.
Stal Nooitgedacht-prijs: 1. Speedy Rotary (J.R. de Boer) 3.47.2 km tijd 1.26.7; 2. Sir Nimble; 3. Tessa Hannover. Winn. 6,30; pl. 2,00, 2,50, 2,00; koppel 69,10.
Disco Shop Number One-Prijs: *. Tinker (S. Hartman) 2.07.4 km, tijd 1.19.2, 2. Tyfoon Hazelaar, 3. Treizebon. Winn. 2.70; pl. 1,30, 1,20, 1,50; koppel 9.70; trio 94,00.
Prijs der 2-jarigen: 1. Volta Rotary (G. Gommans) 2.08,– km.tijd 1.20.–, 2. Volomite Laren, 3. Varinsja. Winn. 1.80; pl. 1,50, 2,10, 4,70; koppel 11,80.
Slijterij/Wijnhandel Van Wersch-Prijs: 1. Remi Star (J. Wagenaar) 2.54.4 km.tijd 1.21.5, 2. Savero, 3. Sam Avon. Winn. 2,50; pl. 1,30, 1.60; koppel 3.50; trio 12,90.
Stal Antonio-Prijs: 1. Sergio Fortuna (J. Wagenaar) 2.50,– km.tijd 1.19.4(!), 2. Solo Fortuna, 3. Sandor L. Winn. 3,90; pl. 2,30, 1,30.
Omzet: ƒ 107.000,–.


● *Thijs Neessen met Fatima: favoriete combinatie in Ten Esschen.*
Foto: JO COBER.

Concours-hippique Ten Esschen

Thijs Neessen de te kloppen man

Van onze medewerker

HOENSBROEK – Na het nationale concours-hippique vandaag in Asenray, volgt morgen het jaarlijkse hippisch festijn in Ten Esschen. Het concours van het Missiecomité Ten Esschen en de landellijke rijvereniging Hulsberg is aan zijn twintigste editie toe. In de afgelopen jaren heeft het Missiecomité de lieve som van anderhalve ton bij elkaar gebracht met zijn traditionele wedstrijd. Dat is niet niks.

Hoofdnummer is de strijd om de Grafelijke Wisselbokaal, die eerder al driemaal werd gewonnen door Rob Ehrens en Frans Vrencken. De houder van de bokaal op dit moment is Thijs Neessen, die ook morgen van start gaat.

Parade

De dressuurwedstrijden beginnen om 10.00 uur, gevolgd door een aantal springnummers. Het defilé is om 14.00 uur, een parade van 400 combinaties van 31 Limburgse verenigingen.

Een hele serie favorieten is van de partij bij het springen zwaar en het afsluitende onderdeel Speel Uw Spel. Enkele namen: Rob Ehrens met Moxi, Leo Schellinx met Red Drum en Ravenna, Annelies Erens met Orchidee, Rob Joosten, Frans Vrencken en Serf Buijsen. Thijs Neessen verdedigt zijn bokaal met de paarden Jelle en Fatima.

Alemannia bikkelde: 3-0

door jo gerards

AKEN – Een rode en zes (!) gele kaarten duiden erop dat er behoorlijk gebikkeld wordt in de tweede Bundesliga. Alemannia Aken bleef voor tienduizend toeschouwers met 3-0 de baas over Wattenscheid 09. Het pleit voor de mannen van Ahmann die vooral in de tweede helft de tien overgebleven Wattenscheid-spelers in het strafschopgebied „vastnagelden".

Het furieuze openingsoffensief leverde niets op. Pas in de 44e minuut kwam de langverwachte en verdiende openingstreffer van Alamannia van de voet van nieuweling Elser: 1-0. In de tweede helft werd het powerplay van de thuisclub met twee doelpunten van Clute Simon afgerond. In de allerlaatste minuut mochten de gasten nog een strafschop nemen, doch deze werd niet benut en Alemannia verdiende de overwinning.

● NEC heeft een bod gedaan op Bübbes Kehr, de centrumspits van Alemannia Aken. Kehr die ook al eens in de belangstelling stond van Fortuna Sittard zal rond de twee ton moeten kosten, een bedrag dat de club van Pim van der Meent wel op tafel wil leggen. Kehr scoorde verleden seizoen dertien doelpunten, waarbij opgemerkt moet worden dat hij evenzovele wedstrijden was geblesseerd. Voorzitter Münzenberg van Alemannia Aken: „Wij moeten nog enkele wedstrijden bekijken hoe zich de zaak bij ons ontwikkelt. Wij maken moeilijk doelpunten en dan Kehr verkopen is een onverteerbare zaak".

Amsterdam 706-toernooi: grimmig

Standard Luik zet AZ'67 opzij: 2-4

AMSTERDAM – Standard Luik heeft zich als eerste in de eindstrijd geplaatst van het Amsterdam 706-toernooi. Het versloeg bekerhouder AZ'67 met 2-4. In de 54e minuut scoorde Tamahata de vierde treffer voor de Belgische ploeg. In de tweede helft werden bij AZ'67 vervangen: Van der Meer door Reijnders en Nygaard door Gaasbeek. Bij Standard moest Lecloux plaatsmaken voor Wendt.

AZ'67 heeft zijn reputatie en die van het Amsterdam-toernooi weinig goed gedaan. De Alkmaarders speelden een klasse minder dan bij hun vorige wedstrijd in het Olympisch stadion, elf weken geleden tegen Ipswich Town. Standard Luik, dat een onbedreigde overwinning behaalde, had om een t.v.-uitzending mogelijk te maken de shirtreclame afgelaten, maar gelukkig Simon Tamahata mee naar Amsterdam genomen. De kleine oud-Ajacied droeg erg veel bij tot de overwinning (4-2) van de Belgische bekerwinnaars op de Nederlandse kampioensploeg en bezorgde de 27.000 kijkers een flinke portie voetbalplezier.

AZ schoot eigenlijk in alle facetten tekort. De twee spitsen Tol en Kist waren niet spits, al pikte Tol toch voor rust twee doelpunten mee. De eerste met een fortuinlijk schot, de tweede dank zij de beste scheidsrechter uit Volendam. Door zijn geringe mobiliteit was Jan Keizer afhankelijk van zijn grensrechters, die buitenspel ook anders taxeerden dan de spelregels willen. Tol profiteerde via een buitenspelgoal van de beperkingen van Keizer en AZ in zijn geheel deed zijn voordeel met de Volendammer die weer een nieuwe thuisfluiter bleek. Keizer tolereerde een aanslag van Hovenkamp op Gerets, aanvaardde een vechtpartij tussen Hovenkamp en Poel en sloot de zaak tenslotte af met een gele kaart voor de Belg.

DORDRECHT – FC Utrecht heeft zich geplaatst voor de finale van het international toernooi in Dordrecht. De Utrechters wonnen met 3-0 van Brighton. Bij de rust leidde Utrecht door een doelpunt van Ter Voort in de tiende minuut met 1-0. Na de hervatting scoorden De Kruyk (51) en Carbo (87). In de 65e minuut zagen de 3000 toeschouwers hoe scheidsrechter Bosman de Engelsman Lawrenson van het veld stuurde wegens natrappen van Mansveld.

Magere winst Fortuna

Van onze medewerker jan leysten

Maasbracht-Fortuna Sittard 0–2 (0–1). 43. Ruys 0–1; 78. Zuidersma ;–2 (strafschop). Toeschouwers 800. Scheidsrechter Kuipers.

MAASBRACHT – Huub Smeets heeft zijn debuut in de Fortunaploeg weinig glans mee gegeven. Overigens is dit ook niet zo verwonderlijk daar de lange spits na zijn operatie pas twee trainingen meegemaakt heeft. Toch kon men zien dat zijn medespelers hem al volledig het vertrouwen hebben geschonken, daar er veel vanaf de flanken naar de lange gezocht wordt.

Trainer Frans Körver: „Het hoofd van Huub zoeken staat dan ook zeker in deze oefenperiode primair. Zijn conditie en wedstrijdritme bouwen we langzaam op." Over de wedstrijd zelf: Fortuna Sittard kon namelijk geen moment imponeren. Vooral in de tweede helft was Maasbracht zeker gelijkwaardig. Het is dan ook tekenend dat het tweede gastendoelpunt via een strafschop tot stand moest komen.

Winst voor Roda JC

EINDHOVEN – In een dun bevolkt stadion van EVV heeft Roda JC ten ıschouwe van 500 kijkers een 1-2 overwinning behaald. De doelpunten werden gemaakt door Eriksen, die een kanppe pass van Ehlen beheerst afrondde en Raeven die in de rust Eriksen was komen vervangen. Ook doelman Dacier viel ten prooi aan een wissel. Smits was een capabele vervanger. Voor Eindhoven scoorde Van Rijsingen na een knappe kopbal van Ter Meer.

Roda JC-C

VOERENDAAL – Het C-team van Roda JC speelt zondagmiddag om 14.30 uur tegen Voerendaal. Plaats van handeling: terrein van Voerendaal.

Van der Gijp

ROTTERDAM – Sparta en Feyenoord zijn in een laatste bespreking niet tot overeenstemming kunnen komen over de transfer van René van der Gijp van Sparta naar de andere Rotterdamse eredivisieclub. Het verschil tussen de vraagprijs van Sparta en het bedrag dat Feyenoord wilde betalen bleek onoverbrugbaar.

Op onze funktie-afdeling hebben wij een vakature voor een

Verpleegkundige m/v

De werkzaamheden op de funktie-afdeling bestaan uit het verrichten van hart- en longfunktieonderzoeken en maag- en darmonderzoeken.

Kandidaten voor deze funktie dienen in het bezit te zijn van het diploma A-ziekenverpleging en als vooropleiding H.A.V.O. met een B-pakket te hebben gevolgd.
Zij moeten bereid zijn om een 3-jarige opleiding tot longfunktie-assistent(e) te volgen.

Salariëring in de rang van verpleegkundige.
Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de C.A.O.-ziekenhuiswezen.

Nadere informatie over deze funktie kan men inwinnen bij Dhr. C. Lemmens, hoofd funktie-afdeling a.i., tel. 045-450300.

Schriftelijke sollicitaties kan men binnen 14 dagen richten aan het Hoofd Personeelszaken van het St. Jozefziekenhuis, Postbus 620, 6460 AP Kerkrade.

st. jozefziekenhuis kerkrade

Binnen ons bedrijf kan op korte termijn geplaatst worden een

FOTOLASSER

Voor de funktie is vereist:
- diploma en/of gelijkwaardig getuigschrift
- enkele jaren praktijkervaring

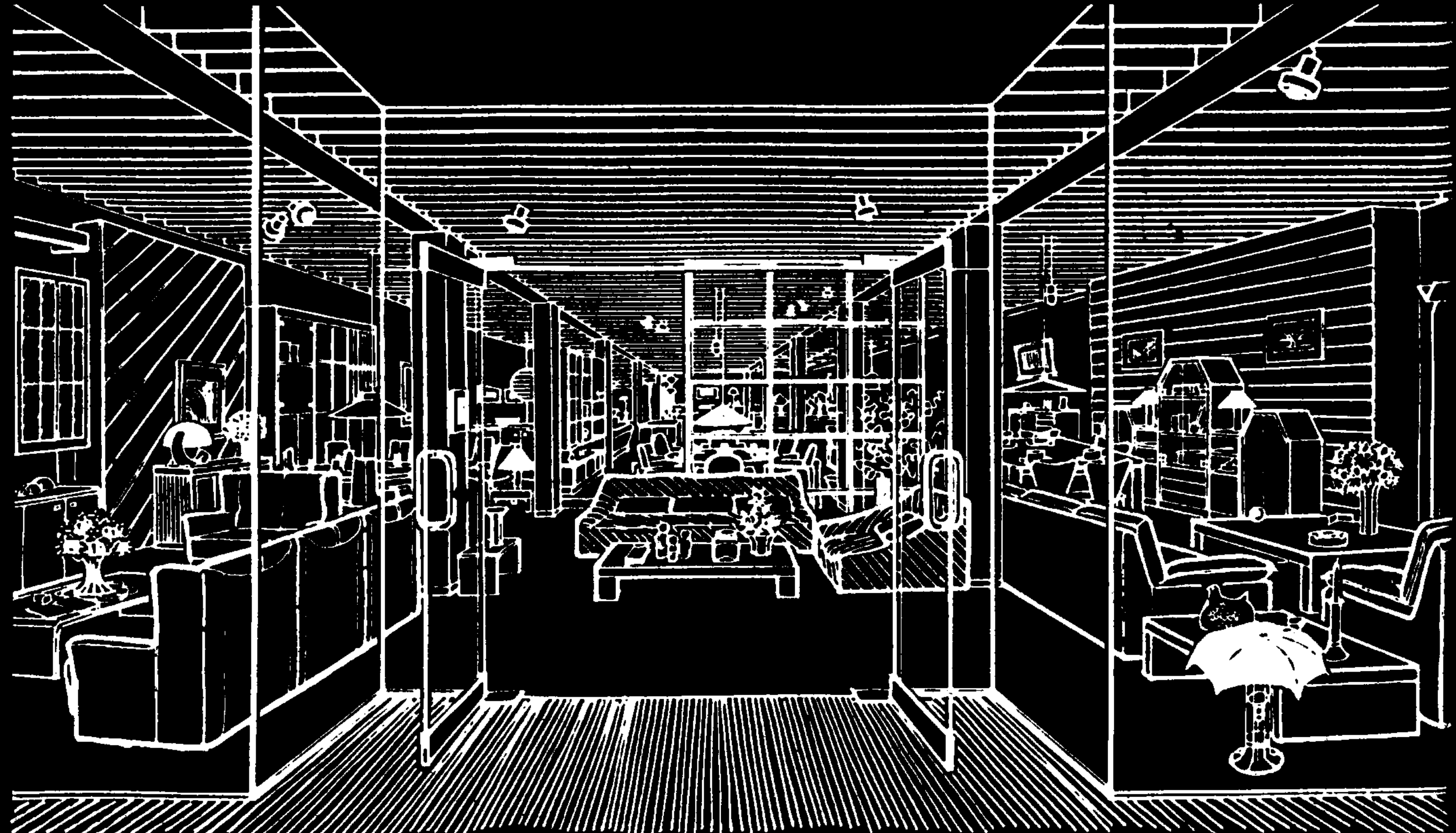
Geboden wordt een zelfstandige werkkring met een salaris hetwelk in overeenstemming is met de funktie en mede afhankelijk is van opleiding en ervaring.

Sollicitaties te richten aan:



Bouw- en aannemingsbedrijf
HUB KEULERS B.V.
Watersleyerweg 31
6151 BC Munstergeleen

Met zijn heropening trekt Woonkultuur een toonaangevend spoor dwars door de wereld van het eigentijdse meubel.



Dit weekend wordt een verrijkend weekend wanneer u dat spoor wil volgen. Het ligt trouwens bezaaid met vele voordelen en onverwachte accenten op ieder interieur.

Met zijn heropening wil Woonkultuur bewijzen dat een goed meubel niet noodzakelijk duur moet zijn. Zowel het moderne als het klassieke Woonkultuur - assortiment kon ruim worden uitgebreid na deze verbouwing. Woonkultuur is nu, nog meer dan voorheen, toonaangevend in meubeldesign, en betaalbaar.

Sla eens een verrassende weg in en maak zo...iets moois van uw weekend.

woonkultuur wm meubel
zutendaal

Autobaan Heerlen en Antwerpen afslag Zutendaal

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur

Dorpsstraat 2-4, 3601 Zutendaal. Recht tegenover de kerk.
Telefoon: 011-35 05.18 vanuit Nederland: 09-3211350518
Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen.
Geopend: dagelijks van 10 tot 19 uur, iedere zaterdag en zondag van 10 tot 18 uur, 's woensdags gesloten.
Levering zonder kosten naar Nederland, inklusief B.T.W. Geen grenskosten.

Stichting Regionaal Onderwijsburo Zuidelijk Limburg C.A.

Het bestuur van de stichting roept sollicitanten op voor de funktie van:

FINANCIEEL-EKONOMISCH MEDEWERKER (M/V)

Algemene informatie:
Het Regionaal Onderwijsburo Zuidelijk Limburg is een zich snel ontwikkelend buro, dat diensten verricht op het gebied van administratie en beheer en bestuur voor katholieke schoolbesturen van meer dan 70 scholen (K.O.; G.L.O.; V.O.) in zuidelijk Zuid-Limburg.
Het bestuur van de stichting wordt gevormd door de aangesloten schoolbesturen. Aan het buro zijn 21 medewerk(st)ers verbonden.

Funktie-informatie:
In hoofdzaak bestaan de werkzaamheden uit:
- Bestudering van de (wijzigingen in de) onderwijswetgeving.
- Schriftelijke advisering van schoolbesturen in de meest ruime zin op agenda's.
- Mondelinge advisering tijdens vergaderingen.
- Notuleren van vergaderingen.
- Het uitvoeren van bestuursbesluiten.
- Het uitwerken van financiële vraagstukken.

De te benoemen funktionaris werkt rechtstreeks onder de direktie.

Vereist:
- HEAO, SPD deel I en II (of vergevorderde studie hiervoor) of gelijkwaardige opleiding.
- Goede redaktionele vaardigheid en goede kontaktuele eigenschappen.
- Belangstelling voor juridische (o.a. rechtspositionele) en bestuurlijke aspekten, naast zijn financieel-ekonomische taak.
- Leeftijd tot ± 40 jaar.

Salariëring etc.
Aanstelling vindt plaats, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, volgens schaal 71 (max. ƒ 3215,– per maand) of schaal 89 (max. ƒ3658,– per maand) van het Bezoldigingsbesluit Rijksambtenaren.
Bij goede en zelfstandige uitvoering van de funktie vindt salariëring plaats volgens schaal 103 (max. ƒ 4201,– per maand).
Vakantietoelage 7½%.
De AOW-premie komt voor rekening van de werkgever. De funktionaris wordt opgenomen in het ABP.
Het rechtspositiereglement van het personeel is grotendeels gelijk aan het Algemeen Rijksambtenarenreglement.

Sollicitatieprocedure:
Een psychologisch en medisch onderzoek maken deel uit van de selektieprocedure. Het resultaat van het psychologisch onderzoek wordt door de psycholoog met de sollicitant besproken voordat dit met de stichting gebeurt.

Sollicitaties kunnen binnen 3 weken na het verschijnen van dit blad gericht worden aan het bestuur van de Stichting Regionaal Onderwijsburo Zuidelijk Limburg c.a., postbus 25, 6230 AA Meerssen.

Informaties worden gaarne verstrekt door de direkteur de heer J.L.J. Moonen, (043-644000).



Ossel schoonmaakbedrijf, Bosberg 45, 6464 HG Kerkrade zoekt voor een van zijn objecten in Born en Geleen enkele:

DAMES

voor schoonmaakwerkzaamheden, verscheidene uren per week. Wij bieden goed loon, sociale voorzieningen en reiskostenvergoeding. Tel. 045-458921.

Wij vragen voor onze SPD-opleidingen te Heerlen en Roermond

DOCENTEN

voor de vakken Bedrijfseconomie, Bedrijfscalculatie, Statistiek en Economisch Technische Verschijnselen.

DE LIMBURGSE SPD/MO-CURSUS
Postbus 108 - tel. 04406-13264 - 6300 AC Valkenburg.

HOGE BELONING

voor het terugbezorgen of voor een aanwijzing die leidt tot het terugbezorgen van een mobilofoon, merk Teletron - T 700 - verloren tussen Vaals en Merkelbeek. Inl. tel. 04455-1305.

NEU IN AACHEN!

Super-Peep-Show

aus Amerika.

LIVE-SHOW DM 1,-.

Filmkabinen, Solokabinen.

14tägig Modellwechsel, 6 verschiedene Modelle.

Mefferdatisstraße/
Ecke Antoniusstraße
5100 AACHEN

Aannemersbedrijf in Heerlen vraagt met spoed

ERVAREN METSELAARS

Informatie: Kruisstraat 28, Heerlen, tel. 045-713646.

Alléén tijdens kantooruren van 9.00 tot 17.00 uur.

ZUIDLIMBURGS AVONDCOLLEGE

Dagopleidingen en Avondopleidingen	VOORBEREIDEND JAAR MAVO MAVO HAVO ATHENEUM
Taalcursussen ook in versneld tempo	NEDERLANDS MODERNE TALEN

STUDIE PER VAK IS MOGELIJK

Onder bepaalde voorwaarden vrijstellingsregeling voor gezakte examenkandidaten

Cursusplaatsen: Heerlen - Kerkrade - Brunssum - Schaesberg. Lage kosten door rijkssubsidie: van ƒ 107,50 tot ƒ 212,50 per jaar.
Spreekuren: maandag-, dinsdag- en vrijdagavond van 18.30-20.00 uur en in de voormiddag van 10.00-11.00 uur.

DAG- EN AVONDSCHOOL VOOR VOLWASSENEN
AKERSTRAAT 95 - HEERLEN
TEL. 716145

---

opleidingen handelswetenschappen

In Heerlen vangen binnenkort nieuwe en herhalingscursussen aan voor

S.P.D.-I (nieuwe cursus)	: september
S.P.D.-I (repetitie)	: januari 1982
S.P.D.-II	: januari 1982

Tevens zal bij voldoende deelname in september te Venlo een S.P.D.-I cursus worden gestart.

Bij voldoende deelname zal na afloop van de S.P.D.-II examens in maart 1982 een cursus starten voor de Opleiding Accountant Administratieconsulent (A.A.). Tevens begint in oktober 1981 (bij voldoende deelname) een repetitie cursus voor het diploma Accountant Administratieconsulent.

Na het behalen van het S.P.D-I en II examen bestaat er binnen de Katholieke Leergangen de mogelijkheid te studeren voor de akte M.O. Boekhouden.
Sinds 1 augustus 1980 wordt het examen middels absolverende tentamens afgenomen aan het opleidingsinstituut.

Inlichtingen en aanmelding bij de onderwijsadministratie van de Katholieke Leergangen, St. Josephstraat 137, 5017 GG Tilburg, telefoon 013-427123 toestel 148, of bij

de heer W.J.J. Janssen, Ambachtsstraat 15, 6411 CN Heerlen, telefoon 045-716678, Studieleider lesplaats Heerlen,

de heer drs. Th. van Boekel, Christiaan van der Aalaan 18, 5062 EN Oisterwijk, telefoon 04242-82557 of 013-427123 (voor M.O. Boekhouden).

katholieke leergangen

ZIEKENHUIS
„DE GODDELIJKE VOORZIENIGHEID"
SITTARD

heeft op korte termijn binnen de afdeling **RADIOLOGIE** plaatsingsmogelijkheid voor een

ADMINISTRATIEF MEDEWERKER M/V

Genoemde funktionaris zal o.m. worden belast met loketwerkzaamheden, bediening van de telefoon, verwerking van aanvraagbriefjes en diverse administratieve werkzaamheden van algemene aard.

Voor deze funktie gaan onze gedachten uit naar kandidaten in de leeftijdsklasse tot 24 jaar, die in het bezit zijn van het diploma HAVO of MEAO.

Arbeidsvoorwaarden konform de CAO voor het Ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van de funktie kunnen worden gericht aan de dienst Personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard.

ZIEKENHUIS
„DE GODDELIJKE VOORZIENIGHEID"
SITTARD

heeft binnen de psychiatrische afdeling en dagbehandeling tijdelijk plaatsingsmogelijkheid voor een

VIDEO-SPELTHERAPEUT/ FOTOGRAFIE M/V

Tot zijn/haar taak behoort het zelfstandig begeleiden van groepen van ± 8 patiënten.

Deze funktie zal in eerste instantie van tijdelijke aard zijn wegens zwangerschapsverlof van de huidige funktionaris.
Afhankelijk van het al dan niet hervatten van betrokkene kan worden overgegaan tot een dienstverband van onbepaalde tijd.
In dat geval zal hij/zij het middel video en fotografie verder gestalte moeten geven.

Wij denken aan een kandidaat die:
- opleiding toneelacademie, Mikojel of gelijkwaardige opleiding heeft genoten;
- tussen 25 en 35 jaar oud is;
- over goede contactuele eigenschappen beschikt;
- ervaring in het werken met psychiatrische patiënten in groepsverband strekt tot aanbeveling.

Informaties kunnen worden ingewonnen bij J. Dritty; hoofd activeringstherapie, tel. 04490-18666, toestel 2048.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van de funktie kunnen worden gericht aan de dienst Personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis onder no. WS 3, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard.

MEDISCH CENTRUM GELEEN

Tot het MCG behoren:

St. Barbara Ziekenhuis Basisziekenhuis met 298 bedden.

Verpleeghuis St. Jansgeleen 209 psychogeriatrische patiënten.

Verpleeghuis St. Odilia 148 somatisch zieken.

Adres: Barbarastraat 1 6164 HK Geleen tel. 04494-46666

Ter versterking van de afdeling Psychologie zoeken wij ten behoeve van de verpleeghuizen St. Odilia en St. Jansgeleen kontakt met belangstellenden voor de funktie van

PSYCHOLOOG (M/V) (half-time)

In de verpleeghuizen zal hij/zij in teamverband werken met de verpleeghuisarts, maatschappelijk werk, pastor en de verplegingsdienst, waarbij van hem/haar —naast therapeutische begeleiding en konsultatie— een inbreng wordt verwacht ten aanzien van groepsaktiviteiten, het stimuleren van de sociale leefgemeenschap en de sfeer binnen de verpleeghuizen, aanwezige overleg- en begeleidingsteams.

Gewenste ervaring en opleidingen:
- doktoraal examen psychologie (hoofdrichting klinische- of ontwikkelingspsychologie, bij voorkeur psychogerontologie);
- enige ervaring in klinische werkzaamheden;
- bereidheid tot en ervaring met het werken in teamverband;
- registratie als N.I.P.-klinisch psycholoog gewenst.

Onze voorkeur gaat uit naar kandidaten die een doelbewuste keuze hebben gemaakt voor een half-time funktie.
Salariëring en sekundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.
Nadere inlichtingen worden gaarne verstrekt door de aanwezige klinische psycholoog en de Direktie.
Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Direktie van het Medisch Centrum Geleen.

Bij de verplegingsdienst van Huize Op de Bies te Schimmert is vrij binnenkort de vakature te vervullen van

afdelingshoofd

voor een verzorgende afdeling en een afdelingshoofd voor een pedagogisch verzorgende afdeling. Beide afdelingen bestaan uit 2 leefgroepen met in totaal 24 pupillen.

Taken:
- koördineren en superviseren van alle voorkomende werkzaamheden.
- samen met het begeleidingsteam opstellen en uitvoeren van behandelingsplannen.

Opleiding:
- A- of Z-diploma met staf-/kaderopleiding of genegen deze laatste opleiding te gaan volgen.

Salaris:
Aanstelling in de rang van 1e verpleegkundige met een mogelijke uitloop naar 1e verpleegkundige A.

Arbeidsvoorwaarden volgens C.A.O. voor het Ziekenhuiswezen.

Voor nadere informatie kan telefonisch kontakt worden opgenomen met Mevrouw M. Schielen, Hoofd Verplegingsdienst (telefoon 04404-1751).

Schriftelijke sollicitaties vóór 23 augustus e.k. te richten aan de Algemeen Direkteur van onderstaande Stichting, Postbus 5001, 6097 ZG Heel.

Stichting "St. Anna"
Huize "Op de Bies", Schimmert
Centra voor zwakzinnigenzorg

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 8 augustus 1981 ● Pagina 13

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE MARTIN HUPPERTZ
OOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Punkst



● Van alle punk die we tot nu oe gezien hebben is dit toch wel et punkst. Deze twee vreemd itziende jongens komen niet egelrecht van Mars zoals meingeen wel zal denken, nee zij ijn gewoon in dit land opgeroeid en mogen misschien wel eschouwd worden als bijzonere exponenten van onze hendaagse ontwikkeling op molegebied. „Pummel en hummel" o heten zij naar eigen zeggen, naar dat zullen wel schuilnanen zijn. Het tweetal oefent ich in het kunstschilderen, naar aan hun kleding te zien al menig verfkwastje op de erkeerde plaats beland zijn. Iisschien leuk voor alle moeers om de volgende zin in geachten af te maken. (Hardop eggen mag je zoiets namenlijk iet meer). „Als mijn zoon zo er straat liep, dan zou ik..."

Boot

● Met luid getoeter zwaaide de uto van de buren de straat weer in. Ze waren terug van akantie in Spanje. Lekker ruin, de kindertjes met nog een Spaanse twinkel in de ogen. Uieraard loop je dan meteen naar buiten om te vragen hoe et was geweest. „Ja, alles goed egaan, heerlijke vakantie gead in de omgeving van Marid." Maar daar keek ik toch an op. In de omgeving van Marid. „Maar ik dacht dat jullie an de Spaanse kust zaten, jule hebben de speedboot toch eegenomen." „Ja", zei de uurman en lachte stiekem im, „maar die boot hadden we iet meegenomen om te varen, e waren bang dat ie gestolen ou worden als we hem hier adden gelaten."

Stil

● Hebt u ook niet het gevoel dat e met z'n allen op iets zitten te achten? We zijn zo gewend na n periode van betrekkelijk ooi weer een fikse onweersbui p ons dak te krijgen, dat we, u dat „gedonder" uitblijft, ms vreemd naar de lucht kijen. Wel wolken, soms zelfs donere wolken en na de opmerng „Het zal wel gaan onwen", toch helemaal niets. Het ijft stil in de lucht, geen flitnde vuurbollen die ontladend e aarde naderen. Misschien ndaag en anders...

Bal

● Niets is zo leuk als een recepe. Iedereen hijst zich in het bespak, danwel de mooiste jurk stapt parmantig de ruimte nnen waar de receptie gehoun wordt. Drie redenen voeren eptiegangers zover: het zien, t gezien worden en de enveppe met inhoud die afgegeven ent te worden. Nog leuker ordt het als tijdens een staanreceptie hapjes worden gerveerd. In de ene hand een as sherry (typisch receptieankje trouwens) in de andere nd een sigaret. Hoe pak je n nog zonder te morsen met tsoen een lekker toastje van t dienblad? En als die krenn te groot zijn om in één keer je mond te stoppen dan heb je ns dat er zo hier en daar een gurkje danwel zilveruitjes - n glibberig mayonaisespoor hterlatend - in een decolleté rdwijnt. Pikant gebeuren or! Nog leuker was het echter teren toen tijdens een recep gloeiendhete bitterballen erden geserveerd. Kreten van n werden nauwelijks onderukt, haastig werd koele ank tussen de brandende lipn gegoten hier en daar floepte bitterbal net zo snel weer uit mond als hij naar binnen s gegaan. Leuk hoor recep; maar pas op... u bent gearschuwd.

Gemeentebestuur van Kerkrade stelt uitgebreid onderzoek in

Meubelhandelaren boos over veiling

KERKRADE – Praktisch alle meubelzaken in Kerkrade zijn momenteel zeer verbolgen over de veilingen van meubels die regelmatig in het pand Valkenhuizen aan de Valkenhuizenlaan in Kerkrade-West (naast Sanders Meubelstad) plaatsvinden. Volgens betrokkenen is hier duidelijk sprake van verkapte verkoop van meubels. Zij deden hun beklag bij het gemeentebestuur. Wij hebben inderdaad geconstateerd dat goederen bedrijfsmatig aan particulieren worden verkocht", zegt de heer Van Oyen van de gemeente Kerkrade, „en dat is in strijd met het huidige bestemmingsplan aldaar. Detailhandel is niet toegestaan". Het gemeentebestuur van Kerkrade heeft een onderzoek laten instellen naar deze verkooppaktijken en donderdag jl. werd bij de gemeentepolitie officieel een aanklacht ingediend. De politie heeft op haar beurt een proces-verbaal opgemaakt.

Vorige week werd de eerste veiling gehouden in het pand Valkenhuizen en vandaag wordt de tweede afgesloten. Begin juli vond in het gemeenschapshuis Heilust ook al een meubelveiling plaats. „Dit zijn geen normale veilingen", merkt mevrouw Meertens van de meubelzaak Coerver op. „Waar komen al die meubels vandaan? Wij hebben de Bond van Meubelfabrikanten, St.-Reinoldus, ingeschakeld. Er is inmiddels een uitvoerig rapport uitgebracht en dat ligt nu bij de economische controledienst."

Het komt steeds vaker voor dat mensen proberen op alle mogelijke manieren de voorwaarden van een bestemmingsplan te ontduiken. „Bij de verkoop van meubelen komen de laatste tijd steeds gekkere praktijken naar voren", aldus mevrouw Meertens. „Onlangs werden meubels geveild in een hotel."

„Het zijn duidelijk vooropgezette plannen", zegt de heer Fraenkel uit Kerkrade-West. „Ik heb zelf gezien dat vorige week meubels werden afgeleverd, rechtstreeks uti Italië. Dat noem ik geen veiling meer. Het pand is voor een maand gehuurd en dat wijst erop dat in de toekomst zulke veilingen nog vaker zullen plaatsvinden."

Dubbel

Zowel de Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers (LOZO) als de OZO in Kerkrade-West zijn op de hoogte gebracht van de hele gang van zaken.

„De concurrentiestrijd in de meubelbranche is al zwaar genoeg", aldus Oscar Matti, voorzitter van de OZO-Kerkrade-West, „en met zulke praktijken wordt deze branche dubbel getroffen. Bovendien wordt hier ook de winkelsluitingswet overtreden. Wij doen alles voor onze ondernemers. Zo verzetten wij ons ook hevig tegen de komst van de Zweedse meubelgigant die in Heerlen of Hoensbroek is gepland. Wij hebben goede hoop dat ons dat zal lukken."

Het bestuur van de OZO Kerkrade-West heeft maandag 14 september een onderhoud met B. en W. De veilingkwestie is aan de agenda toegevoegd.

Vestigingswet

Met het vestigingswetboek Detailhandel in de hand wijst directeur Weber van het veilingbedrijf Eurotax uit Gameren, de naam waaronder de veilingen plaatsvinden, de beschuldigingen pertinent van de hand. „Het betreft hier een incidentele liquidatieveiling van een grote importeur in Nederland", aldus de heer Weber. „Wij zijn dus geen vestiging en bovendien is het houden van een veiling geen detailhandel. De veiling vindt plaats onder ministerieel toezicht van deurwaarder J.L. Dohmen uit Heerlen. Het verhaaltje dat van de week goederen uit Italië werden afgeleverd klopt. Een importeur moet soms een bestelling een half jaar van te voren opgeven. Aangezien hij thans failliet is, kunnen de goederen ook niet naar zijn magazijn worden gebracht, maar rechtstreeks naar Kerkrade."

De heer Weber was ook in het bezit van een ontheffing van de winkelsluitingswet, getekend door het college van B. en W. op 24 juli jl. Vandaag worden nog circa 200 meubelstukken geveild en de volgende week moet het pand ontruimd worden. „Het is niet de bedoeling dat wij nog langer in Kerkrade blijven", verklaarde de heer Weber. „Mocht de hele kwestie voor de rechter worden uitgevochten, wat overigens valt te betwijfelen, dan wordt het een grote zaak. Het hele veilingwezen zou dan geweld aan worden gedaan en dat kan ik me niet voorstellen."



● *Gisteren was er veel belangstelling op de veiling in het gebouw naast Sanders Meubelstad. Directeur Weber van het veilingbedrijf Eurotax uit Gameren: „Het is niet de bedoeling dat wij nog langer in Kerkrade blijven."*

Ook toestemming van Gedeputeerde Staten

Erkens bakkerijen mag uitbreiden

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Gedeputeerde Staten van ***Limburg hebben er geen bezwaar tegen*** *dat de gemeente Brunssum de firma Erkens bakkerijen BV toestemming geeft voor het uitbreiden en vernieuwen van het bedrijf in Egge-Oeloven. GS hebben dat aan het college van Brunssum meegedeeld* ***in een brief.*** *Toestemming was nodig omdat de uitbreiding van het bedrijf eigenlijk indruist tegen de bepalingen van het daar geldende bestemmingsplan.*

De bouwvergunning kan dus verleend worden, ondanks het feit dat er enkele bezwa-***ren zijn ingediend. GS en ook het gemeentebe***-*stuur zijn namelijk van mening dat die bezwaren niet zodanig zijn dat daaraan tegemoet gekomen moet worden.*

Motie van afkeuring verworpen

Fractie-W. Rutters verlaat vergadering

Van onze verslaggever

SIMPELVELD – De fractie-Rutters heeft gisteravond tijdens de raadsvergadering in Simpelveld een motie van afkeuring ingediend tegen het volgen van een onzorgvuldige procedure van het college bij de benoeming van een nieuwe welzijnsambtenaar. De motie werd alleen gesteund door raadslid Lei Loozen en werd uiteindelijk met acht tegen vier stemmen verworpen.

Burgemeester Bouwens: „De fractie-Rutters gebruikt grote leugens om van een bijzaak een hoofdzaak te maken. Het gaat hier helemaal niet om de benoeming van een welzijnsambtenaar, maar om een tijdelijke aanstelling van de heer Jan Bardoul, zoon van het zittend raadslid Frits Bardoul, in deze vacature. Waar praten we over. Per 31 december 1981 wordt de heer Bardoul gewoon uit zijn functie ontslagen."

De heer Lei Leerssen (fractie-Rutters), lichtte zijn motie toe door onder andere te stellen dat op personeelsgebied er in Simpelveld geen beleid wordt gevoerd. „Ook treft hier schuld aan de raadsleden die lid zijn van de personeelscommissie, de heren Lennartz en Bardoul.

Beide heren maakten zich medeschuldig aan deze verfoeilijke gang van zaken", aldus de heer Leersen. Raadslid Lennartz deed deze beschuldiging van de hand door op te merken dat men van een mug geen olifant moet maken.

„Wij vechten voor en goede organisatie in Simpelveld", zei burgemeester Bouwens. „Hier sta ik volledig achter en iedere negatieve kritiek kunnen we missen als kiespijn."

Wethouder Frijns ten slotte: „Met Bocholtz hebben we afgesproken dat alles wat ten laste komt van de nieuwe gemeente, van te voren door beide colleges wordt besproken."

Toen raadslid Meyers burgemeester Bouwens herhaalde malen verzocht had de grote leugens waarover hij sprak op tafel te leggen, ontnam hij Wiel Meyers het woord. De burgemeester wenste niet verder op de materie in te gaan.

Onder het uitroepen van "huichelaars" verliet de fractie-Rutters, te weten de heren Leerssen, Rutters en Meyers de vergadering.

Bewoners de Prickart willen een actiegroep oprichten

Manegekwestie Bocholtz bron grote onenigheid

BOCHOLTZ – Het bezwaarschrift dat de afdeling Bocholtz-Simpelveld van het IVN heeft ingediend tegen de bouwvergunning voor een manege in de Prickart is het gevolg van onenigheid tussen de gemeente Bocholtz en het IVN. Dat is de mening van Heerlenaar Jo Golob die voorlopig geen manege op die plaats mag bouwen, nu de voorzitter van de afdeling Rechtspraak van de Raad van State de provinciale bouwvergunning geschorst heeft. De Prickart staat te boek als een gebied met een hoge landschappelijke waarde. Golob: „Ik kan me niet voorstellen dat alle leden van het IVN tegen deze manege zijn. Ik geloof dat het een prestigekwestie is tussen het IVN en het gemeentebestuur, dat zich schijnbaar niet aan de afspraak gehouden heeft om het IVN in kennis te stellen als in dergelijke gebieden gebouwd wordt".

Secretaris Herbergs van de IVN-afdeling Bocholtz-Simpelveld ontkent dat het een prestigekwestie is, waarvan Golob de dupe zou worden. „Als er hier een middenweg gevonden zou kunnen worden, dan hadden wij die genomen. Maar er was hier geen gulden middenweg", zegt hij. „Het betreft hier een gebied met hoge landschappelijke waarde en daarmee moeten particulieren ook rekening houden als ze er willen gaan bouwen". Hij vestigt de aandacht erop dat het IVN zich niet tegen de manege als zodanig richt, maar alleen bezwaar heeft tegen de gekozen vestigingsplaats. Hij verwijt de gemeente dat zij geen overleg met het IVN heeft gepleegd toen zij de vergunning voor het plan verleende. „Er is een afspraak met de gemeente om te overleggen bij dergelijke beslissingen over zaken die het IVN aangaan. Maar de gemeente heeft al vaker die overeenkomst geschonden. Dit was de druppel die de emmer deed overlopen", aldus de secretaris.

Aktiegroep

In de Prickart is inmiddels een aktiegroep opgericht van verontwaardigde buurtbewoners. De heer Mathieu Schunken, een van de oprichters: „Wij zijn het totaal niet eens met de zienswijze van het IVN, dat deze zaak vreselijk opblaast. Ik snap niet waar die mensen zich druk over maken. als er iemand last heeft van die manege, dan zijn wij het toch wel. Wij juichen de bouw van de manege echter van harte toe". hij kondigde aan om een handtekeningenaktie te organiseren om steun te krijgen voor Golob. Schunken hoopt dat de vergunning alsnog verleend wordt, zodat de manege er toch kan komen. Golob heeft inmiddels al meer dan 300.000 gulden geïnvesteerd in de restauratie van de boerderij. Om die boerderij te restaureren en om de manege te bouwen, nam hij het Heerlense aannemersbedrijf Mertens over. Bovendien kocht hij een loods van ruim 60 meter. Het aannemersbedrijf is uitsluitend voor de bouw van deze manege overgenomen. Hij wilde de bouw als tussenperiode gebruiken om meer projekten voor het bedrijf te zoeken. Als er niet snel een vergunning komt voor de bouw van de manege, zal hij ongeveer 8 of 9 mensen moeten ontslaan, deelde hij mee.

Op 28 september wordt de kwestie behandeld voor de Provinciale Geschillencommissie. De Geschillencommissie zal zich dan buigen over het bezwaarschrift dat het IVN tegen de manege heeft ingediend. Golob hoopt echter dat alle betrokkenen van te voren in een gesprek de problemen kunnen oplossen. Aan dat gesprek zouden naar zijn idee de gemeente moeten meedoen, het IVN, de twee ruitersportverenigingen, het aktiecomité en hijzelf.

Er bestaat nog geen duidelijkheid over de rechtspositie van het IVN in deze zaak. De voorzitter van de afdeling Rechtspraak van de Raad van State heeft het beroep van het IVN aangenomen, hoewel de IVN-afdeling Bocholtz-Simpelveld geen rechtspersoonlijkheid heeft. De secretaris van de afdeling meende dat de rechtspositie van de afdeling wel geregeld is, maar navraag bij de Kamer van Koophandel in Heerlen leerde dat de vereniging daar niet is ingeschreven. Dat betekent formeel dat de IVN-afdeling Bocholtz-Simpelveld geen rechtskracht heeft. De overwegingen van de voorzitter van de afdeling Rechtspraak om het beroep dan toch aan te nemen, zullen pas over enige tijd bekend worden, als de motivatie van het besluit aan de betrokkenen bekend gemaakt wordt.



● *Dit is de boerderij die verbouwd wordt en waar de manege gevestigd zou worden.*

Inwonertal Oostelijke Mijnstreek constant

HEERLEN – Het aantal inwoners in de Oostelijke Mijnstreek is in het eerste kwartaal van dit jaar nagenoeg constant gebleven. Op 1 januari 1981 woonden er 266.979 personen in de Oostelijke Mijnstreek, op 1 april van dit jaar waren er dat maar drie minder.

In het stadsgewest Oostelijke Mijnstreek woonden per 1 april 211.738 personen. Opmerkelijk is dat het inwonertal van Heerlen, Brunssum en Kerkrade is gedaald in het eerste kwartaal, dat van Hoensbroek en Schaesberg steeg echter. Naar inwonertal gerekend is Heerlen de grootste gemeente in de Oostelijke Mijnstreek (71.384 inwoners), daarna komt Kerkrade met 46.688 inwoners, Brunssum heeft 26.094 inwoners, Hoensbroek 22.770.

Van de drie gemeenten die na 1 januari de Landgraaf gaan vormen is Schaesberg de grootste (17.123), daarna Ubach over Worms (11.784) en dan Nieuwenhagen waar 10.028 mensen wonen. Eygelshoven telde per 1 april 5876 inwoners.

Van de kleinere gemeenten die rond het stadsgewest liggen heeft Voerendaal de meeste inwoners (8639). Nuth telt 7600 inwoners, Simpelveld 6648.

Truc met de fles

HEERLEN – „Wie niet sterk is moet slim zijn en wie dorst heeft en niets te drinken moet iets organiseren". Zo hebben klaarblijkelijk twee 17-jarige inwoners van Heerlen geredeneerd toen ze vanaf een terrein in hun woonplaats vier kratten met lege bierflessen stalen. Direct na de diefstal snelde het tweetal naar een winkel om de kratten in te leveren, 36 gulden statiegeld te ontvangen en van dat geld bier te kopen. Toen hadden ze wat ze hebben wilden, maar ze hadden buiten de „waard" gerekend, die ditmaal in de gedaante van de politie de „gasten" op een proces-verbaal tracteerde.

Geboren
Frédérique
dochter van
Leo en Fia
Franssen-Gering,
zusje van Sirach

6372 BK Schaesberg
6 augustus 1981
Putstraat 34

Hartelijk dank aan autorijschool Diemant
voor het behalen van mijn rijbewijs.
De eerste keer!
FIA WETZLER

GEBOREN

Fabian, zoontje van Peter en Ansi Ramaeckers-Sneijers, 6235 AX Ulestraten, Blockhuijsstraat 20.

Mieke, dochter van Mariet en Frits van Duyl. Bisschopskamp 32, 6071 EE Swalmen, 6 augustus 1981.

GETROUWD
Mr. L.J.A.M. Coopmans
en
Drs. Th.M.A.J. Verhagen
's Hertogenbosch
W. van Oranjelaan 38
Maastricht
Chambertinlaan 29
8-8-1981
Woudrichemstraat 34
Arnhem

Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties bij ons 50-jarig huwelijksfeest. Een hartelijk woord aan B. en W. van Eygelshoven, de beide pastoors en alle verenigingen, familie, vrienden, buren en bekenden en dokter Goebbels.
Wij danken mede namens onze kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind allen die ons die dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.
Familie F. Wolfs-Jurgen
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind.
Eygelshoven, Bosweg 24

†

Diepbedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat, na voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 84 jaar is overleden, onze lieve, zorgzame moeder, behuwdmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, behuwdzuster, tante en nicht

Maria Bernardina Groven

echtgenote van wijlen

Johannes Gerardus Scheien

De bedroefde familie:
Schin op Geul: **P.M. van Gessel-Scheien**
Th.J. van Gessel
Schin op Geul: **J.P. Scheien**
H.H. Scheien-Moonen
Schin op Geul: **A.G. Scheien**
M.W. Scheien-Steinbusch
Schin op Geul: **R.M. Scheien**
en haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Groven
Familie Scheien

6305 BE Schin op Geul, 7 augustus 1981
Graafstraat 10

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben woensdag 12 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Mauritius te Schin op Geul.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, zal er geen condoleren zijn.
Voor de zielerust van de overledene zal dinsdag as. om 19.30 uur een avondmis gehouden worden in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel "Smeets", Spoorlaan 29, Valkenburg. Bezoekuren dagelijks van 18 tot 19 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Voor uw belangstelling ondervonden bij de ziekte en het overlijden en uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst en de crematie van mijn dierbare echtgenoot, vader, schoonvader en opa

Theodor van der Wal

betuigen wij aan u allen langs deze weg onze welgemeende dank.

K. v.d. Wal-Rajewski
Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, augustus 1981

OVERLEDEN

† **Maria Catharina Josephina Desserjére,** weduwe van Jozef Smeets, oud 95 jaar. Heinsbergerweg 124, 6045 CJ Roermond. De eucharistieviering zal plaatsvinden maandag 10 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef (Kemp). Geen condoleren.

† **Sjaak Delissen,** echtgenoot van To Ingeveldt, oud 68 jaar. Ronckenstraat 1, 6042 JM Maasniel. De eucharistieviering zal plaatshebben om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Maasniel-Rormond. Geen condoleren.

† **Harrie Loontjens,** echtgenoot van May Cimmermans, oud 71 jaar, 6224 GC Maastricht, Marconistraat 5. Corr.adres: Furnistraat 17, Maastricht, 6217 HE. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 10 augustus om 13.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te WVV-Maastricht.

† **Louis Brans Brabant,** weduwnaar van Elisabeth Weusten, oud 87 jaar, 6223 AN Borgharen-Maastricht, Beatrixstraat 5. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 10 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Cornelius te Borgharen-Maastricht.

† **Maria Louis de Brock,** echtgenote van wijlen Josephus Hochstenbach, oud 82 jaar, 6814 te Maastricht, Tulpenstraat 17. Corr.adres: Raffineursdonk 24, 6218 GG Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 10 augustus om 11.30 uur in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria, Mariaberg Maastricht.

† **Toos Pols,** echtgenote van wijlen Petrus Meeuwsen, oud 74 jaar, 6212 CE Maastricht Papenweg 87. De uitvaartdienst is heden zaterdag 8 augustus om 11.00 in de parochiekerk van St.-Pieter op de Berg Maastricht.

In de overlijdensadvertentie van Hendrik Jozef Heerings, echtgenoot van Maria Rademacher uit Nieuwenhagen staat vermeld dat de plechtige uitvaartdienst zal aanvangen op 11 augustus om 10.00 uur. Dit moet zijn: 10.30 uur.



Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede dat God na een langdurig, maar moedig gedragen lijden tot Zich heeft genomen, in de leeftijd van 68 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn inniggeliefde man, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Johan Bosten

echtgenoot van

Ida Meens

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Chèvremont: **I. Bosten-Meens**
Heerlen: **Maria Homminga-Bosten**
Eep Homminga
Ivonne en Wiel
Haanrade: **Annemie Didderen-Bosten**
Harrie Didderen
Joy en Ilona
Ubach o. Worms: **José Hunnekens-Bosten**
Hubert Hunnekens
Roger
Chèvremont: **Henriette Bosten**
Erich Pistorius (verloofde)
Familie Bosten
Familie Meens

6464 GJ Kerkrade-Chèvremont, 7 augustus 1981
Vinkerstraat 9

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 11 augustus as. om 11.00 uur, in de parochiekerk van St.-Petrus Maria ten Hemelopneming te Chèvremont.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.
Avondmis maandag 10 augustus as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont. Bezoek dagelijks van 18.00-19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Voor al uw blijken van medeleven, door brieven, condoléances en ook uw deelname aan de h. mis te Heerlen, bij het overlijden van mijn lieve echtgenote en onze lieve mama

Trees Riswick

betuigen wij u onze oprechte dan.

Willy Tackenberg jr.
Günther en Petronella

New Zealand, Edgecumbe, aug. 1981
36 Rata Street



provincie limburg mededeling

WIJZIGING PROVINCIAAL WOONWAGENPLAN

Gedeputeerde Staten van Limburg maken hierbij bekend, dat thans een wijziging van het Provinciaal Woonwagenplan in voorbereiding is.
Over het voorontwerp ter zake is inmiddels het oordeel gevraagd van diverse instanties o.m. gemeentebesturen en besturen van woonwagenschappen.
De in deze provincie wonende woonwagenbewoners kunnen hun mening omtrent wijziging van het Provinciaal Woonwagenplan kenbaar maken in een hoorzitting op maandag 24 augustus a.s. om 14.30 uur in het Motel Heerlen, Ter Worm 10 te Heerlen, gelegen langs de stedelijke randweg (afslag "In de Cramer").
Schriftelijke reacties kunnen worden ingezonden aan onderstaand adres.
Het voorontwerp voor de wijziging van het Provinciaal Woonwagenplan is voor woonwagenbewoners kosteloos verkrijgbaar. Bestellingen kunnen worden gedaan als volgt:
- rechtstreeks bij de 3e afdeling van de provinciale griffie, Bouillonstraat 3, 6211 LH Maastricht (tel. 043-849999, toestel 231).
- via de plaatselijke gemeentesecretarie, beheerder van een woonwagencentrum of welzijnswerkers.

Maastricht, 8 augustus 1981.

Op zaterdag 15 augustus as. hopen onze ouders en grootouders

Henriëtte Gerards

en

Pierre Heijen

het heugelijke feit te vieren, dat ze veertig jaar gelukkig getrouwd zijn.
Uit dankbaarheid zal om 15.30 uur een h. mis worden opgedragen in de St.-Laurentiuskerk te Spaubeek.
Wij nodigen u graag uit hen te komen feliciteren op de receptie van 18.30 tot 20.00 uur in café-restaurant „Eldorado" t.o. de St.-Laurentiuskerk te Spaubeek.
HUN DANKBARE KINDEREN EN KLEINKINDEREN
Spaubeek, augustus 1981
Kerkstraat 42.



Na een werkzaam en liefdevol leven is na een moedig gedragen lijden van ons heengegaan, in de leeftijd van 74 jaar, mijn geliefde man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Johannes Franciscus van Venrooij

echtgenoot van

Wilhelmina Heitlager

In dankbare herinnering:
Heerlen: **W. van Venrooij-Heitlager**
Maastricht: **C. van Venrooij**
E.W. van Venrooij-Haverkamp
John en Carla
Ben
Hoensbroek: **F.B. Peeters-van Venrooij**
P.J. Peeters
Jo. Frank
Familie van Venrooij
Familie Heitlager

Heerlen, 6 augustus 1981
Jupiterstraat 9

De crematie zal plaatsvinden op maandag 10 augustus as. om 15.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst aan het rouwhuis, Jupiterstraat 9 te Treebeek, waar gelegenheid tot condoleren is vanaf 14.30 uur.
Vertrek naar het crematorium om 15.00 uur.
Voor vervoer is gezorgd.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het uitvaartcentrum, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek; bezoekgelegenheid tot zondag, van 14.00-15.00 en van 19.00-20.00 uur.
's Zondags alleen van 14.00-15.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.



Geheel onverwacht is in de leeftijd van 49 jaar van ons heengegaan, voorzien van het h. oliesel, mijn dierbare echtgenote, onze goede en zorgzame moeder, dochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Aggie Siemonsma

echtgenote van

Nic Joosten

Merkelbeek: **N.J. Joosten**
Jolanda en Aloys
Willy
Familie Siemonsma
Familie Joosten

6447 BC Merkelbeek, 7 augustus 1981
Julianastraat 33

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 11 augustus as. om 11.00 uur in de St.-Clemenskerk te Merkelbeek.
Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.
Maandag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Voor uw medeleven bij het droevige afscheid van onze goede broer, schoonbroer, oom, oudoom en neef

Frans Lemmens

Rector

zeggen wij u hartelijk dank.

Jos Lemmens
Annie Lemmens-Klein
Kinderen en kleinkinderen
Elly Lemmens
Maria Hennekens

Geleen, augustus 1981
Markt 117

De plechtige zeswekendienst vindt plaats op 15 augustus as. om 19.00 uur in de dekenale kerk van de H. Augustinus te Geleen.

Rijkspolitie moet taken laten liggen

ZWOLLE – Als het bezuinigingsbeleid van de minister van justitie niet wordt gewijzigd, zal het dienstbetoon van de rijkspolitie in de provincie Overijssel over enkele maanden ernstige hiaten gaan vertonen en hier en daar zelfs volledig gaan stagneren.

Dit heeft de commandant van het district Zwolle van het korps rijkspolitie, kolonel C. Honcoop, meegedeeld. Gezien tegen de achtergrond van een toenemende criminaliteit (in Overijssel in 1980 een stijging van 20 pct), een lager oplossingspercentage, toenemende verkeersonveiligheid en steeds vaker voortkomende milieuverontreiniging, is volgens hem de grens van het toelaatbare op onverantwoordelijke wijze overschreden.
Kolonel Honcoop verwacht dat de surveillances buiten de bebouwde kommen zeer binnenkort moeten worden teruggebracht tot wat hij noemde „beneden het aanvaardbare dienstverleningsniveau". Gebeurt deze vermindering niet tijdig, dan verwacht hij dat de surveillances in de buitengebieden begin december moeten worden gestaakt.
Honcoop onthulde dat een aantal grote recherchezaken op het terrein van de steunfraude en de zwendel in BV's als gevolg van de bezuinigingen niet verder ter hand zal worden genomen.

examens

Waaifoort Heerlen en Maastricht

HEERLEN – Aan de instituten Waaifoort te Heerlen en Maastricht slaagden voor Bedrijfscorrespondentie Duits (Pont): W. Smeets, Geleen; C. Henssen, Schinnen.
Bedrijfscorrespondentie Frans (Pont): J. van Beek, Kerkrade; J. Blankers, Stein; A. Diederen, Schaesberg; L. Diederen, Doenrade; J. Homminga, Brunssum; A. Kicken, Puth-Schinnen; B. Kuypers, Stein; G. Reinders, Spaubeek; I. van Unen, Maastricht; M. de Vreede en C. van Velthuysen, Maastricht.
Bedrijfscorrespondentie Engels Pont): I. Arets, Oirsbeek; K. Briels, Geleen; A. Diederen, Schaesberg; L. Diederen, Doenrade; M. Guffens, Geleen; M. van Hussen, Hulsberg; A. Kicken, Puth-Schinnen; M. Lessen, Sittard; Y. Misdom, Maastricht; M. Pluymakers, Valkenburg; G. Reinders, Spaubeek; A. Snijders, Hoensbroek; M. Stallenberg, Maastricht; C. van Velthuysen, Maastricht; M. de Vreede, Maastricht; M. Yrausquin, Melick; T. van Zijp, Heerlen.
Bedrijfscorrespondentie Nederlands (Pont): K. Briels, Geleen; A. Creusen, Heerlen; T. van Huizen, Baexem; H. Keulen, Hulsberg; B. Kuypers, Stein; H. Müller, Schaesberg; M. Sangen, Maastricht; F. Welters, Echt; M. Zinzen, Ubachsberg; J. Rudolf, Sittard.
Stenografie Nederlands basis (Nederlandse Unie): mevr. Brouwers, Maastricht.
Stenografie Nederlands praktijk (Nederlandse Unie): M. Deserno, Kerkrade; L. Hartog, Maastricht; A. Hoven, Beek; J. Schmitz, Urmond; M. Stallenberg, Maastricht; M. Zinzen, Ubachsberg.
Stenografie Duits (Nederlandse Unie): J. van Beek, Kerkrade, R. Dohmen, Neerbeek; C. Henssen, Schinnen; A. Hoven. Beek; T. van Huizen, Baexem; J. Schmitz Urmond; W. Schreurs, Geleen; G. Geraerts Nieuwenagen.
Stenografie Frans (Nederlandse Unie): L Diederen, Doenrade; G. Reinders, Spaubeek, M. de Vreede, Maastricht.
Stenografie Engels (Nederlandse Unie): I Arets, Oirsbeek; J. van Beek, Kerkrade; Y Berkhof, Maastricht; J. Blankers, Stein; I Bruckner, Heerlen; L. Diederen, Doenrade M. Gidding, Maastricht; M. Guffens, Geleen; M. Haemers, Hoensbroek; C. Kierkels Roggel; I. Knops, Sittard; M. Lenssen, Sittard; G. Reinders, Spaubeek; B. Smeets Stein; I. van Uden, Maastricht; M. de Vreede, Maastricht.
Machineschrijven basis (Nederlandse Unie): K. Bemelen, Hoensbroek; M. de Bie Maastricht; M. de Bock, Heerlen; mevr. V.d. Broek, Schaesberg; J. Crijnen, Maastricht; M. Driessen, Heerlen; A. Frencken, Heerlen; F. Kessen, Maastricht; R. Ligt, Valkenburg; A. Molenkamp, Heerlen; L. Moonen, Heerlen; J. Persoon, Ubach over Worms; H. Roelofs, Heerlen; M. Rutten, Heerlen; I. Schoonbroodt, Kerkrade; mej. Smith, Heerlen; L. Smit, Heerlen; L. Spauwen, Voerendaal (met lof); A. Tirotto, Schaesberg; D. Wijnen, Heerlen; C. van der Zande, Heerlen; W. Zeyen, Heerlen.
Machineschrijven praktijk (Nederlandse Unie): G. Arbeel, Voerendaal; Y. Berkhof, Maastricht; D. Clement, Born (met lof); L. Coenegracht, Maastricht; J. Funcken, Nieuwenhagen; G. Opdebeke, Maastricht; M. Pluymakers, Voerendaal; M. Stallenberg, Maastricht; mevr. Peters, Maastricht; W. Wijnen, Sittard.
Machineschrijven Frans (Nederlandse Unie): J. Adams, Sittard; E. Franssen, Meerssen.
Machineschrijven Engels Nederlandse Unie): T. van Huizen, Baexem; K. Briels, Geleen; M. Lenssen, Sittard; I. Schers, Maasbracht.
Machineschrijven Duits (Nederlandse Unie): T. van Huizen, Baexem; W. Smeets, Geleen.

Middenschool Heythuysen

HEYTHUYSEN – Aan de R.K. Middenschool en Technische School Heythuysen slaagden de volgende leerlingen:
3e jaar Middenschool: R. Blain en M. Geurts, Heythuysen; M. Janssen, Ittervoort; P. Knubben, Horn; P. Kuypers, Neer; W. Manders, Meyel; H. Nijbroek, Haelen; C. Wetemans, Oler; M. Adriaens, Heythuysen; M. van Broeckhuysen, Herkenbosch; H. Caris, Baexem; D. Hanssen, Neer; A. Hoebergen, Meyel; A. Theijs, Weert; W. Thijssen, Meyel; P. Wijen, Baexem; T. Wijnands, Haelen; W. Dorssers, Neer; P. Govaerts, Ell; G. Gubbels, Beegden; R. Hoogenboezen, Baexem; H. de Kunder, Horn; H. Kurstjens, Leveroy; R. Leenhouts, Haelen; J. Marcus, Roggel; J. Nieskens, Beegden; E. Rijkers, Haelen; W. van Roij, Weert; W. Thijssen, Meyel; L. Timmermans, Buggenum; A. Verberne, Heel; E. Verkoulen, Horn; H. Bouten, Baexem; M. Cremers, Horn; W. Douven, Ospel; H. Geurtjens, Ospel; P. Geuyen, Roggel; N. Gielen, Meyel; D. Hathie, Meyel; S. Hutting, Haelen; P. Kurvers, Horn; P. Neutelings, Heibloem; V. Reijnders, Heythuysen; H. Schreurs, Buggenum; M. Sikes, Meyel; J. Snijders, Meyel; H. Soentjens, Beegden; E. Stemkens, Meyel; J. van Bommel, Leveroy; J. Douven, Ospel; H. Inhetpanhuys, Heythuysen; A. Joore, Helden; M. Rienties, Neer; P. Simons, Roggel; P. Thijssen, Meyel; M. Vissers, Beegden; H. Wolters, Nunhem; J. Baltesen, Baexem; W. Berkers, Helden; R. Bongers, Thorn; W. Bukkems, Leveroy; G. Hendriks, en H. Matz, Heythuysen; G. Op de Broeck, Heel; J. Peeters, Meyel.

4e jaar Middenschool: O. Breuer, Horn; P. Driessens, Baexem; R. de Haan, Baexem; J. Jacobs, Weert; J. Janssen, Grathem; G. Klaassen, Weert; J. Kuppens, Kelpen; W. Mertens en L. Peeters, Neer; A. Prins, Heythuysen; H. van Ratingen, Grathem; W. Tubée, Wessem; K. van der Velden, Horn; M. Beijnsberger, Heythuysen; J. Borghouts, Weert; A. Bultman, Heythuysen; A. Burger, en M. Burger, Blerick; K. Diesch, Heythuysen; M. van Dillen, Haelen; M. Hengstmengel, Helden-Grashoek; M. Karèl, Roermond; G. Kiggen, Maasbracht; A. Kruyer, Tungelroy; S. Lepelaers, Weert; C. van Nunen, Y. Reuvers en M. Rijks, Heythuysen; A. van der Spek, Roermond; H. Timmermans, Heythuysen; L. Uchter, Heibloem; Y. Westhoff, P. Absil, A. Backus, D. van den Borne, K. Bosselaar, C. Cranen, allen Heythuysen; J. van Dillen, Helden-Grashoek; L. Dwars, Kelpen; L. Geraedts, Heel; M. Gitz, Heythuysen; E. van de Goor, Roggel; M. Govaerts en C. Govaerts, Ell; N. Jansonius en I. Janssen, Weert; P. Meusen, Haelen; H. Schreurs, Neer; E. Snijckers, Horn; T. van Soldt, Heythuysen; W. Sonnemans, Meyel; E. Wijers, Leveroy.

Theoretisch Technisch Onderwijs: E. Biemans, Weert; J. Bruggink, Horn; W. Eggels, Heythuysen; H. Gielen, Nederweert; G. Geuijen en P. van Maurik, Haelen; W. Smeets, Heythuysen.

Elektrotechniek: W. Becks, Neer; P. Braakman, Heel; M. Broens, Meyel; T. Derks, Roggel; J. Geelen, Beegden; B. Geraets, Heel; W. Geuchenmeier en R. Gruteke, Heythuysen; P. Janssen, Kelpen; B. Lamerigts, Ittervoort; P. Linders, Heythuisen; H. Moonen, Heibloem; A. van Rijt, Meyel; F. Smolenaers, Nederweert; L. Steuten, Leveroy; Theunissen, Haelen; P. Thijssen, Meyel; Vossen, Buggenum; G. Wijers, Grathem.

Bouwtechniek: T. Coolen, Oler; E. van de Einden, Roggel; A. Ewalds, Meyel; W. Gi sen, Nunhem; J. Hermanns, Heythuysen; Kessels, Nederweert; T. Kirkels, Horn; Kuppens, Kelpen; N. Luyten, Meyel; Pa Meevissen, Horn; F. Peeters, Ospel; C. va Rijt en P. van Rijt, Meyel; J. Roost, Kelpe T. van Roij, Oler; A. Seerden, Haelen; Thissen, Oler; P. Veekens, en H. van d Vondervoort, Meyel; R. Vrenken, Heythu sen; M. van Baardwijk, Heel; L. Beeren Hunsel; E. van Capelle, Neer; J. van Enck vort, Oler; C. Füsers, Roermond; J. Gijse Haelen; S. Janssen, Meyel; R. van Ophove Helden-Egchel; J. Smeets, Neer; R. The nissen, Horn; E. Timmermans, Heibloem; Vogels, Heythuysen; M. Willems, Horn.

Mechanische Techniek: P. Cardoze, He thuysen; J. Daniëls, Meyel; J. Deckers, Ke pen; P van Dijk, Beegden; F. van Enck vort, Grathem; R. Houben, Buggenum; Jacobs en A. Menting, Heythuysen; P. Me semakers, Heibloem; P. Roost, Roggel; Rijvers, Kessel; C. Sijbers, Roggel; Smedts, Meyel; J. Smeets, Ospel; F. Soe tjens, Beegden; L. Sonnemans, Meyel; Theunissen, Kessel-Eik; A. Tobben, Bee den; T. Triepels, Leveroy; W. Barten, Hor L. Berkvens, Valkenswaard; T. Bonge Heythuysen; T. Didderiëns, Baexem; Erdkamp, Grathem; J. van Heugten en Kessels, Ospel; T. Kurvers, Panningen; Meulen, Grathem; C. de Renet, Ittervoo C. Salimans, Roggel; M. Stemkens en Stoffels, Neer; L. Vaes, Ospel; E. Verhae Panningen; J. Adams, Baexem; Adriaans, Meyel; R. Breeuwer, Ell; J. Brie Kelpen; E. van Deursen, Ospel; R. Knipp J. Korsten, en T. Korsten, Heythuysen; Peeters, en W. Ronckers, Roggel; M. Roij, Oler; P. Scheres, Ospel; K. Tuniss Heythuysen; H. Wullems, Weert.

Installatietechniek: D. Gielen, Meyel; Mans, Oler; P. Marcus, Heythuysen; Meyer, Grashoek; E. Strijbos, Meyel; Timmermans, Nederweert; P. van Bus Helden; R. Fucks, Roermond; J. Haenen M. Haenen, Haelen; A. Henzen, Neer; Poels, Roggel; M. Rinxten, Hunsel; A. Sm Neer.

Tevens werden deelcertifikaten ge structureerde beroepsopleiding Insta tietechniek uitgereikt aan: P. van Bus Helden; R. Fuchs, Roermond; M. Hae Haelen; J. Poels, Roggel; M. Pinxten, H sel; A. Smid, Neer.

Automobilist rijdt in op voetgangers

OTTERLOO – De politie van Otterloo heeft een 19-jarige automobilist uit Harskamp gearresteerd, die ervan wordt verdacht in de nacht van donderdag op vrijdag twee maal te hebben ingereden op een groepje voetgangers.

De voetgangers waren gasten van de camping de Wijde Wereld in Otterloo en namen deel aan een dropping. Op de Harskamperweg konden ze de eerste maal net op tijd wegspringen van de naderende auto. De automobilist keerde echter om en reed weer op het groepje in. Twee vrouwen werden daarbij licht gewond.

in gesprek

● Botulisme

Volgens de gemeente Heerlen op een aantal vijvers in Heerlen deëieren vernietigd van de twe broed, omdat er botulisme gec stateerd zou zijn (L.D. 1 augus Niet de dierenmishandelaars die eieren vernietigden, maar de H lense burgers waren het schuld er eieren vernietigd werden, men hieruit concluderen. Het dat er totaal geen jonge eenden de Weltervijver waren, betekent ze niet slechts de tweede maar de eerste broed vernietigd hebb Er is en er was geen botulisme Heerlen. Overbevolking, acco maar dan zijn er andere midde Ooit van een eendenkooiker hoord of afschieten?

HEERLEN **J.W. Bor**

(Naschrift redactie). Er is wel d lijk botulisme geconstateerd Heerlen, maar wij hebben ten rechte de indruk gewekt dat ziekte nu nog steeds heerst. Da niet zo, het botulisme is in het b van dit jaar geconstateerd. Om verhinderen dat de ziekte wee kop opsteekt, hebben gemeente kers de broed vernietigd. Volgen Dierenbescherming in Heerlen het vernietigen van de broed zeer acceptabele manier om ove volking te bestrijden).

● Vliegveld Beek

Reeds enkele jaren worden de wonenden van vliegveld Zuid-L burg geconfronteerd met het te van het Instrument-Landings teem. Dit gaat gepaard met overmatige geluidshinder. Het vliegtuig PH-HFC (type Hans van de Rijksluchtvaartdienst pr ceert meer lawaai dan een DC-9, Corvair of een Tristair. Reeds t jaar geleden is door de Rijkslu vaartdienst telefonisch toegez dat de betreffende apparatuur worden omgebouwd in een gelu gecertificeerd vliegtuig, dat reeds in het bezit van de Rijkslu vaartdienst. Nu worden de om ners ingelicht over de te verwach geluidsoverlast van het te geb ken testvliegtuig. Er kunnen alle luchtvaartmaatschappijen bovenaf door de Rijksluchtv dienst beperkende bepalingen den opgelegd t.a.v. de geluids der. Technisch is veel te berei maar geen enkele vliegtuigbou cq gebruiker zal onnodige „m kosten" maken, als de concurre dat ook niet hoeft. Veiligheid geld, doch als men door overto geluidshinder impulsieve agre opwekt, wordt dan ook niet op veiligheid bezuinigd? Ik hoop dit schrijven dat degenen, die dan ook druk kunnen uitoefe om de technische mogelijkhe toe te passen, die geluidshinder perken, zodanig te inspireren e stimuleren, dat ze zich daarvoo zetten. De beste geluidsisolati „normen voorschrijven aan de luidsbronnen". Woningen isol is een alternatief plan voor men die buiten werken en ook wille creëren, een lachertje en boven geldverspilling.

GEVERIK **L. Klin**

● Boemeltje

Wat betreft uw verhaal over de kantbahn, het boemeltje dat tu Gillrath en Schierwaldenrath het volgende. Gerd Wolff heeft boekje geschreven over de gesc denis van de voormalige Geile chener Kreisbahn, dat werd u geven door Verlag Wolfgang nert, ISBN 3 921237 35 I. Wie interesse in heeft, kan het we verwerven via Continental H Press, postbus 123, 5400 AC, U De prijs ligt rond de zeven gul exclusief verzendkosten.

SCHAESBERG **G.H. Schoffel**

„Bosbessen zijn lekker, gezond en geneeskrachtig"

Maleis voertaal in bosbessenrijk van gebroeders van Well

door jan van lieshout

HELENAVEEN – Maleis is de voertaal in het bosbessenrijk van Jan en Theo van Well. De plukkers zijn voornamelijk Zuid-Molukkers. Ze komen uit Limburg of zijn bij familie in Limburg op vakantie.

Ofschoon de ouderen onder een tropische zon werden gelooid, hebben ook zij last van de overrompelende Hollandse hitte. De mannen, in overall, dragen fors geklepte caps; de vrouwen, in sarong, stro- of Vietnamese punthoeden. Jongeren hebben handdoeken tot hoofddoek verheven en staan met ontbloot bovenlijf onder de koperen ploert boven de Peel.

Hun leider is Thijs. Volgens Jan van Well komt hij uit Nijmegen, waar hij elk jaar kort voor de pluk wordt gebeld. Hij werft de plukkers en pluksters, verdeelt hen over de percelen, controleert hun plukprestaties en weegt aan het einde van de morgen en de middag de kistjes.

Plukkers zijn voornamelijk Zuid-Molukkers

Ofschoon plukkers en pluksters voor de belasting zijn geregistreerd, zien ze in fotografen handlangers van de fiscus, die als melaatsen worden geschuwd. Ook de vreemdeling zonder fototoestel wantrouwen zij. In het Maleis stuiteren waarschuwingen van struik tot struik. Plukkers en pluksters keren zich fluks met de rug naar de vreemdeling of schieten slangaachg weg.

Pluk

„We nemen enkel Zuid-Molukkers, omdat zij zich onderling buitengewoon goed verstaan", aldus Jan van Well (43). „Bovendien zijn het puike plukkers. Feitelijk zouden we 500 plukkers moeten hebben, maar we volstaan met honderd. Bij 500 zou het niet meer zijn te overzien. Wat die honderd niet afkrijgen plukt de machine wel die we drie jaar geleden in Amerika hebben gekocht. Het nadeel van die machine is, dat zij ook groene bessen plukt. Het voordeel is dat met die machine wel 10.000 kilo per dag kan worden geplukt.

Een goede plukker plukt ongeveer 35 kilo per dag: ruim vier kilo per uur. De plukkers krijgen twee gulden de kilo". „Wel een verschil met dertig jaar geleden", aldus Piet van Well, de stichter van het bosbessenrijk op de grens van Brabant en Limburg. Hij betaalde in het begin van de jaren vijftig een plukloon van twintig cent per kilo. Op de veiling deed die kilo één gulden.

Brachten de eerste bosbessen dit jaar vijftien gulden de kilo op, gisteren deden ze in Grubbenvorst tot 6,60 de kilo.

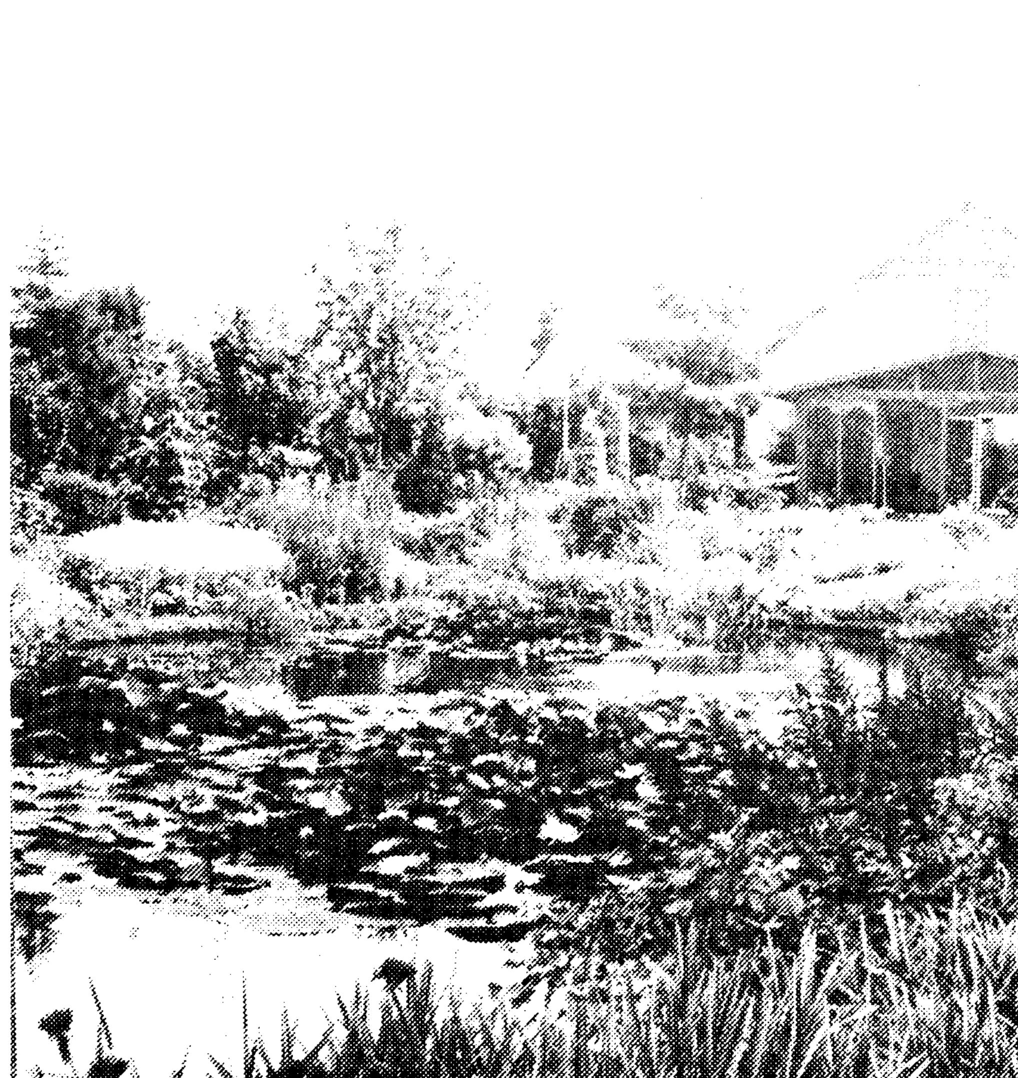
Geneeskrachtig

De lichtbedauwde blauwe bes mag zich in een stijgende belangstelling van de consument verheugen. Veredelde bosbessen, omvangrijker dan de wilde bosbessen, zijn erg gewild in yoghurt, in pannekoeken, op vla, op brandewijn of jenever.

„Bosbessen zijn niet alleen lekker, maar ook gezond en geneeskrachtig" steekt Piet van Well (68) de loftrompet op de Vaccinium myrtillus, zoals de Latijnse benaming van de blauwe bes luidt. „Voor kleine kinderen, die aan de diarree zijn, helpt niets beters dan bosbessen. Iemand met een zware verkoudheid of met een keelontsteking is met bosbessen snel weer beter. Is je maag van streek: eet bosbessen en je voelt je direkt weer opgelucht.

Ik ken iemand, die jaren met zijn dikke darmsukkelde. Zelfs in Nijmegen werd hij behandeld. Hij ging bosbessen eten en is nu van alle getob en gedokter af. Ieder jaar komt hij 120 kilo bosbessen halen."

Die uitzonderlijke eigenschappen van de bosbes zetten Piet van Well, zoon van een boer uit Maashees, in het begin van de jaren vijftig aan het denken. Met zijn kinderen aan de wandel in het „Moelbèrebos" in Horst, waar hij in 1934 een bloemisterij en een boomkwekerij was begonnen, werd hij verrast door de gretigheid, waarmee schoolkinderen de bosbessen verorberden. Monden zagen blauw van het bosbessesap.





● In houten bakjes met papieren interieur gaan de bosbessen naar de veiling. Een Zuidmolukse schone biedt plukprominent Thijs weer een kistje ter weging aan.



● De pluk van veredelde bosbessen is in volle gang. In het bosbessenrijk van Jan en Theo van Well plukken voornamelijk Zuid-Molukkers.

Ook kwamen hem in herinnering de verhalen van oudere mensen, die nooit een dokter hadden geconsulteerd en voor wie de eigen kruidentuin als apotheek gold. In koor roemden zij de bosbessen om hun medicinale werking.

Im- en export

Piet van Well met een aangeboren zwak voor het experiment verdiepte zich in de boeken en importeerde stekken uit Amerika, waar men in 1918 met de teelt van veredelde bosbessen was begonnen. Ook stak hij zijn licht op op de Lüneburgerheide en importeerde hij Duitse stekken.

Langs de weg, die van Helenaveen naar Sevenum loopt, pal aan de Helenavaart – het schilderachtige kanaaltje, dat eens werd gebruikt om de turf, die in de Peel werd gestoken, af te voeren – ontgon hij vier hectare woeste Peelgrond, die hij met bosbessen beplantte. De stekken vermeerderden zich moeilijk. Maar met de noestheid, Peelbewoners eigen, experimenteerde Piet van Well net zo lang tot hij een betere aanslag kreeg.

Het bosbessenrijk, dat de „Bosbessenkoning van Helenaveen" zijn zonen naliet, beslaat nu 34 ha, en de bosbessenstekken worden via Boskoop of rechtstreeks naar verschillende landen geëxporteerd. De laatste jaren is er een opvallende belangstelling uit de Oostbloklanden.

„Bosbessen gedijen eigenlijk overal, maar het beste op gronden met een lage zuurgraad. De PH mag niet meer dan vijf zijn", doceert Piet van Well. „De struiken kunnen twee tot drie meter hoog worden en gaan een mensenleven mee. Struiken, die in 1918 in Amerika werden geteelt, dragen nog. Toch komt het de kwaliteit van de bessen ten goede als wordt verjongd en wordt teruggesneden."

Per ha kan 6000 tot 8000 kilo worden geoogst. Door een zware nachtvorst in de bloesemtijd zal in het bosbessenrijk van Jan en Theo van Well dit jaar zeker 100.000 kilo minder kunnen worden geplukt.

Vogelafweer

„De spreeuwen leken dit jaar op vakantie", gnuift Jan van Well. Andere jaren werden hele percelen door de vraatzucht der vogels geteisterd. Het consulentschap voor de fruitteelt adviseert bosbessentelers netten over de struiken te spannen, knalapparatuur te plaatsen dan wel plastic strippen te hangen. Jan en Theo van Wel mobiliseren bevriende jagers, die de zwermen onder schot nemen.

Overigens: zoals ze in de Peel niet op een turfje keken, zo kijken de gebroeders Van Well niet op een bosbes. Hun bedrijf kan trouwens tegen ee stootje. Zo exploiteren ze ook nog een boomkwekerij van twee en een halve ha onder glas: een initiatief waarmee ze groot opzien baarden. Ze hebben hun hang naar het experiment niet van een vreemde.

Vader Piet beperkt zijn experimenten nog tot de moes- en bloementuin, die meer dan één ha beslaat en welke hij met een knecht van tachtig bewerkt. Niet zonder trots stelt hij in de vijver de eigengekweekte waterlelies voor.

Ik tel vijf verschillende kleuren. Vijver, tuin en landhuis van de „Bosbessenkoning van Helenaveen" vormen dan ook het meest gefotografeerde plekje van de pittoreske Peel, waar Piet van Well als pionier in de bosbessenteelt geschiedenis schreef.



„Moelbère": lekker, gezond en geneeskrachtig. Met handen vol steekt de jeugd de sappige, vleesrijke vruchten in de mond.



● Dit is Piet van Well, de geabdiceerde „Bosbessenkoning van Helenaveen". In 1951 begon hij op 4 ha ontgonnen veengrond met de teelt van veredelde bosbessen. Het bosbessenrijk, dat hij zijn zonen naliet, beslaat nu 34 ha. Zijn experimenten met bloemen en planten blijven na zijn abdicatie beperkt tot huis, tuin en vijver met eigengekweekte waterlelies, in vijf verschillende kleuren.



● Aan het einde van de morgen en de middag worden de kistjes gewogen. De besten plukken ongeveer 35 kilo per dag: ruim vier kilo per uur.

Venlo herdenkt Nolens

VENLO – Donderdag 27 augustus wordt in Venlo de vijftigste verjaardag herdacht van het overlijden van Mgr. prof. dr. W. H. Nolens, priester en kamerlid voor de RK Staatspartij. In de herdenkingsdienst in de St.-Martinuskerk zal prof. dr. J. W. van Hulst, oud-voorzitter van de CDA-fractie in de Eerste Kamer een gedenkrede houden. Daarna legt het gemeentebestuur van Venlo een krans bij het monument in het Mgr. Nolenspark.

Mgr. Nolens kwam in 1896 in de politiek. Als voorzitter van de RK Staatspartij kreeg hij grote invloed. In 1918 was hij formateur van het kabinet Ruys de Beerenbrouck. Vooral na de Eerste Wereldoorlog speelde Nolens nationaal en internationaal een belangrijke rol in de arbeidswetgeving.

In het Venlose streekmuseum Goltzius wordt van 28 augustus tot en met 25 september een tentoonstelling gehouden, die gewijd is aan het leven en het werk van dr. Nolens en diens tijd.

Grafkruisen tot monument verklaard

DEN HAAG – Staatssecretaris Wallis de Vries van CRM heeft een aantal 17e-, 18e- en 19e-eeuwse grafkruisen op het kerkhof van de St.-Pancratiuskerk in Munstergeleen op de monumentenlijst geplaatst. De kruisen zijn afkomstig van het kerkhof aan de P.C. Houbenstraat. In Bocholtz is de pastorie van de H. Jacobuskerk op de monumentenlijst geplaatst. Het pand dateert uit het eind van de 18e eeuw. Ook Heerlen heeft er een monument bij. Het is het laatste restant van de walmuur, die in 1244 is opgetrokken. De rest van de muur bevindt zich bij de Emmastraat 21-22.

Indruk burgemeester Gilissen:

„Valkenburg dit seizoen sfeervoller"

VALKENBURG – Burgemeester Paul Gilissen van Valkenburg en adjudant Timmermans van de rijkspolitie in het toeristenplaatsje hebben de stellige indruk dat het dit jaar een stuk sfeervoller en rustiger is gedurende de avond en nacht in Valkenburg vergeleken met voorgaande jaren. „We hebben weer terreinwinst geboekt bij het sfeervoller en plezieriger maken van Valkenburg", zo brengt burgemeester Gilissen het onder woorden. Maar hij voegt eraan toe: „Al zijn we nog niet waar we willen zijn." Er is nog altijd nachtelijk lawaai, er worden nog steeds vernielingen aangericht en ook ruzies blijven niet uit, maar over het geheel genomen vinden gemeentebestuur en politie dat het veel minder en op beperkter schaal gebeurt dan vorige jaren.

Dat werkt in de hand dat de politie tijdiger en sneller tegen de excessen kan optreden, hetgeen ook weer indammend werkt. „Nog altijd komen er jongelui met de bedoeling in Valkenburg eens goed de kachel aan te maken. Maar zij krijgen nu gauw genoeg door dat ze dit hier niet meer hoeven te doen", zo stelt de heer Gilissen vast. Bij het stap-voor-stap plezieriger maken van zijn vakantiestadje blijft burgemeester Gilissen de medewerking van iedereen, met name van de toeristische ondernemers, noodzakelijk vinden. „Bij de aanvang van het seizoen waren er ondernemers die blijkbaar nog niets geleerd hadden uit voorgaande jaren. Daardoor waren er wat vervelende kwesties met te hard klinkende muziek, overschrijding van het sluitingsuur, te veel mensen op een camping en dergelijke. Maar men begint nu toch te begrijpen dat niemand er in Valkenburg bij gebaat is om zo snel mogelijk een vermogen te verdienen", zegt burgemeester Gilissen. Om te zorgen dat Valkenburg een welvarende plaats is en blijft moet iedereen zich houden aan elementaire regels. De eisen zijn niet erg hoog en vergaand, vindt Valkenburgs burgemeester. „Excessen op het gebied van vervuiling, vernieling en lawaai zijn evenwel niet te accepteren."

Verbalen

Adjudant Timmermans heeft ervaren dat verbaliseren van jeugdige belhamels een goede bestrijdingsmethode van het vandalisme is. „De jongelui die herrie schoppen kohen over het algemeen uit een degelijk milieu, maar hier op vakantie valt de sociale controle weg en springen ze uit de band. Door het proces-verbaal komen pa en ma thuis er toch achter dat zoonlief wat uitgespookt heeft," aldus de adjudant.

Burgemeester Gilissen, die samen met de politiefunctionarissen regelmatig een nachtelijke rondwandeling maakt door het centrum van het vakantiestadje, merkt in zijn algemeenheid nog op: „Sinds de Tweede Wereldoorlog is het toeristische beleid in Valkenburg te veel gericht geweest op kwantiteit en te weinig op kwaliteit." Hij wil daar overigens niemand scheef voor aankijken.

Torenfakkel brult weer

GELEEN – De bewoners van Geleen en omstreken, en dan speciaal die van de Geleense wijken Lindenheuvel en Krawinkel, zullen komend weekend weer overlast ondervinden van de torenfakkel van de NAK IV op het DSM-terrein. De fakkel moet namelijk weer in werking treden nu de NAK IV - die enkele weken uit de produktie is genomen vanwege een noodzakelijke, korte onderhoudsstop - weer moet worden opgestart.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• Fietspaden

Nu het rijwiel een glorieuze comeback viert, zou het goed zijn als de daartoe aangewezen instanties hun volle aandacht zouden wijden aan het aanleggen van meer fietspaden en in het bijzonder van fietspaden, die gescheiden zijn van het overige verkeer en waarvan alléén fietsers gebruik mogen maken. Bovendien zouden zij een aantal straten en wegen speciaal voor wielrijders moeten reserveren. Een uitgebreid fietspadennet door heel het land zou niet alleen aantrekkelijk zijn voor weekenduitstapjes of vakantietoeren, maar de verkeersveiligheid ten zeerste dienen.

MEERSSEN **P. Meessen**

• Houston 2

Naar aanleiding van uw artikel over dr. Denton Cooley na zijn openhartoperatie het volgende. Ook mijn man is 15 mei j.l. door dr. Cooley geopereerd. Hij was in Nederland opgegeven. Door snel ingrijpen van de huisarts en de cardioloog-hartspecialist van het Andreasziekenhuis, werd de hartspecialist in het Wilhelminagasthuis benaderd, die na vele onderzoeken, de zaak alleen nog maar op zeer snelle termijn uit handen moest geven. Men nam contact op met dr. v.d. Schaar, die de luchtbrug naar Houston al jarenlang met succes regelt. Deze nam kontact op met dr. Cooley, die deze operatie al eens gedaan had. Binnen 3 weken waren wij door de snelle medewerking van dr. v.d. Schaar in Houston, waar dr. Cooley hem na een uitgebreide onderzoek opereerde.

Veel levens zijn zo al gered door het snelle optreden van dr. v.d. Schaar en dr. Cooley in Houston. Tot grote schrik hoorden wij dat ze de luchtbrug willen stoppen, omdat zij menen de mensen dus die niet voldoende zijn geïnformeerd het gesol met mensen te moeten stoppen. Dit is schande. Er wordt voor mensenlevens gevochten en wij hebben ons leven te danken aan het zeer snelle optreden van cardiologen, die al honderden levens via de luchtbrug hebben gered. Alle doktoren werken mee. Dr. v.d. Schaar regelt zeer snel het vertrek en dr. Cooley met zijn team is zeldzaam goed. In Nederland kunnen ze dat niet. Moeten nu honderden mensen sterven, omdat zij die luchtbrug willen stoppen? Ik wil aan alle oud-Houstonpatiënten vragen te reageren. Allen danken zij hun leven aan deze operatie. Laat de mensen die dit willen verhinderen geen kans krijgen. Vecht zodat dr. v.d. Schaar de patiënten snel naar Houston kan sturen. Het gaat om mensenlevens. Natuurlijk zijn er wel eens complicaties, maar die kunnen er ook zijn bij een kies trekken.

AMSTERDAM **mevrouw A.E. Schulze-Engelen**

• Houston 3

Als ik mij vanaf deze plek tot de heer Piet van Overveld mag wenden naar aanleiding van de hartoperaties en de luchtbrug naar Houston, vindt ik dat hij als voorzitter van de Nederlandse Hartpatiëntenvereniging niet spreekt of kan spreken namens de donateurs(leden) van deze vereniging, en zeker niet namens de oud-Houstonpatiënten, tot wie ook ik behoor. Ik, en naar ik vermoed, ook bijna alle andere patiënten, die in Houston geholpen zijn, blijven alle vertrouwen stellen in de medische staf te Houston en ook in het begeleidingsteam onder leiding van dr. Van der Schaar. De heer Van Overveld probeert mijn inziens via de Harpatiëntenvereniging persoonlijke vetes uit te vechten. Dit is ten zeerste te betreuren. Daarom verzoek ik de heer Van Overveld zijn voorzitterschap ter beschikking te stellen.

ECHT **H.J. Verstraeten**

• Houston 4

Naar aanleiding van wat er momenteel speelt rond de openhartchirurgie en het eventuele aftreden van Piet van Overveld als voorzitter van de Nederlandse Hartpatiëntenvereniging, het volgende. Zelf ben ik tweemaal geopereerd in anderhalf jaar tijd. De laatste keer gebeurde dat in het buitenland, met spoed en dankzij de inzet van Piet van Overveld De Nederlandse Hartpatiëntenvereniging en met name Piet Overveld en zijn medewerkers spannen zich in voor patiënten, zowel in het binnen- als in het buitenland. Moge Piet van Overveld dit nog vele jaren doen. Ik wens hem veel sterkste daarbij en roep hem toe: „Hou je taai Piet".

ROERMOND **Th. Vink**

• Hond

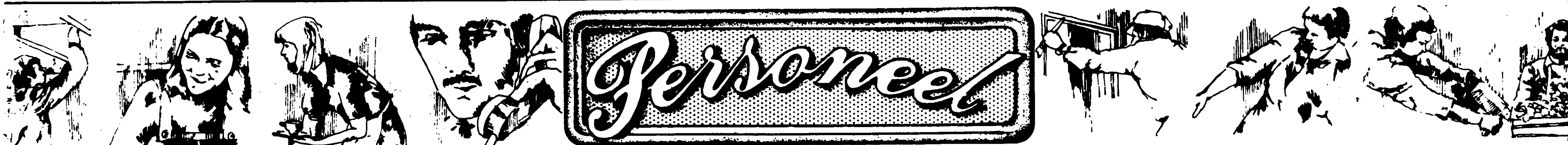
Afgrijzen zal iedereen vervuld hebben, die het artikel in de krant heeft gelezen over de beestachtige mishandeling van de hond in Brunssum. Wie zoiets doet zij het gegund – als hij of zij van een waarschijnlijk genoten vakantie terugkeert – dat hij of zij een half jaar lang om de vijf minuten met hevige krampen de wc. moet opzoeken. Gebleken is eens te meer, dat er nog steeds mensen zijn die qua eerlijkheid en betrouwbaarheid niet in de schaduw kunnen staan van een viervoeter.

MEERSSEN **P. Meessen**

• Reclame en tv

Naar aanleiding van het standpunt van minister Till Gardeniers omtrent het teveel aan reclameborden op de voetbalvelden en het derhalve verbieden van televisiebeelden vanaf die velden, vraag ik mij af of deze vrouw de sport de grond in wil boren. Bijna alle clubs, zowel amateurs als profs, zijn grotendeels afhankelijk van hun inkomsten uit reclame en dus van de borden. De beslissing van mevrouw Gardeniers bewijst dat zij niet geschikt is vóór haar taak. Zij kan beter terug naar haar potten en pannen. Met wat zij doet dupeert zij bovendien de invaliden en de bejaarden. Kijk eens naar Duitsland: daar bloeit de sport, hier moet hij in de grond worden getrapt.

HOENSBROEK **J. Struver**



Stichting Fonds voor Sociale Instellingen

Wij zoeken voor het Conferentiecentrum Kasteel Vaalsbroek

SERVEERSTERS

op wie wij een beroep kunnen doen bij drukke gelegenheden.

Bij voorkeur afkomstig uit regio Vaals, beschikkend over eigen vervoer.

Voor inlichtingen en sollicitaties kunt u zich richten tot afd. Personeelsbeheer.

Stichting Fonds voor Sociale Instellingen, Horizonstraat 75, 6421 SC Heerlen, postbus 95, 6430 AB Hoensbroek, tel. 045-214466.

INTERSELECT
WERVING EN SELECTIE

Oeverkruid 13
Postbus 220
4940 AE Raamsdonksveer
Tel. 01621-12509

* Interselect vindt het vanzelfsprekend dat ook vrouwen reageren.

Interselect zoekt in opdracht van Riker Laboratories, onderdeel van het 3M concern, gevestigd te Leiden, voor de provincie Limburg een ervaren

artsenbezoeker *

Als u reeds in de branche werkzaam bent, dan heeft u waarschijnlijk weinig toelichting op de funktie nodig. Hooguit wilt u wat meer over Riker weten. Riker is een internationaal opererende farmaceutische industrie, die in Nederland bekend is door preparaten zoals Theolair, Dorbanex, Pulmadil, Norflex en Buf Puf.

Omdat men met een klein team van artsenbezoekers werkt, kan men alleen mensen gebruiken die erg zelfstandig kunnen en willen opereren, hun werkzaamheden au sérieux nemen, hun targets zelf willen bepalen en zich kunnen ontpoppen tot areamanagers.

Uw taak wordt het bespreken van bovengenoemde preparaten bij arts en apotheker. Het verzorgen van groepsontvangsten en filmavonden. Ook zult u op korte termijn nieuwe preparaten moeten gaan introduceren.

Daarom zoeken wij iemand die in Limburg goed ingevoerd is.

Als u helemaal aan het gestelde profiel wilt voldoen dan:
- heeft u een opleiding op H.A.V.O./V.W.O. niveau,
- bezit u het diploma P.M.K.,
- bent u tussen 23 en 30 jaar,
- bent u succesvol als artsenbezoek(st)er en bezit u een pioniersmentaliteit.

Onze opdrachtgever stelt daar veel tegenover. Een goede opleiding, een prettige werksfeer, een aantrekkelijk salaris, aangevuld met diverse secundaire arbeidsvoorwaarden en bij goed funktioneren doorgroeimogelijkheden zowel binnen Riker als 3M.

Wilt u zich verder oriënteren? Bel met of schrijf naar B. van Achter, die u graag van informatie voorziet.

ZA

ZIEKENHUIS ST. ANNADAL
MAASTRICHT
herhaalde oproep

Het Ziekenhuis St. Annadal is een algemeen ziekenhuis met 768 bedden, waarin practisch alle specialismen zijn vertegenwoordigd. Het aantal medewerkers bedraagt ca. 1750. De ziekenhuisorganisatie zal in de toekomst in haar geheel overgaan naar het academisch Ziekenhuis Maastricht, ten behoeve van medisch-wetenschappelijk onderwijs en onderzoek verbonden aan de Rijksuniversiteit Limburg te Maastricht. De plannen voor dit academisch ziekenhuis zijn thans volop in ontwikkeling. Vooruitlopend vindt in Ziekenhuis St. Annadal reeds geruime tijd een geleidelijk proces van academisering plaats.

De dienst Financiële Administratie van Ziekenhuis St. Annadal is opgebouwd uit de subafdelingen:
- automatische informatieverwerking
- boekhouding
- crediteurenadministratie
- debiteurenadministratie
- salarisadministratie
- budgetbewaking.

Deze subafdelingen ressorteren rechtstreeks onder het Hoofd van de Financiële Administratie.

In verband met een interne overplaatsing zoeken wij voor de afdeling budgetbewaking voor de funktie van financieel-economisch medewerk(st)er een:

heao/spd-er m/v

Funktie-inhoud
De funktionaris budgetbewaking is onder meer verantwoordelijk voor:
- een systematische kostenbewaking
- het tot stand komen van tussentijdse informatieverstrekking aan de diverse geledingen binnen het ziekenhuis (maandelijkse exploitatieoverzichten, overzichten met betrekking tot de investeringen, overzichten van de verrichtingen van de diverse afdelingen etc.)
- het opstellen van kostprijscalculaties voor de vaststelling van tarieven
- het mede opstellen van de jaarrekening van het ziekenhuis.

Daarnaast is de funktionaris budgetbewaking betrokken bij:
- het in samenwerking met het Stafbureau opstellen van de jaarlijkse exploitatie- en investeringsbegroting
- het in de nabije toekomst mede opzetten en invoeren van:
  - een funktionele bedrijfsrekening en
  - een intern budgetteringssysteem.

Funktie-eisen
Kandidaten voor deze funktie dienen te beschikken over een HEAO(BE)/ SPD-opleiding. Ervaring in de economisch-administratieve sektor van een ziekenhuis strekt tot aanbeveling.
Daarnaast is, in verband met deelname van de funktionaris budgetbewaking aan diverse adviesorganen en -commissies, het gewenst dat hij/zij beschikt over goede kontaktuele eigenschappen.
Van de funktionaris wordt verder verwacht dat hij snel kan inspelen op veranderende situaties binnen de ziekenhuisorganisatie.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.

De salariëring is afhankelijk van opleiding en ervaring (min *f* 3.215,-- max. *f* 4.201,-- salarisniveau 01-07-1981).

Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de heer W. Peters, Hoofd Financiële Administratie, telefoon 043 - 862366.

Sollicitaties met vermelding van vakaturenummer 93 binnen 2 weken na het verschijnen van deze advertentie te richten aan de afdeling personeelszaken.

Postbus 1918, 6201 BX Maastricht.

MODERNE WEGENBOUW — **MODERNE WEGENBOUW**

SCHOOLVERLATERS

Voor jonge mensen van 16 tot 19 jaar ligt er een goede toekomst bij de Moderne Wegenbouw te Heerlen.

Wij bieden aan schoolverlaters de mogelijkheid om in ons bedrijf opgeleid te worden tot

VAKMAN WEGENBOUW

Deze tweejarige opleiding geschiedt volgens de Wet op het Leerlingwezen.
- een praktijkopleiding
- een theoretische opleiding (1 dag per week) op de streekschool te Roermond.

Voor de duur van de opleiding zal met het bedrijf en de Stichting Bevordering Wegenbouw een tweejarige leerovereenkomst worden afgesloten. Salariëring volgens de CAO-Bouwnijverheid.

Aanmelden: B.V. Moderne Wegenbouw Heerlen, Coriovallumstraat 34-36. Telefoon 045-714004.

Gemeente Swalmen

Bij de afdeling Grondgebied, sector Openbare Werken (buitendienst) kan worden geplaats een

MEDEWERKEND
VOORMAN - BOSSEN

die o.a. tot taak zal hebben:
- in samenwerking met de onder zijn leiding gestelde werklieden verrichten van het onderhoud van de bossen aan de hand van een opgesteld beheersplan en met inachtneming van de richtlijnen van de blijvende technische voorlichting van S.B.B.
- in overleg met de opzichter opstellen van herbeplantingsplannen en de daarbij behorende begrotingen.

Vereist:
- bezit van het diploma lagere bosbouwtechnische school danwel een daaraan gelijkwaardige opleiding.
- cursus van de praktijkschool vóór Bosbouw en Cultuurtechniek
- praktijkervaring in soortgelijke funktie
- verdere vakopleidingen strekken tot aanbeveling.

Salaris:
afhankelijk van leeftijd, bekwaamheid en ervaring binnen de grenzen van *f* 1896,– en *f* 2432,– bruto per maand (salarisnormen per 1-7-1981) exclusief vakantietoelage (schaal gemeente-ambtenaar IV).

De gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Sollicitaties worden binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad ingewacht bij Burgemeester en Wethouders van Swalmen, Markt 1, 6070 AA Swalmen.

Per
half augustus
kunnen wij plaatsen

constructeur-tekenaars

met **MTS-WTB**

die enkele jaren ervaring hebben in de staalbouw.
Interesse?
Neem dan snel contact met ons op voor meer informatie.

Zowel mannen als vrouwen kunnen reageren.



MAASTRICHT, Stationsstraat 35, tel. 043-18151*
HEERLEN, Dr. Poelsstraat 16, tel. 045-713120*
SITTARD, Rosmolenstraat 9, tel. 04490-22279*

Keser Uitzendgroep en Uitzendburo Aktie 68.
uw landelijke partners voor tijdelijk werk.

Wij zoeken voor directe indienstreding ervaren

constructie-bankwerker

die zelfstandig naar tekening werken kan. Wij bieden: goede verdiensten, geregelde werktijden (40-urige werkweek); goede sociale voorzieningen.

DECO STAHLBAU GMBH

de-Plevitz-Str. 32-34
5135 Selfkant-Millen
Tel. 09-49-2456-1791



DE STICHTING SOCIAAL PEDAGOGISCHE ZORG
WESTELIJKE MIJNSTREEK TE SITTARD

behartigt de belangen van geestelijk gehandicapten en hun milieu in de Westelijke Mijnstreek.

Onder de stichting ressorteren:
gespecialiseerd maatschappelijk werk voor geestelijk gehandicapten; een kinderdagverblijf te Stein, dagverblijven voor ouderen te Beek en Sittard, gezinsvervangende tehuizen te Susteren, Spaubeek en Geleen en de zorg voor vorming en vrijetijdsbesteding voor geestelijk gehandicapten in de Westelijke Mijnstreek.

Wij roepen sollicitanten op voor de funktie van

(BEVOEGD) GROEPSLEIDER M/V

in een van onze gezinsvervangende tehuizen.

Van de sollicitant wordt verwacht:
- dat hij in staat is om alle voorkomende werkzaamheden te verrichten;
- dat hij goede kontaktuele eigenschappen heeft, zowel naar bewoners als kollega's en omgeving toe;
- dat hij teambewust en kreatief is;
- dat hij de minimumleeftijd van 23 jaar bereikt heeft;
- dat hij in het bezit is van het rijbewijs BE.

Voor deze funktie genieten kandidaten met Z-diploma, OPM of MBO-IW-diploma de voorkeur.

Salariëring volgens CAO op basis van leeftijd, opleiding en ervaring. Min. (23 jaar) *f* 2.115,49, max. *f* 3.211,40 excl. 7½% vakantietoeslag en onregelmatigheidstoeslag.

GROEPSLEID(ST)ER (INVALSKRACHT)

voor een van onze gezinsvervangende tehuizen.

Wij zoeken een invalskracht voor een van onze gezinsvervangende tehuizen bij ziekte en/of afwezigheid van andere medewerkers, op afroep beschikbaar.

Ervaring in dit werk is voorwaarde om te solliciteren.
Salaris volgens rechtspositieregeling, afhankelijk van opleiding, funktie en leeftijd. Het is gewenst dat de sollicitant in de (direkte) omgeving van de betreffende voorziening woont.

Funktie-informatie wordt verstrekt door de heer Kwakkernaat, hoofd van het GVT te Spaubeek, tel. 04493-1290 en/of de heer Keulen, hoofd van het GVT te Susteren, tel. 04499-1955 of de heer J.H.P. van Eert, adjunkt-directeur van de stichting, tel. 04490-18744.

Schriftelijke sollicitaties met nauwkeurige gegevens inzake opleiding, ervaring en bekwaamheid in dit werk en met in de linkerbovenhoek duidelijke vermelding voor welke funktie men solliciteert, binnen 14 dagen te richten aan de heer G.M.H. Janssen, algemeen direkteur van de stichting, Wilhelminastraat 9, 6131 KK Sittard, tel. 04490-18744.



Jaap van Rennes bv

vraagt voor direct

ADMINISTRATIEVE KRACHT vr./mnl.

Havo-niveau.

Soll. na tel. afspraak
mevr. J. v. Rennes



Jaap van Rennes bv

Beekstraat 13, 6301 HV Valkenburg, tel. (04406) 40842

Wij zoeken met spoed een

MTS'er W + W

liefst met enkele jaren ervaring in de aanleg van gasleidingen.
Wanneer u plm. 30 jaar bent neem dan even contact met ons op voor meer informatie.
Zowel mannen als vrouwen kunnen reageren.



SITTARD, Rosmolenstraat 9, tel. 04490-22279*
MAASTRICHT, Stationsstraat 35, tel. 043-18151*
HEERLEN, Dr. Poelsstraat 16, tel. 045-713120*

Keser Uitzendgroep en Uitzendburo Aktie 68.
uw landelijke partners voor tijdelijk werk.

Medisch beroep???

Diverse instellingen in Heerlen, Sittard en Maastricht zitten dringend verlegen om de assistentie van

verpleegkundigen B

die snel aan het werk willen.

Neem dus snel contact met ons op voor een afspraak. In een persoonlijk gesprek geven wij u graag alle gewenste informatie.

En wie weet, bent u morgen al aan het werk in een leuke tijdelijke baan!



MAASTRICHT, Stationsstraat 35, tel. 043-18151*
HEERLEN, Dr. Poelsstraat 16, tel. 045-713120*
SITTARD, Rosmolenstraat 9, tel. 04490-22279*

Da's duidelijk bij Keser!
***Volledig sociaal verzekerd *Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.**

Keser Uitzendgroep en Uitzendburo Aktie 68.
uw landelijke partners voor tijdelijk werk.

Het bestuur van de Woningvereniging „Valkenburg-Houthem"

zoekt belangstellenden voor de funktie van

ADMINISTRATIEF MEDEWERKER (M/V)

Onder direkte verantwoordelijkheid van de administrateur wordt de administratief medewerker belast met:
- eenvoudige administratieve werkzaamheden op het gebied van financiële en huuradministratie;
- administratieve verwerking van formulieren;
- archiefwerkzaamheden;
- korrespondentie en typewerkzaamheden;
- het ontvangen van bezoekers en bediening van de telefoon.

Voor deze funktie gaan de gedachten uit naar kandidaten:
- in het bezit van een HAVO-opleiding met een administratief gericht vakkenpakket;
- in het bezit van typediploma;
- met goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- met bij voorkeur enige administratieve ervaring.

Arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de „CAO voor personeel in dienst van Woningkorporaties". Salarisinpassing geschiedt in een schaal met een minimum van *f* 1980,– en een maximum van *f* 2345,– bruto per maand (salarisnivo januari 1981).

Sollicitatie binnen 10 dagen schriftelijk te richten aan het Bestuur van de Woningvereniging „Valkenburg-Houthem", Postbus 178, 6300 AD Valkenburg.

Planner (m/v)

Rockwool Lapinus B.V. is de grootste producent van steenwolisolatiematerialen in de Benelux met ca. 1000 medewerkers.

Functie
Het Bedrijfsbureau is gehuisvest in ons bedrijf te Roermond.
Een onderdeel van deze afdeling is de Produktie-planning, welke belast is met het opstellen van planningen voor lijnen- en machinegroepen binnen de produktie-afdelingen.
Ter versterking van het team van vijf medewerkers, onder leiding van een groepsleider, zoeken wij op korte termijn een Planner (m/v).

Taakgebied
- in overleg met de afdeling Marketing levertijden toezeggen en het bewaken van deze levertijden,
- week- en dagelijkse produktieplannen opstellen; deze in uitvoering geven en eventueel bijsturen,
- voorraadbeheer,
- bestandsbeheer van planningsen produktiegegevens,
- bepalen van optimale seriegrootte en produktievolgorde en het berekenen van kostprijzen voor niet-standaard produkten.

Hiertoe onderhoudt de Produktieplanner veelvuldige contacten met vrijwel alle afdelingen in het bedrijf.

Functie-eisen
- MEAO-niveau,
- leeftijd 20-30 jaar,
- goede rekenvaardigheid en cijfermatig inzicht,
- ervaring met de invoering van geautomatiseerde systemen voor gegevensverwerking strekt tot aanbeveling.

Inlichtingen betreffende de functie kunt u krijgen bij het Hoofd van de afdeling Bedrijfsbureau, de heer P. van Melick, tel. 04750-98888, tst. 144.

Sollicitatie
Belangstellenden wordt verzocht zich schriftelijk, met curriculum vitae, te wenden tot Rockwool Lapinus B.V., t.a.v. de heer A.E.G. Tillmann, afdeling Personeel & Organisatie, Postbus 160, 6040 AD Roermond.

ROCKWOOL® LAPINUS

Samen - werken aan een goede zaak.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
„For your eyes only", 6e week, dag. 14.30 en 20.30 uur, za. en zo. 14.30, 18.45 en 21.30 uur, 12 jr.
Rivoli
„Twee maffe vogels", 3e week, dag. 15.30 en 20.00 uur, za. en zo. 15.30, 19.00 en 21.30 uur, a.l.
„Everything you always wanted te know about sex", 5e week, nachtvoorstelling, vrij. en za. 24.00 uur, 16 jr.
„Twee jongens en een oude auto", jeugdvoorstelling, dag. 13.30 uur, a.l.
Passage
„Exhibition", dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur, 18 jr.
„Fantasy in blue", nachtvoorstelling, do. t/m zo. 24.00 uur, 18 jr.
H 5
„Alligator", 2e week, dag. 14.30 en 20.30 uur, 16 jr.
„Death ship", 3e week, dag. 16.00 en 20.00 uur, 16 jr.
„De vrek", dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur, a.l.
„Blond en bloot in Beieren", dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur, 16 jr.
„The return of fist of fury", dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur, 16 jr.
„The Wanderers", 3e week, nachtvoorstelling, do. t/m zo. 22.45 uur, 16 jr.
„Rabid", nachtvoorstelling, do. t/m zo. 22.30 uur, 16 jr.
„Dumbo", jeugdvoorstelling, dag. 14.00 uur, a.l.
„Kuifje en het haaienmeer", jeugdvoorstelling, dag. 14.00 uur, a.l.

UBACH OVER WORMS

Grandtheater
„Supermeris", za. 20.00 uur, z. 19.00 en 21.00 uur.

MAASTRICHT

Festival
„Alligator", 3e week, dag. 14.30 en 20.30 uur, 16 jr.
Palace I
„Hij, zij in de Alpenwe3 „ dg. 14.00,116.0, 18.00, 20.00 en 22.00 uur, 16 jr.
Palaze II
„unnyAmeiica", dag. 6.15, 18.15 en 20.15 uur, 2 r.3thhe anderers" nachtvoorstelling, do. t/m zo. 22.30 uur, 16 jr.
„De schone slaapster", jeugdvoorstelling, dag. 14.15 uur, a.l.
Studio
„Hobscotsch", dag. 15.00, 18.30 en 21.00 uur, a.l.
Royal I
„Op golven van genot", dag. vanaf 12.00 uur, 18 jr.
„In opperste extase", nachtvoorstelling, vrij. za. en zo. 18 jr.
Royal II
„Buddy goes west", 6e week, dag. 15.00 en 20.30 uur, a.l.
„Zenkwandu de bottenbreker", nachtvoorstelling, vrij. za. en zo. 22.30 uur, 16 jr.
„Kuifje en het haaienmeer", dag. 13.30 uur, a.l.

Olympia Heerlen bestaat 45 jaar

HEERLEN – De gymnastiek-, drumband- en majorettenvereniging Olympia uit Heerlen viert van vrijdag 21 tot en met zondag 23 augustus feest omdat de vereniging 45 jaar geleden werd opgericht. Voor deze festiviteiten wordt op de hoek Schandelerstraat/Schimmelpennickstraat in Meezenbroek een feesttent opgezet.

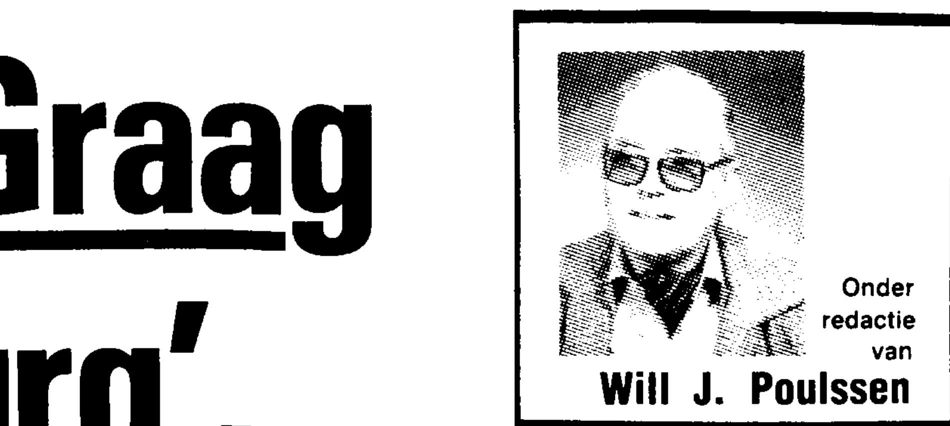
Het programma begint vrijdag vanaf 14.00 uur met een discomiddag voor de jeugd. Om 20.00 uur begint een kienavond. Zaterdag starten om 14.00 uur gymnastiekdemonstraties met aansluitend om 18.00 uur een korte optocht met medewerking van het muziekkorps Prinses Magriet uit Hoensbroek. Om 20.00 uur begint een grote feestavond met de huldiging van een 16-tal jubilarissen. Deze feestavond wordt opgeluisterd door het orkest Big Joe.
De Rennies luisteren zondagmorgen om 10.00 uur het frühschoppen op. Om 12.30 uur worden 30 verenigingen ontvangen die om 13.45 uur meedoen aan een optocht met defilé in de Schandelermolenweg. Om 19.00 uur worden de prijzen van de optocht uitgereikt. Het feest wordt om 20.00 uur afgesloten met een dansavond met het orkest Big Joe.

Informatiedagen voor werknemers bejaardentehuizen

HEERLEN – Onder het motto „Aandacht voor de oudere werknemers, werkzaam in de Limburgse Bejaardentehuizen", organiseert de vakbond Federatie ABVA/KABO van dinsdag 1 september tot en met maandag 14 september informatiedagen over de voorbereiding op de pensionering voor een groep oudere werknemers in de Limburgse bejaardentehuizen.
De deelnemers aan deze informatiedagen zijn te gast in het St.-Joseph-rustoord te Heerlen. Het project wordt ondersteund door een reizende tentoonstelling van het Ministerie van CRM met als thema „Ouder worden in Nederland", afgestemd op een daadwerkelijke voorbereiding op de pensionering. Verder werken mee het „Provinciale Project Pensioen in Zicht" van het Vormingscentrum „De Klinkenberg" in Meerssen en de Stichting Dienstencentra voor Ouderen in Heerlen.

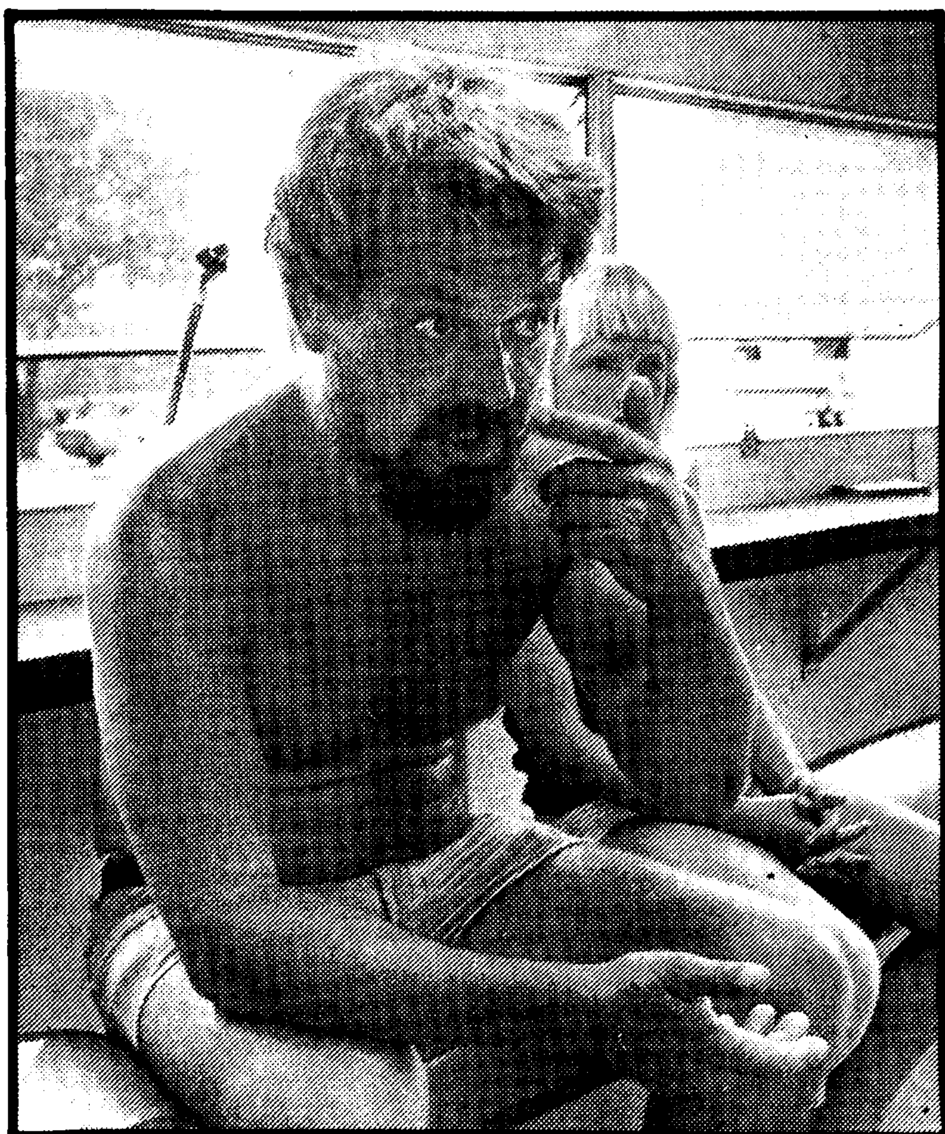
Op camping 'Gulperberg Panorama' praatten vakantievierders met LD

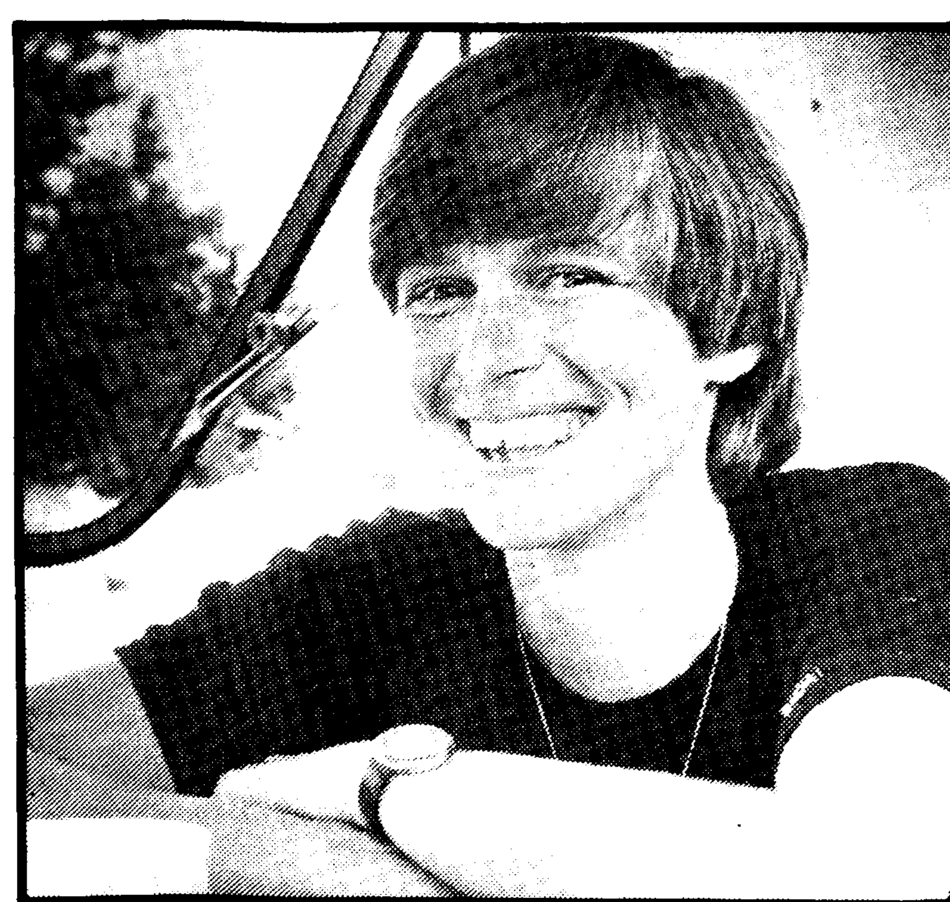
Lieske Keuning: 'Graag dominee in Limburg'...



Het was bloedheet toen Karel van Knippenberg en ik de LD-caravan op de camping „Gulperberg Panorama" betraden. Ramen open, een paar broodjes achter de kiezen en maar uitpuffen in afwachting dat er iemand zou komen praten met de krant. Je houdt het niet voor mogelijk, maar ondanks de hitte wordt er vlak naast de caravan gezellig gevolleybald. Het doet me denken aan de Fransen in Zuid-Frankrijk die de temperatuur tussen twaalf en twee te hoog vinden om ook maar iets te doen dat op werken lijkt, maar in de gloeiende hitte toch hun „jeu de boule" spelen...

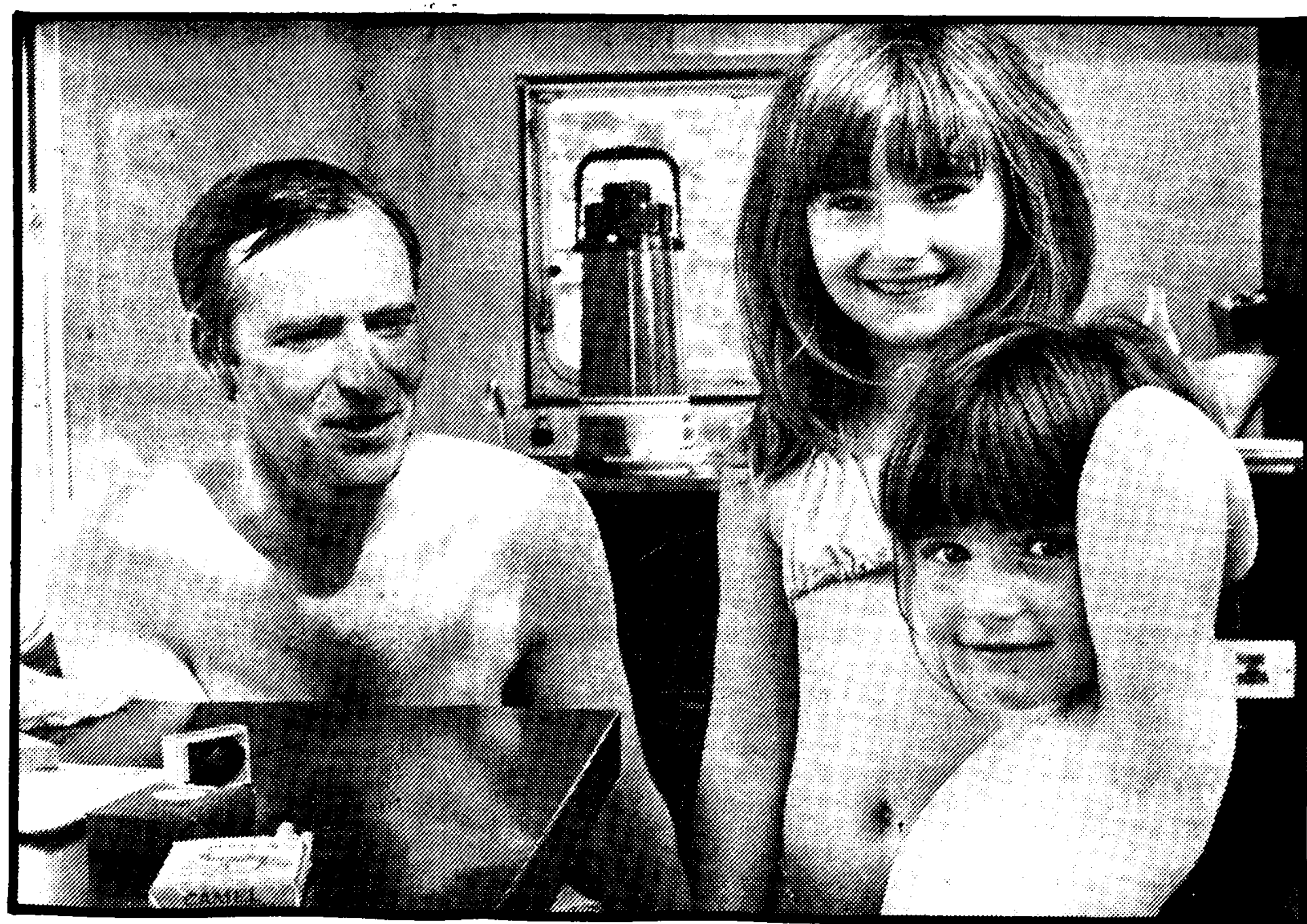
Maar ja, ineens verschijnt Jan Jalving (48) uit Valthe in Drenthe om te informeren of ik hem misschien kan vertellen wie de „Gouden Pijl" van Emmen heeft gewonnen. Jan is vezelnabewerker bij Enka en hij heeft alles in het werk gesteld om via de krant te vernemen wie er bij die jaarlijkse grote koers in Emmen over de eindstreep is geflitst. „Ik ben abonnee op de Emmer Courant, die weken van tevoren hele kolommen over die wedstrijd schrijft, maar als ik dan met vakantie ben heb ik niet meteen de Emmer Courant en weet ik ook niet wie er gewonnen heeft", aldus de klacht die Jan oppert.
Ik heb met Jan Jalving te doen, alhoewel het mij – foei toch – als ex-sportjournalist geen mallemoer interesseert wie die „Pijl" heeft gewonnen. Maar zie, enkele uren later verschijnt Jan weer om mee te delen, dat hij tóch een krant op de kop heeft getikt met de uitslag. Kijk, dat is correct. En Jan vertelt me dan ook nog dat eerst 7 september wordt beslist of Enka-Breda definitief dicht gaat. Jan kan het weten want hij zit bij Enka in de ondernemingsraad. Voor mijn vriend Bert Storimans, die bij Enka Breda werkt – en natuurlijk ook voor alle andere werknemers aldaar – toch weer een vleugje hoop...
En dan ineens zitten Raymond Henneman (15), Willy van Geelen (15) en Frans van Geelen (17) uit Utrecht tegenover me. Frans heeft een getatoueerde linkerarm en verheelt niet dat hij tot de groep behoort die bij de wedstrijden van de FC Utrecht lustig met fietskettingen en wat dies meer zij erop los slaat. Hij laat ook weten dat hij behoorde tot de jeugdigen die destijds in „no time" het stadion Galgenwaard sloopten...
Raymond Henneman en Willy van Geelen lijken minder agressief. Zij zijn LTS-ers en willen na het beëindigen van hun schooltijd een baan zoeken bij het leger dan wel de marine. „We moeten toch in dienst", is hun verklaring. Zij willen ook nog wel kwijt dat er voor hun leeftijdsgenoten weinig op de camping is te doen. Niettemin amuseren zij zich toch wel en ter verduidelijking voegen zij er aan toe: „De meisjes zijn erg leuk"...
Nauwelijks heb ik mijn gesprek met de „dienstlustige" Utrechtenaren beëindigd of ik word geconfronteerd met Govert Hollander (36) uit het Gelderse Epse. Hij is pijplasser en... dienstweigeraar. Govert – knappe vent,


● *Govert Hollander: „Ik begrijp houding van ROZ niet".*


● *Lieske Keuning: „Straks graag dominee in Limburg".*

goed bespraakt en uitgerust met een uitstekende visie op de maatschappij – laat weten dat hij op het politieke vlak links getint is. Maar om dat allemaal te vertellen is hij niet gekomen.
„Ik las in het Limburgs Dagblad – aldus Govert Hollander – over de negatieve opstelling die de Regionale Omroep Zuid aan de dag legt ten opzichte van de Limburgse profclubs. Ik begrijp die houding niet. Bij ons in Gelderland stellen zich de kranten en de regionale omroep positief op tegenover de clubs. Waarom doet die ROZ zo negatief? Wij in het oosten en jullie hier in Limburg, we zitten in het verdomhoekje. Laten we ons dan toch positief opstellen".

Govert Hollander zet overigens nóg meer bomen op. Hij geeft zijn visie op de ontwikkelingshulp voor de derde wereld. Hij is het niet eens met de werkwijze van de missionarissen in vroeger tijden, kortom: Govert Hollander is heus wel bij de tijd. Maar terwijl hij praat over die missionarissen van vroeger kijk ik voor de zoveelste keer naar een caravan aan de overzijde. Tegen de openstaande deur hangt een poster met het opschrift: „De kerk is gewoon open". Af en toe heb ik bij deze caravan ook een bedrijvig vrouwtje gezien, dat in de loop van de middag komt buurten.
Het is Lieske Keuning (32) uit Vianen, theologiestudente, gescheiden moeder van twee dochter (6 en 7) en Nederlands Hervormd. Wanneer ik haar doopceel zo uitvoerig uit de doeken doe is dit slechts om duidelijk te maken dat zij ter plekke een heel aparte plaats inneemt. Samen met Remy Stevens (katholiek) verzorgt zij op gezette tijden op de camping „een dienst die iedereen aanspreekt", zoals zij het formuleert. „De vorige zondag kwamen er zestig mensen", vertelt zij enthousiast. Kijk, als je zoiets hoort en je wordt geconfronteerd met mensen als Lieske Keuning en Remy Stevens, dan kun je weer eens constateren dat deze wereld niet uitsluitend en alleen uit materialisten bestaat. Je kunt dan weer een tijdje voort.
Lieske vertelt me dat haar vader dominee was. Zij kwam echter ook in contact met dominee Van den Bosch uit Ginneken, waardoor zij meer en meer werd aangegrepen om theologie te gaan studeren. „Aanvankelijk – zo zegt zij – was het voor mij een hobby. Nu is het echter ernst. Ik studeer aan de Rijksuniversiteit in Utrecht. Wanneer ik eenmaal dominee ben wil ik graag in Limburg werken. Het mag echter ook Brabant of Zeeuws Vlaanderen zijn". Lieske verlaat daarna de caravan, maar niet nadat ik haar eerst een „button" op de borst heb gespeld met de slagzin van het Limburgs Dagblad: „Omdat Limburg me lief is"...
Karel en ik kijken elkaar aan en denken hetzelfde: „Nou zullen we het wel hebben gehad"... Maar niks hoor. Wie komt er om de hoek kijken? Philippe Benard (41) wonende in de Franse stad Rouen, van beroep laborant in het plaatselijk ziekenhuis en vader van Florence (4), Anne (8) en Olivier (11). Een Fransman op een camping in Limburg. Je houdt het gewoon niet voor mogelijk. Philippe wil weten wat we eigenlijk doen, Ik vertel hem dat hij kan „parler avec le journal". Nou, die gelegenheid laat hij niet voorbij gaan. Ik krijg te horen dat hij voor het eerst in Nederland is en dat hij hier de „entourage tres jolie" vindt. Ook laat hij me weten dat hij kennissen in „Bik" heeft. Nou ja, als je de Franse taal een beetje machtig bent weet je dat Philippe Beek bedoelt...


● *Philippe Benard met zijn dochtertjes Florence (4) en Anne (8): „entourage tres jolie"...*

Tijdje vrij

Internationaal muziekconcours in Terwinselen

KERKRADE - Fluit- en tamboerkorps Odeon Terwinselen organiseert zaterdag 15 augustus weer het jaarlijks internationaal muziekconcours voor fluit- en tamboerkorpsen en drumbands. Vanaf 15.00 uur zullen circa vijftien deelnemers uit Duitsland, België en Limburg strijden om de hoogste eer, verdeeld in de klasse A, B en C.

De optocht start in de Maarzijde en het eindpunt is bij het gemeenschapshuis. Het defilé vindt plaats in de Piusstraat. Aansluitend worden rond 16.00 uur in de Maarzijde de marswedstrijden en in het gemeenschapshuis aan de Schaesbergerstraat de concertwedstrijden gehouden. De prijsuitreiking is gepland om 19.30 uur.
Een dag later vindt op Terwinselen het Federatietreffen plaats van zes korpsen, aangesloten bij de Kerkraadse Federatie voor Fluit-, Tamboer- en Klaroenkorpsen en Show- en Drumbands. Ook dan begint de optocht om 15.00 uur in de Maarzijde, maar het defilé wordt gehouden in de Maarstraat. De concertwedstrijden beginnen om 16.00 uur. De deelnemers aan het federatietreffen ontvangen elk een mooie herinnering.
Tijdens het internationale concours zijn eerste, tweede en derde prijzen te verdelen. De wisselbeker voor het hoogste aantal punten van het hele concours werd vorig jaar gewonnen door St.-Martinus Vaesrade, welk korps ook deze keer weer favoriet is. Voor het eerst heeft de organisatie ook voor het beste buitenlandse korps een beker ter beschikking gesteld.

C. Stassen 40 jaar in rijksdienst

BRUNSSUM – De heer C. Stassen uit de Pr. Beatrixstraat 67 in Brunssum herdenkt dinsdag het feit, dat hij 40 jaar in rijksdienst werkzaam is. Het feestelijk gebeuren wordt in interne kring gevierd.
Alvorens de heer Stassen in dienst trad bij 's lands grootste werkgever was hij eerste enkele jaren werkzaam als bakker. Zoals zoveel jeugdigen ging hij op 11 augustus 1941 werken in een der mijnen, de staatsmijn Wilhelmina. Onmiddellijk na de oorlog, op 28 oktober 1944, trad hij in dienst bij de Invoerrechten en Accijnzen met als standplaats Bocholtz. Via de standplaatsen Kerkrade, Den Haag en Brunssum kwam hij 1 november 1965 terecht bij de Inspectie der Directe Belastingen in Heerlen. Hier werkt hij momenteel nog als commies in de controle Loonbelasting. De jubilaris is tevens penningmeester van de ARKA afdeling Brunssum.

Brandstichting in Bocholtz

BOCHOLTZ – Tot nu toe onbekende personen hebben in de nacht van woensdag op donderdag omstreeks half drie opzettelijk brand gesticht in een woning aan de Reinart te Bocholtz. De daders sprenkelden nadat zij in de woning waren binnengedrongen, in de benedenruimte van de woning een vloeibare brandstof. De brand werd ontdekt door omwonenden die door een explosie werden gewekt. De brandweer die snel ter plaatse was, kon de schade beperken tot de achterzijde van de woning. Doordat de bewoners op vakantie zijn kon de schade nog niet worden vastgesteld. Vermoed wordt dat de daders zich nog enkele uren nabij het pand hebben opgehouden. Degenen die iets gezien hebben worden verzocht zich met de politie via het telefoonnummer 441555 of met de rijkspolitie te Maastricht, tel. 043-54222 in verbinding te stellen.

500.000 gulden voor wegen

Geldlening goedgekeurd

MERKELBEEK – De gemeenteraad van Merkelbeek heeft donderdag in een ingelaste vergadering zijn fiat gegeven aan een geldlening tot een bedrag van 500.000 gulden. Een bedrag dat nodig is voor de reconstructie van de Mgr. Mannenstraat en een gedeelte van de Haagdoornweg. Zodra GS het werk aan een aannemer gegund hebben kunnen de werkzaamheden beginnen en moeten de wegen worden afgesloten. Raadslid Meyers vroeg in verband hiermee om er zorg voor te dragen dat de aannemers niet te vroeg overgaan tot afsluiting van de wegen. Wethouder Rademakers zegde alle medewerking toe, de overlast zo klein mogelijk te houden.

EHBO-cursus

HEERLEN – In de kantine van Publieke Werken aan de Voskuilenweg in Heerlen gaat 1 september een nieuwe opleiding voor het behalen van het EHBO-diploma van start. De lessen worden gegeven op dinsdagavond van 19.30 tot 21.30 uur. De totale cursusduur is 16 weken. Geïnteresseerden kunnen kontakt opnemen met het secretariaat van de katholieke nationale bond voor Eerste Hulp Bij Ongelukken: J.J. Bemelen, Zondagstraat 28, 6416 BG in Heerlen.

Kienagenda

VANDAAG
Kerkrade: 19.45 uur in zaak Krings Spekholzerheide door sportvereniging Alle Negen. 19.45 uur in Club 208 door tamboerkorps Ons Genoegen.
Brunssum: 20.00 uur in het gemeenschaphuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door MZL Colibrie. 20.00 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.

ZONDAG
heerlen: 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door de Brabantse Club. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door SV Coriovallum. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Laurier Passart door de gezamenlijke verenigingen.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door zangvereniging St.-Rochus. 19.45 uur in Club 208 door VV Rood-Wit. 20.00 uur in zaal Kloth Chèvremont door skatfederatie en duivenvereniging.
Brunssum: 20.00 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Concordia door instrumentenfonds harmonie orkest. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen Langenberg. 20.00 uur in het Unitasgebouw door de Vriendenkring.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in het Trefcentrum door missiecomité.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in het Spaans Kentje door de karnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door VV Waubach.
Nieuw-Einde: 20.00 uur in de Varenbeuk door de Braggarts.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Vaesrade: 19.30 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door het Lourdesfonds.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door damescomite karnavalsvereniging de Heksebesseme.

MAANDAG
Heerlen: 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door Olympia. 20.00 uur in Stad Heerlen door VV Helios. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli.
Heerlerheide: 20.00 uur in het Pauluscentrum door de ontspanningsvereniging de Wieër.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen. 14.00 uur in het wijkcentrum de Kleikoel voor de bejaarden.
Kerkrade: 19.45 uur in Club 208 door damescomité schutterij St.-Michael. 19.45 uur in café Zum Blauen Bock door VV Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door harmonie St.-Cecilia. 19.45 uur in hotel Monopole door toer- en wielerclub Bleijerheide. 20.00 uur in zaal Reulings Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in café d'r Plei door tamboerkorps Ons Genoegen.
Brunssum: 20.uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in zaal Oberye door buurtvereniging Haansberg. 20.00 uur in het Unitasgebouw door boksvereniging Limburgia. 20.00 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander.
Nuth: 19.45 uur in zaal 't Pumpke door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in het clubgebouw door St.-Jan Gebrook. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité.
Ubach over Worms: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomité.
Voerendaal: 20.00 uur in het Kunderkruis door de voetbalvereniging.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg-Vooruit.

Regio kort

Voerendaal
● De postduivenvereniging Voerendaal houdt maandag in SOM-verband een kermisvlucht vanaf Modave in België. Inzetten van de duiven is mogelijk van 9.00 tot 12.00 uur in café 't Geulke en de lossing is om 14.00 uur.

UBACH OVER WORMS
● In verband met de verbouwing is het dienstencentrum De Troef vanaf 10 augustus twee weken gesloten. Het spreekuur van 9.30 tot 10.30 uur gaat gewoon door. Ook de maaltijdenvoorziening gaat gewoon door. Bovendien blijft het centrum via het telefoonnummer 312218 bereikbaar.

HOENSBROEK
● Na een vakantieperiode van enkele weken gaat de mandolinevereniging Crescendo dinsdag weer beginnen met de repetities. Deze vinden plaats om 19.45 uur in het MFC Gebrook aan de Prinsenstraat. Nieuwe leden zijn harte harten welkom.

BRUNSSUM
● Door de verzamelvereniging Forum wordt zondag van 14.00 tot 17.00 uur in het ontmoetingscentrum d'r Brikke-oave grote groot ruilbeurs gehouden Te ruilen zijn ondermeer postzegels, munten, lucifersmerken en sigarenbandjes. De toegang is gratis.

KERKRADE
● De afdeling Kerkrade-Eygelshoven van het IVN houdt zondag een dagtocht naar de Mokerheide. De kosten zijn voor volwassenen ƒ 12,75 en voor kinderen ƒ 7,75. Voor inlichtingen kan men terecht bij de penningmeester van het IVN.

BOCHOLTZ
● Aan de dependance van de muziekschool wordt in het komende seizoen voor de eerste maal instrumentaal onderwijs gegeven. Gepland zijn opleidingen piano, piano orgel, trompet en gitaar. Daarnaast wordt er algemene muzikale vorming gegeven. 20 leerlingen hebben zich reeds aangemeld.
● Het oudercomité heeft besloten om in de periode van 10 tot en met 14 augustus vakantieactiviteiten te gaan houden., Op het programma staan bezoeken aan het zwembad Simpelveld, Steinerbos en aan het dolfinarium te Stein. Ook een tweedaags kamp komt op het programma voor.

HEERLEN
● In verband met een vakantieperiode wordt door de Stichting Wetswinkel Oostelijke Mijnstreek tot maandag 17 augustus geen spreekuur gehouden.

Vakantie en Rekreatie

Rijkspolitie al tien jaar actief op Limburgse wateren

„Wij hebben onze handen vol, elke dag opnieuw...”

Tien jaar geleden, begin augustus 1971, verscheen de Rijkspolitie te water voor de eerste keer in het district Maastricht, en wel met een postbezetting van drie man. In de loop der jaren, met de groei van de watersport, moesten er meer politiemensen aan te pas komen om alles naar behoren te kunnen controleren. Momenteel wordt de post Maastricht bezet door vijf mensen, die dag en nacht inzetbaar zijn. Zij hebben twee boten ter beschikking: een dertien meter lang surveillance-vaartuig, uitgerust met radar, mobilofoon en marifoon (voor de communicatie met de beroepsvaart) en een nog snellere speedboot, die eveneens mobilofoon aan boord heeft. De mannen van de Rijkspolitie te water werken nauw samen met hun collega's van de dienst luchtvaart van de Rijkspolitie, bijvoorbeeld waar het gaat om opsporing van verontreiniging van het oppervlaktewater. Door de betreffende mensen wordt overigens geen aandacht besteed aan het tweede lustrum. In die tien jaar is wel duidelijk gebleken dat politie te water ook in Limburg geen overbodige luxe is.

Even na één uur, 's middags. Vlak bij de stuw van Borgharen, ongeveer vijftig meter van de splitsing Maas- Julianakanaal, start wachtmeester Peter van Leeuwen van de Rijkspolitie te water het surveillancevaartuig RP 66. De tweekoppige bemanning houdt zich voor de derde keer die dag bezig met controlewerkzaamheden. Het werkterrein beslaat de Maas, het Julianakanaal, de grindgaten en alle waterwegen, vanaf de Belgische grens tot aan de sluis in Born.

Geroutineerd draait Van Leeuwen het dertien meter lange vaartuig uit het kleine haventje en vaart de Maas op in zuidelijke richting. Ogenschijnlijk staan postcommandant Gosse Boonstra en wachtmeester Van Leeuwen gewoon wat rond te kijken, maar niets ontgaat hun geoefende ogen. Zij moeten op heel wat zaken letten, ook op het geloosde water van langs de Maas gelegen fabrieken. „Wij letten scherp op milieuverontreiniging", zegt Gosse Boonstra. Daarbij is de helicopter van de dienst luchtvaart van de Rijkspolitie, voor ons een grote hulp. Loost een schipper olie of andere schadelijke stoffen, dan sporen wij het bewuste vaartuig op. De boosdoener kan rekenen op een fikse bekeuring. Bovendien krijgt hij later de rekening gepresenteerd voor het verwijderen van de rommel".

„Vreemd”

In de haven van Maastricht zijn in de vakantieperiode de meeste boten „vreemd" voor de politiemensen. „Wat nu hier ligt zijn meestal vakantiegangers. Wij kennen onze eigen vaargasten wel. Maar juist in deze periode van het jaar, als veel vreemdelingen hier zijn, moeten we extra uitkijken en meer patrouillevaarten maken. De bootbezitters en surfers varen in een voor hen onbekend gebied. Ze hebben zich natuurlijk ook te houden aan de reglementen, maar zij kunnen door de onbekendheid met de waterwegen en inhammen plotseling voor problemen gesteld worden".

Terwijl Gosse Boonstra tekst en uitleg geeft, blijft hij elk vaartuig, de oever en de dijken observeren. Hetzelfde doet Van Leeuwen, die de RP 66 door rustig water voert. Boonstra: „Wij hebben onze handen vol, elke dag opnieuw. Hier in de haven liggen ook enkele schepen die eigendom zijn van mensen, van wie wij weten dat zij het niet zo nauw nemen met de wet. Deze mensen worden natuurlijk niet alleen door ons in de gaten gehouden, maar ook door onze collega's". Inmiddels glijdt de RP 66 langzaam en zeer dicht langs de bewuste vaartuigen om vervolgens koers te zetten naar de jachthaven ten zuiden van de Kennedybrug.

Om zo weinig mogelijk golfslag in de haven te veroorzaken, vaart men uiterst langzaam. Aan het einde van de haven draait Peter van Leeuwen de boot om zijn as, zonder daarbij hinderlijk te zijn voor de eigenaars van de afgemeerde boten, die gezellig op het dek een kopje koffie drinken en opvallend vriendelijk reageren op de verschijning van de politiemensen.

„Iedereen zegt ons steevast goedendag", lacht Gosse Boonstra. „Ook als men een bekeuring heeft gekregen, blijft men vriendelijk. Maar wij willen ook niet de boeman spelen en mede daarom heerst er een ongedwongen sfeertje op het water".

Beroepsvaart

Doordat de watersport elk jaar meer beoefenaars krijgt, wordt het steeds drukker op de Limburgse waterwegen en plassen. Behalve de beroepsvaart zijn er nog de motorboten op doorvaart en de zeiljachten.

Als de politie het grindgat bij Gronsveld heeft bereikt, schiet plotseling een speedboot achter een eilandje vandaan. Op de RP 66 reageert men direct. „Speedboten mogen hier maar negen kilometer per uur varen, om de recreanten niet te storen. Die daar vaart in elk geval te hard", zegt Van Leeuwen, die zijn boot al in de richting van het snelle vaartuig heeft gedraaid. Het komt niet tot een race, want de overtreder heeft zijn motor schijnbaar overbelast en dobbert nu stil op het water.

Rustig komt de politieboot langszij en Peter van Leeuwen begint aan een uitgebreid onderzoek. De bestuurder van de speedboot moet zijn registratiekaart laten zien. Blijkbaar is er iets niet in orde. De reddingsvesten zijn wel aan boord: voor elke opvarende één, zoals verplicht. Gecontroleerd wordt ook, of er een zogenaamde dodemansknop aanwezig is, een inrichting die er voor moet zorgen dat de boot niet onbemand zijn weg kan vervolgen als bijvoorbeeld de bestuurder over boord is geslagen.

Ook dat is in orde. Een brandblusser scharrelt de eigenaar ergens van onder de zitting vandaan. Dan wordt de bestuurder gevraagd of hij de kap van de motor wil verwijderen. Van Leeuwen controleert intensief de motor. „Wij kijken naar het motornummer", verklaart opper Boonstra, die het hele gebeuren overlaat aan zijn secondant. „Per jaar worden duizenden buitenboordmotoren en zelfs hele boten gestolen. Wij hebben lijsten van gestolen voorwerpen, zoals verrekijkers, fototoestellen, radio's en navigatieapparaten. Vaak vinden wij een gestolen motor terug, waarvan de toevallige eigenaar op dat moment niet weet dat die motor gestolen is. Volkomen te goeder trouw is hij beetgenomen. Jammer voor die man, maar hij is wél zijn motor kwijt".

Tekst: **Jo Gerards**

Bij de aangehouden snelheidsovertreder blijkt echter alles in orde te zijn, behalve het registratiebewijs. De boot had hij een dag eerder gekocht en nog geen gelegenheid gehad om te laten omschrijven. „Hij krijgt een waarschuwing. Morgen controleren we hem nogmaals en is de zaak dan niet in orde, gaat hij op de bon", zegt Boonstra, die terwijl Van Leeuwen bezig is, permanent de rest van de plas in het oog houdt.

Het gaat verder tussen tientallen surfers door. De politie moet controleren, maar wil zo min mogelijk storen. Ieder is erbij gebaat als hij de ander zoveel mogelijk ruimte laat".

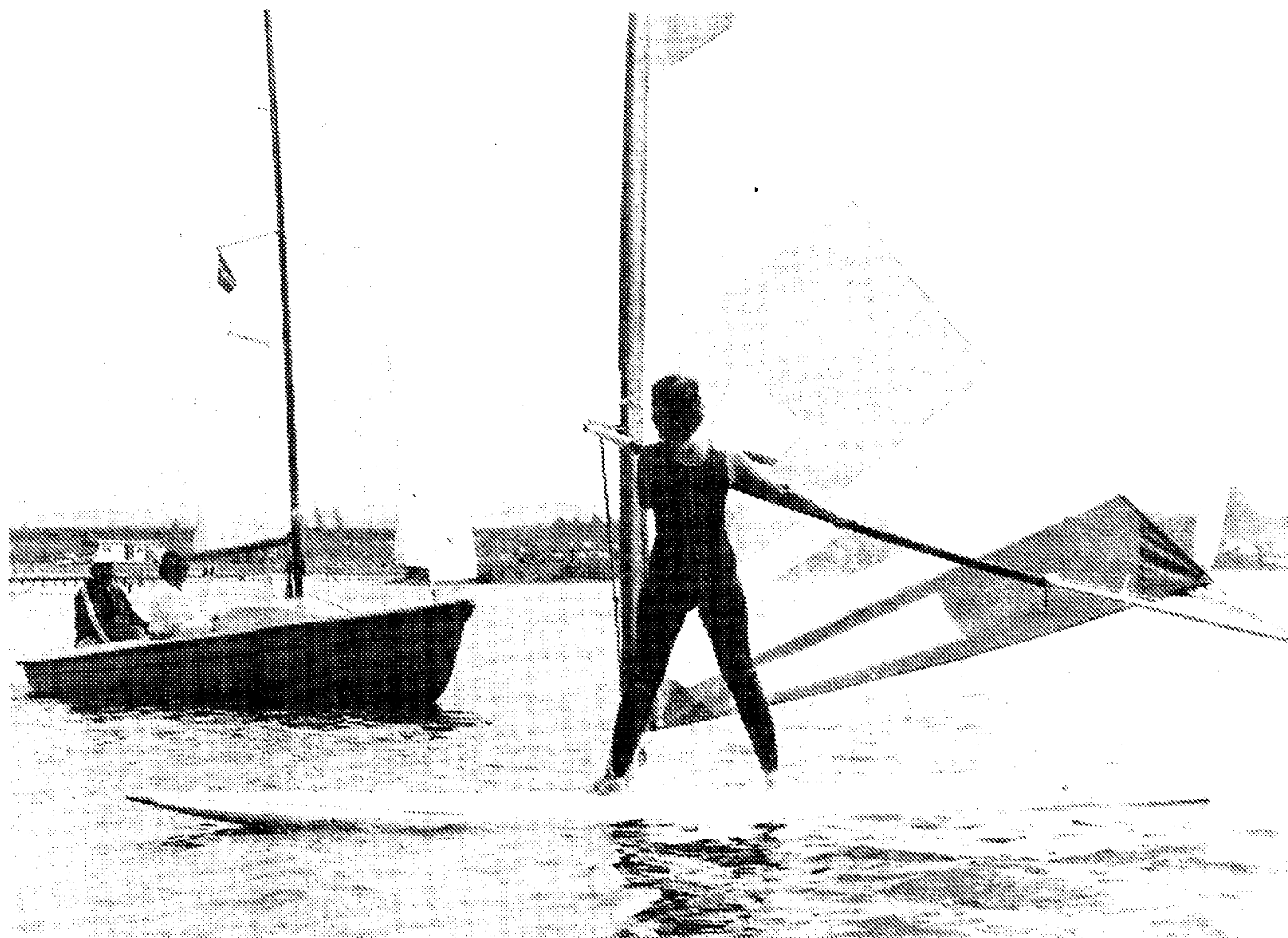
Surfen

Op een schiereiland staat een grote caravan. In de buurt, op het land en op het water, zijn enkele mensen bezig zich de beginselen van het surfen eigen te maken. Vanaf de kant roept een van de instructeurs van surfschool Aqua Viva door een megafoon instructies naar zijn leerlingen. Op het water houdt eigenaar Breur God zijn stuntelende plankzeilers in de gaten en zet koers naar de ver afgedwaalde Andra Dreimanis uit Sittard die met haar zus Lisanne net een cursus van één dag heeft gevolgd, en nu door schade en schande wijs moet worden. De politieboot meert ter hoogte van het dagstrand. De voorsteven laat Peter van Leeuwen op het droge lopen. Na het bezoek aan de surfschool, trekt de motor van 260 paardenkrachten het hele gevaarte weer vlot van het strand het water in.



● *Wachtmeester Peter van Leeuwen (voorgrond) en opper Gosse Boonstra controleren een speedboot. Alles blijkt in orde, behalve het registratiebewijs dat nog niet is omgeschreven*

„Wij krijgen steeds meer te maken met plankzeilers. Het is een relatief goedkope watersport, want voor vijftienhonderd gulden heb je al een plank met zeil. In één dag krijg je de beginselen van het windsurfen bijgebracht! Ik zou iedereen die deze sport wil gaan bedrijven aanraden om een cursus te volgen. De aspirantsurfer leert daar de vaarreglementen en veiligheidsvoorschriften en dat is belangrijk. Het wordt steeds drukker op de plassen. Daarbij komen nog de motor- en zeiljachten. Het komt wel eens voor, dat er ruzie ontstaat tussen deze mensen, die allen vrije vaart willen hebben. Er bestaan echter voorrangsregels waaraan iedereen zich strikt heeft te houden. Ze moeten bijvoorbeeld ruim baan geven aan de grote beroepsvaart. Logisch, want het valt niet mee om met zo'n groot schip te manoeuvreren."



● *Lisanne Driemanis uit Sittard, die net een ééndagscursus surfen gevolgd heeft, geeft voorrang aan een naderende zeilboot*

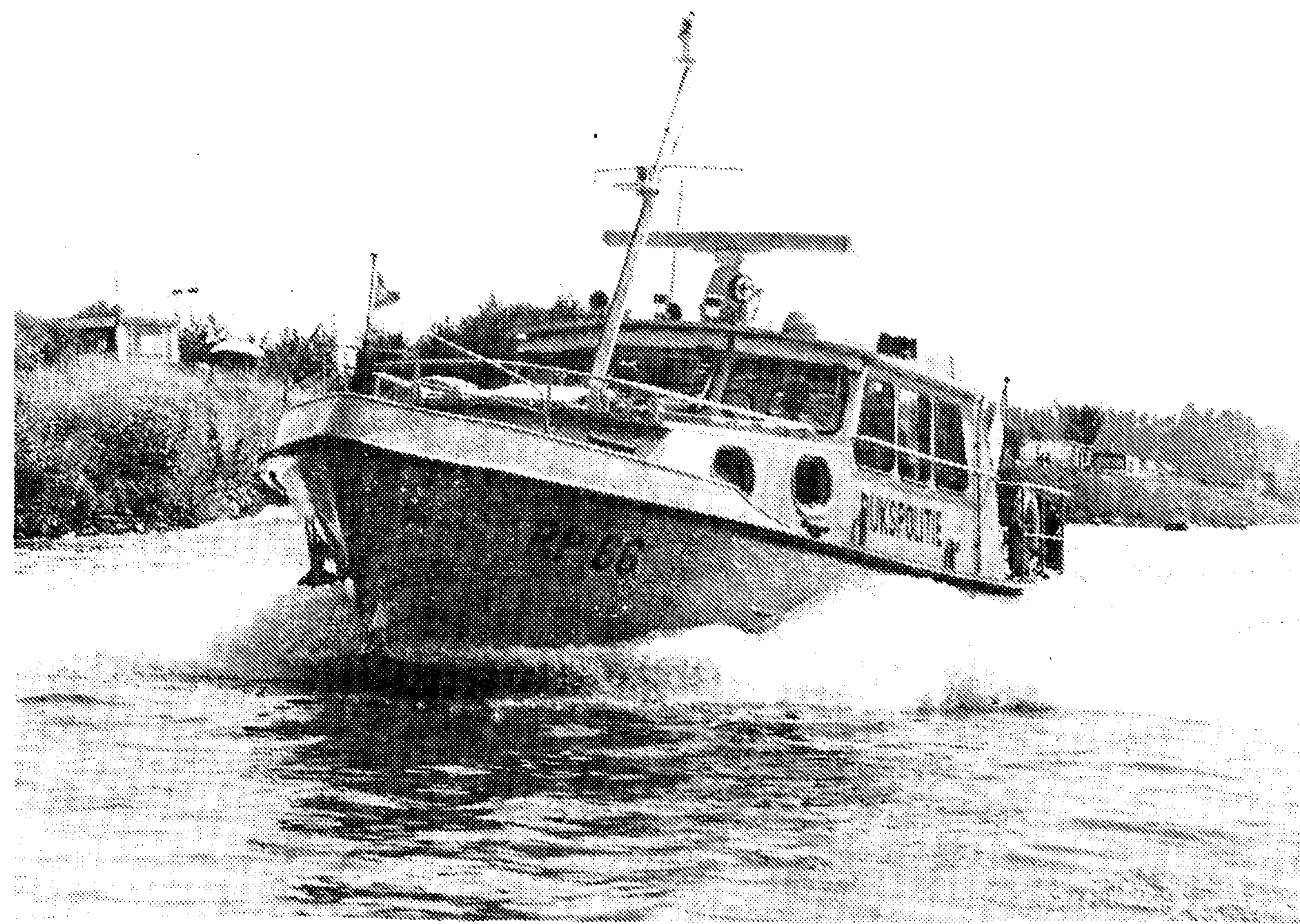
Foto's: FRITS WIDDERSHOVEN

Gosse Boonstra: „Ik gun iedereen zijn lol, maar heb er een gruwelijke hekel aan als mensen in een motorboot zó varen, dat de plankzeilers in het water vallen, of aan zeilers die op het laatste moment overstag gaan, zodat de surfer niet weet wat hij moet doen. Over het algemeen gedraagt men zich toch wel goed en verleent men behoren voorrang. Ik weet ook wel dat als wij in de buurt zijn het allemaal volgens de regels gebeurt. Nauwelijks hebben we ons echter gedraaid en is onze achtersteven te zien, of de „waterpiraten" misdragen zich weer. Het is precies als op de weg".

Volle toeren

Terug naar de stuw, vaart Van Leeuwen sneller. Hij laat de motor even op volle toeren draaien, goed oplettend dat hij schepen langs de kant geen schade zou kunnen toebrengen met de door de RP 66 veroorzaakte golfslag. Alleen enkele vissers langs de oever moeten het haastig hogerop zoeken. Daar is echter niets aan te doen, want de centrale meldkamer, die alle verbindingen tussen de verschillende politiekorpsen onderhoudt, heeft opgeroepen om in de haven van Maastricht toezicht te houden. Er zijn namelijk vele schepen gesignaleerd die in zuidelijke richting varen en dat kan in Maastricht bij de bruggen wel eens moeilijkheden opleveren. Toch neemt stuurman Van Leeuwen plotseling gas terug, als hij langs een binnenvaartuig glijdt. „Ik zag dat op die diepgeladen schuit de deur naar de stuurhut open stond. Als ik nu volgas zou varen en inhaal, kan de schippersvrouw de rest van de dag wel dweilen. Daarom even rustig aan".

De grijze politieboot, keurig in de verf, („Wij onderhouden de boot zelf: de verf, de motor en alle andere zaken die we aankunnen") vaart richting ankerplaats. Als alles netjes is afgemeerd, maken de politiemannen rapport op in de kajuit van de boot, waar voor deze zaken een tafel met schrijfmachine staat. Dan is er even tijd voor een kop koffie en verder gaat het weer, nu naar het noorden, richting Born. Ook daar zijn surfers, zeilers, motorboten, schepen van de beroepsvaart, haventjes en langs de kant de ontelbare vissers. Allemaal eisen ze de aandacht op van de bemanning van de RP 66, elke dag opnieuw...



● *Op volle kracht richting Maastricht, waar assistentie gevraagd wordt*

SURSEANCE VAN BETALING

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 30 juli 1981 is aan Robert Hendrik Gertrud DE LA HAYE, wonende te Nieuwenhagen, St. Ceciliahof 18, definitief surséance van betaling verleend tot 26 september 1981. Tot bewindvoerder is wederom benoemd mr. F.W. Udo, advocaat en procureur te Heerlen, Akerstraat 67 en tot rechter-commissaris het lid van deze rechtbank mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft.
Procureur van verzoeker is mr. J.G.A. Janssen, advocaat en procureur te Schaesberg, Streeperstraat 51.

De griffier
van de rechtbank vnd.
Mr. J.F.Th. Becker

Inschrijving van de gewijzigde Huwelijkse Voorwaarden in het Huwelijksgoederenregister tussen de echtelieden **Hendrik Josef Kreutzkamp en Amy Schotel,** beiden wonende te Heerlen aan de Molenberglaan 14, vond plaats op 27 juli 1981.

Mr. J.P.M. Föllings
advocaat en procureur
Schinkelstraat 25
Heerlen

Door het verbindend worden van de slotuitdelingslijst eindigt de Staat van Faillissement van Lambertus Johannes Smeijsters, wonende te Heerlen aan de Oude Kerkstraat 27.

Mr. J.P.J.M. Föllings
advocaat en procureur
Schinkelstraat 25
Heerlen

Jan Maessen, sociaal-toeristisch pionier:

Reisje naar de Rijn van toen, wordt vliegtrip naar Japan ...

HEERLEN – Voor de oorlog was een buitenlandse vakantie naar bijvoorbeeld Zwitserland of de Côte d'Azur slechts weggelegd voor de happy few, wier namen men alleen van horen zeggen kende. En zelfs de Nederlandse kust was voor velen onbereikbaar. De enigen, die af en toe in het omringende buitenland kwamen, waren leden van zangkoren en andere gezelschappen, die ter versteviging van de onderlinge band, er jaarlijks een reisje naar Antwerpen of de Rijn tegenaan gooiden. En die dan na terugkomst als verre reizigers veel konden verhalen. Vaak bleven deze reisjes ook nog beperkt tot het Zuidlimburgse binnenland waar het ook mooi en zeker zo gezellig was. Die reisjes werden terecht belangrijk gevonden. Wij herinneren ons nog dat tijdens de Tweede Wereldoorlog toen er geen busvervoer meer te versieren viel, het kerkelijk zangkoor van de Molenberg, waar wij ooit lid van zijn geweest, er een hele zondag met een Jan Plezier op uittrok. Dat betekende, dat de zangersbent bij elk heuveltje moest uitstappen om de ene paardekracht de gelegenheid te geven de lange platte kar naar boven te trekken. Bij het eerstvolgende café na de klim vonden dan het paard rust en de zangers lafenis.

Niet vanzelf

In dat alles is wel goed verandering gekomen. Als er in de laatste drie decennia zich iets stormachtig ontwikkeld heeft dan is het wel het internationaal toerisme. Het reisje naar Antwerpen is uitgegroeid tot een voor ieder, die ervoor gespaard heeft, dat wel, mogelijke reis om de wereld. Wie nooit in Oostenrijk, Zwitserland, Italië, Spanje en zo voort is geweest, heeft eigenlijk al geen recht van spreken meer. Marokko is toeristisch zo'n beetje naast de deur komen te liggen, iedereen weet waar de Bahama's te vinden zijn en degenen, die als gevolg van de emigratie familie in het buitenland hebben wonen steken regelmatig de oceanen over om in de nieuwe wereld, Australië en zelfs Nieuw Zeeland op gezette tijden hun verwanten op te zoeken. Een missionaris, die vroeger naar de missie vertrok, verdween volledig uit het gezicht totdat hij eens in de vijf of tien jaar weer opdook om hier te preken voor beminde gelovigen, die het allemaal mooi en prachtig vonden, maar die er zich verder geen voorstelling van konden maken. Thans worden missionarissen af en toe verblijd met bezoek van hun familie of andere supporters van het thuisfront.

Sociaal

Die ontwikkeling is niet zo maar vanzelf gegaan. Aan de wieg ervan hebben mensen gestaan, die deze ontwikkeling hebben geleid. Natuurlijk om er een boterham mee te verdienen maar ook om sociale redenen. Een van de mannen, die de hele ontwikkeling van binnenuit heeft meegemaakt is Jan Maessen, directeur van Ebatours uit Beek. Ebatours is dan wel niet de grootste onderneming op dit gebied in Nederland, ze heeft in de ontwikkeling van het toerisme wel een voortrekkersrol gespeeld. „Al voor de oorlog voerde de Ebad, die ten gerieve van het streekvervoer was ontstaan uit een fusie tussen enkele Beekse ondernemers, bustochten uit", herinnert Jan Maessen zich. Hij zat in die tijd vaak zelf op de bus. Dat was in de tijd, dat hij in Heerlen aan de HTS studeerde en op zondag graag voetbalde. Maar daar kwam het niet altijd van. „Wat gaat voor: de zaak of het voetballen", zei vader Maessen als er op zondag weer eens moest worden gereden. En dan was het voor Jan duidelijk wat voor ging. In die begintijd heeft de EBAD met vier bussen eens een zesdaagse trip naar Zwitserland gemaakt. Dat was voor personeelsleden van de Maurits. De wegen waren slecht en het materiaal kon ook nog niet alles velen. Jan Maessen: „De bus, die er het beste van afkwam had slechts een lekke band gehad. De andere allemaal mee, tot zes toe. Dat komt nu niet meer voor".

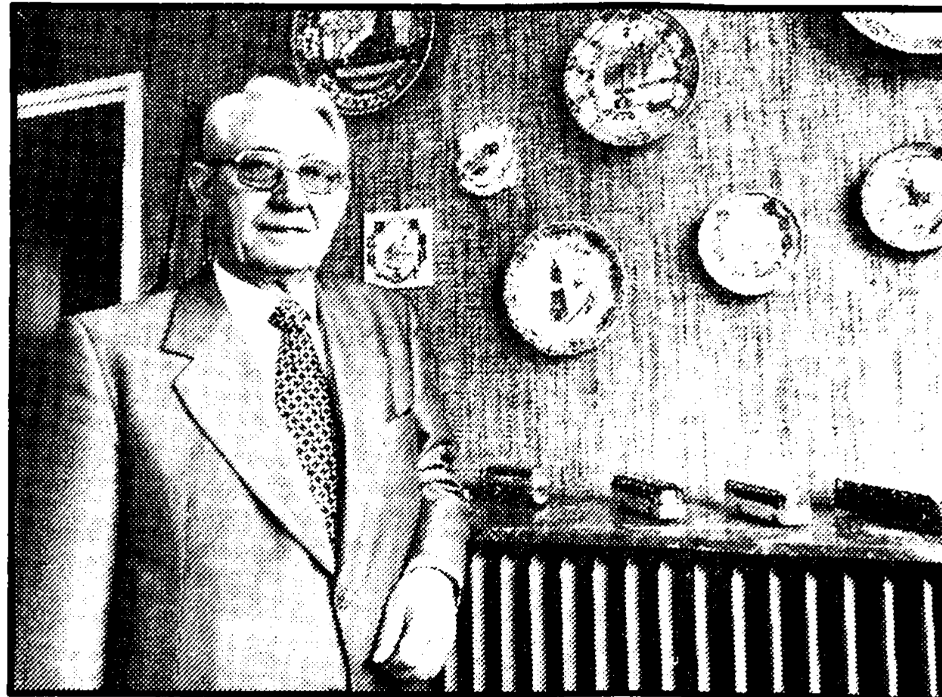
Na de oorlog heeft Jan Maessen met zijn Ebatours het sociaal toerisme ter hand genomen. Na de dagtochten naar de Eifel en Antwerpen – voor Duitsland moest men indertijd nog een collectief visum aanvragen – volgden vanaf 1950 de meerdaagse reizen. Een vierdaagse reis naar Parijs kostte toen 49 gulden. En tien dagen Zwitserland kon men vanaf 1954 voor 97 gulden beleven. Dat waren in die tijd toch al leuke bedragen. In 1954 stichtte Ebatours in Alpnach een vakantiepaviljoen met 90 bedden, warm en koud stromend water en eigen personeel. Daar zijn heel wat Limburgers en toeristen van verder weg naar toe geweest.

Jan Maessen spreekt er met enige vertedering over. Alpnach prijkt nog altijd op het tourprogramma.

Inmiddels werden de toeristen meer en meer verwend. Ze willen bad en douche op de kamer. En aangezien de klant koning is, wordt aan zijn verlangen voldaan. Al herinnert Jan Maessen zich dat er eens is gevochten (bij wijze van spreken) om de enige kamer zonder douche in een Oostenrijks hotel. Dat was in hotel Post in het Oostenrijkse Waidring. Ebatours wilde er graag met haar gasten naar toe maar dan moest er wel een bad of een douche op de kamers zijn. Daar werd met hulp van het gemeentebestuur prompt voor gezorgd. Met dien verstande, dat de hotelhouder zich moest verontschuldigen, dat er één kamer was zonder douche, maar slechts met een ouderwetse lampetkan. Dat was de kamer waar de Oostenrijkse keizer placht te logeren als hij tussen Salzburg en Innsbruck in het halfweg gelegen Waidring afsteeg. De kamer van de keizer had men gelaten zoals ze was. „Laat nu iedereen uitgerekend die kamer willen hebben", lacht Jan Maessen bij de herinnering.

Tourwagenrally

In 1953 won Ebatours een tourwagenrally naar Nice. Er deden 36 bussen uit acht landen aan mee. Een niet geringe prestatie derhalve. Het jaar erna nam Ebatours de Rivièra in het programma op. Het was in die jaren de verste bestemming, waarheen een Nederlandse bus met toeristen zich waagde. Naderhand is Rome de verste busreis geworden. Die reis wordt nog steeds gemaakt. In Frankrijk is Lourdes het verst weggelegen eindpunt. Voor verdere bestemmingen gebruikt men het vliegtuig. Ebatours schakelde het vliegtuig al in 1960 in toen Universal Sky Tours uit Engeland in Beek een tussenlanding maakte. Ebatours boekte bij voor reizen naar Palma, Rimini en Venetië. Het jaar erna kwam er een nieuwe regeling. Sky Tours vloog de Engelsen naar Beek, vanwaar ze per Ebabus naar verdere bestemmingen in Europa werden gebracht. Sommigen bleven ook in Limburg hangen ten voordele van toeristisch Valkenburg. Vanaf 1963 vloog de Ebad naar Spanje met eigen chartertoestellen.



Ebatours heeft vele jaren achtereen deelgenomen aan de jaarlijkse tourwagenrally van de KNVTO. En vaak met succes. Talrijke trofeeën getuigen ervan. Een deel van deze trofeeën is momenteel nog te zien in de werkkamer van de heer Maessen te Beek. Hij is er nog altijd trots op. Terecht omdat bij deze rally's niet alleen op de prestaties van de chauffeurs werd gelet maar ook op de verzorging van de buspassagiers.

Rond de wereld

In 1950 was een reis naar Parijs nog een hele onderneming. Nu draait er niemand zijn hand meer voor om. Thans komen Japan en Zuid-Afrika steeds meer binnen toeristisch bereikt. En ook voor Indonesië bestaat een begrijpelijke belangstelling. En wie een reis rond de wereld wil boeken kan ook bij Ebatours terecht, zij het dan bij het reisbureau. „Het verschil tussen een touroperator en een reisbureau", legt Jan Maessen uit, „is, dat de touroperator de fabrikant van de reizen is en het reisbureau de winkel waar ze worden verkocht". In beide heeft Jan Maessen, die in oktober 67 wordt en die geleidelijk aan begint af te bouwen – „ik werk thans nog voor vijftig percent" – een sterke en gelukkige hand gehad. „Het sociaal toerisme is algemeen toerisme geworden", zegt hij. „Veel mensen, die het hele jaar achter het stuur zitten willen dit in de vakantie wel eens aan een ander over laten. Ze kiezen de bus voor hun vakantiereis. In een bus beleef je de vakantie vanaf het vertrekpunt.

Een vliegreis is slechts een verplaatsing. Een busreis is een reis met onderweg de nodige afwisseling. De bus wordt ook algemeen geaccepteerd. Het zal niet meer voorkomen, dat een bus met toeristen wordt geweigerd bij bepaalde hotels, zoals Ebatours eens heeft ondervonden op de terugweg van een tourwagenrally – lang geleden overigens – toen de bus notabene vol met burgemeesters zat. Natuurlijk waren de verontschuldigingen niet van de lucht nadat de hotelhouder had ontdekt, welk gezelschap hij had geweigerd. Maar toen was het te laat".

Voor wie ver weg wil of moet zal het vliegtuig noodzakelijk zijn. Maar het zal nooit de gezellige, comfortabele busreisen met de vele mogelijkheden onderweg en op de plaats van bestemming, verdringen. En wie opziet tegen de files in het drukke seizoen, hij pakke de bus. De chauffeurs zullen niet snel in een file terecht komen. Ze kennen de uitwijkmogelijkheden.....

COR LOMMERS

Interessante beschrijving van Nederlandse vrouwen als matrozen en soldaten

Eeuwen geleden waren er ook al 'meisjes loos...'

MAASTRICHT – Het streven naar gelijke rechten voor mannen en vrouwen heeft geleidelijk aan alle beroepen voor mannen en vrouwen opengelegd. Dat was in de 17de en 18de eeuw bepaald niet zo. Toch waren er toen ook al vrouwen, die wel eens wat anders wilden dan afwassen, schrobben, naaien, spinnen en meer van dergelijke voor vrouwen geschikt geachte bezigheden en die hun wil ook wisten door te zetten. Het kwam in Nederland (en in het buitenland) in de 17de en 18de eeuw regelmatig voor, dat in mannenkleren gehulde vrouwen als matroos aanmonsterden of als soldaat dienstnamen. Rudolf Dekker en Lotte van de Pol, die beiden nieuwe geschiedenis studeerden aan de universiteit van Antwerpen en die zich zowel beroepsmatig als in hun vrije tijd met geschiedenis bezig houden, hebben er een onderzoek naar ingesteld en hun bevindingen neergelegd in een boekje, dat als titel meekreeg „Daar was laatst een meisje loos", de eerste regels van een bekend volksliedje, waarin een meisje aanmonstert als matroos en eindigt als het liefje van de kapitein.

Beide auteurs hebben rond 90 gevallen ontdekt. Maar het zijn er veel meer geweest nemen zij op goede gronden aan. Onder deze vrouwen-met-de-broek-aan is ook een Maastrichts meisje geweest, dat onder de naam Hendrik van den Berg eerst soldaat werd en later matroos. Haar avonturen staan beschreven in een boek met de wijdse titel „Het wonderlijk leven en de oorlogsdaden van de kloekmoedige land- en zeeheldin, waarachtige geschiedenis". Van dat laatste zijn de auteurs niet helemaal overtuigd. „Het boek is bijzonder lezenswaard, de avonturen zijn bar en de taal is ruig, kortom een ware schelmenroman. Een Hendrik van den Berg is ons evenwel uit de archieven niet bekend. Op zichzelf bewijst dat niet zoveel, maar aan de andere kant waren dergelijke verzonnen memoires niet ongewoon. De in het boek beschreven historische gebeurtenissen kloppen en de vrouwelijke matroos Willempje Gerrits, medeheldin uit het tweede deel van het boek, kennen we wel uit andere bronnen", schrijven de auteurs. Ze nemen aan, dat het in de ikvorm geschreven boek de neerslag is van een eventuele auteur uit de mond van de betrokken vrouwen opgetekende verhalen.



● *De Engelse soldate (H)anna Snell. Ze ging later het toneel op om haar bekendheid in klinkende munt om te zetten. Men gaf haar groot gelijk, dat ze „haar hooi inzamelde aleer de regenvlagen kwamen".*

Maastrichtse

Het Maastrichtse meisje, dat haar ware naam niet prijsgeeft, vocht rond 1654 onder de naam Hendrik van den Berg in het leger van de prins van Condé in de Zuidelijke Nederlanden en tien jaar later op de Nederlandse oorlogsvloot tijdens de tweede oorlog tegen Engeland. Na heteinde van haar dienstperiode als soldaat ging ze gewoon weer naar haar ouders terug in Maastricht, die haar aanvankelijk niet herkenden. Na een aantal jaren als vrouw te hebben geleefd werd ze matroos. Maar deze carrière moest ze onvrijwillig beëindigen. Dat kwam zo. Ze had een wond opgelopen aan haar achterste. Ze lag twee maanden in een militair hospitaal zonder ontdekt te worden. Maar omdat het koudvuur dreigde haalde de heelmeester er een dokter bij om de wond uit te snijden. Ze moest daartoe gans ontbloot worden en toen ontdekte de heelmeester, wat zij zelf zo lang verborgen had kunnen houden. „Wat pokmen is dit te zeggen, zeide hij tegen de dokter, hier is een snee meer dan we meenden te vinden", aldus citeren de auteurs de bovengenoemde kroniek.

En daarmee was het „mannelijk" leven van de Maastrichtse afgelopen. Tegen haar zin overigens, „want de vrijheden, welke men door middel van een broek geniet, hebben mij altijd in het hoofd leggen te malen en ik beeld mij in, dat ik mijn gemoed veel te kort doe met mijn lichaam tot vrouwelijke bezigheden te gebruiken". En verderop zegt de heldin: „Om mijn kost met naaien en spinnen te verdienen, daar stond mijn hoofd gans niet naar vermits mijn billen te rond waren om 't zitten zo lang te kunnen verdragen. En een huur te nemen, dat was een ding waar ik, behalve dat ik niet gaarne zo stiptelijk onder iemands dwang stond, gans niet toe bekwaam was. Want doordien ik het huiswerk altijd als te slaafachtig geoordeeld had en dat ik mij daar nooit terdege had toe willen zetten, schrobde en schuurde ik op zulk een wonderlijke manier, dat niemand zich daarmee zou hebben laten vergenoegen".





● *Mother Ross was de beroemdste vrouwelijke soldaat uit de achttiende eeuw.*

Een recalcitrante jongedame dus. Maar aan moed ontbrak het haar niet. Een van haar medesoldaten waagde het tijdens een ruzie eens haar uit te schelden voor baardeloze melkmuil. Ze ging met hem op de vuist. Het duel dat volgde maakte bijna een eind aan haar leven en militaire loopbaan. Maar ze won wel.

De reactie op het verschijnsel van vrouwen in manneklеren is nog al gemengd. Het was niet betamelijk en het mocht niet zodat de rechtbank er wel eens aan te pas kwam. Er werden daadwerkelijk straffen opgelegd. Aan de andere kant ondervond de vrouw, die zich enige tijd met succes als man had weten te handhaven, ook waardering. Zelfs van vorsten. Zo zou stadhouder Willem III de kloekmoedige land- en zeeheldin hebben ontvangen. Iets dergelijks was natuurlijk ook zeer geschikt voor de eigen populariteit. Gaat onze eigen Dries van Agt niet op gezette tijden naar het wielrennen en de renners kijken? En het zal best zo zijn, dat hij dat nog leuk vindt ook.

COR LOMMERS

„Daar was laatst een meisje loos. Zeer lezenswaardig en op plaatsen vermakelijk boek. Uitgegeven bij Ambo te Baarn. Prijs f 19,50.

Dier

De gierzwaluw

Hoogstwaarschijnlijk hebt u weleens deze snelvlieger door het luchtruim zien jagen, maar vanwege zijn oppervlakkige gelijkenis hem voor een boerenzwaluw aangezien. De gierzwaluw die trouwens groter is, vliegt echter meer in rechte lijn met wijde bochten en niet zoals de boerenzwaluw met snelle, korte wendingen. Met hun typisch ankervormig vliegbeeld maken ze jacht op kevers, muggen, vliegen en andere insekten. Met wijd opengesperde bekjes vangen ze hun prooidiertjes om ze voorlopig op te slaan in een keelzak. Daarin worden ze tot balletjes gekneed die ze dan aan hun jongen voeren. De gierzwaluw (steen-, muur-, kerk- torenzwaluw en haker) heeft een zwartbruin verenkleed waarover heen een groenachtige glans straalt en een bruinwitte keelvlek.

In april arriveren de gierzwaluwen na een lange tocht vanuit hun winterkwartieren in Centraal-Afrika. Aangezien ze van oorsprong leefden in rotsachtige gebergten zoeken ze ook nu nog hun nestgelegenheden onder daken, in muurholten enz. Een vaste stek vonden ze tot voor enkele jaren nabij de openbare bibliotheek in Heerlen waar je vanuit de leeszaal hun bedrijvigheid goed kon bekijken.

De gierzwaluw is de heerser van het luchtruim. Daarin vertoeft hij het grootste deel van zijn leven. Op de grond zie je hem hoogst zelden. Daar voelt hij zich dan ook hoogst ongelukkig en volslagen onbeholpen. Zijn zwakke pootjes en tenen, welke alle vier naar voren zijn gericht, zijn uitstekend geschikt om zich ergens aan vast te haken, maar totaal ongeschikt om op te lopen. Belandt de gierzwaluw op de grond dan is hij meestal niet in staat om op te vliegen. Om weg te kunnen vliegen laten ze zich normaal ergens van af vallen. Wanneer we zo'n hulpeloos spartelende gierzwaluw over de grond zien voortkruipen (want wat hij doet kun je moeilijk lopen noemen), behoeven we hem maar even op te werpen zodat-ie kan wegvliegen.

Hoog in de lucht paren de gierzwaluwen en, naar men aanneemt, slapen ze zelfs zwevend op luchtlagen. Het ligt dan ook volkomen in hun lijn, dat ze het nestmateriaal zoals wol, haartjes, veertjes enz. al vliegend vergaren. Met speeksel kleven ze het zaakje aan elkaar en zo ontstaat hun nogal slordig nest. Zijn bv. muurholten welke een paartje als nestplaatsje heeft uitgekozen reeds door andere vogels bezet, dan worden deze vaak verdreven. De gierzwaluwen kunnen het zich niet permitteren lang naar geschikte nestplaatsen te zoeken. Hebben de verjaagde vogels reeds eieren of jongen, dan worden deze door de gierzwaluwen zonder pardon met nestmateriaal overdekt en „ingemetseld". Talmers zijn de gierzwaluwen dus niet en dat kan ook niet, want het wijfje moet drie volle weken broeden waarna de jongen nog anderhalve maand in het nest blijven. Begin augustus – in deze tijd dus – gaat de reis weer naar Afrika en dan moeten de jongen al uitmuntende vliegers zijn.

Wanneer tijdens het grootbrengen van de jongen, als gevolg van koud en guur weer, de insekten verstek laten gaan, ziet het er voor de gierzwaluwen niet zo best uit. Dan moet het ouderpaar vaak honderden kilometers verder op insektenjacht gaan. Wanneer het weer beter is geworden keren ze dan naar het nest terug. De eieren zijn tegen zo'n noodgedwongen afkoeling bestand en bij de jongen treedt dan een wonderlijke aanpassing op. Bezwijken de meeste nestjongen van andere vogels reeds na enkele uren van vasten, de jonge gierzwaluwen niet. Treedt een weersverslechtering op, zodat de ouders op verre afstand voedsel moeten halen, dan verstarren ze en daalt hun lichaamstemperatuur en geraken ze in een soort semi-winterslaap. In deze toestand kunnen ze enkele dagen zonder voedsel leven, maar dan wordt het hoog tijd, dat hun ouders met snavelkost terugkeren.

Tegen het einde van de juli-maand, wanneer de jongen groot zijn, verzamelen de gierzwaluwen zich in grote groepen en scheren ze onder het slaken van hun gierende roep door de lucht. Vandaar het woord „gier" in hun benaming, waarvan het tweede deel slaat op hun gelijkenis met een zwaluw tot welke vogelfamilie ze overigens niet behoren, maar we moeten ze zoeken in de orde van de grootvleugeligen.

GER OIJEN

Onroerend goed

Te k. **HULSBERG** halfvrijst. hoekhuis m. gar. en gr. aangelegde tuin. Z-vormige woonk. m. open trap, keuken, toilet, geh. onderverd. m. plavuizen, 3 slaapk., badkamer en vaste trap naar zolder, c.v. ƒ 149.000,– k.k. Beneluxstraat 2.

Te koop PATIOBUNGALOW met mooie tuin (volledige privacy), omg. Sittard, pr. ƒ 200.000,–. Tel. 04490-14724.

GELEEN, te k. vrijstaande bungalow, Debeyestraat 12, ind.: hal, woonkamer ± 40 m2 met open haard en overdekt terras, keuken, eetk., 4 slpks., berging, badk. m. ligb., dubb. v.w. en aansl. wasaut., aparte wasgelegenheid. met v.w. apart 2e toilet, garage voor 2 auto's. Perc.opp. 940 m2. Prijs ƒ 295.000,– k.k. Tel. 04494-43083.

KERKRADE: Grachterstr., pracht. tussenwon., c.v., diepe tuin, woonk., open keuken (40 m²), 3 gr. slaapk., luxe badk., kelder, zolder, vr.pr. ƒ 127.500,- (118) Bovass, tel. 045-414242.

HEERLEN te k. jong appart., c.v., gr. woonk., keukenhoek, gr. slaapk., badk., berg., vr.pr. ƒ 88.000,-. Bovass, tel. 045-414242.



Simpelveld

Rolduckerweg 9

geh. verbouwd vrijst. landhuisje , garage voor 2 auto's en werkpl., perceelopp. 685 m², t.e.a.b.
Tel. 04454-3559, na 16.00 uur.

Zoekt u een **WONING?** Een kompleet overzicht van bestaande woningen en nieuwbouw vindt u in onze woninggids! Gratis verkrijgbaar bij Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

HYPOTHEEK? Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG) Geleen, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond, St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555. BLG - niet voor niets het grootste hypotheekfonds van Limburg!

SCHIMMERT te k. goed onderh. boerderijtje met grote schuur, stallen en huisweide, tot. opp. ca. 22 are, gr. woonh.: 1e verd.: ruime woonkamer, keuken, achterkeuken met badruimte en w.c., grote hal; bovenverd.: 3 gr. en 1 kl. slpk., gr. zolder en gr. kelder. Evt. geschikt v. appartementen. Pr. n.o.t.k . Aanv. in overleg. Tel. 04404-1904.

SPAUBEEK, Mauritsstr. 43, te k. halfvr. woonhuis m. gar., ind. kamer, gr. keuk.. kelder, 4 slpks. pl. douche, vrij uitz. gr. tuin. Tel. 04493-1968.

Limbricht te k. ruime halfvrijst. **WONING,** Grasbroekstr. 16, tel. 04490-21123.

UBACH OVER WORMS: Groenstr. te k. boerderij m. erf, stallen en schuur, weiland 72,40 are, te bevr. 045-453095.

AMSTENRADE: te k. mooi vrijst. landhuis, opp. ca. 600 m². Vr.pr. ƒ 290.000. Br. ond. nr. 192 L.D. Brunssum.

OIRSBEEK: te k. bouwkavel voor vrijst. landhuis/bungalow, opp. ca. 1000 m². Br. ond. nr. 191 LD Brunssum.

BOCHOLTZ te k. groot halfvrijst. woonhuis met dubb. garage en tuin. Tel. 045-442592.

Dubbel woonhuis te koop in centrum van **MEERSSEN.** Pr.n.o.t.k. Tel. 043-643220.

Te k. **BOUWGROND** 443 m², vrij gelegen aan Haanraderstraat te Kerkrade. Pr.n.o.t.k. Te bevr. tel. 045-454960.

Te k. halfvrijst. **WOONHUIS** tot.opp. 500 m2. Doenrade, Kerkstr. 7, tel. 04492-3769, vr.pr. ƒ 160.000,–.

Te k. aangeb. **GELEEN** halfvrijst. won.; beg. gr.: hal, toilet, trappenh., woonk., keuken; 1e verd.: badk., 4 slpk.; 2e verd.: kamer, berging en c.v.-ruimte; garage met berging 50 m2. Prijs n.o.t.k. Tel. 04494-43275.

Te k. weg. omst. halfvrijst. woonhuis met serre. T.e.a.b. Apollolaan 64, **NIEUWENHAGEN.**

Te k. halfvrijst. woonhuis met tuin, garage, kelder, geschikt voor 2 gezinnen. Vraagpr. ƒ 107.000,– Kasteelstr. 59 BRUNSSUM. Te bevr. 04446-2121.

Onroerend Goed Makelaardij Leenaers B.V.

Pater Romboutslaan 2
Heerlen, tel. 045-717237

Beek
Wilhelminastraat 10 ƒ 198.000,- k.k.

Brunssum
Het Ambacht 71 ƒ 165.000,- k.k.
Servatiusstraat 39 ƒ 255.000,- k.k.

Eygelshoven
Eisenhowerstraat 18 ƒ 128.000,- k.k.

Heerlen
Van der Scheurstraat 119 ƒ 160.000,- k.k.
Treebeekstraat 23 n.o.t.k.
Dr. Goossensstraat 44
ƒ 195.000,- k.k.
Akerstraat 105 ƒ 245.000,- k.k.
Welterlaan 2 ƒ 275.000,- k.k.
Dalpad 6
ƒ 350.000,- k.k.
Putstraat 17 ƒ 435.000,- k.k.
Oude Lindestraat 63 ƒ 495.000,- k.k.
Akerstraat 70-72 (winkel-woonh.) ƒ 500.000,- k.k.

Hulsberg
Bernhardstraat 3 ƒ 175.000,- k.k.

Kerkrade
Kaalheidersteenweg 180
ƒ 225.000,- k.k.

Klimmen
Grubbenweg 20a ƒ 325.000,- k.k.

Oirsbeek
Provinciale weg 120 (winkel-woonh.) ƒ 165.000,- k.k.
Schubertstraat 7 ƒ 185.000,- k.k.

Schaesberg
Op 't Veldje 7 ƒ 135.000,- k.k.

Voerendaal
Ten Esschen 2 n.o.t.k.
Kunderberg n.o.t.k.

Bezichtiging uitsluitend na afspraak met ons kantoor

Vrijstaand woonhuis te Schaesberg

B.g. grote woonk. met open haard, schoon metselwerk aan een kant, schuifdeur naar gr. terras, mooie open keuken, geh. m. plavuizen vloer. Prachtige entree geh. van schoonmetselwerk, stalen trap met hardhouten treden, wc. met wasb., geh. betegeld. 1e verd.: 3 slaapk., mooie badk. met ligbad, aparte douche, 2e wc., wast. Schroten plafond. Zolderverd. via vaste trap mooi afgewerkt, voor hobbyruimte of 4e slaapk. met gr. dakkapel, alle kozijnen van hardhout, spouw- en dakisolatie. Gr. garage met oprit, c.v.-gas. Perceel opp. 440 m², inh. 555 m³. ƒ 265.000,- k.k. Voor nadere inl. 045-313088.

Schönstes **WASSERGRUNDSTÜCK** am Veere-Meer, 2000 qm, mit mod. Bungalow zu verkaufen. Zuschriften unter HK 280 LD 6411 RS Heerlen.

VOERENDAAL te k. woonhuis met uitbouw, schuren, erf en tuin. Gel. Tenelenweg 108, ernaast bouwterrein, gesch. voor woon. event. winkel. Groot 450 m². Pr.n.o.t.k. Inl. 04450-2291.

NIEUWENHAGEN: te k. in mooie rustige omg., luxe vrijst. bungalow, inh. 800 m³, vr.pr. ƒ 365.000,– k.k. Tel. 045-314117, 40-45-laan 3 (Hoefveld).

NIJSWILLER: te k. vrijst. boerenwoonhuis, rust. inrichting, geh. gerenoveerd, pr. ƒ 135.000,–. Rijksweg 53, bel 045-413024. Tuss. 9.00 en 18.00 u.

SCHAESBERG: Nabij centrum, halfvrijst. woonhuis met garage, c.v., voor- en achtertuin. Ind.: woonk., luxe eiken keuken, onderverd.: parket en tegelvloeren, houten plafonds, 3 slp.k. met parket, mooie badk. en w.c. Pr.n.o.t.k. Danielstr. 15, Schaesberg.

Te k. gevr. in Zuid-Limburg **BUNGALOW,** niet ouder dan 10 jr., grote living, mod. compl. keuken, plav. vloer, geheel onderkelderd met garage. Compl. badk. met 2e toilet, 2 à 3 slaapk., pr. ƒ 150.000,- tot ƒ 200.000,-. Br.ond.nr. HK 271 aan LD postbus 3100 6411 RS Heerlen.

TE KOOP: Nog enige woningen voor kleine gezinnen, die gebouwd worden in de gemeente Born met rijkssubsidie. Indeling: hal, woonkamer, 1 of 2 slaapkamers, badkamer, ruime berging en aparte garage met tuin. Unieke en rustige ligging. Indien u in aanmerking komt voor de totale toegekende rijkssubsidie bedragen de maandlasten ƒ 420,-. Inlichtingen voor snelle beslissers te verkrijgen bij: De Bruijn Assurantiën en Bem. in Onr. Goed Geleen bv., Nachtegaalstraat 91, Geleen. Tel. 04494-40955.

Te koop aangeb. luxe **WOONHUIS** met bedrijfspand, tel. 045-722570.

HULSBERG, Parallelweg-Zuid, te koop riant gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. en tuin. Tot. oppervlakte 541 m². Indeling: souterrain: garage 12,2x3,8 m', c.v.-ruimte; beg. grond: royale hal, met tegelvloer, woonkamer met tegelvloer en open haard, grote keuken met inrichting en tegelvloer, mooie badkamer en 2 slaapkamers. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 205.000,- k.k. Penners & Schoenmakers Makelaardij, Heerlen BV, Laanderstr. 27, tel. 045-718330.

Te k. te **SCHAESBERG:** gezellig halfvrijst. woonhuis met garage en kl. tuin, L-vorm. woonk. m. moderne open keuken. 1e et.: 3 slpk., badkamer (douche), gr. kelder m. uitg. n. tuin. Zeer goed onderh. Vr.pr. ƒ 128.000,-. Sp. te aanv. Mak. Hendriks, Heerlen, tel. 045-412430.

Taxaties o.g. bij aan- en verkoop, hypotheek, successie ect. Mak. **HENDRIKS,** beëdigd taxateur, Heerlen, tel. 045-412430.

Sie wollen **VERKAUFEN** wir süchen laufend. Haüser auch Altbauten. In Vaals, Simpelveld, Bocholtz und Kerkrade. Fachkundige Abwicklung auf grund langjährigen erfahrung. Ihre angebote bitte an Brausen Molenkamp Immobilien und Finanzierungen, 512 Herzogenrath, Voccartstr. 75 b, tel. 09-4924065798.

Particulier biedt te koop aan in **HEERLEN.** Naoorlogs goed onderhouden halfvrijst. woning, kamer en suite met parketvl., keuken en berging. 3 ruime slpk., badk. met 2e toilet, 3 vaste wastafels, vaste trap n. zolder. Gr. tuin en plaats voor garage. Vr.pr. ƒ 140.000,- k.k. Tel. 045-721815.

UBACH O. WORMS: Mooi verbouwd woonh. m. winkeltje en bedr.ruimte, dubb. gar., eiken aanb.keuken en bijkeuken, diepe tuin met veel privacy. Geheel afger. met Heras. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-321191.

Wie wil zijn **KOOPHUIS** onder contract 3 à 4 jr. verhuren. Tel. 045-420245.

Sante Brun biedt te koop aan zijn L-vormige

bungalow in Nieuwenhagen.

Aangelegde tuin 550 m². Woonkamer 55 m², uitstekend ingerichte keuken en bijkeuken, 3 slaapkamers allen met deuren naar buiten, badkamer met ligbad en douche, garage, plantenkas. Geheel verscholen in het groen, veel privacy, vraagprijs ƒ 230.000,– Overdag tel. 045-317165.

Taxaties
A.J.H. Leenaers
beëdigd taxateur en makelaar
lid N.B.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz.
Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, 045-717237.

Te k. **SCHEULDER-WIJLRE,** Scheulderdorpstr., vrijst. bungalow met o.m. 4 slpks., garage, zolder en tuin. Prijs ƒ 195.000,-. Inl. G. M. H. Pröpper, makelaar en beëdigd taxateur o.g. lid NMB, Wehryweg 25 te Valkenburg. Lb. Tel. 04406-15010.

Te k. te **MARGRATEN** Shomonstraat, halfvrijst. huis met garage, tuin en o.m. 4 slpks. Prijs ƒ 138.000,-. Inl. G. M. H. Pröpper, makelaar en beëdigd taxateur o.g. Lid NMB. Wehryweg 25 te Valkenburg. Lb. Tel. 04406-15010.

Te k. te **HULSBERG** Wissengrachtweg, halfvrijst. hoekpand met garage en o.m. 4 slpks. Prijs ƒ 138.000,-. Inl. G. M.H. Pröpper, makelaar en beëdigd taxateur o.g. Lid NMB, Wehryweg 25 te Valkenburg. Lb. Tel. 04406-15010.

Te k. te **HULSBERG,** Dr. Poelstraat, halfvrijst. huis met uitbouw, garage en tuin. Prijs ƒ 125.000,-. Inl. G. M. H. Pröpper, makelaar en beëdigd taxateur o.g. Lid NMB, Wehryweg 25 te Valkenburg. Lb. Tel. 04406-15010.

Vrijstaande **BUNGALOW** te koop o.m. 2 slaapkamers, L-vormige woonkamer 45 m², grondoppervlakte 500 m². Pr. n.o.t.k. Heerlen, Heigrindelweg 21, tel. 045-213548.

MAASTRICHT centrum te k. appartement, Raamstr. 2c. Ind.: kamer met open keuken 45 m², hal, 2 slaapk., badk., toilet, ruime berging, bergkast, balkon, kelder, eigen c.v., geh. geïsoleerd, dubb. alum. naar binnen slaande ramen. Pr. ƒ 120.000,- k.k. Tel. 043-13033, zat. 13-14 uur, ma. en di. 17-18 uur.

KERKRADE-WEST te k. café-pension, gr. 5 are, 5 ca., eigen woonr., 9 gastenkmrs., 2 douches, m. bouwgr. contractvrij v. brouwerij, br.o.nr. KE 217 L.D., 6461 ED Kerkrade.

Te k. **WOONHUIS** ruime ligging, Amerik. keuken, gr. tuin, Kemkensweg 8, Amstenrade, tel. 04492-3068.

Te k. in volle bedrijf zijnde **SLAGERSBEDRIJF.** Zakelijk gunstig gelegen in zeer volkrijke buurt Heerlen-Noord. Mooie oerdegelijke ruime woning, bedrijfsklare winkel en compleet geoutilleerde slagerij. Voldoende parkeergelegenheid. Totaal slechts ƒ 135.000,– k.k. (voldoende eigen kapitaal vereist!). Br.o.nr. SH 689 LD 6411 EM Hrl.

Te k. ruwbouw landelijk gelegen te **NOORBEEK**. Pr. n.o.t.k. Tel. 04406-41383.

GELEEN, mooi riant vrijst. herenh. Gar. en tuin. Te k. ruilen of te h. financ. mog. Tel. 04494-42772 of 04490-22620.



Te koop of te huur vrijstaand **WOONHUIS** met praktijk- of bedrijfsruimte. Ind.: woonhuis: 3 slaapkamers, badkamer, beplankte zolder, woonkamer met open haard, keuken, kelder, kantoor van 5x3 m2, bedrijfsruimte van 11 bij 8 m2, prijs ƒ 190.000,– k.k. Eventuele huur ƒ 1650,– per mnd. Inl. 045-251674, Kleikoelenweg Nieuwenhagen.

Halfvrijst. woonhuis rondom tuin en garage. Tegen gunstige prijs te **BRUNSSUM,** Haafheidestr. 17. Tel. 045-214341.

HOENSBROEK te koop of te huur opslagruimte in het centrum, gesch. voor vele doeleinden. Inl. Horstink Brunssum BV, Limpensweg 20, Doenrade, tel. 04492-3500.

Schaesberg: te k. halfvrijstaand **WOONHUIS** keuken, woonk., toilet, 1e verd. 2 slp.k., badk. met toilet, garage. pr.n.o.t.k. Lotsersbergweg 13a, Schaesberg.

HOENSBROEK, (Kouverderstr.); grote flat met garage, berging, 4 sl.k. en douche. Vr.pr. ƒ 90.000,- k.k. Inl. 04450-1724.

WIJLRE mooi vrijst. herenh., praktijk en veel kantoorruimte. Gar. en tuin. Te k., ruilen, te h. Voor vele doeleinden geschikt, tel. 04494-42772 of 04490-22620.

BERG EN TERBLIJT, te h. vrijst. hoekhuis met gar., c.v., L-vorm. woonk., keuken, kelder, 4 slpk., badk., zolder. Huurpr. in overl. Tel. 04406-40134.

Gewerbegrundstücke mit onder ohne **HALLEN** in Aachen zu vermieten/zu verkaufen. Briefe unter nr. HK 285 LD 6411 RS Heerlen.

KERKRADE/HAANRADE te k. ruim woonh. m. c.v., gar., tuin, bwj. '77, opp. 316 m², ind. o.a. hal, woonk., m. plav., 3 slpk., badk., pr.n.o.t.k. Tel. 045-459435.

BEEK, Margrietlaan, luxe appartement met c.v. Ind.: hal, keuken, r. woonk., 3 slpk., voor- en achterbalkon, kelderruimte. Vraagpr. ƒ 69.000,– k.k. (inruil mogelijk). Marinus Krijntjes Onroerend Goed B.V., Rijksweg-Nrd. 26a, Geleen, tel. 04494-51544.

Te k. aangeb. geron. **TUSSENWONING** met tuin en achtering. ƒ 105.000,-. Tel. 045-721850.

GELEEN-CENTRUM: te k. groot herenhuis. Ind.: hal, woonkamer, serre, keuken, bijkeuken, kelder. 1e verd.: badk. en 3 slaapk., 2e verd.: gr. slaapk., zolder, c.v.-ruimte, gesch. voor praktijk-kantoor-woonh., vr.pr. ƒ 169.000,- k.k. Tel. 04495-4455.

SITTARD: Te k. ruim eengezinswoning, gunst. gel. nabij centr. Sittard. Ind.: gr. woonk. m. open haard. keuk., 3 gr. slaapk., badk.. douche, ligb.. vw., zolder. vaste trap, 4e slaapk., ruime tuin m. veel privacy. Julianaplein 14, Sittard, tel. 11504, na 18 uur.

Te k. halfvrijst. herenhuis met park., pl. grondoppervl. 670 m², inh. 765 m³, c.v., 4 slaapk.. 2 badk., alles in keurige staat, pr. n.o.t.k. **KROMSTRAAT** 35, tel. 04490-15121.

BRUNSSUM te k. leuk woonhuis met c.v., berging, uitgebouwde keuken en 3 slaapk., koopprijs ƒ 89.950,-. Horstink Brunssum BV, Limpensweg 20 te Doenrade, tel. 04492-3500.

HOENSBROEK, (markt) royale flat met c.v., lift en 2 sl.k. en douche. Vraagpr. ƒ 98.000,- k.k. Inl. 04450-1724.

Te k. te **VALKENBURG** Pr. Christinalaan, halfvrijst. huis met garage, tuin en o.m. 4 slp.ks., prijs ƒ 149.000,-. Inl. G. M. H. Pröpper, makelaar en beëdigd taxateur o.g. lid NMB. Wehryweg 25 te Valkenburg. Lb. Tel. 04406-15010.

MAASTRICHT, ruime, riante patiobungalow, woonk. 63 m² met open haard, trap n. studieruimte en dakterras, moderne keukeninstall., 3 slpks., badk., hobbykelder 38 m², waskelder, gr. gar. en leuke tuin, 't pand is voorz. v. thermopane begl. en heteluchtverw. pr.n.o.tk. tel. 043-610709.

MAASTRICHT (Heer), mooi en rustig gel. luxueus gerenov. halfvrijst. herenhuis bwj. '67 vrij uitz., ind. kelder, hal, toilet, Z-vorm. doorzonkam. m. open haard en open keuken (Poggenpohl). Dit alles met essenhoutenvl. houten plafond en schoonmetselw, berging, carport en 1e zolder. Verd.: overloop. 3 slpks., w.o. een met videruimte en balkon, badk. m. ligbad, dubb. wastafels, 2e toil. en 2e zolder. Hete lucht verw. en thermopane begl. Prachtig aangel. voor- en achtertuin. Te aanv. ± mei '82, pr.n.o.t.k. tel. 043-614244.

Te koop halfvrijst. woonhuis met gar. prijs n.o.t.k. Tel: 5749, **STEIN**.

URMOND, mooi gel. vrijst. woonhuis met garage, berging, c.v. en tuin. Ind.: hal, woonk., open aanb.keuken, 3 ruime slpk., badk. m. ligb., 2e toilet, vaste trap naar zolder. Prijs ƒ 169.000,– k.k. (inruil mogelijk). Marinus Krijntjes Onroerend Goed B.V., Rijksweg-Nrd. 26a, Geleen, tel. 04494-51544.

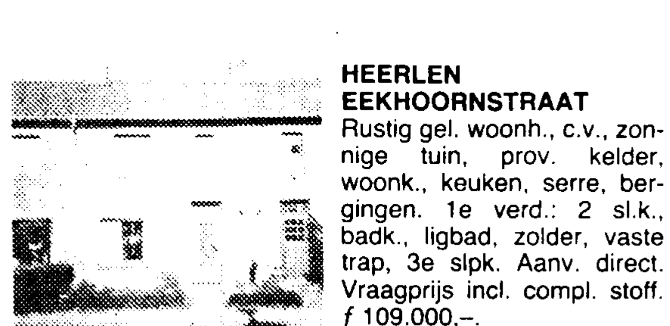
Te k. gevr. ouder **HUIS** om zelf op te knappen. Tel. 045-721850.

DE ÉÉNMANSZAAK WAARIN DE MAKELAAR UW BELANGEN PERSOONLIJK BEHARTIGD

HEERLEN PR. IRENESTRAAT
Uitst. gel. app. op steenworp afstand van centrum, c.v., kelder, woonk., keuken, 2 sl.k., douche, 2 balkons. Koopprijs ƒ 79.500,–.

HEERLEN
Gemod. woonh., c.v., voll. onderkelderd, tuin, woonk., keuken, 3 sl.k., badk., douche, v.w., zolder. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 118.000,–.

HOENSBROEK
App. (nieuwbouw), c.v., gar., lift, geïsol., woonk., keuken, 2 sl.k., douche. Aanv. direct. Koopprijs ƒ 126.000,–. V.o.n. (incl. renteverlies). Premie ƒ 74.800,– (afh. van inkomen). Netto maandlast ± ƒ 450,– (100% financ.). Rekening gehouden met: 1) de hoogste bijdrage 2). Vereist bruto inkomen van ƒ 20.000,– 3) fiscaal voordeel.



HEERLEN EEKHOORNSTRAAT
Rustig gel. woonh., c.v., zonnige tuin, prov. kelder, woonk., keuken, serre, bergingen. 1e verd.: 2 sl.k., badk., ligbad, zolder, vaste trap, 3e slpk. Aanv. direct. Vraagprijs incl. compl. stoff. ƒ 109.000,–.

SCHAESBERG DE WENDELSTRAAT
Voll. gerenov. lux. woonh., c.v., berging, tuin, kelder, L-woonk., open keuken (30 m²), badk., douche, zolder. Thermophane begl. Koopprijs ƒ 109.000,–.

UBACH OVER WORMS KANTSTRAAT
Vrijst. winkel.-woonh., c.v., berging, winkel 110 m² (front 20 m), garage, (10x3), 1e verd.: woonk., keuken, badk., ligbad, 1 slpk.; 2e verd.: vaste trap naar 2e slpk., zolderberging. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 159.000,–.

KOOP EN VERKOOP — HUUR EN VERHUUR — HYPOTHEKEN — TAXATIES

N.M.W. QUADEN
Makelaar-taxateur o.g.
Mairestraat 14, 6151 GZ Munstergeleen
telefoon 04490-19644
Openingstijden: dagelijks van 9.00 tot 18.00 uur.
+ zaterdags van 10.00 tot 13.00 uur.
Lid NBM

GELEEN
NOTARIS MR. M.J. SCHYNS TE GELEEN

zal op 4 september 1981 te 15.00 uur in Hotel de Kroon te Geleen, Raadhuisstraat 31 in het openbaar verkopen:

WOONHUIS

met erf en tuin gelegen aan de Sluisbeek 1, kadaster sectie B nummer 6812 groot 1,85 are.
Het pand bestaat uit: hal, grote woonkamer met open keuken, toilet, badkamer met douchecel en vaste wastafel, grote slaapkamer.
Eerste verdieping: vliering te bereiken via vliezotrap.
Het pand is voorzien van c.v.
Het pand is vrij te aanvaarden bij betaling van de koopsom, uiterlijk op 21 oktober 1981.
Inlichtingen en toegangskaarten ter bezichtiging, op dinsdag- en donderdagmiddag van 14.00 tot 16.00 uur, verkrijgbaar ten kantore van voornoemde notaris, Mauritslaan 31-29, tel. 04494-48273.

NOTARIS J.H.M. VAN HALL TE EIJSDEN

zal op donderdag 20 augustus 1981 om 15.00 uur precies in café Wijnands-van Reij, Rijksweg 1 te Eijsden, overgaan tot openbare verkoop ex. art. 1223 B.W., zulks ten verzoeke van opdrachtgever, van:

MARIADORP-EIJSDEN PLATANENLAAN 23
WOONHUIS

met berging en tuin, kad. gemeente Eijsden C 1680, 2.60 are:
Indeling: begane grond: keuken, eet woonkamer, wasruimte met bad, toilet; (geheel onderkelderd).
1e verd.: 2 slaapkamers; 2e verd.: slaapkamer en zolder. Het pand is voorzien van centrale verwarming (gas).
Aanvaarding: uiterlijk 21 september 1981, na betaling der koopsom.
Bezichtiging: dinsdag- en donderdagmiddag van 16.00 tot 17.00 uur.
Inlichtingen: kant. not. J.H.M. van Hall, Wilhelminastraat 22, Eijsden (04409-1477).

NUTH
NOTARIS H.J. VAN REIJ TE SITTARD

zal op dinsdag 18 augustus 1981 des namiddags om 3 uur in café Hamers, Raadhuisstraat 11 te Nuth ex artikel 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE NUTH

landelijk gelegen **WOONHUIS** met garage, berging en paardestal, erf, tuin en weiland aan de Voorsterstraat 47 te Nuth, kad. sectie C nummer 3168, groot 26.80 are.
Het pand bevat:
beneden: woonkamer en keuken, toilet en berging;
boven: overloop, 2 slaapkamers en vliering. Het pand is voorzien van water en electriciteit en is gedeeltelijk onderkelderd.
Betaling: uiterlijk 25 september 1981.
Aanvaarding: de koper kan zich het genot verschaffen na betaling van de koopprijs.
Bezichtiging: na telefonische afspraak met voornoemde notaris.
Nadere inlichtingen ten kantore van voornoemde notaris, Parklaan 20, Sittard, tel. 04490-17373.

TE KOOP
Wegens ziekte, in Oostelijk Zuid-Limburg
goed renderend horecapand
Geschikt voor pension. Geheel gestoffeerd en goed geïnstalleerd.
Vestigingspapieren vereist.
Brieven onder no. HK 282, Limburgs Dagblad b.v., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Bouwterrein
Beek, Adsteeg.
Schitterend gelegen bouwterrein voor de bouw van een vrijstaand woonhuis.
Oppervlakte 820 m2.
Koopprijs f100,-- per m2 k.k.
Voor informatie en inzage tekening:

Makelaardij onroerendgoed Hypotheken Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045-712255* Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur
Buiten kantooruren:
Dhr. Toebosch 04451-1349

TE KOOP VIA UW N.B.M.-MAKELAAR
van de pas b.v.
Zaterdags geopend tussen 10.00 en 13.00 uur.

WIJNANDSRADE

LANDHUIS MET 1000 M2 GROND

Dit fraaie landhuis van 1980 heeft een inhoud van 900 m3. De mooie tuin grenst aan landerijen. De hoofdbouw is geheel onderkelderd en geschikt voor hobby of praktijk. De leefruimte is 70 m2, en omvat een luxe keuken, eetkamer, woonkamer met zitkuil. Op de verdieping van hoofd- en bijbouw zijn in totaal 4 slaapkamers en 2 badkamers. Verder een ruime garage/berging (voor 2 auto's).
Dit pand is zeer luxueus afgewerkt met tegelvloeren, open haard, volledige isolatie e.d. Mogelijk geschikt voor woon annex praktijkpand. Ligging in woonerf.
Vraag uitgebreide documentatie of maak een afspraak voor een bezichtiging met:

makelaarskantoor
van de pas b.v.
voerendaal kerkplein 70 tel. 045-750610.

STEIN
Notaris P.H. Sleven te Heerlen

zal op donderdag 20 augustus 1981 des namiddags om 15.00 uur in café-restaurant „de Rochushoeve" Kruisstraat 102 te Stein in het openbaar en bij opbod o.g.v. artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek verkopen:
Gemeente Stein
Woonhuis met garage en verdere opstallen met ondergrond en tuin te Stein, Gavarellestraat 20, kad. gem. Stein sektie G nummer 293, groot 3.25 aren.
Indeling
Parterre: hal, kamer met open keuken en open haard, aangelegd terras, toilet en garage. 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met toilet. Zolder beschoten. Het geheel is voorzien van c.v.
Aanvaarding:
vrij van huur na voldoening v.d. koopsom op uiterlijk 1 oktober 1981.
Bezichtiging:
10, 11, 17 en 18 augustus telkens van 14.00 tot 16.00 uur. Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen betreffende hun financiële gegoedheid. Nadere inlichtingen: ten kantore v.d. notaris, Kruisstraat 16 te Heerlen, tel. 045-714428.

WIJLRE
NOTARIS V.M.W.A. MOSTART TE GULPEN

zal op 20 augustus 1981 om 15.00 uur precies in het Wielder Hoes, van Wachtendonckplein 26 te Wijlre, krachtens art. 1223 BW in het openbaar verkopen:

WOONHUIS

met c.v., stal, plaats, berging en weiland Elkenrade 19 te Elkenrade, kadaster gem. Wijlre, sectie J nummer 77, groot 17,9 are, belast met het zakelijk recht van gebruik en bewoning t.b.v. Johanna Maria Meijs, geb. op 16 december 1900.
Het pand bevat parterre: woonkamer, gang en badkamer met toilet en op 1e etage 2 slaapkamers en bergruimte.
Aanvaarding: alvorens belast, na de betaling van de koopsom uiterlijk 1 september 1981.
Bezichtiging: 14 augustus tussen 12.00 en 14.00 uur en [illegible] augustus van 20.00-21.00 uur. Inlichtingen bij voormelde notaris, Rijksweg 81 te Gulpen, tel. 04450-2752.

GELEEN
NOTARIS MR. M.J. SCHYNS TE GELEEN

zal op woensdag 12 augustus 1981 te 15.00 uur in Hotel de Kroon te Geleen, Raadhuisstraat 31, in het openbaar verkopen:

WOONHUIS

met garage, erf en tuin, gelegen aan de van Ostadestraat [illegible] kadaster sectie F nummer 1433, groot 2.37 aren.
Het pand bestaat uit: hal, toilet, woonkamer, keuken, kantoorruimte, c.v.-ruimte en kelder. Op de eerste verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel en toilet.
Het pand is voorzien van c.v.-gas.
Het pand is vrij te aanvaarden bij betaling van de koopsom uiterlijk op 23 september 1981.
Inlichtingen en toegangskaarten, ter bezichtiging op dinsdag- en donderdagmiddag van 14 tot 16 uur, verkrijgbaar ten kantore van voornoemde notaris, Mauritslaan 31-29. Tel. 04494-4827[illegible]

BRUNSSUM: Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Goed onderhouden. Bouwjaar 1978. Ind. o.a.: woonkamer, keuken met installatie, [illegible] slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs ƒ 159.000,– k.k.
EYGELSHOVEN: Goed gelegen halfvrijstaande souterrain woning met c.v.-gas, garage en tuin. Zeer goed onderhouden. Bouwjaar 1973. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer met parketvloer en open haard, keuken, 4 slaapkamers (allen met parket), badkamer. Vraagprijs ƒ 179.000,– k.k.
HEERLEN-CENTRUM: Goed gelegen appartement. Zeer goed onderhouden. Eigen parkeerterrein. Ind. o.a.: woonkamer met keuken (opp. ca. 42 m²). Twee slaapkamers, badkamer, inpandige berging, mooi balkon (opp. ca. [illegible] m²). Koopprijs ƒ 117.500,– k.k. Rijkspremie totaal ƒ 14.300,–.
HEERLEN NABIJ CENTRUM: Tussengelegen souterrain woning met c.v.-gas en garage. Goede woonstand. Ind. o.a.: kelders, woonkamer met open haard, keuken met apparatuur, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs ƒ 159.000,– k.k.
KERKRADE-DE MAAR: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met mooie tuin, garage en c.v.-gas. Goed onderhouden. Bouwjaar 1977. Ind. o.a.: woonkamer met een open verbinding naar de keuken (opp. ± 40 m²), 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 149.000,– k.k.
KERKRADE-WEST: Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Zeer goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer (ged. met parket) opp. ca. 41 m². Drie slaapkamers. Badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.
SCHAESBERG: Goed gelegen tussenwoning. Goed onderhouden. Garage, c.v.-gas, berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, royale hal, woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs ƒ 129.000,– k.k.
SCHAESBERG-CENTRUM: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en mooie tuin (veel privacy). Zeer goed onderhouden, geheel van rolluiken voorzien. Ind. o.a.: keuken met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k.
SCHAESBERG: Woonhuis (thans als kantoor in gebruik) met c.v.-gas, berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, drie slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 129.500,– k.k.
VOERENDAAL-UBACHSBERG: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, grote garage, tuinberging en mooie tuin. Zeer goed onderhouden. Nagenoeg overal rolluiken. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer, 4 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 169.000,– k.k.
VOERENDAAL-UBACHSBERG: Vrijstaande bungalow gelegen aan de rand van Ubachsberg met een prachtig (blijvend) uitzicht, dubbele garage, tuin. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer (ligbad en douche), kelder. Vraagprijs ƒ 345.000,– k.k.

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045 4148[illegible]
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

ROCKWOOL ISOLATIE PROGRAMMA
Samen sterk in totaal-isolatie.
LAAT U DAAROVER DESKUNDIG VOORLICHTEN

BON:
Neemt u vrijblijvend kontakt met ons op
Naam: ....
Adres: ....
Postcode: .... Plaats: ....
Telefoon: ....
Aan Tebuko, antwoordnummer 45, 6130 VB Sittard. Tel. 04490-15885*
Na 17.00 uur 04494-46008 04402-4226.
LD

TEBUKO
SITTARD 04490-15885 — MAASTRICHT 043-51035[illegible]
ROERMOND 04758-1267 — HEERLEN 045-21930[illegible]

Limburgs WOONBLAD

Dolhof

Zaterdag 8 augustus 1981 ● Pagina 23

Ministerie van Volkshuisvesting verwijst naar AROB-procedure

Gemeentegarantie kan worden afgedwongen

Van onze correspondent

DEN HAAG – Een gemeente kan niet zonder meer weigeren een volledige (100 procent) gemeentegarantie af te geven op een geldlening voor een koopwoning. Volgens het ministerie van volkshuisvesting is de wettelijke regeling van gemeentegaranties op geldleningen zó ontworpen, dat maximaal 100 procent garantie mogelijk moet zijn.

Een gegadigde die kan aantonen genoeg te verdienen moet dan ook 100 procent garantie kunnen krijgen. Op het ministerie wordt verondersteld dat een burger de 100 procent af kan dwingen via een AROB-procedure bij de Raad van State.

Aanleiding tot de discussie is het besluit van de gemeente Beverwijk nog slechts 92 procent van een hypotheeklening te garanderen, ook als een gegadigde volgens de ministeriële normen genoeg verdient om zijn berekende hypotheeklasten te voldoen. Beverwijk vindt dat kopers van een woning ook zelf risico moeten dragen en verlangt dan 8 procent van de koopsom contant betaald wordt.

Meer gemeenten hanteren de laatste tijd een strak beleid inzake gemeentegarantie omdat ze gevoelige verliezen lijden. In toenemende mate blijken huiseigenaren hun lasten niet meer te kunnen voldoen. In zo'n geval moet de woning verkocht worden om de hypotheek af te betalen.

Omdat de woningprijzen in drie jaar sterk gezakt zijn is de opbrengst vaak lang niet voldoende om de lening af te lossen. Als zo'n woning met gemeentegarantie is gekocht moet de gemeente het verschil betalen. Het ministerie van volkshuisvesting vergoedt later de helft van het verlies.

Zes miljoen

Uit gegevens van het ministerie blijkt dat in de eerste helft van 1981 de gezamenlijke gemeenten zes miljoen gulden hebben bij moeten passen om de hypotheken af te lossen. Het ministerie heeft daarvan dus drie miljoen vergoed.

Gemeenten voorzichtig met hypotheek-garantie

● *Uit het LD van 30 juli jl.*

Kettingzaag: echt nodig? Zo ja, let op veiligheid!

Van verscheidene lezers kwamen de afgelopen tijd vragen over het gebruik van zogenaamde kettingzagen, van oorsprong een bosbouw-gereedschap, maar langzamerhand ook in gebruik bij doe-het-zelvers, bijvoorbeeld voor het zagen van hout voor de open haard.

De vragen hadden alle betrekking op de veiligheid; menigeen vraagt zich af of het wel verantwoord is om met zo'n ding te werken, ook al bouwen de fabrikanten zoveel mogelijk beveiliging in de machines. Het is inderdaad van groot belang om, wanneer men aanschaffing van een kettingzaag overweegt, een zo goed mogelijk beveiligd exemplaar te kiezen. Een heel belangrijk punt is, dat de ketting bij eventuele terugslag van de machine, onmiddellijk tot stilstand komt.

Professionele gebruikers moeten bij het werken met kettingzagen een helm, speciale kleding en schoenen met stalen neuzen dragen! Dit duidt er wel op dat zo'n ding bepaalde risico's met zich meebrengt. Het werken met kinderen in de buurt kan levensgevaarlijk zijn... ook voor de gebruiker zelf. Er zijn met kettingzagen al veel ongelukken gebeurd.

Vraag u eerst eens af, alvorens zo'n machine te kopen, of een doodgewone, forse boomzaag (beugeltype) niet even goed voldoet als het om het zagen van een voorraadje haardhout gaat. Dat spaart bovendien heel wat geld uit.

Nieuwste Canon-camera: mislukken uitgesloten

Een jaar na de introductie van haar „slimste" camera, de zichzelf scherpstellende AF 35 M, komt Canon deze maand met een nog verder geautomatiseerde A(uto) F(ocus) camera. Evenals voor de AF 35 M geldt voor de nieuwkomer, de Canon AF 35 ML, één druk op de knop en: de afstand wordt gemeten, de belichting wordt vastgesteld, de foto wordt gemaakt, de film wordt doorgedraaid en de camera is klaar voor de volgende opname.

Deze laatste ontwikkeling op cameragebied van Canon is toegerust met een centrale verwerkingseenheid. Via deze CVE wordt het door het onderwerp teruggekaatste licht „vertaald" in een exacte afstandsinstelling. Het voordeel van dit systeem is het geheel ontbreken van bewegende delen.

De camera heeft een automatisch filmlaadsysteem waardoor het filminzetten eenvoudiger en sneller gebeurt. En om mislukkingen helemaal uit te sluiten, geeft het toestel hoorbare waarschuwingssignalen: als er onvoldoende licht is en de flitser ingeschakeld moet worden, wanneer de film vol is, wanneer de selftimer aanstaat en zelfs wanneer de batterij te zwak wordt.

Wat dat laatste betreft, de Canon AF 35 ML is energievriendelijk, onder normale omstandigheden kunnen ongeveer 1000 foto's gemaakt worden op de stroom uit twee Penlight-batterijen (wanneer constant gebruik wordt gemaakt van de ingebouwde flitser zijn dat er 200).

Richtprijs voor de AF 35 ML die vanaf deze maand leverbaar zal zijn, is ca ƒ 635.

● *De nieuwe Canon-camera: nog „slimmer" dan zijn voorganger.*

Wegwijzer in doolhof van de keurmerken

Talrijke gereedschappen, apparaten enz. worden in toenemende mate voorzien van een zogeheten keurmerk. Iedereen kent wel het „Kema-keur", maar er bestaan nog talrijke andere, zoals bijvoorbeeld het Giveg-keur op gasapparaten.

Op bouwmaterialen treft men soms het Komo-keur aan. En zo zijn er nog heel wat andere keurmerken en instituut-namen waarmee ook in de reclame druk geschermd wordt. Wat doen die instituten en keuringsinstanties allemaal precies, wat is hun taak, welke betekenis mag men hechten aan de vermelding van die „letterwoorden"? Voor de gemiddelde consument is dat langzamerhand een doolhof. Een prima wegwijzer in dat labyrint troffen we aan in het juli-augustusnummer van de „De Woonconsument", het blad van de Vereniging Eigen Huis. Voor iedereen alleszins de moeite van het lezen (en bewaren) waard. Leden van die vereniging hebben het blad natuurlijk al in huis, maar niet-leden die zich willen oriënteren in die wereld van keurmerken en wat er verder bij hoort, kunnen een exemplaar bestellen. Gireer 4 gulden op girorekening 3155100 t.n.v. de Vereniging Eigen Huis, Amersfoort, en schrijf op de overschrijvingskaart „juli-augustusnummer Woonconsument". Dan komt het blad met die informatie in de bus.

Plastic parels als isolatie

Hoe sterk isolatie kan meehelpen aan energiebesparing is door Termokomfort op een rijtje gezet. Het gemiddelde verbruik van aardgas voor verwarming per woning is voor een hoekhuis 3400 kubieke meter per jaar. Voor een tussenwoning is dat 2900 kubieke meter en voor een flat 2200 kubieke meter.

Tegen de achtergrond van de te verwachten prijsstijgingen van aardgas, die immers gekoppeld zijn aan de prijsstijgingen van olie, zijn deze berekeningen interessant, omdat bij deugdelijke isolatie – volgens Termokomfort 25 procent bespaard kan worden op het energieverbruik voor een gemiddeld gezin neerkomend op ƒ 750 per jaar. Vanwege de investering is dat geld in 4 à 7 jaar terug te verdienen. Gebruik wordt gemaakt van zogenaamde parels, polystyreenbolletjes, die door toevoeging van een bindmiddel uiteindelijk een homogene polystyreenplaat gaan vormen. Zij voldoen aan de norm NEN 1068, de Nederlandse norm, die de isolatie van gebouwen reguleert. Gebruik wordt gemaakt van inblaasapparatuur, die de parels als isolatiemiddel inbrengt.

Interessant op dit terrein van de isolatie zijn de aan de gang zijnde discussies over de huurwaarde-verschillen tussen een geisoleerd en een niet-geïsoleerd huis. Ook de discussie over de vrijheid om te isoleren en ook de vrijheid om niet te isoleren, wordt steeds luider, waarbij nog komt – maar dat heeft niets met isolatie te maken – dat de gemeenten steeds kritischer worden bij het verlenen van garanties op hypotheken omdat men daar tegenwoordig groot risico mee loopt.

De huidige subsidie voor dubbel glas van ten hoogste ƒ 750, zijnde 15 procent van maximaal 5000 gulden en de subsidie voor andere voorzieningen van ƒ 1250, zijnde 25 procent van maximaal ƒ 5000, zit in feite zodanig in elkaar dat maximaal voor alle voorzieningen toch maar ƒ 1250 per woning kan gegeven worden. De overheid heeft als voorwaarde voor de subsidieverlening gesteld dat de isolatie door een erkende installateur dient te worden uitgevoerd.

Vondst van 13-jarige gymnasiast

„Halsbeschermer" voor automobilist



● *Engelbert Overberg met zijn vondst, de halsbeschermende autogordelhoes.*

Om automobilisten te behoeden voor verwondingen aan de halsslagader bij een botsing die door de scherpe kant van de autogordel kunnen worden veroorzaakt, heeft de firma Schneeco te Emmerich een autogordelhoes vervaardigd. De hoes is gemaakt van Bayflex polyurethaan-integraalschuim, die op elke veiligheidsgordel past en die er tevens voor zorgt, dat de druk welke bij een aanrijding op het sleutelbeen wordt uitgeoefend, wordt opgevangen. De „halsbeschermer" is het geestesprodukt van de 13-jarige gymnasiast Engelbert Overberg uit Bochum, die zich heeft laten inspireren door de aversie die menige autobestuurder nog steeds tegen de „beklemmende" gordel heeft. Op de hoes is inmiddels patent verleend.

Het Bayflex, waaruit de hoes in één arbeidsgang wordt gemaakt, heeft een glad en soepel oppervlak en is licht van gewicht. De blijvende elasticiteit van het materiaal en het feit, dat Bayflex ongevoelig is voor temperatuurverschillen, gaven de doorslag bij de materiaalkeuze. De hoes kan door middel van drukknopen om een autogordel worden aangebracht: afhankelijk van de lengte van de bestuurder wordt de hoes over de gordel tot op de juiste hoogte geschoven.

De halsbeschermer is afwasbaar en behoeft geen verder onderhoud. De kleuren, waarin de hoezen verkrijgbaar zijn, sluiten aan bij de gebruikelijke kleuren van autogordels.

De hoes is reeds in Duitsland verkrijgbaar en zal waarschijnlijk binnenkort ook op de Nederlandse markt verschijnen. De prijs ligt rond de twintig gulden.

Overzicht hypotheekrente

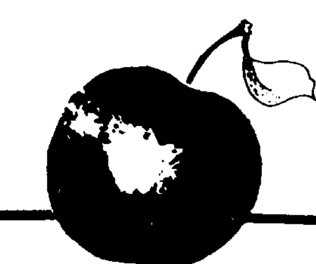
Hypotheekrente per 4 augustus 1981.

De meeste banken hebben hun tarieven verhoogd. Alleen de RPS en een enkele plaatselijke RABO-bank hanteren nog een percentage lager dan 12% voor 5 jaar vaste leningen.
Het Bouwfonds heeft wederom haar tarieven met 0,2% verhoogd en berekend haar cliënten nu 12,8% voor een 5 jaar vaste lening met gemeentegarantie. Voor leningen zonder gemeentegarantie wordt zelfs 13% in rekening gebracht.
Het uitzicht op een verlaging van enige betekenis ontbreekt.

Naam bank:	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie: Opgave bank	rentepercentages met gem.-garantie: werkelijk	rentepercentages zonder gem.-garantie: Opgave bank	rentepercentages zonder gem.-garantie: werkelijk
ABN	1 jaar	1,5	12,0	12,77	12,25	13,05
	3/5 jaar	1,5	12,25	13,05	12,5	13,33
Amrobank	variabel	1,5	12,0	12,58	12,25	12,85
	5 jaar	1,5	12,25	12,85	12,5	13,11
Bouwfonds Limb. Gem., Geleen	5/10 jaar	1,5	12,1	13,11	12,1	13,11
Centr. Volksbank	5 jaar	1	11,75	12,42	12,0	12,70
Ned. Mid. Bank	1 jaar	1	12,2	13,06	12,5	13,40
	3 jaar	1	12,0	12,83	12,25	13,12
	5 jaar	1	12,25	13,36	12,5	13,40
Postgiro en Rijkspostspaarb.	5 jaar	1	11,9	12,72	11,9	12,59
Rabo (adviesrente)	variabel	1,25	11,75	12,59	11,75	12,39
Rabo Hypotheekbank	5 jaar	1,5	12,25	13,19	12,25	13,19
Spaarbank Limburg, Maastricht, Venlo	var./3/5 j.	1,5	11,75	12,63	11,75	12,63
Sint-Pancratius, Heerlen	var.	1,5	12,0	12,58	12,0	12,58
	5 jaar	1,5	12,0	12,58	12,25	12,85
Westland Utrecht standaard	5/10 jaar	2	12,6	13,93	12,8	14,16
Levensverz. aangesl. bij NVL	5/10 jaar	–	11,8	12,33	11,8	12,33

Wat doen we in de tuin?

door Sante Brun



In mijn hele verzameling planten, tegen de 600 stuks, bevindt zich maar'én cactus, 'n Opyunia of vijgcactus, ooit in Portugal langs de weg opgegraven. Ik ben niet zo'n liefhebber van die stekelaars, zal ik maar oneerbiedig zeggen. Het trage groeien, de vaak uitblijvende bloei, de stekels – ik vind ze eigenlijk niet aantrekkelijk. Maar als ze maar eens perfect behandeld worden, dan zijn ze plotseling schitterend, zag ik dezer dagen bij de heer J. van Kan in Aalbeek, die een verzameling van maar liefst 2000 planten heeft, zich specialiserend op het geslacht Lobivia. Ik had er nog nooit van gehoord, maar er blijkt zelfs een apart boek over dat geslacht te bestaan, heel duur met prachtige kleurenfoto's.

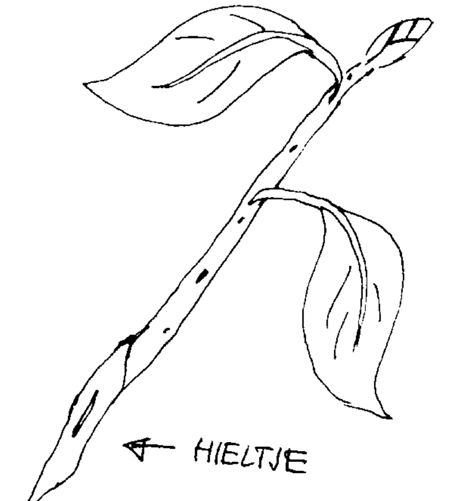
De heer Van Kan is een typische cactuskweker. De planten staan in vierkante plastic potten perfect op rijen, op het glas van de kas is geen spatje groen te ontdekken, de vloer – van marmer en travertijn – is smetteloos schoon, er staat geen plant met een rot plekje, er ligt geen blaadje, kortom, het is er laboratoriumschoon en dat moet ook.

Cactussen moeten in de zomer alle licht krijgen dat maar beschikbaar is, dus moeten ze in een kas of minstens onder een glazen afdak. Ze kunnen rustig temperaturen tegen de 50 graden verdragen, voor er gelucht wordt. Water krijgen ze niet: alleen wordt 's morgens vroeg geneveld, voor de zon de planten beschijnt. Twee of drie maal per zomer krijgen ze een geweldige onweersbui te verduren, want dat krijgen ze van nature ook. Alleen planten met witte beharing („grijsaardcactus") krijgen geen nevel, maar toch een klein beetje water op de voet.

In de winter mag de temperatuur, bij goed afgeharde planten, rustig tot enkele graden onder nul dalen, zodat cactuskweken ook een energievriendelijke hobby is. (Let op: Melocactus en niet-cactussen zoals Stapelia's en Euphobia's moeten in de winter een minimumtemperatuur hebben van 15 graden!) Hoe beter u kans ziet de temperatuur laag te houden, hoe beter uw planten zullen bloeien. Vanaf oktober krijgen de planten helemaal geen water meer, tot na de verplanting in februari of maart.

Verplant moeten ze worden in de gewone cactusgrond, of zelf gemaakte potgrond. Deze bestaat uit: drie emmers goede bloemistenaarde, een emmer goed gewassen kalkarm scherp zand en een emmer maagdelijke gele leem of löss, ook kalkarm. Daar wordt een flinke handvol Viano aan toegevoegd; voor Euphorbia's wordt nog een handvol fijngemaakte mergelblokjes gegeven. Het verpotten gaat als volgt: vul het vierkante plastic potje (maat: enkele millimeters groter dan de doorsnee van de cactus, als het een bol is met losse grond, met een „kop". Zet daar de cactus bovenop, nadat u die ontdaan hebt van tweederde van de wortellengte (even laten drogen). Vul de pot vervolgens door de grond met de wortels naar beneden te drukken tot de grond goed is aangevuld. Zorg dat de wortelhals vrij van grond blijft, en dek het potje af met een laagje fijngemalen riviergrint.

Ik zou het vandaag eigenlijk hebben over stekken. Zo in de eerste dagen van augustus, als de zon alweer een beetje gezakt is en opvallend vaak de horizon schuilt achter al herfstig aandoende nevels is de stektijd aangebroken. Nu is deze zomer al de hele tijd stektijd (en planttijd) vanwege de grote luchtvochtigheid. Maar als u goed kijkt zult u zien dat veel bomen en heesters in deze tijd nog eens een flinke groei van het blad doormaken alvorens zich te gaan voorbereiden op de winter; en bomen die tot nu toe gekwijnd hebben moeten nu flink blad krijgen, anders kunt u ze net zo goed nu al wegdoen.



Stekken van bomen, heesters en vaste planten kunnen het best genomen worden met een hieltje, dat wil zeggen: scheur de te stekken zijscheut als het ware met wat bast van de stam af, maar beschadig daarvoor de moederplant niet al te zeer. Bij veel planten gaat het stekken van half verhoute stengels ook prima, en bij vaste planten kunnen grondscheuten, die nu meestal goed te zien zijn, worden afgenomen. Vaak zit daar trouwens al een worteltje aan. Wanneer er veel blad aan de stek zit moet u dat grotendeels verwijderen, evenals alle bloemen. Doop het stekje in stekpoeder (Rhizopon' A of iets dergelijks) en zet het, eventueeel samen met een reeks anderen, in een mengsel van goede potgrond en scherp zand (half om half), in een kleine pot of in een wat grotere, maar dan allemaal langs de rand. Zet het geheel onder een plastic zak of in een goed vochtige kas en houd goed in de gaten of u hergroei ziet. Zo gauw de stek begint te groeien heeft hij wortels en moet hij naar zijn definitieve plaats worden verhuisd. Dit moet zo gauw om de wortels niet onnodig te beschadigen. Het is ook mogelijk om half verhoute stekken op water eerst een „callus" (een soort zweer) te laten krijgen en dan in een stekpot te zetten.

Het is nu tijd om de bollencatalogi te bestellen, want veel bollen kunnen al tegen eind augustus worden geplant. Wanneer u zelf om de een of andere reden bollen uit de grond hebt gehaald, enkele maanden geleden, dan kunnen die in de tweede helft van augustus weer in de grond, vooral kleine bollen zullen daar van profiteren.

sinds 1918

Penners & Schoenmakers

Makelaardij Heerlen B.V.

Heerlen Saroleastraat 27 · 045 718330

WONINGEN TE KOOP

HEERLEN
Dalpad, prachtig gelegen vrijstaande bungalow met grote tuin (647 m2), c.v. en garage, o.m. grote woonkamer met parketvloer, kelder, 3 slaapkamers, badkamer en ruime studeerkamer. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 370.000,– k.k.

HEERLEN
Heksenberg, royaal 3-kamerappartement. Koopprijs ƒ 78.000,– k.k. Nadere inlichtingen op aanvraag.

HEERLEN
Huskensweg, ruim woonhuis met garage en mooie, aangelegde tuin. Totale perceelsoppervlakte 456 m2. Onder meer kelder, woonkamer, badkamer met douche, 3 slaapkamers met vaste wastafel en muurkast. Aanvaarding op korte termijn in overleg. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

HEERLEN
Van der Scheurstraat, mooi gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v., tuin, garage en 4 slaapkamers. Vraagprijs op aanvraag. Aanvaarding in overleg.

KERKRADE
Josephinastraat, grote halfvrijstaande woning met 4 slaapkamers. Goed onderhouden. Leuke tuin (achterzijde woning). Aanvaarding in overleg. Prijs nader overeen te komen.

KERKRADE
Brigittagracht, halfvrijstaand woonhuis met tuin, c.v. en berging. Vraagprijs ƒ 124.000,– k.k. Aanvaarding direct.

OIRSBEEK
Peelderpad, leuk gelegen bungalow type landhuis met voor-, zij- en achtertuin. 4 slaapkamers, dubbele garage en c.v. Aanvaarding in overleg.

VOERENDAAL
Cortenbacherdreef, vrijstaande bungalow met garage, c.v. en tuin, oppervlakte 851 m2. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 360.000,– k.k.

BEDRIJFSPANDEN

BRUNSSUM
Kerkstraat, te huur op eerste stand gelegen winkelpand met een huurprijs van ƒ 900,– per maand. Winkel ca. 50 m2. Magazijn ca. 50 m2. Aanvaarding in overleg.

HEERLEN
Exclusieve winkelruimten te huur in centrum Heerlen: 300-600-900-1200 m2 en meer. Informatie op aanvraag.

HEERLEN
Het Loon, te huur nog enkele interessante winkelruimten van 60 tot 120 m2. Nadere informaties op aanvraag.

HEERLEN
Frankenlaan, te huur bedrijfsruimte in buurt winkelcentrum. Oppervlakte ca. 700 m2. Huurprijs ƒ 115,– per m2 per jaar excl. BTW.

KERKRADE
Pricksteenweg, te koop goedlopende friture annex cafeteria met bovenwoning. Vraagprijs exclusief inventaris ƒ 115.000,– k.k.

MERKELBEEK
Mgr. Mannenstraat, te koop aantrekkelijk complex bestaande uit bedrijfsruimte, ca. 400 m2, twee ruime woningen. Tot. perceelsopp. ca. 2400 m2. Mogelijkheid tot uitbreiding van het bedrijfsgedeelte. Aanvaarding in overleg. Koopprijs op aanvraag.

SITTARD
Molenbeekstraat, te huur zeer representatieve winkelruimte, te aanvaarden in overleg. Groot 96 m2. Huurprijs ƒ 30.000,– per jaar.

SUSTEREN
Provincialeweg, nieuw gebouwd bedrijfsgebouw met showroom, kantoren en produktieruimten te huur. Eventueel in gedeelten te huur.

OUD-GELEEN
Past. Vonkenstraat, te huur nieuw te bouwen winkelruimte: twee winkels 58 m2 verkoopruimte, 1 winkel 119 m2 verkoopruimte. Inlichtingen en huurprijzen op aanvraag.

HEERLEN
Centrum, te koop representatief vrijstaand pand met ruime eigen parkeerplaats. Beschikbaar vloeroppervlak 500 m2 bruto. Geschikt als kantoor- of praktijkpand. Inlichtingen op aanvraag.

MAASTRICHT
Centrum, te koop zeer goed onderhouden monumentaal pand. 800 m2 ruimte over 4 verdiepingen. Bereikbaar via lift. Inlichtingen op aanvraag.

Nadere informaties van maandag t/m vrijdag van 8.30-17.30 uur. Zaterdags is ons kantoor gesloten.

U wilt uw huidige woning inruilen? Daar kunt u met ons over praten.

Kantoor Ruijters bemiddelt bij de verkoop van woningen in de volgende projecten:



Kasteelstraat

AMSTENRADE
Representatieve herenhuizen in een prachtig plan, voor **een zeer aantrekkelijke prijs vanaf fl. 219.700,– v.o.n.**



Zwarte Graaf

DOENRADE
Riant, landelijk gelegen herenhuizen voor slechts fl. 229.500,– v.o.n.



Schuttershof

BERG EN TERBLIJT
Stijlvolle woningen in een prachtige omgeving. **U koopt er al een woning vanaf fl. 198.000,– v.o.n.**

Projecten van nagron vastgoed

Bemiddeling:

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941*

Ons is de mogelijkheid geboden om met u over het inruilen van de huidige eigen woning en over eventuele andere oplossingen te praten. Kom eens vrijblijvend bij ons langs.

Openingstijden Kantoor Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 09.00-13.00 uur. Kantoor Maastricht: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

Isoleer nu. Van de winter is het te laat!



Berisoma MINERALE GLASWOL SPOUWMUURISOLATIE

U ontvangt nu nog een korting van ƒ 4,– per m2.

U ontvangt nu nog 25% subsidie.

Berisoma GLASWOL heeft een hoge isolatiewaarde, is milieuvriendelijk, neemt geen vocht op, ook na jaren dezelfde hoge isolatiewaarde.

Glaswol de meest gebruikte isolatie.

○ Wenst bezoek van uw vertegenwoordiger
○ Stuur mij folders
Naam ....
Adres ....
Postcode .... Plaats ....
Telefoon ....

Berisoma Isolatie
Postbus 139, 6460 AC Kerkrade
Postbus 7751, 6067 ZH Linne
Op Het Kuilken 29, 6067 AK Linne 04746-2730

Venetian Blinds Kerkrade



Sinds 1956 een begrip voor Kerkrade en omstreken

- **Rolluiken**
- **Markiezen**
- **Zonneschermen**
- **Binnenzonweringen**

Bekende merken, dus altijd degelijke garantie en service. OOK VOOR DE DOE-HET-ZELVER

Vraag vrijblijvend prijsopgave of bezoek aan huis
Telefoon 045-453416
of Viditel beeldnr. toets: 2048143
Kipstraat 30-32
Kerkrade



Te koop
Hoensbroek
Hommerterweg

VRIJSTAAND HOEKHUIS MET GARAGE EN WERKPLAATS

Koopprijs ƒ 179.000,– k.k.
Tel. 045-218246

OPEN HUIS

SITTARD, Kollenberg - Dunckellaan 10
Uniek aanbod.
Uitstekend onderhouden bungalow met c.v., berging en car port. Ind.: hal, L-vormige living (ca. 40 m2) met open haard, luxe keuken, 3 slaapkamers, badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Aanv.: i.o. Prijs fl. 179.000,– k.k.

Vrijblijvend te bezichtigen op zaterdag 8 aug. van 14.00-16.00 uur en zondag 9 aug. van 10.00-12.00 uur.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*

makelaarskantoor van de pas b.v. kerkplein 70 voerendaal tel. 045-750610

BOUWTERREINEN

VOERENDAAL
Bouwperceel, groot 2500 m2 gelegen aan de Heerlerweg. Met oude vakwerkschuur. Prijs ƒ 95.000,–

GULPEN
Bouwperceel groot 3600 m2 met panoramisch uitzicht. Goedgekeurde tekening voor landhuis is aanwezig. Prijs ƒ 200.000,– v.o.n.

SIMPELVELD
Bouwperceel, groot ca. 1000 m2 nabij de Molsberg. Eventueel met tekening. Prijs ƒ 98.000,–

HEERLEN
Op zeer gunstige stand in het Geleinplan. Bouwperceel groot ca. 1200 m2. Eventueel met tekening. Prijsidee ƒ 200.000,–

KLIMMEN
Uniek gelegen bouwperceel met achtergelegen weiland. Totale grootte 7800 m2. Uniek uitzicht. Prijsindicatie ƒ 275.000,–

HERENHUIZEN E.D. PRIJS ƒ 200.000,– - ƒ 250.000,–

VOERENDAAL
Vrijstaand goed gelegen woonhuis met c.v., garage en vrije tuin op het zuiden. Aanvaarding rond jaarwisseling. Prijs ƒ 200.000,–

HEERLEN
Gunstig gelegen in Douve Weien, halfvrijstaand herenhuis met c.v., garage en tuin. Fraaie afwerking. Ruime indeling (o.a. met 4e slaapkamer). Prijs ƒ 209.000,–

VOERENDAAL
Halfvrijst. herenhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, L-vorm. living met open haard, keuken. Verd.: 3 riante slaapkamers, badkamer. Vaste trap naar 2e verd. met 2 slaapkamers. Prijs ƒ 229.000,–

VOERENDAAL
Vrijgebouwd woonhuis met inpandige garage en ommuurde tuin. Dit pand kenmerkt zich door een ruime indeling, fraaie afwerking en veel privacy. Zeer moderne architectuur. Terstond te aanv. ƒ 239.000,–

HERENHUIZEN E.D. PRIJS ƒ 250.000,– - ƒ 300.000,–

VOERENDAAL
Vrijstaand woonhuis (landhuistype) met c.v., garage en prachtige tuin. Zeer goede ligging. Dit charmante huis is gebouwd in 1953 en verkeert in goede staat. Niet geschikt voor groot gezin. Prijs ƒ 265.000,–

BRUNSSUM - HET AMBACHT
Nieuwgebouwd landhuis met c.v., garage en tuin. Ruime indeling, o.a. geheel onderkelderd. Het pand is luxueus afgewerkt en nagenoeg voor bewoning gereed. Prijs ƒ 298.000,–

SIMPELVELD
Nog te bouwen landhuisjes met ca. 1000 m2 grond. Gunstig gelegen nabij de Molsberg. Prijsindicatie ƒ 300.000,–

WIJNANDSRADE
Schitterend landhuis met 1000 m2 grond.
Zie foto-advertentie elders in dit blad.

Landhuizen e.d. boven ƒ 300.000,–

HOENSBROEK
Vrijstaand herenhuis, geb. in 1930 en gel. op 815 m2 grond. Zeer ruime indeling. Inhoud 1200 m3. Uitstekende staat ook wat betreft isolatie e.d.

HULSBERG
Landelijk gel. woonboerderij met schuur en 5400 m2 gr. Het pand is goed gemodern. en heeft een ruime ind. Totale inhoud 1000 m3. Vraagprijs ƒ 395.000,–.

MEERSSEN
Vrijst. landhuis met rondom vrij en landelijk uitzicht. Grondopp.: 2000 m2, ruime indeling met goede afwerking en luxe inrichting. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 420.000,–.

Woon/winkel-huizen en/of bedrijfspanden

SIMPELVELD
Winkel/woonhuis met goede ligg., totale opp.: 820 m2. Winkelopp.: 110 m2. Uitbreiding mogelijk.

UBACHSBERG
Halfvr. woonhuis met naastgelegen garage/werkpl. groot 200 m2. Aanvaarding spoedig.
Lage prijs ƒ 200.000,–

KLIMMEN
Winkel/woonhuis met magazijn, 2 garage-boxen en tuin. Winkelr.: 65 m2, keuken, bijkeuken, prov.kelder, berging. Bovenwoning aanwezig.

SCHAESBERG
Bedrijfspand gel. op het industrieterrein. Totale opp. 5700 m2. Best. uit: bedr.hal, kantoorruimte, magazijnruimte e.d. Object verkeert in uitmuntende staat.

koop en verkoop van de pas b.v. taxaties hypotheken verzekeringen

GER BLOEMEN PARKET

Wij zijn tijdens de vakantie normaal geopend
Vakantie-aanbieding

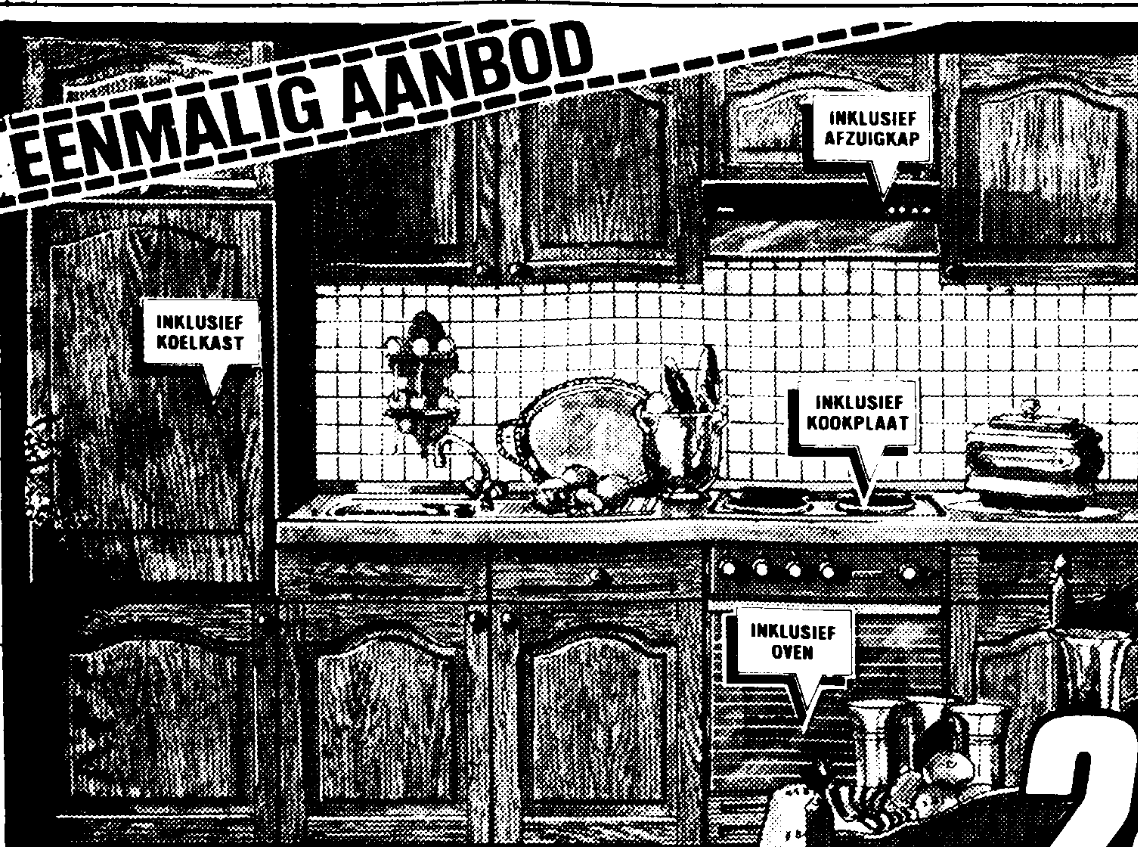
EIKEN RUSTIEK MOZAÏEK 15,95 p.m² incl.
EIKEN LAMELPARKET 56 p.m² incl.

Tevens uw adres voor rolluiken, deuren en vouwdeuren.

Openingstijden: ma. t/m vrijd. van 9.00 tot 18.00 uur, donderdag koopavond tot 21.00 uur, za. 10.00 tot 17.00 uur.

LEVERANCIERS VPL, VERENIGING PARKETVLOEREN

Rukkenerweg 9 nabij tennishal **Nieuwenhagen tel. 045-311106**
Showroom Nieuwenhagen met meer dan 500 m2 **parket** (meer dan 25 soorten)



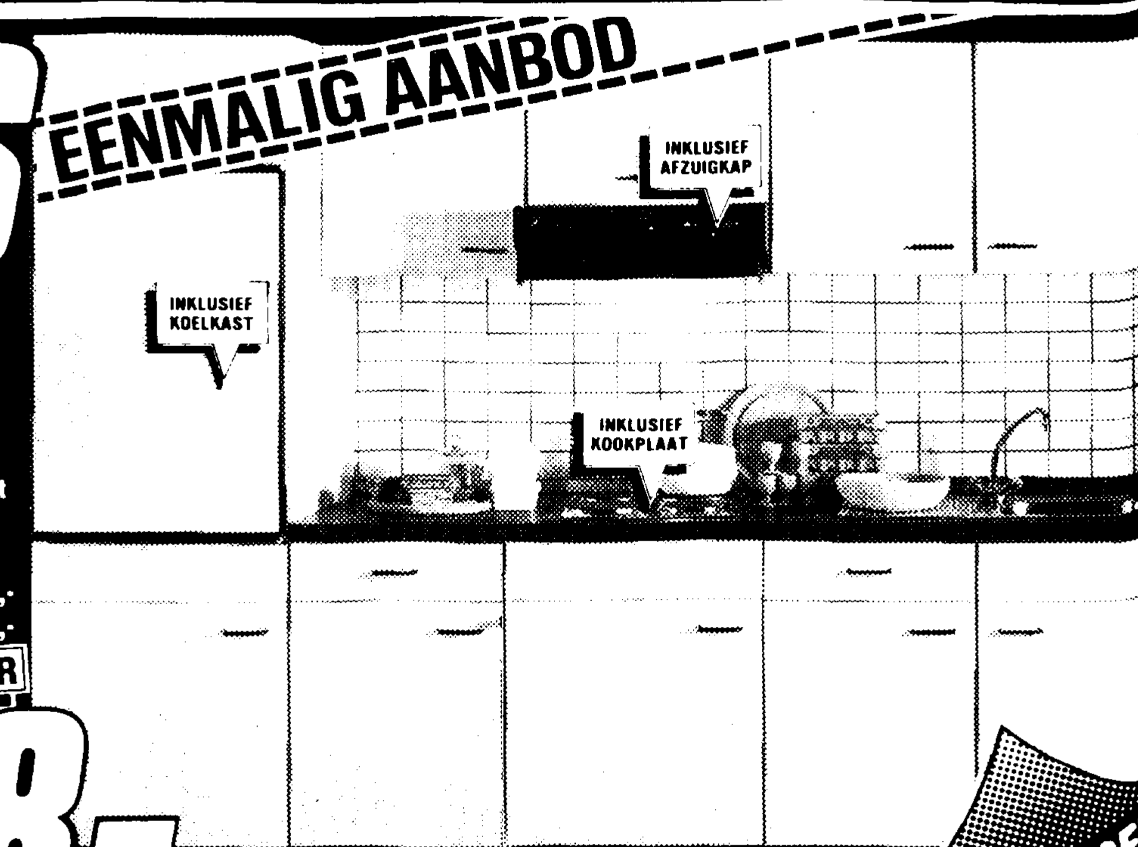
LAAGSTE PRIJS in Nederland!

Voor deze eiken keuken in landhuisstijl.
Met kunststof werkblad, r.v.s. spoelbak en afdruip. Inklusief kwaliteits-apparatuur, zoals oven, kookplaat, koelkast en afzuigkap.
NORMALE PRIJS 6803,-
UW VOORDEEL . . 3905,-
INKL. APPARATUUR
2898,-

ALLEEN BIJ HORN VOOR... 2898,-

NOG MEER VAN DEZE UNIEKE KEUKENAANBIEDINGEN MET TIJDELIJK EXTRA VOORDEEL VINDT U IN ELKE HORN-KEUKENSHOWROOM. PROFITEER ERVAN... ALS U MINDER WILT BETALEN!!!

Voor deze beige kunststof keuken.
Met bruin warmtewerend kunststof werkblad waarin r.v.s. spoelbak met afdruip. Inklusief kookplaat, koelkast en afzuigkap.
NORMALE PRIJS 3970,-
UW VOORDEEL . . 2272,-
INKL. APPARATUUR
1698,- ...EN GEEN CENT MEER..!



HORN keukens

MAASTRICHT	HEERLEN	SITTARD	ROERMOND	VENLO
Brusselsestraat 134	Akerstraat 14	Stationsplein 10	Markt 33	Roermondsestraat 7
043-17358	045-710254	04490-11775	04750-13051	077-18613

MET VESTIGINGEN IN: MAASTRICHT, HEERLEN, SITTARD, BEEK, GELEEN, HOENSBROEK, VENLO, EINDHOVEN, DEN BOSCH, TILBURG, BREDA, ROOSENDAAL, BERGEN OP ZOOM, ETTEN-LEUR, OOSTERHOUT, ROERMOND, WEERT, HELMOND.

VOOR SNELLE BESLISSERS In ons magazijn te Echt staan een aantal demonstratiekeukens en inbouwapparatuur te koop **KORTINGEN TOT**

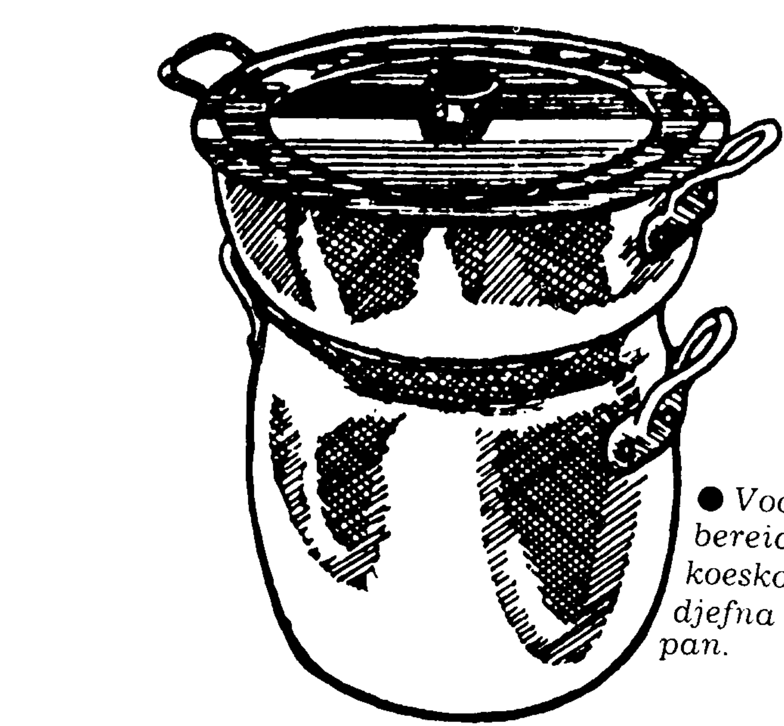
Een Noordafrikaanse maaltijd

Koeskoes ouder dan aardappelen

Dat buitenlandse werknemers vaak anders eten dan wij gewend zijn, weten we zo langzamerhand wel. Maar het is natuurlijk wat vreemd om neerbuigend te doen tegen mensen, die nu toevallig een ander hoofdvoedsel hebben dan onze eigen aardappelen of ons brood. Die aardappelen zijn nog helemaal niet zo lang bekend bij ons: nog geen vierhonderd jaar. Brood is ouder, maar zeker zo oud is koeskoes, het hoofdvoedsel van de Noordafrikanen. Tegenwoordig wordt het van tarwegries gemaakt, al gebruikt men ook wel het een beetje in onbruik geraakte gierst. En het is heel waarschijnlijk dat er al koeskoes bestond toen de mensen nog geen brood bakten, zoals we dat nu gewend zijn.

Koeskoes is bij ons kant en klaar in pakken te koop. Maar in menig Marokkaans gezin wordt het nog zelf gemaakt, net zoals vele eeuwen geleden. Het is het voedsel waarmee de rondtrekkende nomaden zich van oudsher in leven hielden. De tarwekorrels worden grof gemalen en dan met wat water bevochtigd in een pan met geperforeerde bodem, de keskes. De meelkorrels zwellen op en het teveel aan water loopt vanzelf weg.

Ondertussen wrijft men de korrels tussen de vingers en druppelt men er wat olie over. Door dat wrijven en het onder invloed van vocht en olie opzwellen van het meel, ontstaan na verloop van tijd heel luchtige, kleine bolletjes. Die worden boven stoom gaar gemaakt, de stoom die opstijgt uit een pan met geurige inhoud. Op zo'n pan van aluminium de djefna, past die keskes precies. De geurige massa kan uit van alles bestaan, wat er maar voorhanden is. Allerlei soorten groenten, vaak ook knollen; vlees, meestal schaap of lam; maar ook wel kip, en vooral kruiderij. De in stukjes gesneden ingrediënten worden tot een ragout gekookt terwijl de koeskoes gaar stoomt.
Niet alleen het tarwegries noemt men koeskoes, ook de complete maaltijd, dus met die ragout, heet zo. Door de gaar en luchtig geworden grieskorreltjes kunnen nog wat rozijnen worden gemengd, en met het vlees- en groentenmengsel dient naar smaak een hoeveelheid harissa mee te stoven. Dat is een scherpe saus die wel wat wegheeft van Indonesische sambal: Spaanse peper, paprika, tomaat, ui en knoflook met wat olie aangefruit en dan met bouillon ingekookt, op smaak gebracht met zout en cayennepeper. U zou daar nog van alles bij kunnen eten: pikante gehaktballetjes, uitgebakken knoflookworstjes, geroosterde lamskarbonades.



● *Voor de bereiding van koeskoes is de djefna een prima pan.*

Met de vingers

Bij een Marokkaanse maaltijd zitten alle eters op de grond, in een kring rond de schalen. Iedereen eet met de vingers. De gastheer schuift zijn gasten de lekkerste brokjes toe. Want zo'n maaltijd is voor de Noordafrikaan een mannenaangelegenheid: de vrouwen krijgen in de keuken de restjes. Hoe groter de welstand, hoe meer bijgerechten. Bij feestelijke gelegenheden kan dat bijvoorbeeld een geheel geroosterd lam zijn: meshouwi.
Bedienden staan achter de gasten en zwaaien hen voortdurend koele lucht toe. Als het heel deftig toegaat hoeven de eters niet eens zélf hun handen te wassen na afloop: een bediende staat klaar met kom, waterkan en handdoek.
Overal op de wereld waar de temperaturen hoog zijn, wordt sterk gekruid voedsel gegeten. Zo'n koeskoesmaaltijd is voor onze noordelijke smaak dan ook dikwijls veel te heet en te scherp. Dat scherpe voedsel bevordert echter de transpiratie en die is weer nodig voor het reguleren van de lichaamstemperatuur. Wie veel transpireert, verliest veel vocht en moet dat weer snel aanvullen: Marokkanen drinken daarom veel thee. Heel hete, zoete kruizemuntthee uit kleine glaasjes. Hoe heter gedronken, hoe beter men transpireert. Na de maaltijd is dat theedrinken een plechtige ceremonie, waarbij de gastheer beurtelings de glaasjes vult.

Traditie

Koeskoes wordt in heel Noord-Afrika gegeten, van Marokko tot aan Egypte. De eetceremonie kan van plaats tot plaats verschillen en heeft door de eeuwen heen wat veranderingen en verfijningen ondergaan. Maar voor alle woestijnvolkeren die van oudsher op hun dromedarissen van tentenkamp naar tentenkamp trokken, en ook voor de in ommuurde woestijnstadjes levende burgers, is het een traditie die men niet graag prijsgeeft.

Fuchsia: een bijzondere plant

Bellenjan, zoals de fuchsia ook wel toepasselijk wordt genoemd – of bellenplant – houdt ervan in zijn eentje te pronken met zijn bijna exotisch aandoende bloemen. Die bestaan heel vaak uit verschillende gekleurde kelk- en kroonbladen waaruit meeldraden én een eigenwijs lange stamper steken, die voor fraai kantwerk zorgen. Een heel bijzondere plant die zowel als kamerplant als in de tuin tot zijn recht kan komen.

Om te beginnen: de fuchsia in de tuin. Als perkplant voldoet hij meestal niet. Dat komt voort uit zijn bouw die in groepsverband wat warrig overkomt. Maar in zijn eentje kan hij bloeiend zeker onze aandacht trekken en die verdient hij terdege.
Er zijn fuchsia-hybriden die speciaal voor de tuin zijn geschapen, zoals fuchsia magellanica. In een half-schaduw hoekje voelt hij zich het beste thuis. Daar laat hij u genieten van een „waterval" van rode bloemen. Er zijn ook rassen met de van de kamerplanten bekende rood-wit en rood-violet combinaties.

Afdekken

Hoewel deze tuinfuchsia's vaak winterhard worden genoemd, kunt u ze toch beter met stro of blad afdekken bij vorst. Vermeldenswaard is nog dat ze wel als haag worden toegepast, wat echt wel een leuk effect geeft.

Kunnen al die andere fuchsia's dan niet in de tuin? Zeker wel, maar 's winters moeten we ze binnen halen. Het zijn werkelijk ideale planten om op een terras te zetten of op een balkon! Daar hebben ze de ruimte en u kunt ze van alle kanten bekijken en... onderhouden. Want u doet er goed aan de uitgebloeide bloemen eruit te knippen, tenzij u de bessen wilt zien. Voor het vermeerderen zijn die niet nodig, want de fuchsia laat zich gemakkelijk stekken. Daarvoor zijn de maanden augustus en september gunstig, hoewel februari-maart ook mogelijk is. In het laatste geval krijgt u niet zulke forse planten die echter wél nog dezelfde zomer bloeien.
Als stek knipt u een kruidachtig scheutje af van zo'n 8 cm lengte. Laat er drie blaadjes aan. Het steeltje doopt u in een poeder dat de wortelvorming bevordert, alvorens u het in de „grond" steekt. Die grond bestaat uit een mengsel van 2 delen turfmolm en 1 deel rivierzand; dat heet stekmedium.

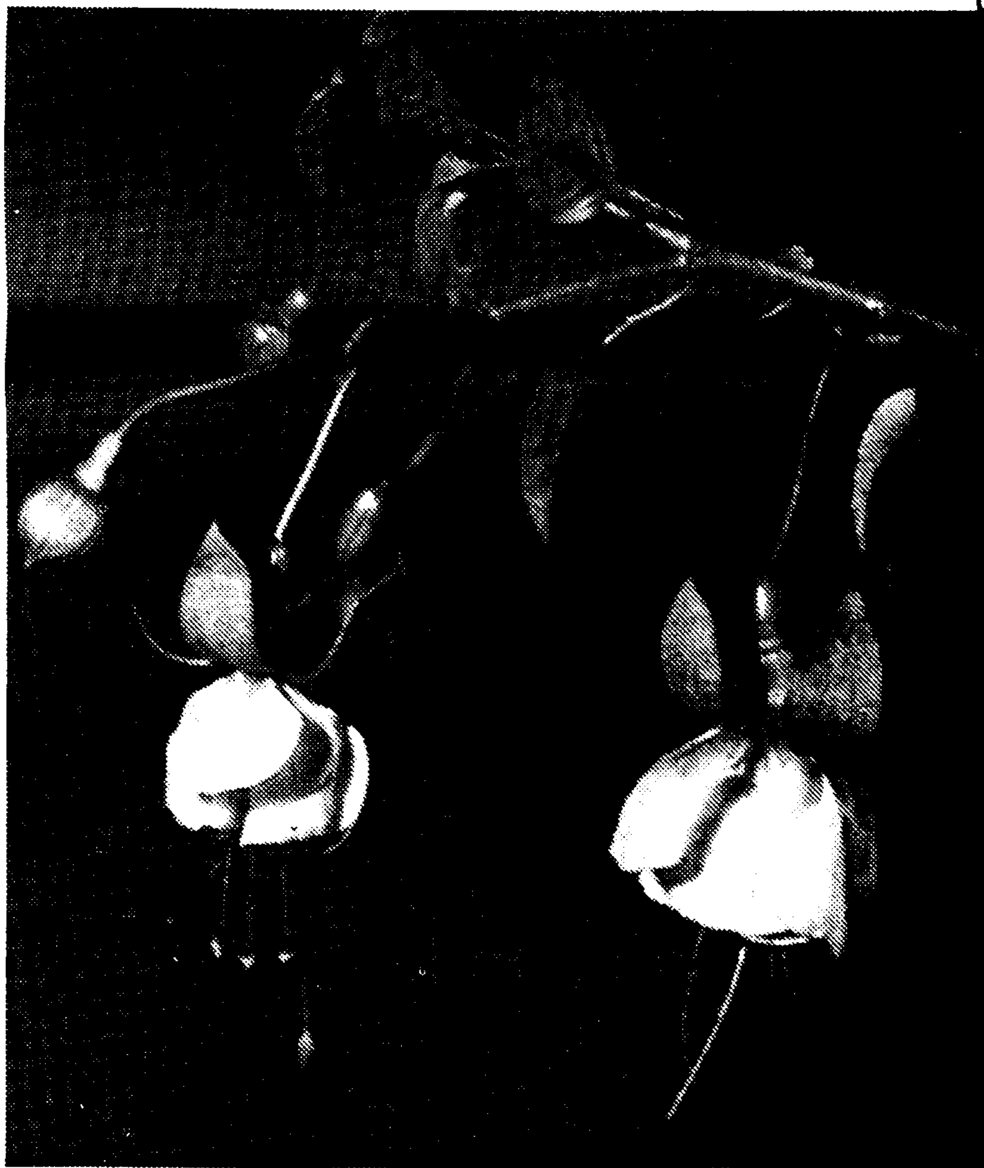
Uit de zon

Fuchsia-stek zet u vooral niet in de zon, wél in 't licht en liefst onder een plastic kap of folie tegen het verdampen. Na een week of drie moeten de stekjes in een grotere pot. Gedurende de winter houdt u de fuchsia-plantjes bij zo'n 10 graden Celsius over. De uitgebloeide grote planten snijdt u wat terug om ze eveneens op een koele, lichte plaats binnen te laten overwinteren. De grond kunt u betrekkelijk droog houden, maar in het voorjaar flink mest en veel water geven.

Een fuchsia-op-stam is een decoratief element, dat overal past. Maar niet de hele dag in de volle zon zetten. Voor enkele tientjes te koop. Zo'n hoogstam kunt u ook zelf kweken door het eerste jaar de zijscheuten naast de stam weg te nemen. Het tweede jaar knijpt u de top uit de stam en u kort de zijscheuten herhaaldelijk in, zodat zich een kroon vormt. Erg leuk.
Bekend zijn ook de hangfuchsia's die in speciale manden (ca. ƒ 10,-) aan de pergola kunnen worden gehangen. Wel goed water geven en als ze bloeien, die fuchsia's ook regelmatig plantenmest toedienen. Dan blijven ze bloeien. Vallen knoppen of blad af dan staan ze of te droog, of ze krijgen te weinig licht.

Vriendenkring

De fuchsia heeft vele vrienden. Die hebben zich verenigd in de Nederlandse Kring van Fuchsiavrienden, (mevrouw H. Wit-Nijhuis), Oranje Nassaulaan 32 te Bilthoven. Zij kweken en experimenteren en kunnen u met raad en daad terzijde staan, als u iets wilt weten.



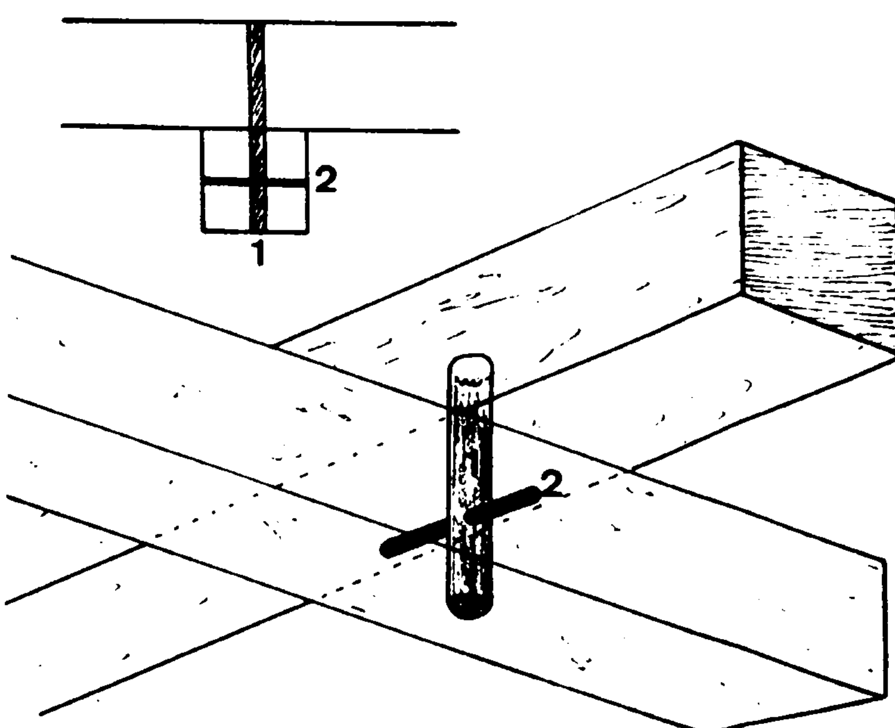
Handige methode via de koud-op-elkaar-techniek

Kruisdeuvel voor het zware werk

Bij het maken van constructies uit zwaar materiaal, zoals dikke balken voor bijvoorbeeld een pergola, een skelet voor een carport enzovoort, is een doe-het-zelver de verbindingstechniek nogal eens een probleem. Er is echter een handige methode om zulke constructies simpelweg volgens de „koud-op-elkaar-techniek" te maken, waarbij een zeer solide bouwsel ontstaat zonder dat er allerlei ingewikkelde verbindingsprofielen behoeven te worden gemaakt.

Het is uiteraard wel zaak om eerst alle onderdelen van het bouwsel op juiste afmetingen te maken, afgestemd op het tevoren gemaakte ontwerp. Alles loodrecht en horizontaal „uitwaterpassen" en bijvoorbeeld met lijmtangen op de juiste plaats stellen. De „koude" bevestiging van alle kruisende delen kan dan gemaakt worden door forse deuvels met iets minder dikke „borgdeuvels" aan te brengen.
Dwars door de twee elkaar kruisende balken boort men dan een gat, uiteraard in het hart van de kruising. Bij balken van bijvoorbeeld zo'n 10 cm dikte kunnen deuvels van 18 mm diameter worden toegepast; die bestaan niet, maar die zaag je uit rondhout met die dikte. Het gat kan het best worden geboord met een zogenaamde speedboor met verlengstuk (als met de boormachine wordt gewerkt) of met een slangeboor (bij boren met de booromslag). Let op de overeenkomstige boordiameter t.o.v. het rondhout.
Zaag de deuvel uit het rondhout op maat (ca. 2 cm te lang) en breng deze aan met tweecomponentenlijm, aan boven- en onderkant een stukje uitstekend. Boor dan haaks op de richting van die deuvel een gat dwars door één van de balken, vanzelfsprekend het exemplaar dat de grootste behoefte aan borging heeft. Dus zoals in de tekening bijvoorbeeld een „onderaan opgehangen" vrijdragende balk. Dat gat moet dwars door de eerder genoemde deuvel heen gaan; de diameter kan 8 mm zijn. Sla daarin een stukje rondhout van die dikte, ook ruim op maat afgezaagd, ingestreken met tweecomponentenlijm. Veeg alle uitpuilende lijm meteen weg, laat de lijm uitharden en zaag de uitstekende „koppen" van de deuvels weg. Even glad schuren en de boel zit geheid.

Het principe van deze techniek kan behalve in de hierboven genoemde gevallen ook in allerlei andere situaties te pas komen, wanneer met forse houtafmetingen wordt gewerkt.



● *„Kruisdeuvel": 1 – hoofddeuvel, bijvoorbeeld 18 mm diameter. 2 – borgdeuvel, 8 mm diameter.*

Geplastificeerd materiaal bewerken: dat doe je zo...

① **Plaatmateriaal dat is afgewerkt met een dun laagje hardplastic (het bekendst en meest gebruikt zijn de „planken" van dit materiaal, verkrijgbaar in diverse breedten) vergt een zorgvuldige behandeling tijdens de verwerking. Als zo'n paneel afgezaagd moet worden, schrijf dan aan beide kanten af en kras op de lijnen het plastic laagje met het zogenaamde formicamesje van Stanley stevig in.**

② **Gebruik voor het zagen een zaag met kleine tanden (goed scherp!) en zaag nauwkeurig over de ingekraste lijnen. Dit voorkomt afbrokkelen van het plastic langs de zaaglijn, waarvoor met name de onderkant erg gevoelig is. Zaag eerst de eveneens met plastic beklede zijkant door. Wanneer u het paneel bijna hebt doorgezaagd, wees dan even voorzichtig bij het doorzagen van de andere zijkant.**

③ **De afgezaagde zijkanten kunnen met voorgelijmd kantenstripmateriaal worden bekleed. Schuur die ruwe zijkant eerst enigszins glad en verwijder het schuurstof. Om de voorgelijmde kantenstrip goed te kunnen aanbrengen, is het raadzaam de kanten eerst met contactlijm in te strijken; daardoor wordt het materiaal (het is immers spaanplaat, dus nogal „open" van structuur) beter hechtend. Goed laten drogen.**

④ **Knip de strip ruim op maat, leg hem op de kant van het materiaal en bevestig hem door er met een (niet al te) warm strijkijzer over te gaan. De zogenaamde hotmelt-lijmlaag smelt dan, hecht zich op het materiaal en wordt bij afkoeling weer hard. Dit stripmateriaal is in diverse kleuren en houtdessins verkrijgbaar, overeenkomend met de afwerking waarin het plaatmateriaal verkrijgbaar is.**

⑤ **De strip is iets breder dan de plaatdikte. De overstekende randjes moeten verwijderd worden, evenals de stukjes die aan beide zijden uitsteken. Gebruik daarvoor een scherp mesje, dat u zo houdt dat het lemmet bijna over het plaatoppervlak gaat. Snijd zo mogelijk de hele lengte in één ononderbroken beweging af. Schuur zo nodig de afgesneden kantjes nog even met heel fijn schuurpapier na.**

⑥ **Wanneer in geplastificeerd materiaal door-en-door geboord moet worden, is dit de methode om uitbrokkelen van het plastic te voorkomen: boor eerst, met een houtspiraalboortje, een gat van een geringe diameter voor. Zet daarna een boor van de vereiste diameter in de machine (of booromslag) en boor tot de halve diepte, draai het materiaal om en boor vanuit het voorgeboorde gaatje terug.**

puzzel van de dag

middellijn
verstrooiing
boze toeleg
geringschattend spreken
nachthemd
deel v. e. schip
tijdperk
nooddruft
processie
verlegenheid
tentoonstellingsgebouw
bazige vrouw
gravure
pl. in Limburg
te keer gaan
rhenium
gebabbel
eiland (Fr.)

oplossing van gisteren

- e j a - u -
e p a u l e t -
r i a n t e - p
- d r i e - t i
b e d - n e r o
- m e g a t o n
- i - a - n o -
g e s t r a n d

GEMEENTE MHEER

BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders van Mheer maken bekend dat door hen een aanvraag is ingediend bij de Gedeputeerde Staten, houdende het verzoek om vergunning tot het verbeteren van de waterlossing genaamd „Horstergrub", voorkomende onder nummer 1 in legger A der waterlossingen in de gemeente Mheer.
Bedoelde aanvrage ligt vanaf 10 augustus 1981, gedurende 14 dagen ter secretarie voor een ieder ter inzage. Gedurende deze termijn kan een ieder schriftelijk bezwaar tegen het verlenen van de gevraagde vergunning bij het gemeentebestuur indienen.

Burgemeester en wethouders van Mheer
De secretaris
w.g. B.M.H. Grooten
De burgemeester
w.g. J.P.H. Schrijnemakers
l.b.

GEMEENTE VLODROP

SCHOUW DER WATERLOSSINGEN

rgemeester en Wethouders der gemeente Vlodrop brengen bij deze ter kennis van belanghebbenden, dat de schouw zal worden gehouden over de navolgende waterlossingen, op 11 september 1981.

Legger A
nr. 1. Molenbeek, nr. 2. Lappegrentlossing, nr. 3. Koebroekbeek, nr. 4. Rode Beek, nr. 5. Broekbeek Zuid, nr. 6. Sipken, nr. 7. Schuttecampsgraaf, nr. 8. Kuiperweglossing, nr. 9. Vaerwinkellossing, nr. 10. Postbeek, nr. 11. Broekbeek Noord, nr. 12. Graftwegbermsloot.

Legger B
nr. 2 Lange Graaf, nr. 3. Holsterbeek, nr. 4. Venbeek.

De onderhouds- en bedieningsplichtingen worden gewezen op hun verplichtingen opgenomen in het „Reglement op de Waterlossingen in Limburg".

Vlodrop, 5 augustus 1981.

Burgemeester en Wethouders van Vlodrop
De Sekretaris, l.s.
J. Jeurissen,
De Burgemeester, l.b.
J. Mulders

GEMEENTE ROERMOND

Burgemeester en wethouders van Roermond maken bekend dat overeenkomstig het bepaalde bij artikel 42, lid 3, van het Reglement op de waterlossingen in Limburg van af maandag 10 augustus as. gedurende veertien dagen in het gemeentelijk informatiecentrum, Markt 30, voor een ieder ter inzage ligt het ontwerp van een door de Gedeputeerde Staten van Limburg ingevolge genoemd reglement te verlenen vergunning voor het uitvoeren van waterstaatkundige werken in de Roer, omvattende:
a. het aanleggen van een watergang met visoptrekvoorzieningen;
b. het reconstrueren van een stuw;
c. het aanbrengen en opschonen van oevervoorzieningen.
dat een ieder gedurende deze termijn tegen het verlenen van bedoelde vergunning bij hun college schriftelijk bezwaren kan inbrengen.

Roermond, 3 augustus 1981

Burgemeester en wethouders van Roermond
N.T.A. Engels,
loco-burgemeester
mr. H.E.R.J. Janssen,
secretaris